

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1956-1957.

Budget
des Recettes et des Dépenses extraordinaires
pour l'exercice 1957.

PROJET DE LOI.

BAUDOUIN,
ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances
et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré
en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances est chargé de pré-
senter en Notre nom aux Chambres législatives
le projet de loi dont la teneur suit :

TITRE PREMIER**Dépenses extraordinaires.****ARTICLE PREMIER.**

Des crédits d'engagement sont ouverts pour un
montant de 9.513.842.000 francs, réparti confor-
mément au tableau I joint à la présente loi.

Il pourra être fait usage, dès le 1^{er} janvier 1958,
des crédits d'engagement accordés par la présente
loi et dont il n'aurait pas été fait emploi au 31 décem-
bre 1957.

ART. 2.

Des crédits de paiement résultant des obligations
contractées en exécution des autorisations accordées
par la présente loi et par les lois antérieures sont
ouverts jusqu'à concurrence de 13.495.722.000 fr.,
répartis conformément au tableau I joint à la
présente loi.

Il pourra être fait usage, dès le 1^{er} janvier 1958,
des crédits de paiement accordés par la présente
loi et dont il n'aurait pas été fait emploi au 31 décem-
bre 1957.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1956-1957.

Begroting
van Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven
voor het dienstjaar 1957.

WETSONTWERP.

BOUDEWIJN,
KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën
en op in Raad overlegd advies van Onze
Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën is gelast in Onze
naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp
in te dienen, waarvan de tekst volgt :

EERSTE TITEL.**Buitengewone uitgaven.****EERSTE ARTIKEL.**

Vastleggingskredieten zijn geopend ten bedrage
van 9.513.842.000 frank, onderverdeeld overeen-
komstig de bij onderhavige wet gevoegde tabel I.

Mogen met ingang van 1 Januari 1958 gebruikt
worden, de door onderhavige wet toegestane vast-
leggingskredieten welke op 31 December 1957 nog
niet waren aangewend.

ART. 2.

Betalingskredieten voortspruitend uit verplichtin-
gen aangegaan in uitvoering van de door onderhavige
wet en vroegere wetten verleende machtigingen,
zijn geopend ten belope van 13.495.722.000 frank,
onderverdeeld overeenkomstig de bij onderhavige
wet gevoegde tabel I.

Mogen met ingang van 1 Januari 1958 gebruikt
worden, de door onderhavige wet toegestane beta-
lingskredieten welke op 31 December 1957 nog niet
waren benut.

ART. 3.

Les totaux des crédits d'engagement et des crédits de paiement mentionnés aux articles 1 et 2 ci-dessus se répartissent, par Ministère et par objet, de la manière ci-après :

ART. 3.

De totalen der vastleggingskredieten en der betalingskredieten vermeld in hoger aangehaalde artikelen 1 en 2 zijn, zoals hierna, per Ministerie en volgens de aard verdeeld :

(En milliers de francs)

(In duizendtallen frank)

CHAPITRES ET MINISTERES	Dépenses extraordinaires — <i>Buitengewone uitgaven</i>		HOOFDSTUKKEN EN MINISTERIEN
	Crédits d'engagement — <i>Vastleggings- kredieten</i>	Crédits de paiement — <i>Betalings- kredieten</i>	
I. — Service de la Dette publique.			I. — Dienst der Rijksschuld.
.....	—	500.000	.....
Totaux pour le chapitre I	—	500.000	Totalen voor hoofdstuk I.
II. — Crédits relatifs aux avances.			II. — Kredieten betreffende de voor- schotten.
Affaires Etrangères et Commerce Extérieur	—	2.000	Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.
Défense Nationale	—	170.000	Landsverdediging.
Colonies	—	400.000	Koloniën.
Affaires Economiques	—	700	Economische Zaken.
Communications.	—	720.000	Verkeerswezen.
Travaux Publics et Reconstruction	—	24.352	Openbare Werken en Wederopbouw.
Totaux pour le chapitre II	—	1.317.052	Totalen voor hoofdstuk II.
III. — Crédits relatifs à des participations.			III. — Kredieten betreffende de participa- ties.
Communications.	—	9.000	Verkeerswezen.
Santé Publique et Famille	—	25.000	Volksgezondheid en Gezin.
Finances	—	7.354	Financiën.
Totaux pour le chapitre III	—	41.354	Totalen voor hoofdstuk III.
IV. — Crédits relatifs aux immobilisations.			IV. — Kredieten betreffende de beleg- gingen.
<i>A. Immobilisations nouvelles :</i>			<i>A. Nieuwe beleggingen :</i>
1. Travaux et fournitures gérés par les Admi- nistrations centrales :			1. Werken en leveringen door de Hoofd- besturen beheerd :
Intérieur	6.750	6.750	Binnenlandse Zaken.
Affaires Etrangères et Commerce Extérieur	65.300	65.300	Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Han- del.
Défense Nationale	1.459.272	3.115.384	Landsverdediging.
Agriculture	44.000	38.450	Landbouw.
Affaires Economiques	17.400	1.041.400	Economische Zaken
Communications.	1.653.822	2.341.911	Verkeerswezen.
Travaux Publics et Reconstruction	2.331.000	2.054.000	Openbare Werken en Wederopbouw.
Instruction Publique	25.000	20.000	Openbaar Onderwijs.
Santé Publique et Famille	26.500	676.900	Volksgezondheid en Gezin.
Finances	2.500	2.500	Financiën.
Totaux pour le chiffre 1 de la Section A du chapitre IV	5.631.544	9.362.595	Totalen voor cijfer 1 van de Sectie A van hoofdstuk IV.

(En milliers de francs)

(In duizendtallen frank)

CHAPITRES ET MINISTERES	Dépenses extraordinaires — <i>Buitengewone uitgaven</i>		HOOFDSTUKKEN EN MINISTERIEN
	Crédits d'engagement — <i>Vastleggings- kredieten</i>	Crédits de paiement — <i>Betalings- kredieten</i>	
2. Subventions aux pouvoirs subordonnés :			2. Subsidiën aan ondergeschikte besturen :
Intérieur	50.000	30.000	Binnenlandse Zaken.
Agriculture	69.000	7.700	Landbouw.
Travaux Publics et Reconstruction	1.673.500	1.010.500	Openbare Werken en Wederopbouw.
Santé Publique et Famille	1.440.500	852.000	Volksgezondheid en Gezin.
Totaux pour le chiffre 2 de la Section A du chapitre IV	3.233.000	1.900.200	Totalen voor cijfer 2 van de Sectie A van hoofdstuk IV.
Totaux pour la Section A du chapitre IV (1 + 2)	8.864.544	11.262.795	Totaux voor de Sectie A van hoofdstuk IV (1 + 2).
B. — <i>Restauration du domaine public et assimilé :</i>			B. — <i>Herstelling van het openbaar en ermede gelijkgesteld domein :</i>
Défense Nationale	—	100	Landsverdediging.
Agriculture	4.000	3.300	Landbouw.
Communications	162.298	100.621	Verkeerswezen.
Travaux Publics et Reconstruction	483.000	269.500	Openbare Werken en Wederopbouw.
Totaux pour la Section B du chapitre IV	649.298	373.521	Totaux voor de Sectie B van hoofdstuk IV.
Totaux pour le chapitre IV (A + B)	9.513.842	11.636.316	Totaux voor hoofdstuk IV (A + B).
V. — Autres dépenses extraordinaires.			V. — Andere buitengewone uitgaven.
Finances	—	1.000	Financiën.
Totaux pour le chapitre V	—	1.000	Totaux voor hoofdstuk V.
Totaux pour les dépenses extraordinaires	9.513.842	13.495.722	Totaux voor de buitengewone uitgaven.

ART. 4.

Le Roi fixe, dans les limites de chacune des autorisations portées au tableau I de la présente loi, le montant du crédit à rattacher à la rubrique correspondante de l'exercice 1958 reconnu nécessaire à la réalisation de l'objet pour lequel le crédit a été alloué.

Il est fait usage de ces autorisations conformément à l'alinéa 2 des articles 1 et 2 ci-dessus.

ART. 5.

Le 10 de chaque mois au plus tard, les comptables des dépenses engagées transmettent à la Cour des Comptes, en triple exemplaire, appuyé d'une copie certifiée conforme des contrats, marchés et tous autres documents d'engagement, le compte des

ART. 4.

De Koning bepaalt, binnen de perken van elk van de machtigingen opgenomen in de tabel I van onderhavige wet het bedrag dat aan de overeenstemmende rubriek van het dienstjaar 1958 dient gehecht, als zijnde noodzakelijk voor de verwezenlijking van het doel waarvoor het krediet werd verleend.

Deze machtigingen mogen aangewend worden overeenkomstig lid 2 van de artikelen 1 en 2 hierboven.

ART. 5.

Uiterlijk de 10^e van elke maand, zenden de rekenplichtigen van de vastgelegde uitgaven aan het Rekenhof, in driedubbel exemplaar, gestaafd door een eensluitend afschrift van de contracten, overeenkomsten en alle andere vastleggingsbeschei-

engagements enregistrés à la charge des autorisations accordées par la présente loi jusqu'au dernier jour du mois pour lequel le compte est rendu, en faisant apparaître distinctement les opérations propres au mois considéré.

La Cour des Comptes renvoie au Ministre des Finances, endéans les dix jours, deux exemplaires du compte munis de son visa, éventuellement après avoir rejeté de ce compte les engagements qui auraient été contractés en violation de toute disposition légale quelle qu'elle soit.

Les résultats de la comptabilité des dépenses engagées sont intégrés dans les comptes des budgets.

TITRE II.

Recettes extraordinaires.

ART. 6.

Les recettes extraordinaires pour l'exercice 1957 sont évaluées à la somme de 701.167.000 francs, conformément au tableau II ci-annexé.

TITRE III.

Dispositions diverses.

ART. 7.

Les fonds nécessaires au financement des travaux, fournitures, etc., inhérents à la constitution des bases métropolitaines d'Afrique peuvent être obtenus au moyen d'ordonnances d'ouvertures de crédits, quel que soit le montant de ces travaux, fournitures, etc.

Toutefois, les dépenses pour fournitures commandées en Belgique et relatives à ces bases restent soumises au mode de liquidation normal.

ART. 8.

Par dérogation aux dispositions de l'article 30 de la loi du 15 mai 1886 sur la comptabilité de l'Etat, pourra être reporté à l'exercice 1957, le disponible que laisseront, à la clôture de l'exercice 1956 les reliquats, reportés à l'exercice 1956, des crédits prévus aux articles 506, 507 et 508 du budget extraordinaire de 1953, aux articles 502, 503 et 504 du budget extraordinaire de 1954 et aux articles 515, 516 et 517 du budget extraordinaire de 1955.

Tous ces crédits conserveront leur affectation propre.

Donné à Bruxelles, le 17 septembre 1956.

den, de rekening van de vastleggingen geboekt tot de laatste dag van de maand waarvoor de rekening wordt opgemaakt, ten laste van de door de onderhavige wet toegestane machtigingen; de verrichtingen eigen aan de beschouwde maand zullen afzonderlijk op het dokument voorkomen.

Het Rekenhof zend aan de Minister van Financiën, binnen de tien dagen, twee exemplaren van de rekening terug bekleed met zijn visum, eventueel na verwerping uit deze rekening van de vastleggingsverrichtingen die in strijd met de wet mochten aangegaan zijn.

De uitgaven van de comptabiliteit der vastgelegde uitgaven worden opgenomen in de begrotingsrekeningen.

TITEL II.

Buitengewone ontvangsten.

ART. 6.

Voor het dienstjaar 1957 worden de buitengewone ontvangsten geraamd op de som van 701.167.000 fr., overeenkomstig hierbij behorende tabel II.

TITEL III.

Diverse bepalingen.

ART. 7.

De fondsen nodig voor de financiering van de werken, leveringen, enz., in verband met de oprichting van de bases van het moederland in Afrika mogen door middel van ordonnantiën van kredietopening bekomen worden, welk ook het bedrag dezer werken, leveringen, enz., moge wezen.

Nochtans blijven de uitgaven voor in België bestelde leveringen betreffende die bases aan de normale wijze van vereffening onderworpen.

ART. 8.

In afwijking van artikel 30 van de wet van 15 Mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit, kan worden overgedragen op het dienstjaar 1957, het bij het afsluiten van het dienstjaar 1956 beschikbaar gebleven bedrag op de op dienstjaar 1956 overgedragen overschotten van de kredieten voorzien bij artikelen 506, 507 en 508 van de buitengewone begroting over 1953, bij artikelen 502, 503 en 504 van de buitengewone begroting over 1954 en bij artikelen 515, 516 en 517 van de buitengewone begroting over 1955.

Al deze kredieten zullen hun eigen bestemming behouden.

Gegeven te Brussel, 17 September 1956.

BAUDOUIN.

Par le Roi :
Le Ministre des Finances,

Van Koningswege :
De Minister van Financiën,

H. LIEBAERT.

**BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES EXTRAORDINAIRES
POUR L'EXERCICE 1957.**

TABLEAU I.

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

**BEGROTING VAN BUITENGEWONE ONTVANGSTEN EN UITGAVEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1957.**

TABEL I.

BUITENGEWONE UITGAVEN

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

(En milliers de francs)

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme — <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT — <i>VASTLEGGINGSKREDIETEN</i>		
		Primitif — <i>Oorspronkelijk</i>	Ajusté — <i>Aangepast</i>	Obligations contractées en 1955 et antérieurement — <i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures — <i>Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon</i>	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi — <i>Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet</i>
		3	4	5	6	7
	CHAPITRE I. SERVICE DE LA DETTE PUBLIQUE.					
57.401	Remboursement de l'emprunt à 4,75 % de 500 millions de francs émis par la Société nationale des Chemins de fer belges en vertu de l'arrêté ministériel du 22 novembre 1947	—	—	—	—	—
	Total pour le chapitre I	—	—	—	—	—
	CHAPITRE II. CREDITS RELATIFS AUX AVANCES.					
	Affaires Etrangères et Commerce Extérieur.					
57.402	Avances permanentes en vue du paiement d'une part, des dépenses incombant à l'Etat, soldées à l'intervention des agents du service extérieur et d'autre part, des dépenses de missions urgentes imposées à des agents de l'Administration centrale et des Services extérieurs	—	—	—	—	—
	Total pour le Ministère des Affaires Etrangères et du Commerce Extérieur	—	—	—	—	—
	Défense Nationale.					
57.403	Avance récupérable à la S.A. « Le Logis militaire » pour la réalisation de son objet social	—	—	—	—	—
	Total pour le Ministère de la Défense Nationale	—	—	—	—	—
	Colonies.					
57.404	Huitième avance récupérable au Trésor du Ruanda-Urundi pour son équipement économique et son développement social	—	—	—	—	—
	Total pour le Ministère des Colonies	—	—	—	—	—

BUITENGEWONE UITGAVEN

(In duizendtallen frank)

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnancées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnancées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	
— Nieuw toegestaan plafon	— In 1955 en vroeger geordonnan- ceerde uitgaven	Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geor- donnanceerd worden krachtens vorige begro- tingswetten	— Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet	— Nieuw toegestaan plafon		
8	9	10	11	12	13	14
—	—	—	500.000	—	HOOFDSTUK I. DIENST DER RIJKSSCHULD. Terugbetaling van de 4,75 % lening van 500 mil- lioen frank door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen uitgegeven krachtens het ministerieel besluit van 22 November 1947.	57.401
—	—	—	500.000	—	Totaal voor hoofdstuk I.	
—	—	—	2.000	—	HOOFDSTUK II. KREDIETEN BETREFFENDE DE VOORSCHOTTEN. Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel. Bestendige voorschotten met het oog op de beta- ling, enerzijds, der uitgaven welke ten laste van de Staat vallen en door tussenkomst van de agen- ten van de buitendienst vereffend worden en, an- derzijds, der uitgaven voor dringende opdrach- ten aan agenten van het Hoofdbestuur en van de Buitendienst opgelegd.	57.402
—	—	—	2.000	—	Totaal voor het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.	
—	—	—	170.000	—	Landsverdediging. Terugvorderbaar voorschot aan de N.V. « Het Militair Tehuis » voor de verwezenlijking van haar maatschappelijk doel.	57.403
—	—	—	170.000	—	Totaal voor het Ministerie van Landsverdediging.	
—	—	—	400.000	—	Koloniën. Achtste terugvorderbaar voorschot aan de Schat- kist van Ruanda-Urundi, met het oog op zijn economische toerusting en sociale ontwikkeling.	57.404
—	—	—	400.000	—	Totaal voor het Ministerie van Koloniën.	

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

(En milliers de francs)

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT <i>VASTLEGGINGSKREDIETEN</i>		
		Primitif	Ajusté	Obligations contractées en 1955 et antérieurement	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi
		<i>Oorspronkelijk</i>	<i>Aangepast</i>	<i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	<i>Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon</i>	<i>Nieuwe verplichtingen toestaan door de huidige wet</i>
1	2	3	4	5	6	5
	Affaires Economiques.					
57.405	Fonds de roulement du Conseil central de l'Economie et des Conseils professionnels	—	—	—	—	—
	Total pour le Ministère des Affaires Economiques	—	—	—	—	—
	Communications.					
57.406	Constitution d'un fonds destiné à assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche maritime	—	—	—	—	—
57.407	Avances à consentir à la Société nationale des Chemins de fer belges en vue de l'exécution de travaux d'extension et de renouvellement, en ce qui concerne les installations fixes (signalisation)	—	—	—	—	—
57.408	Avance de l'Etat destinée à la résorption du déficit de la Société nationale des Chemins de fer belges et permettant de financer des travaux de premier établissement en 1957	—	—	—	—	—
	Total pour le Ministère des Communications	—	—	—	—	—
	Travaux Publics et Reconstruction.					
57.409	Avance récupérable à l'Office de la Navigation pour faire face à l'insuffisance de ses recettes d'exploitation	—	—	—	—	—
	Total pour le Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction	—	—	—	—	—
	Total pour le chapitre II	—	—	—	—	—
	CHAPITRE III.					
	CREDITS RELATIFS A DES PARTICIPATIONS.					
	Communications.					
57.410	Participation de la Belgique dans la formation du capital de la Société franco-belgo-luxembourgeoise pour l'exploitation du réseau ferré luxembourgeois (Convention du 17 avril 1946, approuvée par la loi du 3 avril 1948)	—	—	—	—	—
	Total pour le Ministère des Communications	—	—	—	—	—

BUITENGEWONE UITGAVEN

(In duizendtallen frank)

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnancées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnancées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures <i>Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geordnancerd worden krachtens vorige begrotingswetten</i>	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	
— <i>Nieuw toegestaan plafon</i>	— <i>In 1955 en vroeger geordnancerde uitgaven</i>	—	— <i>Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet</i>	— <i>Nieuw toegestaan plafon</i>		
8	9	10	11	12	13	14
—	—	—	700	—	Economische Zaken. Kasgeldfonds van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en de Bedrijfsraden.	57.405
—	—	—	700	—	Totaal voor het Ministerie van Economische Zaken.	
—	—	—	50.000	—	Verkeerswezen. Oprichten van een fonds bestemd om het behoud en de ontwikkeling te verzekeren van de Handelsvloot en de Zeevisserij.	57.406
—	—	—	20.000	—	Voorschotten aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen toe te staan voor de uitvoering van uitbreidings- en vernieuwingswerken in zake de vaste installaties (signalisatie).	57.407
—	—	—	650.000	—	Voorschot van de Staat bestemd om het tekort van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen op te sloppen en de werken van eerste aanleg in 1957 te financieren.	57.408
—	—	—	720.000	—	Totaal voor het Ministerie van Verkeerswezen.	
—	—	—	24.352	—	Openbare Werken en Wederopbouw. Terugvorderbaar voorschot aan de Dienst der Scheepvaart om te voorzien in de ontoereikendheid van zijn uitbatingsontvangsten.	57.409
—	—	—	24.352	—	Totaal voor het Ministerie van Openbare Werken en Wederopbouw.	
—	—	—	1.317.052	—	Totaal voor hoofdstuk II.	
					HOOFDSTUK III.	
					KREDIETEN BETREFFENDE DE PARTICIPATIES.	
					Verkeerswezen.	
—	—	—	9.000	—	Deelneming van België in de vorming van het kapitaal van de frans-belgisch-luxemburgse maatschappij tot exploitatie van het luxemburgse spoorwegnet (Overeenkomst van 17 April 1946, goedgekeurd bij de wet van 3 April 1948).	57.410
—	—	—	9.000	—	Totaal voor het Ministerie van Verkeerswezen.	

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

(En milliers de francs)

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT <i>VASTLEGGINGSKREDIETEN</i>		
		Primitif	Ajusté	Obligations contractées en 1955 et antérieurement	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi
		<i>Oorspronkelijk</i>	<i>Aangepast</i>	<i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	<i>Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon</i>	<i>Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet</i>
1	2	3	4	5	6	5
	Santé Publique et Famille.					
57.411	Allocation au « Fonds National du Logement » créé par la loi du 15 avril 1949, en vue de per- mettre à la Société Nationale du Logement et à la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne :					
	1° de rembourser leurs emprunts à terme fixe arrivés à échéance	—	—	—	—	—
	2° de couvrir la différence entre les amortissements dus par elles à leurs prêteurs sur leurs emprunts remboursables par annuités et la quote-part d'amortissements qu'elles ont à supporter elles- mêmes	—	—	—	—	—
	Total pour le Ministère de la Santé Publique et de la Famille	—	—	—	—	—
	Finances.					
57.412	Participation de l'Etat dans la formation du capi- tal des Sociétés locales ou régionales d'habita- tions à bon marché, agréées par la Société Nationale des Habitations et Logements à Bon Marché (Article 7 de la loi du 11 octobre 1919)	—	—	—	—	—
57.413	Participation de l'Etat au capital d'établissement des services d'autobus concédés à la Société nationale des chemins de fer vicinaux	—	—	—	—	—
57.414	Participation de l'Etat dans la formation du capital des sociétés locales ou régionales de petite pro- priété terrienne, agréées par la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne	—	—	—	—	—
	Total pour le Ministère des Finances	—	—	—	—	—
	Total pour le chapitre III	—	—	—	—	—

BUITENGEWONE UITGAVEN

(In duizendtallen frank)

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnancées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnancées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé		
— Nieuw toegestaan plafond	— In 1955 en vroeger geordonnan- ceerde uitgaven	Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geor- donnanceerd worden krachtens vorige begrotingswetten	— Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet	— Nieuw toegestaan plafond		
8	9	10	11	12	13	14
—	—	—	25.000	—	<p>Volksgezondheid en Gezin.</p> <p>Toelage aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting » opgericht bij de wet van 15 April 1949, ten einde de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom in de mogelijkheid te stellen :</p> <p>1° hun leningen op vaste termijn, die de vervaldag bereikt hebben, terug te betalen ;</p> <p>2° het verschil te dekken tussen de aflossingen die ze aan hun leners, op hun bij annuïteiten terugbetaalbare leningen, verschuldigd zijn en het aflossingsaandeel dat ze zelf te dragen hebben.</p> <p>Totaal voor het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin.</p>	57.411
—	—	—	25.000	—		
—	—	—	6.100	—	<p>Financiën.</p> <p>Deelneming van de Staat in het aanleggen van het kapitaal van de plaatselijke of gewestelijke maatschappijen voor goedkope woningen, aangenomen door de Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen en Woonvertrekken (Artikel 7 der wet van 11 October 1919).</p>	57.412
—	—	—	1.250	—	<p>Deelneming van de Staat in het aanleggen van het kapitaal van aan de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen in concessie gegeven autobusdiensten.</p>	57.413
—	—	—	4	—	<p>Deelneming van de Staat in het aanleggen van het kapitaal van de plaatselijke of gewestelijke maatschappijen voor de kleine landeigendom, aangenomen door de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom.</p>	57.414
—	—	—	7.354	—	Totaal voor het Ministerie van Financiën.	
—	—	—	41.354	—	Totaal voor hoofdstuk III.	

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

(En milliers de francs)

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT <i>VASTLEGGINGSKREDIETEN</i>		
		Primitif	Ajusté	Obligations contractées en 1955 et antérieurement	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi
		<i>Oorspronkelijk</i>	<i>Aangepast</i>	<i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	<i>Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon</i>	<i>Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet</i>
1	2	3	4	5	6	7
	CHAPITRE IV.					
	CREDITS RELATIFS AUX IMMOBILISATIONS.					
	A. — IMMOBILISATIONS NOUVELLES.					
	1. Travaux et fournitures gérés par les administra- tions centrales.					
	Intérieur.					
57.415	Acquisition de terrains destinés à des cimetières militaires (y compris les indemnités pour classement des sites environnants et les frais accessoires divers)	—	—	—	—	6.750
	Totaux pour le Ministère de l'Intérieur	—	—	—	—	6.750
	Affaires Etrangères et Commerce Extérieur.					
57.416	Troisième tranche dans les frais de construction de l'immeuble de l'O.T.A.N.	8.230	9.500	—	6.500	3.000
57.417	Achat, construction, aménagement et ameuble- ment d'immeubles pour les Ambassades, Léga- tions, Consuls de carrière et autres immeubles relevant du Département. — Frais divers y relatifs	87.000	172.000	—	115.000	57.000
57.418	Achat, aménagement et ameublement d'apparte- ments destinés à abriter les services de l'Office Belge du Commerce Extérieur (1 ^{re} annuité).	53.000	—	—	—	5.300
	Totaux pour le Ministère des Affaires Etrangères et du Commerce Extérieur	—	—	—	—	65.300
	Défense Nationale.					
	Force aérienne :					
57.419	Equipement de bases aéronautiques : matériaux, main-d'œuvre, etc. : terrains, bâtiments, maté- riels, installations aéronautiques diverses à ériger sur les aérodromes; remise en état :					
	1. Programme de 1953	371.445	380.945	180.024	380.945	—
	2. Programme de 1955	50.000	46.300	2.451	46.300	—
	3. Programme de 1956	98.047	—	—	98.047	—

BUITENGEWONE UITGAVEN

(In duizendtallen frank)

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé		
—	—	—	—	—		
<i>Nieuw toegestaan plafon</i>	<i>In 1955 en vroeger geordonnan- eerde uitgaven</i>	<i>Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geor- donnanceerd worden krachtens vorige begro- tingswetten</i>	<i>Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet</i>	<i>Nieuw toegestaan plafon</i>		
8	9	10	11	12	13	14
					HOOFDSTUK IV.	
					KREDIETEN BETREFFENDE DE BELEGGINGEN.	
					A. — NIEUWE BELEGGINGEN.	
					<i>1. Werken en leveringen door de hoofdbesturen beheerd.</i>	
					Binnenlandse Zaken.	
			6.750		Aankoop van gronden voor militaire begraaf- plaatsen (daarin begrepen de vergoedingen wegens klassering van de omliggende land- schappen, en de diverse bijkomende kosten).	57.415
			6.750		Totalen voor het Ministerie van Binnenlandse Zaken.	
					Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.	
9.500		6.500	3.000	9.500	Derde schijf in de bouwkosten van het gebouw der N.A.T.O.	57.416
172.000		115.000	57.000	172.000	Aankoop, bouwen, inrichting en meubilering van gebouwen voor de ambassades, gezantschappen, consulaten van beroep en andere gebouwen welke van het Departement afhangen. — Aller- hande kosten in betrekking ermee.	57.417
5.300			5.300	5.300	Aankoop, inrichten en meubilering van apparte- menten bestemd tot het onderbrengen der diensten van de Belgische Dienst voor de Buitenlandse Handel (1 ^{ste} / annuïteit).	57.418
			65.300		Totalen voor het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.	
					Landsverdediging.	
					<i>Luchtmacht :</i>	
380.945	114.506	307.958	1.000	308.958	Toerusting van luchtvaartbases : materialen, werkkrachten, enz. ; terreinen, gebouwen, mate- riëel, diverse op de luchtvaartterreinen op te richten installaties ; herstellingen :	57.419
46.300	75	33.150	150	33.300	1. Programma van 1953.	
98.047		49.000	1.000	50.000	2. Programma van 1955.	
					3. Programma van 1956.	

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

(En milliers de francs)

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT <i>VASTLEGGINGSKREDIETEN</i>		
		Primitif	Ajusté	Obligations contractées en 1955 et antérieurement	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi
		<i>Oorspronkelijk</i>	<i>Aangepast</i>	<i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	<i>Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon</i>	<i>Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet</i>
1	2	3	4	5	6	7
57.420	Reconstruction de l'école technique de Saffraanberg détruite par un incendie (travaux, études, matériaux, main-d'œuvre, etc.)	100.000	176.150	165.845	176.150	—
57.421	Équipement de télécommunications des bases aéronautiques (matériel, matériaux, main-d'œuvre, etc.)	5.200	—	—	5.200	—
57.422	Réorganisation de la force aérienne. — Matériels et équipements, armements et munitions, etc. :					
	1. Programme de 1952	2.036.721	970.107	868.651	970.107	—
	2. Programme de 1953	1.044.111	951.018	191.700	951.018	—
57.423	Acquisition de matériel aéronautique fabriqué par les industries de Benelux (y compris les frais de licence)	1.088.000	1.193.500	1.154.236	1.193.500	—
57.424	Renouvellement et modernisation des escadrilles de chasse de jour de la force aérienne. (Le Ministre de la Défense Nationale est autorisé, en cas de besoin, à consentir des avances provisionnelles préalablement à l'exécution de toute commande dont le coût est imputable sur le présent article.)	3.450.000	5.720.000	2.960.947	5.720.000	—
57.425	Force aérienne. — Pièces de rechange et accessoires pour avions.	70.000	—	—	—	70.000
57.426	Force aérienne. — Véhicules (y compris les véhicules de combat)	158.000	—	—	—	141.000
57.427	Force aérienne. — Munitions.	150.000	—	—	—	150.000
57.428	Force aérienne. — Matériel électronique.	406.000	—	—	—	182.000
57.429	Force aérienne. — Matériel et équipements divers	170.000	—	—	—	87.000
57.430	Force aérienne. — Navires et matériel de génie.	16.000	—	—	—	13.000
	<i>Force navale :</i>					
57.431	Acquisition de matériels divers destinés à l'équipement des services terrestres et navals. — Travaux divers :					
	1. Programme de 1952	89.274	104.935	71.659	104.935	—
	2. Programme de 1953	133.040	92.540	49.093	92.540	—
57.432	Construction et équipement d'une flotille de dragueurs de mines côtiers	256.000	—	255.997	256.000	—

BUITENGEWONE UITGAVEN

(In duizendtallen frank)

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	
— Nieuw toegestaan plafon	— In 1955 en vroeger geordonnan- ceerde uitgaven	Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geor- donneerd worden krachtens vorige begro- tingswetten	— Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet	— Nieuw toegestaan plafon		
8	9	10	11	12	13	14
176.150	160.854	175.950	100	176.050	Wederopbouw van de technische school van Saffraanberg door brand vernield (werken, studiën, materialen, werkkrachten, enz.).	57.420
5.200	—	1.000	200	1.200	Televerbindingssuïtrusting van de luchtvaartbases (materieel, materialen, werkkrachten, enz.).	57.421
970.107 951.018	690.799 139.611	970.007 405.366	100 133.216	970.107 538.582	Herinrichting van de luchtmacht. — Materieel en toerusting, wapens en ammunitie, enz. : 1. Programma van 1952. 2. Programma van 1953.	57.422
1.193.500	1.149.223	1.179.500	14.000	1.193.500	Aankoop van luchtvaartmaterieel vervaardigd door de nijverheden van Benelux (met inbegrip van de kosten der fabricatievergunning).	57.423
5.720.000	912.001	2.636.884	2.038.587	4.675.471	Vernieuwing en modernisering der dagjachtsmal- delen van de luchtmacht. (De Minister van Landsverdediging is ertoe gemachtigd, zo nodig, vóór de uitvoering van alle bestellingen waarvan de kostprijs op dit artikel aan te rekenen is, provisionele voorschot- ren te verlenen.)	57.424
70.000	—	—	1.000	1.000	Luchtmacht. — Wisselstukken en bijhorigheden voor vliegtuigen.	57.425
141.000	—	—	31.000	31.000	Luchtmacht. — Voertuigen (met inbegrip van de vechtwagens).	57.426
150.000	—	—	1.000	1.000	Luchtmacht. — Ammunitie	57.427
182.000	—	—	30.000	30.000	Luchtmacht. — Elektronisch materieel . . .	57.428
87.000	—	—	15.000	15.000	Luchtmacht. — Allerhande materieel en uitrus- tingen.	57.429
13.000	—	—	1.000	1.000	Luchtmacht. — Vaartuigen en geniematerieel .	57.430
					<i>Zeemacht :</i>	
104.935 92.540	66.552 15.422	89.925 84.040	10.234 8.500	100.159 92.540	Aankoop van allerlei materieel bestemd voor de toerusting van de land- en zeediensten. — Allerhande werken : 1. Programma van 1952. 2. Programma van 1953.	57.431
256.000	227.842	255.900	100	256.000	Bouw en toerusting van een flotielje kustmijnen- vegers.	57.432

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

(En milliers de francs)

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT — <i>VASTLEGGINGSKREDIETEN</i>		
		Primitif	Ajusté	Obligations contractées en 1955 et antérieurement	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi
		<i>Oorspronkelijk</i>	<i>Aangepast</i>	<i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	<i>Door de vorige begrotings- wetten toestaan plafon</i>	<i>Nieuwe verplichtingen toestaan door de huidige wet</i>
1	2	3	4	5	6	7
57.433	Construction et équipement d'une flotille de dragueurs de mines pour l'Escaut (y compris les dépenses incombant à la Belgique dans le cadre de la commande « off shore » de dragueurs de mines du même type)	480.000	—	331.368	480.000	—
57.434	Navires et embarcations portuaires :					
	1. Programme de 1956	48.950	75.700	—	48.950	26.750
	2. Programme de 1957	81.270	—	—	—	38.870
57.435	Force navale. — Matériel électronique et de communication ; habillement et équipement :					
	1. Programme de 1956	10.119	11.119	—	1.949	7.315
	2. Programme de 1957	49.655	—	—	—	41.655
57.436	Construction d'une base navale à Nieuport	39.134	81.963	50.037	66.663	15.300
57.437	Construction et installation de la base navale de « Sainte-Marie »	53.220	—	—	45.000	900
57.438	Construction et installation d'une école supérieure de déminage à Ostende	17.000	20.000	454	17.000	3.000
57.439	Travaux divers pour l'achèvement des bases navales	45.400	—	—	13.100	22.380
57.440	Force navale. — Carburants et lubrifiants pour navires	5.121	—	—	—	5.121
57.441	Force navale. — Mobilier et matériels divers	13.915	—	—	—	11.665
57.442	Force navale. — Armement et munitions	74.324	—	—	—	70.166
	<i>Force terrestre :</i>					
57.443	Équipement de polygones, champs de tir et de manœuvres, terrains de sport et stands de tir, bassins de natation (travaux, fournitures, matériels, matériaux, main-d'œuvre, terrains, études, etc.) :					
	1. Programme de 1953	51.000	—	23.766	51.000	—
	2. Programme de 1955	68.000	—	10.458	68.000	—
57.444	Aménagement des centres d'instruction et des camps (terrains, travaux, matériels, matériaux, mobilier, main-d'œuvre, etc.)	39.292	37.904	—	37.904	—

BUITENGEWONE UITGAVEN

(In duizendtallen frank)

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnancées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnancées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures <i>Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geordnaneerd worden krachtens vorige begrotingswetten</i>	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	
— <i>Nieuw toegestaan plafon</i>	— <i>In 1955 en vroeger geordnaneerde uitgaven</i>	—	— <i>Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet</i>	— <i>Nieuw toegestaan plafon</i>		
8	9	10	11	10	13	14
480.000	30.981	331.000	1.000	332.000	Bouw en toerusting van een flotielje mijnnevgers voor de Schelde (met inbegrip van de België aanbelangende uitgaven in het raam van de « off shore » bestelling van mijnnevgers van hetzelfde type).	57.433
75.700	—	16.450	12.500	28.950	Schepen en havenvaartuigen :	57.434
38.870	—	—	24.000	24.000	1. Programma van 1956. 2. Programma van 1957.	
9.264	—	1.949	1.000	2.949	Zeemacht. — Elektronisch- en verbindingsmaterieel; kleding en uitrusting :	57.435
41.655	—	—	55	55	1. Programma van 1956. 2. Programma van 1957.	
81.963	18.947	65.163	1.500	66.663	Oprichting van een vlootbasis te Nieuwpoort .	57.436
45.900	—	13.500	6.500	20.000	Oprichting en installatie van de vlootbasis van « Sinte-Maria ».	57.437
20.000	454	15.500	1.154	16.654	Oprichting en installatie van een hogere school voor zeeontmijning te Oostende.	57.438
35.480	—	7.800	6.955	14.755	Allerlei werken voor de voltooiing van de vlootbases.	57.439
5.121	—	—	121	121	Zeemacht. — Motorbrandstoffen en smeermiddelen voor vaartuigen.	57.440
11.665	—	—	950	950	Zeemacht. — Meubilair en divers materieel .	57.441
70.166	—	—	50	50	Zeemacht. — Bewapening en ammunitie . . .	57.442
					<i>Landmacht :</i>	
51.000	12.072	50.000	100	50.100	Uitrusting der polygonen, schiet- en oefenvelden, sportvelden en schietstanden, zwemdokken (werken, leveringen, materieel, grondstoffen, werkkrachten, terreinen, studiën, enz.) :	57.443
68.000	3.990	66.000	100	66.100	1. Programma van 1953. 2. Programma van 1955.	
37.904	—	13.000	100	13.100	Geschiktmaking van de opleidingscentra en van de kampen (terreinen, werken, materieel, materialen, meubilair, werkkrachten, enz.).	57.444

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

(En milliers de francs)

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT <i>VASTLEGGINGSKREDIETEN</i>		
		Primitif	Ajusté	Obligations contractées en 1955 et antérieurement	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi
		<i>Oorspronkelijk</i>	<i>Aangepast</i>	<i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	<i>Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon</i>	<i>Nieuwe verplichting, n toegestaan door de huidige wet</i>
1	2	3	4	5	6	7
57.445	Construction d'un centre pour troupes de transmission (travaux, fournitures, terrains, main-d'œuvre, études, etc.)	175.000	—	—	75.000	—
57.446	Construction ou acquisition d'habitations pour militaires appointés mariés (terrains, travaux, études, main-d'œuvre, matières, matériaux, surveillance, etc.)	60.000	48.000	45.686	48.000	—
57.447	Construction de dépôts et aménagements aux casernements définitifs à conserver en vue d'en permettre l'occupation par les unités ou organismes stationnés en Belgique (terrains, travaux, fournitures, mobilier, main-d'œuvre, etc.) :					
	1. Programme de 1954	204.000	198.500	158.376	198.500	—
	2. Programme de 1955	150.000	192.000	131.798	192.000	—
57.448	Aménagements aux casernements définitifs à conserver en vue d'en permettre l'occupation par les unités et organismes stationnés en Belgique (immeubles, terrains, travaux, fournitures, mobilier, main-d'œuvre, etc.)	51.303	—	—	51.303	—
57.449	Construction et aménagement de dépôts et de magasins (terrains, matériel, matériaux, main-d'œuvre, etc.)	249.759	232.650	—	206.000	26.650
57.450	Constructions, aménagement et remise en état des hôpitaux et des pharmacies militaires (Bâtiments, terrains, études, fournitures, mobilier, main-d'œuvre, etc.)	35.210	34.610	—	26.210	8.400
57.451	Aménagement des arsenaux (matériaux, matériel, fournitures, main-d'œuvre, etc.)	3.470	—	—	3.470	—
57.452	Arlon. — Juxtaposition de l'école d'infanterie et du centre pour troupes blindées (terrains, travaux, études, matériaux, mobilier, main-d'œuvre, etc.) :					
	1. Programme de 1955	80.000	78.825	55.717	78.825	—
	2. Programme de 1956	31.900	—	—	31.900	—
57.453	Nouvelles constructions, acquisition d'immeubles : casernes, camps, ateliers, établissements divers (acquisition de terrains, travaux, études, fournitures, main-d'œuvre, mobilier, installations diverses, etc.)	81.500	76.138	38.726	76.138	—

BUITENGEWONE UITGAVEN

(In duizendtallen frank)

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnancées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnancées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	plafond nouveau autorisé	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	
Nieuw toegestaan plafond	In 1955 en vroeger geordonneerde uitgaven	Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geordonneerd worden krachtens vorige begrotingswetten	Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet	Nieuw toegestaan plafond		
8	9	10	11	10	13	14
75.000	—	20.000	100	20.100	Oprichting van een centrum voor transmissietroepen (werken, leveringen, terreinen, werkkrachten, studiën, enz.).	57.445
48.000	42.516	47.900	100	48.000	Bouw of aankoop van woningen voor gehuwde weddetrekkende militairen (terreinen, werken, studiën, werkkrachten, stoffen, materialen, toezicht, enz.).	57.446
198.500	80.442	196.500	500	197.000	Oprichting van depots en geschiktmaking van te behouden definitieve kazernementen met het oog op de bezetting ervan door in België gestationeerde eenheden en organismen (terreinen, werken, leveringen, meubilair, werkkrachten, enz.):	57.447
192.000	34.928	189.000	500	189.500	1. Programma van 1954. 2. Programma van 1955.	
51.303	—	12.900	9.650	22.550	Geschiktmaking van de te behouden definitieve kazernementen met het oog op de bezetting ervan door in België gestationeerde eenheden en organismen (gebouwen, terreinen, werken, leveringen, meubilair, werkkrachten, enz.).	57.448
232.650	—	57.000	40.299	97.299	Oprichting en geschiktmaking van depots en magazijnen (terreinen, materieel, materialen, werkkrachten, enz.).	57.449
34.610	—	7.000	5.768	12.768	Bouwwerken, geschiktmaking en terug in goede staat brengen van de militaire hospitalen en apotheken (gebouwen, terreinen, studiën, leveringen, meubilair, werkkrachten, enz.).	57.450
3.470	—	200	1.100	1.300	Geschiktmaking van de arsenalen (materialen, materieel, leveringen, werkkrachten, enz.).	57.451
78.825	12.656	77.825	100	77.925	Aarlen. — Koppeling van de infanterieschool en van het centrum voor pantserstroepen (terreinen, werken, studiën, materialen, meubilair, werkkrachten, enz.):	57.452
31.900	—	20.000	100	20.100	1. Programma van 1955. 2. Programma van 1956.	
76.138	12.928	72.000	138	72.138	Nieuwe bouwwerken, aankoop van gebouwen: kazernen, kampen, werkplaatsen, diverse inrichtingen (aankoop van terreinen, werken, studiën, leveringen, werkkrachten, meubilair, diverse installaties, enz.).	57.453

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

(En milliers de francs)

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT <i>VASTLEGGINGSKREDIETEN</i>		
		Primitif	Ajusté	Obligations contractées en 1955 et antérieurement	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi
		<i>Oorspronkelijk</i>	<i>Aangepast</i>	<i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	<i>Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon</i>	<i>Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet</i>
1	2	3	4	5	6	7
57.454	Installation de nouvelles écoles et aménagement des écoles existantes (travaux, immeubles, mobilier, main-d'œuvre, etc.)	20.090	—	—	20.090	—
57.455	Réorganisation de la force terrestre. — Armements, munitions, véhicules automobiles, matériels divers, habillements, équipements, fret, frais divers, etc. :					
	1. Programme de 1953	2.206.000	2.626.982	2.409.283	2.626.982	—
	2. Programme de 1955	588.000	995.384	221.560	995.384	—
57.456	Force terrestre. — Armement léger individuel et collectif (y compris les lance-roquettes et mortiers)	65.800	62.300	—	62.300	—
57.457	Force terrestre. — Artillerie : artillerie lourde, moyenne, légère et de D.C.A. (y compris les mitrailleuses) :					
	1. Programme de 1956	43.000	—	—	43.000	—
	2. Programme de 1957	27.600	—	—	—	27.600
57.458	Force terrestre. — Matériel électronique et de communication	142.620	—	—	—	142.620
	<i>Garde territoriale antiaérienne :</i>					
57.459	Garde territoriale antiaérienne. — Constructions nouvelles (travaux, études, matériaux, mobilier, main-d'œuvre, surveillance, etc.)	335.000	330.100	141.225	330.100	—
57.460	Garde territoriale antiaérienne. — Aménagement des casernements (travaux, fournitures, mobilier, main-d'œuvre, etc.)	11.575	—	—	11.575	—
57.461	Garde territoriale antiaérienne. — Matériel anti-avions (armement, charroi, accessoires et munitions) :					
	1. Programme de 1952	707.500	—	692.056	707.500	—
	2. Programme de 1955	80.000	—	39.197	80.000	—
57.462	Réorganisation de la garde territoriale antiaérienne (armement, munitions, véhicules automobiles, matériels divers, habillement, équipements, fret, frais divers, etc.) :					
	1. Programme de 1952	929.360	929.231	924.066	929.231	—
	2. Programme de 1953	383.000	378.800	369.017	378.800	—

BUITENGEWONE UITGAVEN

(In duizendtallen frank)

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnancées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnancées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	
— Nieuw toegestaan plafon	— In 1955 en vroeger geordonnan- ceerde uitgaven	Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geor- donnanceerd worden krachtens vorige begro- tingswetten	— Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet	— Nieuw toegestaan plafon		
8	9	10	11	10	13	14
20.090	—	12.000	100	12.100	Oprichting van nieuwe scholen en geschiktmaking van de bestaande scholen (werken, gebouwen, meubilair, werkkrachten, enz.).	57.454
2.626.982 995.384	1.255.874 104.168	2.449.644 428.939	356 445	2.450.000 429.384	Herinrichting van de landmacht. — Wapening, ammunitie, motorvoertuigen, allerlei materieel, kleding, toerusting, vracht, allerhande onkosten, enz. : 1. Programma van 1953. 2. Programma van 1955.	57.455
62.300	—	42.000	1.000	43.000	Landmacht. — Lichte persoonlijke en collectieve bewapening (met inbegrip van de raketwerpers en mortieren).	57.456
43.000 27.600	— —	23.000 —	1.000 900	24.000 900	Landmacht. — Artillerie : zware, middelzware en lichte artillerie en luchtafweergeschut (met inbegrip van de machinegeweren) : 1. Programma van 1956. 2. Programma van 1957.	57.457
142.620	—	—	20.900	20.900	Landmacht. — Elektronisch en verbindingsmaterieel.	57.458
330.100	71.991	251.050	950	252.000	<i>Territoriale Wacht voor luchtafweer :</i> Territoriale wacht voor luchtafweer. — Nieuwe gebouwen (werken, studiën, materialen, meubilair, werkkrachten, toezicht, enz.).	57.459
11.575	—	10.000	575	10.575	Territoriale wacht voor luchtafweer. — Geschiktmaking van de kazernementen (werken, leveringen, meubilair, werkkrachten, enz.).	57.460
707.500 80.000	505.415 2.257	692.628 62.312	372 688	693.000 63.000	Territoriale wacht voor luchtafweer. — Luchtafweermaterieel (wapening, voertuigen, bijhorigheden en ammunitie) : 1. Programma van 1952. 2. Programma van 1955.	57.461
929.231 378.800	777.921 187.001	839.231 376.442	769 358	840.000 376.800	Herinrichting van de territoriale wacht voor luchtafweer (wapening, ammunitie, motorvoertuigen, allerlei materieel, kledij, toerusting, vracht, allerhande onkosten, enz.) : 1. Programma van 1952. 2. Programma van 1953.	57.462

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

(En milliers de francs)

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif	Ajusté	Obligations contractées en 1955 et antérieurement	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi
		<i>Oorspronkelijk</i>	Obligations	<i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	<i>Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon</i>	<i>Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet</i>
1	2	3	4	5	6	7
57.463	Garde territoriale antiaérienne. — Acquisition de matériel électronique	543.000	553.000	541.418	543.000	10.000
57.464	Garde territoriale antiaérienne. — Installations de repérage et de conduite de tir utilisées en liaison avec l'artillerie :					
	1. Programme de 1956	14.350	—	—	14.350	—
	2. Programme de 1957	170.780	—	—	—	170.780
57.465	Garde territoriale antiaérienne. — Pièces de rechange pour installations de repérage et de conduite de tir utilisées en liaison avec l'artillerie	21.150	—	—	21.150	—
57.466	Garde territoriale antiaérienne. — Pièces de rechange et matériel didactique pour artillerie	9.000	—	—	9.000	—
57.467	Garde territoriale antiaérienne. — Equipement .	38.600	—	—	—	38.600
	<i>Bases métropolitaines d'Afrique :</i>					
57.468	Etablissement d'une base métropolitaine à Kamina (matériaux, matériel, main-d'œuvre, mobilier, transports, terrains, cultures, plantations, équipements, etc.). (Le Ministre de la Défense Nationale est autorisé à consentir des avances provisionnelles à la « Régie des eaux du Congo Belge et du Ruanda-Urundi » préalablement à l'exécution de toute commande dont le coût est imputable sur le présent article) :					
	1. Programme de 1953	280.000	—	226.749	280.000	—
	2. Programme de 1954	388.257	—	188.540	388.257	—
	3. Programme de 1956	44.704	46.954	—	44.704	2.250
57.469	Etablissement de la base métropolitaine du Bas-Congo (travaux, études, surveillance, matériaux, matériels, main-d'œuvre, etc.)	1.005.522	1.005.072	195.514	619.207	—
57.470	Dépenses résultant de l'établissement à Léopoldville du Commandement supérieur des forces métropolitaines d'Afrique	5.000	—	—	3.700	250
	Divers.					
57.471	Institut géographique militaire : construction de nouveaux bâtiments et aménagement des bâtiments existants (travaux, main-d'œuvre, fournitures, terrains, études, etc.)	475.000	—	2.744	50.000	—

BUITENGEWONE UITGAVEN

(In duizendtallen frank)

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnancées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnancées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	
— <i>Nieuw toegestaan plafond</i>	— <i>In 1955 en vroeger geordonneerde uitgaven</i>	— <i>Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geordonneerd worden krachtens vorige begrotingswetten</i>	— <i>Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet</i>	— <i>Nieuw toegestaan plafond</i>		
8	9	10	11	12	13	14
553.000	301.066	464.000	1.000	465.000	Territoriale wacht voor luchtafweer. — Aankoop van elektronisch materieel.	57.463
					Territoriale wacht voor luchtafweer. — Opnemings- en vuurleidingsinstallaties, welke in verband met de artillerie worden gebruikt :	57.464
14.350	—	4.790	210	5.000	1. Programma van 1956.	
170.780	—	—	20.000	20.000	2. Programma van 1957.	
21.150	—	7.050	100	7.150	Territoriale wacht voor luchtafweer. — Wisselstukken voor opnemings- en vuurleidingsinstallaties, welke in verband met de artillerie worden gebruikt.	57.465
9.000	—	3.000	4.400	7.400	Territoriale wacht voor luchtafweer. — Wisselstukken en didactisch materieel voor artillerie.	57.466
38.600	—	—	8.200	8.200	Territoriale wacht voor luchtafweer. — Uitrusting.	57.467
					<i>Bases van het moederland in Afrika :</i>	
					Oprichting van een basis van het moederland te Kamina (materialen, materieel, werkkrachten, meubilair, vervoer, terreinen, teelt, aanplantingen, toerusting, enz.) (De Minister van Landsverdediging is gemachtigd, vóór de uitvoering van alle bestellingen waarvan de prijs op dit artikel aan te rekenen is, provisionele voorschotten aan de « Régie des Eaux du Congo Belge et du Ruanda-Urundi » te verlenen) :	57.468
280.000	179.707	277.000	1.000	278.000	1. Programma van 1953.	
388.257	94.076	246.257	1.000	247.257	2. Programma van 1954.	
46.954	—	28.504	2.250	30.754	3. Programma van 1956.	
619.207	175.526	305.096	108.919	414.015	Oprichting van de basis van het moederland in Beneden-Congc (werken, studiën, toezicht, materialen, materieel, werkkrachten, enz.).	57.469
3.950	—	3.000	100	3.100	Uitgaven voortspruitend uit de oprichting te Leopoldstad van het Oppercommando der strijdkrachten van het moederland in Afrika.	57.470
					Allerlei.	
50.000	—	3.000	1.000	4.000	Militair geografisch instituut : oprichting van nieuwe gebouwen en geschiktmaking van de bestaande gebouwen (werken, werkkrachten, leveringen, terreinen, studiën, enz.).	57.471

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

(En milliers de francs)

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT <i>VASTLEGGINGSKREDIETEN</i>		
		Primitif	Ajusté	Obligations contractées en 1955 et antérieurement	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi
		<i>Oorspronkelijk</i>	<i>Obligations</i>	<i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	<i>Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon</i>	<i>Nieuwe verplichting toegestaan door de huidige wet</i>
1	2	3	4	5	6	7
57.472	Dépenses de toute nature relatives aux aérodromes à établir à l'intérieur du pays dans le cadre des obligations internationales	2.250.000	4.040.000	2.255.245	4.040.000	—
57.473	Dépenses relatives aux aérodromes établis à l'intérieur du pays et incombant uniquement à la Défense Nationale dans le cadre des travaux relevant de la quatrième tranche d'infrastructure O.T.A.N.	104.200	—	3.464	104.200	—
57.474	Dépenses de toute nature relatives aux transmissions à réaliser par la Belgique dans le cadre des obligations internationales	395.200	601.061	501.221	601.061	—
57.475	Dépenses relatives aux transmissions et installations d'entraînement à réaliser par la Belgique et incombant uniquement à la Défense Nationale dans le cadre de la quatrième tranche d'infrastructure O.T.A.N.	105.000	—	—	105.000	—
57.476	Participation de la Défense Nationale dans les travaux communs à réaliser à l'étranger dans le cadre de la quatrième tranche d'infrastructure O.T.A.N.	1.009.202	—	461.250	1.009.202	—
57.477	Dépenses incombant uniquement à la Défense Nationale dans le cadre de la cinquième tranche d'infrastructure O.T.A.N. et relatives aux aérodromes situés en Belgique	17.600	—	2.398	17.600	—
57.478	Participation de la Défense Nationale dans les travaux communs à réaliser à l'étranger dans le cadre de la cinquième tranche d'infrastructure O.T.A.N.	611.055	—	237.000	611.055	—
57.479	Dépenses incombant uniquement à la Défense Nationale dans le cadre de la sixième tranche d'infrastructure O.T.A.N.	8.000	—	—	8.000	—
57.480	Participation de la Défense Nationale dans les travaux communs à réaliser à l'étranger dans le cadre de la sixième tranche d'infrastructure O.T.A.N.	631.292	—	—	631.292	—
57.481	Dépenses incombant uniquement à la Défense Nationale dans le cadre de la septième tranche d'infrastructure O.T.A.N.	3.000	—	—	500	2 000
57.482	Participation de la Défense Nationale dans les travaux communs à réaliser à l'étranger dans le cadre de la septième tranche d'infrastructure O.T.A.N.	319.744	—	—	4.000	21.000

BUITENGEWONE UITGAVEN

(In duizendtallen frank)

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnancées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnancées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	
— Nieuw toegestaan plafon	— In 1955 en vroeger geordonnan- ceerde uitgaven	— Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geor- donnanceerd worden krachtens vorige begro- tingswetten	— Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet	— Nieuw plafon toegestaan		
8	9	10	11	12	13	14
4.040.000	1.869.589	3.028.422	1.578	3.030.000	Uitgaven van alle aard met betrekking tot de aanleg van vliegvelden binnen het land, in het raam van de internationale verplichtingen.	57.472
104.200	3.096	84.583	617	85.200	Uitgaven in verband met de binnen het land aangelegde vliegvelden en uitsluitend ten laste van Landsverdediging vallende in het raam van de vierde schijf der N.A.T.O.-onderbouw- werken.	57.473
601.061	407.310	546.698	8.678	555.376	Uitgaven van alle aard in verband met de transmissies te verwezenlijken door België in het raam van de internationale verplichtingen.	57.474
105.000	—	85.200	100	85.300	Uitgaven in verband met de door België te verwezenlijken transmissies en oefeninstallaties, uitsluitend ten laste van Landsverdediging vallende in het raam van de vierde schijf der N.A.T.O.-onderbouwwerken.	57.475
1.009.202	200.749	460.556	146.694	607.250	Tussenkost van Landsverdediging in de gemeenschappelijke werken te verwezenlijken in het buitenland in het raam van de vierde schijf der N.A.T.O.-onderbouwwerken.	57.476
17.600	2.398	14.200	1.198	15.398	Uitgaven uitsluitend ten laste van Landsverdediging vallend in het raam van de vijfde schijf der N.A.T.O.-onderbouwwerken en in verband met de in België gelegen vliegvelden.	57.477
611.055	65.759	229.000	145.000	374.000	Tussenkost van Landsverdediging in de gemeenschappelijke werken te verwezenlijken in het buitenland in het raam van de vijfde schijf der N.A.T.O.-onderbouwwerken.	57.478
8.000	—	7.100	100	7.200	Uitgaven uitsluitend ten laste van Landsverdediging vallend in het raam van de zesde schijf der N.A.T.O.-onderbouwwerken.	57.479
631.292	—	88.000	87.000	175.000	Tussenkost van Landsverdediging in de gemeenschappelijke werken te verwezenlijken in het buitenland in het raam van de zesde schijf der N.A.T.O.-onderbouwwerken.	57.480
2.500	—	100	2.200	2.300	Uitgaven uitsluitend ten laste van Landsverdediging vallend in het raam van de zevende schijf der N.A.T.O.-onderbouwwerken.	57.481
25.000	—	4.000	21.000	25.000	Tussenkost van Landsverdediging in de gemeenschappelijke werken te verwezenlijken in het buitenland in het raam van de zevende schijf der N.A.T.O.-onderbouwwerken.	57.482

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

(En milliers de francs)

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme — <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT — <i>VASTLEGGINGSKREDIETEN</i>		
		Primitif	Ajusté	Obligations contractées en 1955 et antérieurement	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi
		<i>Oorspronkelijk</i>	Obligations	<i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	<i>Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon</i>	<i>Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet</i>
1	2	3	4	5	6	7
57.483	Intervention dans l'établissement d'une base britannique en Belgique	730.000	400.000	359.056	400.000	—
57.484	Frais de transport et frais d'administration afférents au matériel fourni dans le cadre de l'aide M.D.A.P.	—	—	—	—	123.000
	Totaux pour le Ministère de la Défense Nationale	—	—	—	—	1.459.272
	Agriculture.					
57.485-1	Forêts, dunes, terrains incultes domaniaux, construction, élargissement et amélioration des chemins forestiers quelconques. — Construction de ponceaux, aqueducs, etc. — Aménagement de chantiers de bois et de quais de chargement. — Mise en valeur, assainissement et plantation de terrains incultes, de fagnes boisées et dunes, restauration de forêts dégradées. — Boisement de coupes à blanc. — Construction et transformation de tours d'incendies, abris, etc. — Matériel et outillage nécessaires à l'exécution de ces travaux et à la protection des forêts en général	—	—	—	—	13.000
57.485-2	Acquisitions : Forêts, dunes et terrains incultes domaniaux. — Acquisition d'immeubles destinés à agrandir le domaine privé de l'Etat, notamment les forêts domaniales, ou d'immeubles dont la conservation est reconnue désirable pour des raisons d'esthétique ou dans l'intérêt de la préservation des sites. — Quote-part de l'Etat dans les intérêts et l'amortissement des capitaux nécessaires à l'acquisition de forêts indivises	—	—	—	—	1.000
57.485-3	Forêts domaniales indivises d'Anlier, etc. — Construction d'un réseau routier (convention du 23 septembre 1952)	54.000	—	35.155	54.000	—
57.486-1	Achats d'immeubles pour les Centres de recherches agronomiques	—	—	—	—	10.000
57.486-2	Travaux pour les Centres de recherches agronomiques	—	—	—	—	15.000
57.486-3	Jardin botanique de l'Etat. — Achèvement et aménagement des installations	—	—	—	—	5.000
	Totaux pour le Ministère de l'Agriculture. .	—	—	—	—	44.000

BUITENGEWONE UITGAVEN

(In duizendtallen frank)

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnancées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnancées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	
<i>Nieuw toegestaan plafond</i>	<i>In 1955 en vroeger geordnancde uitgaven</i>	<i>Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geordnancde worden krachtens vorige begrotingswetten</i>	<i>Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet</i>	<i>Nieuw toegestaan plafond</i>		
8	9	10	11	12	13	14
400.000	345.452	390.000	1.000	391.000	Tussenkost in de oprichting van een Britse basis in België.	57.483
—	—	—	123.000	—	Vervoer- en administratiekosten met betrekking tot het in het raam van de M.D.A.P. hulp geleverd materieel.	57.484
—	—	—	3.115.384	—	Totalen van het Ministerie van Landsverdediging.	
					Landbouw.	
—	—	—	12.000	—	Domeinbossen, duinen en braakgronden, aanleg, verbreding en verbetering van allerlei bossen. — Bouwen van brugjes, duikers, enz. — Aanleg van houtwerven en ladingskaden. — Ontginning, afwatering en beplanting van braakgronden, van beboste venen en duinen, restauratie van vervallen bossen. — Bebossing van kaalkappen. — Bouwen en omvormen van brandtorens, schuilplaatsen, enz. — Materieel en gereedschappen nodig voor het uitvoeren van deze werken en voor de bescherming der bossen in het algemeen.	57.485-1
—	—	—	800	—	Verwervingen : Domeinbossen, duinen en braakgronden. — Verwerven van onroerende goederen bestemd voor het vergroten van het privaat Staatsdomein, inzonderheid van de domeinbossen, of van de onroerende goederen waarvan het behoud wenselijk erkend wordt om esthetische redenen of in het belang der bescherming van het natuurschoon. — Aandeel van de Staat in de interesten en de delging der kapitalen nodig tot het aankopen van onverdeelde bossen.	57.485-2
54.000	11.423	45.478	5.550	51.028	Onverdeelde domaniale bossen van Anlier, enz. — Aanbouw van een wegnnet (overeenkomst van 23 September 1952).	57.485-3
—	—	—	10.000	—	Aankopen van immobiëlen voor de Centra voor landbouwkundig onderzoek.	57.486-1
—	—	—	6.100	—	Werken voor de Centra voor landbouwkundig onderzoek.	57.486-2
—	—	—	4.000	—	Rijksplantentuin. — Afwerking en geschiktmaking van de installaties.	57.486-3
—	—	—	38.450	—	Totalen voor het Ministerie van Landbouw.	

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

(En milliers de francs)

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT <i>VASTLEGGINGSKREDIETEN</i>			
		Primitif <i>Oorspronkelijk</i>	Ajusté <i>Aangepast</i>	Obligations contractées en 1955 et antérieurement <i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures <i>Door de vorige begrotings- wetten toestaan plafon</i>	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi <i>Nieuwe verplichtingen toestaan door de huidige wet</i>	
		1	2	3	4	5	6	7
	Affaires Economiques.						
57.487	Recherches sur les problèmes de structure géologique profonde en relation avec la présence éventuelle de matières exploitables	35.899	61.285	43.885	43.885	17.400	
57.488	Dépenses d'études, d'organisation, de fonctionnement généralement quelconques du Commissariat général du Gouvernement près l'Exposition Universelle et Internationale de Bruxelles. (Le montant du crédit de paiement inscrit au présent article sera transféré au budget pour Ordre, Titre 1 ^{er} , Chapitre II, pour y être affecté au Fonds dénommé : « Fonds du Commissariat général de l'Exposition 1958 ». Des avances provisionnelles, à charge de justification ultérieure, seront mises à la disposition du Commissaire général par le Département sous le contrôle du Ministre ou de son délégué. Le Commissaire général dispose de ces avances dans les limites d'un programme préalablement approuvé par le Ministre. Indépendamment des fonds mis ainsi à sa disposition, le Commissaire général peut utiliser les recettes effectuées dans l'exercice de sa mission. Le solde que pourraient présenter les avances précitées à la date de clôture des opérations de l'exercice 1957 pourra servir aux besoins de l'exercice 1958. Le statut du Commissariat général est déterminé par arrêté royal.)	1.396.000	—	73.000	1.396.000	—	
57.489	Subventions pour l'exécution et l'encouragement de recherches et d'études en matière d'application de l'énergie nucléaire	768.000	—	108.000	768.000	—	
	Totaux pour le Ministère des Affaires Economiques	—	—	—	—	17.400	
	Communications.						
57.490	Jonction Nord-Midi. — Fonds créé par la loi du 11 juillet 1935	5.100.000	5.450.000 (2)	—	—	—	
	(1) Ce chiffre comprend un report de 1954 à 1955 et s'élevant à 6.885.000 francs. (2) Montant fixé par la loi du 29 mars 1956 contenant le budget Extraordinaire pour 1956.						

BUITENGEWONE UITGAVEN

(In duizendtallen frank)

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnancées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnancées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	
— Nieuw toegestaan plafon	— In 1955 en vroeger geordonnancèerde uitgaven	— Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geordonnanceerd worden krachtens vorige begrotingswetten	— Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet	— Nieuw toegestaan plafon		
8	9	10	11	12	13	14
61.285	8.599	39.885 (1)	22.400	61.285	Economische Zaken. Onderzoeken over de vraagstukken van de ondergrondse aardkundige structuur met betrekking tot de eventuele aanwezigheid van delfstoffen.	57.487
1.396.000	73.000	423.000	719.000	1.142.000	Uitgaven voor de studiën, de inrichting, de werking en in 't algemeen om het even welke uitgaven van het Commissariaat-Generaal der Regering bij de Algemene Wereldtentoonstelling te Brussel. (Het bedrag van het betalingskrediet, ingeschreven op onderhavig artikel, zal overgedragen worden op de begroting voor Orde, Titel I, Hoofdstuk II, om er aangewend te worden voor het Fonds genaamd : « Fonds van het Commissariaat-Generaal der Tentoonstelling 1958 ». Dekkingsvoorschotten zullen, mits latere rechtvaardiging door het Departement, onder het toezicht van de Minister of zijn afgevaardigde ter beschikking gesteld worden van de Commissaris-generaal. De Commissaris-generaal beschikt over deze voorschotten binnen de grenzen van een door de Minister te voren goedgekeurd programma. Buiten de gelden aldus te zijner beschikking gesteld, kan de Commissaris-generaal de ontvangsten, gedaan tijdens de uitvoering van zijn opdracht, gebruiken. Het saldo, dat voornoemde voorschotten bij de sluiting der bewerkingen van het dienstjaar 1957 zouden laten, zal voor de behoeften van het dienstjaar 1958 kunnen aangewend worden. Het statuut van het Commissariaat-generaal wordt vastgesteld bij koninklijk besluit.)	57.488
768.000	108.000	468.000	300.000	768.000	Toelagen voor de uitvoering en ter aanmoediging van opzoekingen en studiën betreffende de toepassing van de kernenergie.	57.489
—	—	—	1.041.400	—	Totalen voor het Ministerie van Economische Zaken.	
—	—	—	20.000	—	Verkeerswezen. Noord-Zuid-verbinding. Fonds ingesteld bij de wet van 11 Juli 1935.	57.490
					(1) Dit cijfer omvat een overdracht van 1954 naar 1955 die 6.885.000 frank bedraagt. (2) Bedrag vastgesteld door de wet van 29 Maart 1956 houdende de buitengewone begroting voor 1956.	

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

(En milliers de francs)

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT <i>VASTLEGGINGSKREDIETEN</i>		
		Primitif	Ajusté	Obligations contractées en 1955 et antérieurement	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi
		<i>Oorspronkelijk</i>	<i>Aangepast</i>	<i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	<i>Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon</i>	<i>Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet</i>
1	2	3	4	5	6	7
57.491	Régie des Voies aériennes. — Fonds spécial créé par l'article 21 de l'arrêté-loi du 20 novembre 1946	—	—	—	—	—
57.492	Dépenses afférentes à l'électrification d'une partie du réseau de la Société Nationale des chemins de fer belges, y compris les travaux d'aménagement des passages supérieurs utilisés par la Société Nationale des chemins de fer vicinaux	444.564	462.342	254.950	390.730	44.422
57.493	Intervention de l'Etat dans les dépenses d'électrification de la ligne Anvers-Roosendael. . .	173.000	183.766	37.105	133.522	50.244
57.494	Courtrai. — Suppression de passages à niveau et construction d'un tunnel	55.321	—	13.568	23.159	—
57.495	Evere. — Intervention de l'Etat dans les frais de construction d'une passerelle sur la ligne du chemin de fer Schaerbeek-Hal	1.400	—	—	—	1.400
57.496	Namur. — Construction d'un mur de clôture le long du boulevard Cauchy	5.000	—	—	—	3.000
57.497	Aménagement des gares routières communes pour autobus	5.000	15.000	2.000	5.000	5.000
57.498	Exposition Internationale de 1958. — Intervention de l'Etat dans les frais d'aménagement des installations fixes des transports en commun dans l'agglomération bruxelloise	48.500	—	—	48.500	—
57.499	Intervention de l'Etat dans les dépenses :					
	1. de construction d'un nouveau bâtiment des recettes à Liège-Guillemins, de remaniement des installations en vue de l'aménagement des abords et de construction d'un nouveau bâtiment pour la Poste et la Régie des Télégraphes et des Téléphones	175.000	219.354	27.633	186.000	32.873
	2. de construction du nouveau bâtiment des recettes à Malines et aménagement des abords	200.000	280.000	—	140.000	135.983
	3. de suppression de passages à niveau sur les lignes non électrifiées de la S.N.C.B.	45.000	46.000	—	45.000	1.000
57.500	Postes : Mobilier, matériel, terrains et travaux.	—	—	—	—	24.900

BUITENGEWONE UITGAVEN

(In duizendtallen frank)

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnancées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnancées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures <i>Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geordonneerd worden krachtens vorige begrotingswetten</i>	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	
— <i>Nieuw toegestaan plafond</i>	— <i>In 1955 en vroeger geordonneerde uitgaven</i>	— <i>Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geordonneerd worden krachtens vorige begrotingswetten</i>	— <i>Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet</i>	— <i>Nieuw toegestaan plafond</i>		
8	9	10	11	12	13	14
—	—	—	414.000	—	Regie der Luchtwegen. Bijzonder fonds ingesteld bij artikel 21 van de besluitwet van 20 November 1946.	57.491
—	—	—	—	—	Uitgaven betreffende de elektrificering van een gedeelte van het net van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, de aanpassingswerken aan de overbruggingen gebruikt door de Nationale Maatschappij van buurtspoorwegen inbegrepen.	57.492
435.152	243.289	360.730	18.130	378.860	Tussenkost van de Staat in de uitgaven voor de elektrificering van de lijn Antwerpen-Roosendaal.	57.493
183.766	718	88.690	82.205	170.895	Kortrijk. — Afschaffing van overwegen en bouw van een tunnel.	57.494
23.159	5.904	22.233	926	23.159	Evere. — Tussenkost van de Staat in de bouwkosten van een voetbrug over de spoorlijn Schaarbeek-Halle.	57.495
1.400	—	—	—	—	Namen. — Bouwen van een afsluitingsmuur langsheen de Cauchyiaan.	57.496
10.000	—	5.000	2.000	7.000	Oprichting van gemeenschappelijke wegstations voor autobussen.	57.497
48.500	—	24.250	24.250	48.500	Wereldtentoonstelling van 1958. — Tussenkost van de Staat in de inrichtingskosten der vaste installaties voor gemeenschappelijk vervoer in de Brusselse agglomeratie.	57.498
—	—	—	—	—	Tussenkost van de Staat in de uitgaven :	57.499
218.873	860	80.200	73.000	153.200	1. voor het optrekken van een nieuw ontvangstgebouw te Luik-Guillemins, de verbouwing van de installaties met het oog op de inrichting van de onmiddellijke omgeving van het station, alsmede voor de oprichting van een nieuw gebouw voor de Posterijen en voor de Regie van Telegraaf en Telefoon.	
275.983	—	35.000	150.900	185.900	2. voor het optrekken van een nieuw ontvangstgebouw te Mechelen en inrichting van de onmiddellijke omgeving.	
46.000	—	23.000	—	23.000	3. voor de opheffing van overwegen op niet geëlectriceerde lijnen van de N.M.B.S.	
—	—	—	24.900	—	Posterijen : Meubilair, materieel, terreinen en werken.	57.500

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

(En milliers de francs)

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT <i>VASTLEGGINGSKREDIETEN</i>		
		Primitif	Ajusté	Obligations contractées en 1955 et antérieurement	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi
		<i>Oorspronkelijk</i>	<i>Aangepast</i>	<i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	<i>Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon</i>	<i>Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet</i>
1	2	3	4	5	6	7
57.501	Postes : Achat d'un équipement pilote (y compris les frais d'installation et d'entretien) destiné à permettre, pendant six mois, l'automatisation des travaux comptables à l'Office des Chèques postaux. — Acquisition de machines à trier pour les bureaux de tri à Bruxelles-Midi, etc. . . .	58.300	64.300	39.000	58.300	6.000
57.502	Marine : Construction d'un bateau baliseur.	22.000	25.000	3.300	22.000	3.000
57.503	Marine : Construction de trois paquebots à moteur et d'un car-ferry pour la ligne Ostende-Douvres	430.000	820.632	640.000	820.632	—
57.504	Marine : Construction d'un bâtiment pour le service du pilotage à Flessingue.	3.000	6.000	1.000	3.000	3.000
57.505	Marine : Construction d'un dock flottant pour le groupe maritime de la côte	80.000	95.000	9.300	73.000	22.000
57.506	Marine : Construction de deux canots à moteur rapides pour le Service de la rade à Flessingue	6.000	5.250	2.000	6.000	—
57.507	Aéronautique. — Acquisition d'un terrain à Rhode-St-Genèse	—	—	—	—	1.000
57.508	Intervention de l'Etat dans les travaux de renouvellement de la Société Nationale des chemins de fer belges	—	—	—	—	750.000
57.509	Intervention de l'Etat au profit de la Société Nationale des chemins de fer belges en vue du remplacement de voitures en bois par une série de 450 voitures métalliques et en vue de l'achat de 2.350 wagons	—	—	—	—	570.000
	Totaux pour le Ministère des Communications.	—	—	—	—	1.653.822
	Travaux Publics et Reconstructions.					
	<i>Voies hydrauliques :</i>					
57.510	Travaux d'amélioration de la côte. — Construction d'ouvrages d'art, etc.	107.000 (1)	200.000	—	22.000	22.000
57.511	Programme des 1.350 tonnes (dépense évaluée à 11.000.000.000 de francs à partir du 1 ^{er} janvier 1957)	15.136.538	14.235.775	2.222.538	3.575.774	1.000.000
	(1) Depuis le 1 ^{er} janvier 1956.					

BUITENGEWONE UITGAVEN

(In duizendtallen frank)

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	
— Nieuw toegestaan plafon	— In 1955 en vroeger geordonnan- ceerde uitgaven	— Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geor- donneerd worden krachtens vorige begro- tingswetten	— Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet	— Nieuw toegestaan plafon		
8	9	10	11	12	13	14
64.300	5.000	12.000	14.500	26.500	Posterijen : Aankoop van een robotuitrusting (oprichtings- en onderhoudskosten inbegrepen) bestemd om, gedurende zes maanden, de « automation » toe te laten voor boekhoudingswerk op het Bestuur der Postchecks. — Aankoop van sorteermachines voor de sorteerbureau's van Brussel-Zuid, enz.	57.501
25.000	—	21.000	3.000	24.000	Zeewezen : Bouwen van een bebakeningsschip.	57.502
820.632	181.000	334.000	167.000	501.000	Zeewezen : Bouwen van drie motorpaketboten en een car-ferry voor de lijn Oostende-Dover.	57.503
6.000	171	3.000	1.000	4.000	Zeewezen : Oprichting van een gebouw voor de dienst van het loodswezen te Vlissingen.	57.504
95.000	2.309	45.000	25.100	70.100	Zeewezen : Bouwen van een drijvend dok voor de zeegroep van de kust.	57.505
6.000	—	5.700	—	5.700	Zeewezen : Bouwen van twee snelle motorboten voor de rededienst te Vlissingen.	57.506
—	—	—	1.000	—	Luchtvaart. — Aankoop van een terrein te St-Genesius-Rode.	57.507
—	—	—	750.000	—	Tussenkost van de Staat in de vernieuwingswerken van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.	57.508
—	—	—	570.000	—	Tussenkost van de Staat ten voordele van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen met het oog op het vervangen van rijtuigen in hout door een reeks van 450 metalen rijtuigen en met het oog op de aankoop van 2.350 spoorwagens.	57.509
—	—	—	2.341.911	—	Totalen voor het Ministerie van Verkeerswezen.	
Openbare Werken en Wederopbouw.						
<i>Waterwegen :</i>						
44.000	—	11.000	20.000	31.000	Werken tot verbetering van de kust. — Bouwen van kunstwerken, enz.	57.510
4.575.774	1.585.449	2.554.717	250.000	2.804.717	Programma der 1350 ton schepen (Uitgave geraamd op 11.000.000.000 frank vanaf 1 Januari 1957)	57.511

(1) Sedert 1 Januari 1956.

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

(En milliers de francs)

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme — <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT — <i>VASTLEGGINGSKREDIETEN</i>		
		Primitif — <i>Oorspronkelijk</i>	Ajusté — <i>Aangepast</i>	Obligations contractées en 1955 et antérieurement — <i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures — <i>Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon</i>	Obligations nouvelles autorisées par la présente l. — <i>Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet</i>
		1	2	3	4	5	6	7
57.512	Travaux d'amélioration des voies de navigation intérieure et d'écoulement. — Construction d'ouvrages d'art, etc.	584.206	650.206	22.680	432.206	218.000
57.513	Travaux d'amélioration des ports et des voies de navigation maritime. — Construction d'ouvrages d'art, etc.	331.000	493.408	102.407	280.408	213.000
57.514	Construction et amélioration de barrages-réservoirs. — Construction de réseaux d'adduction d'eau. — Utilisation des chutes d'eau	375.000 (1)	385.000	90.000	155.000	75.000
57.515	Acquisition de biens immeubles à réaliser par l'Administration des Voies Hydrauliques pour l'exécution de travaux et pour l'industrialisation des abords des voies navigables, etc.	370.000 (1)	—	—	125.000	40.000
	<i>Bâtiments :</i>					
57.516	Construction ou transformation de bâtiments pour les besoins de tous les services de l'Etat des divers Départements ministériels (Administrations centrales et Services extérieurs), y compris les offices y rattachés, la gendarmerie, les gouvernements provinciaux, etc. — Acquisition de biens immeubles	1.943.952	2.134.612	550.939	1.128.738	551.000
57.517	Institut royal des Sciences naturelles, à Bruxelles	450.000	—	280.000	337.500	50.000
57.518	Bruxelles. — Construction d'une nouvelle cité administrative	750.000	1.500.000	—	530.000	50.000
57.519	Palais du Roi, à Bruxelles. — Travaux de parachèvement	4.500 (1)	12.500	—	4.500	8.000
57.520	Dotation annuelle à verser au Fonds des constructions scolaires et universitaires de l'Etat (exécution de la loi du 22 juin 1953)	3.227.000	—	—	—	—
57.521	Travaux de décoration artistique et autres ouvrages d'art concernant le domaine de l'Etat géré par le Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction.	1.000 (1)	6.000	—	1.000	5.000
57.522	Hôpital universitaire de Gand. — Continuation des travaux	850.000	880.000	630.000	700.000	50.000

(1) Depuis le 1^{er} janvier 1956.

BUITENGEWONE UITGAVEN

(In duizendtallen frank)

		CRÉDITS DE PAIEMENT					
		—					
		BETALINGSKREDIETEN					
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé	AANWIJZING		Art.
—	—	—	—	—	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET		
<i>Nieuw toegestaan plafon</i>	<i>In 1955 en vroeger geordonnan- ceerde uitgaven</i>	<i>Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geor- donnanceerd worden krachtens vorige begro- tingswetten</i>	<i>Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet</i>	<i>Nieuw toegestaan plafon</i>	VOORWERP DER UITGAVEN		
8	9	10	11	12	13		14
650.206	1.000	136.066	100.000	236.066	Werken tot verbetering van de binnenscheepvaart- wegen en afvoerwaterwegen. — Bouwen van kunstwerken, enz.		57.512
493.408	75.000	152.000	75.000	227.000	Werken tot verbetering van de havens en de zee- scheepvaartwegen. — Bouwen van kunstwer- ken, enz.		57.513
230.000	30.000	55.000	75.000	130.000	Bouwen en verbeteren van stuwdammen. — Aan- leg van watertoevoernetten. — Benuttigen van de watervallen.		57.514
165.000	—	120.000	25.000	145.000	Aankoop van onroerende goederen te verwezen- lijken door het Bestuur der Waterwegen voor het uitvoeren van werken en voor het industria- liseren der gronden langs de scheepvaart- wegen, enz.		57.515
					<i>Gebouwen :</i>		
1.679.738	550.939	784.536	362.000	1.146.536	Oprichten of ombouwen van gebouwen voor de behoeften van al de Staatsdiensten der verschil- lende ministeriële departementen (hoofdbesturen en buitendiensten), met inbegrip van de aan- gehechte diensten, de Rijkswacht, de provincie- besturen, enz. — Aankoop van onroerende goederen.		57.516
387.500	250.000	316.000	30.000	346.000	Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen, te Brussel.		57.517
580.000	—	277.000	180.000	457.000	Brussel. — Bouwen van een nieuw administratief centrum.		57.518
12.500	—	4.500	5.000	9.500	Koninklijk Paleis, te Brussel. — Voltooiings- werken.		57.519
—	—	—	700.000	—	Jaarlijkse dotatie te storten in het Fonds der school- en universitaire gebouwen van het Rijk (uitvoering van de wet van 22 Juni 1953).		57.520
6.000	—	1.000	3.000	4.000	Artistieke versieringswerken en andere kunst- werken betreffende het Staatsdomein beheerd door het Ministerie van Openbare Werken en van Wederopbouw.		57.521
750.000	581.000	662.500	25.000	687.500	Hospitaal van de Universiteit van Gent. — Voort- zetting van de werken.		57.522

(1) Sedert 1 Januari 1956.

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

(En milliers de francs)

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT <i>VASTLEGGINGSKREDIETEN</i>		
		Primitif	Ajusté	Obligations contractées en 1955 et antérieurement	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi
		<i>Oorspronkelijk</i>	<i>Aangepast</i>	<i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	<i>Door de vorige begrotings wetten toegestaan plafon</i>	<i>Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet</i>
1	2	3	4	5	6	7
57.523	Construction du complexe de la bibliothèque Albert 1 ^{er} , à Bruxelles. (Par dérogation à la loi du 7 mars 1935, instituant le Fonds bibliothèque Albert 1 ^{er} , prorogée par les lois des 30 décembre 1939, 29 novembre 1946 et 6 juillet 1948, les travaux de construction à imputer sur cet article sont à exécuter par le Département des Travaux Publics et de la Reconstruction.)	300.000	1.387.000	106.000	449.122	23.000
57.524	Charleroi. — Institut du Verre <i>Divers :</i>	20.000	—	—	—	20.000
57.525	Services rendus par l'Institut géotechnique de l'Etat et subsides éventuels à cet organisme .	—	—	—	—	3.000
57.526	Confection et diffusion de documents scientifiques et de propagande relatifs à l'activité du Département	—	—	—	—	3.000
	Totaux pour le Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction	—	—	—	—	2.331.000
	Instruction Publique.					
57.527	Equipement scientifique et technique de l'Hôpital Universitaire, à Gand. — Premier équipement (3 ^e tranche)	100.000	110.000	—	45.000	25.000
	Totaux pour le Ministère de l'Instruction Publique	—	—	—	—	25.000
	Santé Publique et Famille.					
57.528	Allocation au « Fonds national du Logement » créé par la loi du 15 avril 1949, en vue du paiement des primes allouées aux constructeurs et acheteurs d'habitations à bon marché et des sommes dues à titre de garantie de bonne fin aux sociétés de crédit intervenantes	—	—	—	—	—
57.529	Allocation au « Fonds national du Logement » en vue du paiement des subsides prévus à l'article 12 de la loi du 7 décembre 1953, réorganisant la lutte contre les taudis, notamment pour la démolition et le déménagement	—	—	—	—	—

BUITENGEWONE UITGAVEN

(In duizendtallen frank)

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnancées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnancées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures <i>Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geordonneerd worden krachtens vorige begrotingswetten</i>	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	
— <i>Nieuw toegestaan plafon</i>	— <i>In 1955 en vroeger geordonneerde uitgaven</i>	—	— <i>Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet</i>	— <i>Nieuw toegestaan plafon</i>		
8	9	10	11	12	13	14
472.122	—	190.000	200.000	390.000	Bouwen van het complex van de bibliotheek Albert I, te Brussel. (Bij afwijking van de wet dd. 7 Maart 1935, tot instelling van het Bibliotheekfonds Albert I, verlengd bij de wetten van 30 December 1939, 29 November 1946 en 6 Juli 1948, moeten de op dit artikel aan te schrijven bouwwerken door het Departement van Openbare Werken en van Wederopbouw uitgevoerd worden.)	57.523
20.000	—	—	—	—	Charléroi. — Glasinstituut	57.524
3.000	—	—	1.000	1.000	<i>Allerhande :</i> Diensten bewezen door het Rijksinstituut voor grondmechanica en gebeurlijke toelagen aan dit organisme.	57.525
3.000	—	—	3.000	3.000	Opmaken en verspreiden van wetenschappelijke en propagandaschriften, betreffende de activiteit van het Departement.	57.526
—	—	—	2.054.000	—	Totalen voor het Ministerie van Openbare Werken en van Wederopbouw.	
70.000	—	40.000	20.000	60.000	Openbaar Onderwijs. Wetenschappelijke en technische uitrusting van het Akademisch Ziekenhuis te Gent. — Eerste uitrusting (3 ^e schijf).	57.527
—	—	—	20.000	—	Totalen voor het Ministerie van Openbaar Onderwijs.	
—	—	—	450.000	—	Volksgezondheid en Gezin. Toelage aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting » opgericht ter voldoening aan de wet van 15 April 1949, met het oog op de betaling van de premiën verleend aan de bouwers en kopers van goedkope woningen en van de sommen, bij wijze van waarborg voor goede afloop, verschuldigd aan de tussenkommende kredietvennootschappen.	57.528
—	—	—	30.000	—	Toelage aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting » met het oog op de betaling van de subsidiën, voorzien bij artikel 12 van de wet van 7 December 1953, houdende een nieuwe regeling in zake krotopruijing, namelijk voor de sloping en de verhuizing.	57.529

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

(En milliers de francs)

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT <i>VASTLEGGINGSKREDIETEN</i>		
		Primitif — <i>Oorspronkelijk</i>	Ajusté — <i>Aangepast</i>	Obligations contractées en 1955 et antérieurement — <i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures — <i>Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon</i>	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi — <i>Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet</i>
		3	4	5	6	7
57.530	Allocation au « Fonds national du Logement » en vue du paiement des subsides prévus par l'article 11 de la loi du 7 décembre 1953, en faveur des communes qui procèdent à l'acquisition ou à l'expropriation d'immeubles insalubres . . .	—	—	—	—	—
57.531	Allocation au « Fonds national du Logement » en vue du paiement à la commune de Molenbeek-Saint-Jean d'un subside pour la cession gratuite à la Société des Habitations à Bon Marché de ladite commune, par acte du 10 août 1954, d'immeubles insalubres situés rue du Billard . . .	—	—	—	—	—
57.532	Aménagement de la plage intérieure d'Hofstade (travaux, équipement, fournitures diverses, salaires, etc.)	—	—	—	—	1.500
57.533	Allocation au Fonds institué en 1930 et destiné à intensifier la lutte contre la tuberculose . . .	100.000 (1)	500.000 (2)	—	—	—
57.534	Construction par l'Etat du réseau des conduites d'adduction de l'eau du barrage de Nisramont vers les réseaux communaux de la région Aisne et Ourthe	100.000	—	—	25.000	25.000
	Totaux pour le Ministère de la Santé Publique et de la Famille	—	—	—	—	26.500
	Finances.					
57.535	Prix d'achat d'immeubles pouvant échoir à l'Etat à la suite de poursuites sur saisie exercées à sa requête : frais de toute nature et accessoires . . .	—	—	—	—	1.500
57.536	Montant à concurrence duquel des immeubles seront acceptés en paiement de l'impôt sur le capital et frais d'acquisition	—	—	—	—	1.000
	Totaux pour le Ministère des Finances	—	—	—	—	2.500
	Totaux pour le chiffre 1 de la Section A du chapitre IV	—	—	—	—	5.631.544

(1) Loi budgétaire 1930.

(2) Feuilleton d'ajustement 1956.

BUITENGEWONE UITGAVEN

(In duizendtallen frank)

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnancées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnancées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	14
— <i>Nieuw toegestaan plafond</i>	— <i>In 1955 en vroeger geordonneerde uitgaven</i>	— <i>Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geordonneerd worden krachtens vorige begrotingswetten</i>	— <i>Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet</i>	— <i>Nieuw toegestaan plafond</i>		
8	9	10	11	12	13	
—	—	—	120.000	—	Toelage aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting » met het oog op de betaling van de subsidiën, voorzien bij artikel 11 van de wet van 7 December 1953, ten gunste van de gemeenten die overgaan tot de aankoop of de onteigening van ongezonde gebouwen.	57.530
—	—	—	400	—	Toelage aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting » met het oog op de betaling aan de gemeente Sint-Jans-Molenbeek van een subsidie, wegens het kosteloos afstaan, bij akte van 10 Augustus 1954, aan de Maatschappij voor Goedkope Woningen van genoemde gemeente van ongezonde gebouwen gelegen aan de Biljartstraat.	57.531
—	—	—	1.500	—	Inrichting van het binnenstrand van Hofstade (werken, uitrusting, allerhande benodigdheden, lonen, enz.).	57.532
—	—	—	50.000	—	Toelage aan het Fonds ingesteld in 1930 om de strijd tegen de tuberculose meer kracht bij te zetten.	57.533
50.000	—	—	25.000	25.000	Aanleggen door de Staat van het net der toevoeringen van het water van de afdamming van Nisramont naar de gemeentelijke netten van de streek « Aisne en Ourthe ».	57.534
—	—	—	676.900	—	Totalen voor het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin.	
					Financiën.	
—	—	—	1.500	—	Aankoopprijs van onroerende goederen de Staat ten deel gevallen ingevolge vervolgingen op beslagname uitgeoefend op zijn verzoek : kosten van alle aard en bijkomstigheden.	57.535
—	—	—	1.000	—	Bedrag ten belope waarvan onroerende goederen zullen aangenomen worden in betaling van de belasting op het kapitaal en aankoopkosten.	57.536
—	—	—	2.500	—	Totalen voor het Ministerie van Financiën.	
—	—	—	9.362.595	—	Totalen voor cijfer 1 van de Sectie A van hoofdstuk IV.	

(1) Begrotingswet 1930.

(2) Aanpassingsfeuilleton 1956.

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

(En milliers de francs)

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN			
		Primitif — <i>Oorspronkelijk</i>	Ajusté — <i>Aangepast</i>	Obligations contractées en 1955 et antérieurement — <i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures — <i>Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon</i>	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi — <i>Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet</i>	
		1	2	3	4	5	6	7
	2. Subventions aux pouvoirs subordonnés.						
	Intérieur.						
57.537	Subsides aux provinces, aux communes, à la S.N.C.F.B., à la R.T.T., aux organismes de transport en commun et d'intérêt public (gaz, électricité, eau, etc.) pour la construction, l'aménagement, l'équipement et la remise en état d'abris	50.000	100.000	—	50.000	50.000	
	Totaux pour le Ministère de l'Intérieur	—	—	—	—	50.000	
	Agriculture.						
57.538	Subsides et avances aux Administrations publiques subordonnées et à la Société nationale de la Petite Propriété Terrienne en faveur de l'exécution de travaux, soumis au contrôle du Ministère de l'Agriculture.						
	1. Programme 1956	15.000	—	—	15.000	—	
	2. Programme 1957	69.000	—	—	—	69.000	
	Totaux pour le Ministère de l'Agriculture	—	—	—	—	69.000	
	Travaux Publics et Reconstruction.						
	<i>Voies Hydrauliques.</i>						
57.539	Investissements d'intérêt national et urgents au port d'Anvers pour lesquels la participation de l'Etat est évaluée à 3.500.000.000 de francs	3.500.000	—	—	200.000	250.000	
57.540	Rééquipement et amélioration des ports maritimes dépendant des administrations publiques subordonnées, des ports maritimes concédés et du port autonome de Liège	1.024.000	1.037.000	1.021.000	1.035.000	2 000	
	(L'intervention de l'Etat est de 100 p. c. pour les travaux d'infrastructure et de 60 p. c. pour tout ce qui concerne l'équipement.)						

BUITENGEWONE UITGAVEN

(In duizendtallen frank)

CRÉDITS DE PAIEMENT — BETALINGSKREDIETEN					AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Art.
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnances en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnances jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures <i>Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geor- donnanceerd worden krachtens vorige begro- tingswetten</i>	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé		
— Nieuw toegestaan plafon	— In 1955 en vroeger geordonnan- ceerde uitgaven	— Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet	— Nieuw toegestaan plafon	— Nieuw toegestaan plafon		
8	9	10	11	12	13	14
100.000	—	35.000	30.000	65.000	2. Subsidiën aan ondergeschikte besturen. Binnenlandse Zaken. Toelagen aan de provinciën, de gemeenten, de N.M.B.S., de R.T.T. en de organismen voor gemeenschappelijk vervoer en openbaar belang (gas, electriciteit, water, enz.) voor het bouwen, inrichten, uitrusten en herstellen van schuilkelders.	57.537
—	—	—	30.000	—	Totalen voor het Ministerie van Binnenlandse Zaken.	
15.000	—	15.000	—	15.000	Landbouw. Toelagen en voorschotten aan de ondergeschikte openbare besturen en aan de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom ten bate van de uitvoering van werken die onderworpen zijn aan het toezicht van het Ministerie van Landbouw:	57.538
69.000	—	—	7.700	7.700	1. Programma 1956. 2. Programma 1957.	
—	—	—	7.700	—	Totalen voor het Ministerie van Landbouw.	
450.000	—	15.000	200.000	215.000	Openbare Werken en Wederopbouw. <i>Waterwegen :</i> Dringende investeringen van nationaal belang in de haven van Antwerpen, waarvoor het aandeel van de Staat geraamd is op 3.500.000.000 frank.	57.539
1.037.000	780.000	1.009.000	5.000	1.014.000	Wederuitrusting en verbetering van de zeehavens afhangende van de ondergeschikte openbare besturen, van de in concessie gegeven zeehavens en van de autonome haven van Luik. (De Staat draagt 100 pct. bij in de infrastructuurwerken en 60 pct. in alles wat betrekking heeft op de uitrusting.)	57.540

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

(En milliers de francs)

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT <i>VASTLEGGINGSKREDIETEN</i>		
		Primitif	Ajusté	Obligations contractées en 1955 et antérieurement	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi
		<i>Oorspronkelijk</i>	<i>Aangepast</i>	<i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	<i>Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon</i>	<i>Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet</i>
1	2	3	4	5	6	7
57.541	Part du Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction dans les dépenses à résulter des travaux de démergement exécutés par l'Association intercommunale pour le démergement des communes de la région de Liège et par la commune de Seraing	250.000 (1)	528.000	216.000	264.500	48.500
	<i>Urbanisme :</i>					
57.542	Subsides et avances aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis au haut contrôle :					
	1° du Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction	6.473.000 (2)	7.373.000	5.822.900	6.473.000	700.000
	2° du Ministère de l'Instruction Publique	1.568.000 (2)	1.918.000	1.297.900	1.568.000	270.000
	3° du Ministère de la Justice	539.000 (2)	609.000	505.300	539.000	70.000
	4° du Ministère de l'Intérieur	33.000 (2)	48.000	1.061	30.000	12.000
	5° du Ministère des Communications	3.000 (2)	6.000	—	3.000	3.000
	(Selon les besoins des services, les crédits pourront être transférés d'un littéra à l'autre, par arrêté royal contresigné par les Ministres intéressés.)					
57.543	Aménagement des agglomérations et des régions. — Frais d'études relatifs à l'urbanisme :					
	1° Frais d'élaboration de plans régionaux d'aménagement.	45.000	55.000	27.000	45.000	10.000
	(Des avances peuvent être consenties aux auteurs de projets que l'Etat a chargés de l'étude et de l'élaboration des plans d'aménagement régionaux.)					
	2° Subsides et avances pour frais d'élaboration de plans communaux d'aménagement	18.154	21.154	12.221	18.154	3.000
57.544	Subside alloué à la province de la Flandre Orientale, en exécution des stipulations du 3°, article premier, de l'avenant du 25 mai 1948 à la Convention du 5 janvier 1938, intervenue entre l'Etat et ladite province. — Intervention forfaitaire					

(1) Depuis le 1^{er} janvier 1956.

(2) Depuis 1948.

BUITENGEWONE UITGAVEN

(In duizendtallen frank)

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnancées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnancées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	
— Nieuw toegestaan plafond	— In 1955 en vroeger geordonnancèerde uitgaven	— Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geordonnancèerd worden krachtens vorige begrotingswetten	— Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet	— Nieuw toegestaan plafond		
8	9	10	11	12	13	14
313.000	205.000	264.500	48.500	313.000	Aandeel van het Ministerie van Openbare Werken en van Wederopbouw in de uitgaven wegens ontwateringswerken uitgevoerd door de « Association intercommunale pour le démergement des communes de la région de Liège » en door de gemeente Seraing.	57.541
					<i>Stedebouw :</i>	
7.173.000	4.339.672	6.023.000	380.000	6.403.000	Toelagen en voorschotten aan de ondergeschikte openbare besturen ten bate van de uitvoering van werken die onderworpen zijn aan het hoog toezicht van het :	57.542
1.838.000	771.268	1.398.000	143.000	1.541.000	1° Ministerie van Openbare Werken en van Wederopbouw ;	
609.000	361.217	489.000	43.000	532.000	2° Ministerie van Openbaar Onderwijs ;	
42.000	—	23.000	3.000	26.000	3° Ministerie van Justitie ;	
6.000	—	3.000	3.000	6.000	4° Ministerie van Binnenlandse Zaken ;	
					5° Ministerie van Verkeerswezen. (Volgens de behoeften der diensten zullen de kredieten bij koninklijk besluit, medeondertekend door de betrokken Ministers, van het een littera naar het andere kunnen overgedragen worden.)	
55.000	14.500	45.000	5.000	50.000	Aanleg der bebouwde kommen en der gewesten. — Studiekosten in verband met de stedebouw :	57.543
					1° Kosten van het opmaken der gewestelijke plannen van aanleg. (Voorschotten mogen toegekend worden aan de makers van ontwerpen door de Staat belast met de studie en het opmaken van gewestelijke plannen van aanleg.)	
21.154	12.221	18.154	2.000	20.154	2° Toelagen en voorschotten wegens de kosten van het opmaken der gemeentelijke plannen van aanleg.	
					Toelage aan de provincie Oost-Vlaanderen, toegekend in uitvoering van de bepalingen van 3°, artikel één van de bijakte van 25 Mei 1948 tot de overeenkomst van 5 Januari 1938 gesloten tussen de Staat en voornoemde provincie. —	57.544
					(1) Vanaf 1 Januari 1956. (2) Vanaf 1948.	

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

(En milliers de francs)

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT <i>VASTLEGGINGSKREDIETEN</i>		
		Primitif	Ajuste	Obligations contractées en 1955 et antérieurement	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi
		<i>Oorspronkelijk</i>	<i>Aangepast</i>	<i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	<i>Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon</i>	<i>Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet</i>
1	2	3	4	5	6	7
	totale de 30.000.000 de francs, destinée à couvrir la part d'intervention de la province dans l'exécution des travaux d'extension du réseau de distribution d'eau dans la province de la Flandre Orientale, à liquider au fur et à mesure de l'introduction des pièces justificatives	30.000	—	10.400	19.000	5.000
57.545	Exécution de l'article 8 de la loi du 15 avril 1949, instituant un Fonds national du Logement. — Frais d'élaboration des projets, réalisation et surveillance des travaux	1.932.000	2.232.000	1.632.000	1.932.000	300.000
	Totaux pour le Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction	—	—	—	—	1.673.500
	Santé Publique et Famille.					
57.546	Subsides et avances aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux ordinaires intéressant l'hygiène et la santé publique. (Les crédits portés aux littéras et programmes du présent article pourront être transférés de l'un à l'autre, par arrêté royal, suivant les besoins du service.)					
	<i>Distributions d'eau :</i>					
	11. Programmes 1956 et antérieurs	2.189.373	2.358.000	1.864.000	2.358.000	—
	12. Programme 1957	340.000	—	—	—	340.000
	<i>Bâtiments :</i>					
	21. Programmes 1956 et antérieurs	1.852.413	1.764.500	940.000	1.465.500	219.000
	22. Programme 1957	370.000	—	—	—	288.000
	<i>Epuration d'eaux :</i>					
	31. Programmes 1956 et antérieurs	381.415	193.000	141.000	181.000	12.000
	32. Programme 1957	70.000	—	—	—	70.000
57.547	Subsides pour permettre la réalisation du plan décennal du Département en matière de rééquipement hospitalier (8 ^e tranche d'une dépense évaluée à 1.500.000.000 de francs). (Les crédits portés aux littéras et programmes du présent article pourront être transférés de l'un à l'autre, par arrêté royal, suivant les besoins du service.)					
	Subsides pour les constructions hospitalières réalisées par les pouvoirs publics subordonnés :					
	11. Programmes 1956 et antérieurs	1.742.511	1.218.600	638.000	935.000	191.000
	12. Programme 1957	341.000	—	—	—	194.000

BUITENGEWONE UITGAVEN

(In duizendtallen frank)

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnancées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnancées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	
—	—	—	—	—		
<i>Nieuw toegestaan plafond</i>	<i>In 1955 en vroeger geordonneerde uitgaven</i>	<i>Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geordonneerd worden krachtens vorige begrotingswetten</i>	<i>Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet</i>	<i>Nieuw toegestaan plafond</i>		
8	9	10	11	12	13	14
24.000	10.100	19.000	3.000	22.000	Totaal forfaitair aandeel van 30.000.000 frank tot dekking van het aandeel van de provincie in de uitvoering van de werken tot uitbreiding van het net voor watervoorziening in de provincie Oost-Vlaanderen, te vereffenen naar mate van het indienen der rechtvaardigingsstukken.	
2.232.000	1.156.605	1.715.000	175.000	1.890.000	Uitvoering van artikel 8 van de wet van 15 April 1949 tot instelling van een Nationaal Fonds voor de Huisvesting. — Kosten in verband met het opmaken van de ontwerpen, uitvoering van en toezicht over de werken.	57.545
—	—	—	1.010.500	—	Totalen voor het Ministerie van Openbare Werken en van Wederopbouw.	
					Volksgesondheid en Gezin.	
2.358.000	1.413.000	1.949.000	185.000	2.134.000	Toelagen en voorschotten aan de ondergeschikte openbare besturen ten bate van de uitvoering van de gewone werken tot bevordering van de openbare gezondheid.	57.546
340.000	—	—	20.000	20.000	(De bij de littera's en programma's van dit artikel vermelde kredieten zullen, volgens de behoeften van de dienst, bij koninklijk besluit, uit de ene op de andere mogen overgeschreven worden.)	
1.684.500	483.000	1.020.000	300.000	1.320.000	<i>Waterleidingen :</i>	
288.000	—	—	55.000	55.000	11. Programma's 1956 en vroegere.	
193.000	70.000	144.000	20.000	164.000	12. Programma 1957.	
70.000	—	—	5.000	5.000	<i>Gebouwen :</i>	
					21. Programma's 1956 en vroegere.	
					22. Programma 1957.	
					<i>Zuivering van afvalwaters :</i>	
					31. Programma's 1956 en vroegere.	
					32. Programma 1957.	
1.126.000	353.000	669.000	160.000	829.000	Toelagen tot verwezenlijking van het departementale tienjarenplan in zake ziekenhuizenheruitrusting (8 ^e gedeelte van een op 1.500.000.000 frank geraamde uitgaven).	57.547
194.000	—	—	5.000	5.000	(De bij de littera's en programma's van dit artikel vermelde kredieten zullen, volgens de behoeften van de dienst, bij koninklijk besluit, van de ene op de andere mogen overgeschreven worden.)	
					Toelagen voor de hospitaalbouw, uitgevoerd door de ondergeschikte openbare machten :	
					11. Programma's 1956 en vroegere.	
					12. Programma 1957.	

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

(En milliers de francs)

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT — VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif	Ajusté	Obligations contractées en 1955 et antérieurement	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi
		<i>Oorspronkelijk</i>	<i>Aangepast</i>	<i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	<i>Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon</i>	<i>Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet</i>
1	2	3	4	5	6	7
57.547	2. Subsidés correspondant à la prise en charge par l'Etat d'un intérêt de 3 p. c. pendant dix ans du capital emprunté par l'initiative privée pour les constructions hospitalières, la quote-part d'intérêt prise en charge étant capitalisée à 5 1/2 p. c. et ramenée uniformément à 20 p. c.	20.000	—	—	—	20.000
	Subsidés pour la construction, la reconstruction et l'aménagement par les administrations publiques, d'établissements psychiatriques et de centres d'observation et de traitement pour malades mentaux :					
	31. Programmes 1956 et antérieurs	84.400	14.000	11.000	11.000	3.000
	32. Programme 1957	—	—	—	—	—
	4. Subside aux établissements de soins pour malades chroniques :					
	Programme 1957	500.000	—	—	—	90.000
57.548	Part d'intervention du Ministère de la Santé Publique et de la Famille dans le coût des travaux extraordinaires intéressant l'hygiène et la santé publique :					
	1. Détournement et voûtement de la Senne.	39.646	91.000	87.000	90.500	500
	2. Egout-collecteur de la vallée de la Woluwe.	119.400	188.000	100.000	105.000	—
	3. Travaux de captage, de refoulement et d'adduction vers la province de la Flandre Orientale et le nord de la Flandre Occidentale, y compris le littoral, des eaux du Bassin de la Haine, à exécuter par la « Tussengemeentelijke Maatschappij der Vlaanderen voor Waterbedeling » en vue d'assurer l'alimentation en eau potable de ces régions (dix-huitième tranche). . .	306.208	334.000	198.000	257.000	—
	4. Egout-collecteur dans les vallées du Molenbeek et du Pontbeek	104.400	118.000	69.000	80.000	—
	5. Travaux de construction d'un égout-collecteur et de stations d'épuration des eaux usées de la côte, à exécuter par la « Tussengemeentelijke Vereniging voor de zuivering der afvalwaters van de kust »	189.550	134.500	43.500	48.500	—
	6. Société Intercommunale de Distribution d'eau de la Région Aisne et Ourthe.	85.000	6.500	4.500	8.500	—
	7. Association Intercommunale pour l'Assainissement de la Vallée du Maalbeek.	220.500	224.500	26.500	75.500	—

BUITENGEWONE UITGAVEN

(In duizendtallen frank)

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnancées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnancées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	
— <i>Nieuw toegestaan plafon</i>	— <i>In 1955 en vroeger geordonnancēerde uitgaven</i>	— <i>Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geordonnancēerd worden krachtens vorige begrotingswetten</i>	— <i>Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet</i>	— <i>Nieuw plafon toegestaan</i>		
8	9	10	11	12	13	14
20.000	—	—	20.000	20.000	2. Toelagen overeenstemmend met het ten laste nemen door het Rijk van een interest van 3 % gedurende tien jaar van het door het privaat initiatief voor de hospitaalbouw geleend kapitaal, daar het ten lasten genomen aandeel van de interest aan 5 ½ % gekapitaliseerd wordt en eenvormig op 20 % teruggebracht wordt.	57.547
14.000	450	11.000	1.000	12.000	Toelagen voor het bouwen, het wederopbouwen en het inrichten door de openbare besturen van psychiatrische instellingen en observatie- en verplegingscentra voor geesteszieken : 31. Programma's 1956 en vroegere. 32. Programma 1957.	
90.000	—	—	—	—	4. Toelage aan de verzorgingsinstellingen voor chronische zieken : Programma 1957.	
91.000	86.800	87.000	4.000	91.000	Bijdrage van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin in de kosten van de buitengewone werken tot bevordering van de openbare gezondheid :	57.548
105.000	87.000	100.000	5.000	105.000	1. Omleiding en overwelving van de Zenne. 2. Hoofdriool van de Woluwe-Vallei.	
257.000	190.000	218.000	20.000	238.000	3. Werken uit te voeren door de « Tussengemeentelijke Maatschappij der Vlaanderen voor Waterbedeling » voor het winnen, stuwen en aanvoeren naar de provincie Oost-Vlaanderen en het noorden van West-Vlaanderen, met inbegrip van de kust, van het water uit het Hainegebied, met het oog op de drinkwatervoorziening van deze streken (achttiende gedeelte).	
80.000	57.000	69.000	11.000	80.000	4. Hoofdriool in de valleien van de Molenbeek en de Pontbeek.	
48.500	15.000	43.500	2.000	45.500	5. Werken voor het aanleggen van een hoofdriool en het oprichten van stations voor de zuivering der afvalwaters van de kust, uit te voeren door de « Tussengemeentelijke Vereniging voor de zuivering der afvalwaters van de kust ».	
8.500	2.000	6.500	—	6.500	6. « Société Intercommunale de Distribution d'eau de la Région Aisne et Ourthe ».	
75.500	10.500	42.500	30.000	72.500	7. Intercommunale Maatschappij voor de sanering van het dal van de Maalbeek.	

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

(En milliers de francs)

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT <i>VASTLEGGINGSKREDIETEN</i>		
		Primitif	Ajusté	Obligations contractées en 1955 et antérieures*nt	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures	présente loi par la autorises nouvelles Obligations
		<i>Oorspronkelijk</i>	<i>Aangepast</i>	<i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	<i>Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon</i>	<i>Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet</i>
1	2	3	4	5	6	7
	8. Association Intercommunale pour l'Épuration des eaux usées du Bassin de la Vesdre (en vue du financement des études et des projets, des avances pourront être accordées à l'Association Intercommunale, à valoir sur les subsides pour travaux ; au total, elles ne pourront dépasser 3 p. c. du crédit voté)	1.000	2.000	—	1.000	1.000
57.549	Construction et exploitation de stations d'essai d'épuration d'eaux d'égouts et d'eaux usées industrielles. Subsides en faveur d'organismes de recherches et de commissions d'études pour l'épuration des eaux usées. Frais de fonctionnement des susdites commissions. Etudes et enquêtes sur la pollution des eaux et l'épuration des eaux usées. Frais divers et acquisition de matériel et accessoires.	—	—	—	—	1.000
57.550	Dépenses de toute nature dans le but d'améliorer l'état des cours d'eau pollués.	—	—	—	—	1.000
57.551	Etablissements pour enfants déficients : études, acquisitions, travaux	10.000	—	—	1.000	5.000
57.552	Subside au centre anticancéreux de l'Université de Gand pour l'acquisition d'un bêta-tron.	—	—	—	—	5.000
	Totaux pour le Ministère de la Santé Publique et de la Famille	—	—	—	—	1.440.500
	Totaux pour le chiffre 2 de la Section A du Chapitre IV	—	—	—	—	3.233.000
	Totaux pour la Section A du chapitre IV (1+2)	—	—	—	—	8.864.544
	B. — RESTAURATION DU DOMAINE PUBLIC ET ASSIMILE.					
	Défense Nationale.					
57.553	Remise en état, reconstituer, reconstruction de matériel, des bâtiments et ouvrages militaires détruits ou endommagés par faits de guerre (matériaux, matériels, terrains, main-d'œuvre, etc.)	50.000	—	11.429	50.000	—
	Totaux pour le Ministère de la Défense Nationale	—	—	—	—	—

(In duizendtallen frank)

BUITENGEWONE UITGAVEN

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnancées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnancées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	
Nieuw toegestaan plafond	In 1955 en vroeger geordonnan- ceerde uitgaven	Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geor- donnanceerd worden krachtens vorige begro- tingswetten	Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet	Nieuw toegestaan plafond		
8	9	10	11	12	13	14
2.000	—	—	—	—	8. Intercommunale Vereniging voor de zuivering van het afvalwater van het Vesderbekken (met het oog op de financiëring van de studiën en de ontwerpen zullen in mindering op de subsidiën voor werken, aan de Intercommunale vereniging voorschotten mogen toegekend worden; deze zullen, in totaal, 3 % van het goedgestemd krediet niet mogen overschrijden).	
—	—	—	1.000	—	Bouwen en exploiteren van proefstations voor de zuivering van rioolwater en van industrieel afvalwater. Toelagen ten gunste van opzoekingsorganismen en studiecmissies voor de zuivering van afvalwater. Werkingskosten van voornoemde commissies. Studiën en onderzoek in zake waterverontreiniging en zuivering van afvalwater. Allerhande kosten en aankoop van materieel en bijhorigheden.	57.549
—	—	—	—	—	Allerhande uitgaven met het doel de staat van de verontreinigde waterlopen te verbeteren.	57.550
6.000	—	1.000	3.000	4.000	Inrichtingen voor achterlijke kinderen : studiën, aankopen, werken.	57.551
—	—	—	5.000	—	Toelagen aan het Centrum voor Kankerbestrijding van de Universiteit te Gent, voor het aankopen van een bêtatron.	57.552
—	—	—	852.000	—	Totalen voor het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin.	
—	—	—	1.900.200	—	Totalen voor cijfer 2 van de Sectie A van hoofdstuk IV.	
—	—	—	11.262.795	—	Totalen voor de Sectie A van hoofdstuk IV (1 + 2).	
50.000	1.593	46.000	100	46.100	B. — HERSTELLING VAN HET OPENBAAR EN ERMEDE GELIJKGESTELDE DOMEIN. Landsverdediging. Terug in goede staat brengen, wederaanvullen, wederoprichten van materieel, van militaire gebouwen en versterkingswerken, vernield of beschadigd ingevolge oorlogsfeiten (grondstoffen, materieel, terreinen, werkkrachten, enz.).	57.553
—	—	—	100	—	Totalen voor het Ministerie van Landsverdediging.	

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

(En milliers de francs)

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT <i>VASTLEGGINGSKREDIETEN</i>		
		Primitif	Ajusté	Obligations contractées en 1955 et antérieurement	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi
		<i>Oorspronkelijk</i>	<i>Aangepast</i>	<i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	<i>Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon</i>	<i>Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet</i>
1	2	3	4	5	6	7
	Agriculture.					
57.554	Forêts, dunes, terrains domaniaux. Restauration. Reboisement. Remise en état des chemins forestiers quelconques, ponceaux, aqueducs, etc. Matériel, outillage, fournitures et transports, nécessaires à l'exécution de ces travaux. . .	4.000	—	—	—	4.000
	Totaux pour le Ministère de l'Agriculture. . .	—	—	—	—	4.000
	Communications.					
57.555	Reconstruction du réseau de la Société Nationale des Chemins de fer belges. Réparation d'immeubles. Restauration et consolidation de la colline de Cointe en vue d'assurer la récupération et la stabilité de la plateforme de la gare de Liège-Guillemins, y compris les dommages indirects et notamment les indemnités à verser à la ville de Liège et aux propriétaires riverains du fait des affaissements survenus à cette colline. . .	1.539.000	—	354.874	513.212	106.798
57.556	Reconstruction du réseau de la Régie des Télégraphes et des Téléphones (18 ^e tranche d'un crédit de 870.000.000 de francs) (y compris éventuellement les créances engagées au cours des exercices antérieurs)	43.628	—	38.192	40.828	2.000
57.557	Marine : Restauration et rééquipement des bâtiments, ateliers, quais, etc. Remplacement de matériel détruit (y compris éventuellement les créances engagées au cours des exercices antérieurs)	—	—	—	—	2.000
57.558	Marine : Reconstruction par la Société Nationale des Chemins de fer belges des bâtiments de la Marine dans les dépendances de la gare d'Ostende quai	20.000	50.000	8.000	50.000	—
57.559	Marine : Enlèvement d'épaves de guerre	100.000	75.000 (1)	—	30.000	30.000
57.560	Postes : Restauration des locaux, de matériel, etc.	—	—	—	—	1.000
57.561	Aéronautique : Restauration de diverses installations (y compris éventuellement les créances engagées au cours des exercices antérieurs).	—	—	—	—	500
	(1) Programme restant à exécuter au 1 ^{er} janvier 1957.					

BUITENGEWONE UITGAVEN

(In duizendtallen frank)

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnancées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnancées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures <i>Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geordonneerd worden krachtens vorige begrotingswetten</i>	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	14
— <i>Nieuw toegestaan plafond</i>	— <i>In 1955 en vroeger geordonneerde uitgaven</i>	— <i>Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geordonneerd worden krachtens vorige begrotingswetten</i>	— <i>Nieuwe betalingen oegestaan door de huidige wet</i>	— <i>Nieuw toegestaan plafond</i>			13
8	9	10	11	12		
4.000	—	—	3.300	3.300	Landbouw. Staatsbossen, -duinen en -gronden. Restauratie. Herbebossing. Herstelling van allerlei boswegen, brugjes, duikers, enz. Materieel, gereedschappen, leveringen en vervoer nodig voor de uitvoering van deze werken.	57.554
—	—	—	3.300	—	Totalen voor het Ministerie van Landbouw.	
620.010	177.104	459.879	81.121	541.000	Verkeerswezen. Wederopbouw van het net van de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen. Herstellen en consolideren van de hoogte van Cointe ten einde opnieuw te kunnen beschikken over het grondvlak van het station Luik-Guillemins, hierin begrepen de onrechtstreekse schade, inzonderheid de aan de stad Luik en de eigenaars van aangrenzende goederen uit te keren vergoedingen wegens verzakking van die hoogte.	57.555
42.828	30.264	40.828	1.000	41.828	Heropbouw van het net van de Regie van Telegraaf en Telefoon (18 ^e schijf van een krediet van 870.000.000 frank) (gebeurlijk inbegrepen de schuldvorderingen vastgelegd tijdens de vorige dienstjaren).	57.556
—	—	—	2.000	—	Zeewezen : Herstelling en wederuitrusting van gebouwen, werkhuizen, kaaien, enz. Vervanging van vernield materieel (gebeurlijk inbegrepen de schuldvorderingen vastgelegd tijdens de vorige dienstjaren).	57.557
50.000	235	20.000	2.000	22.000	Zeewezen : Wederopbouw door de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen van de gebouwen van het Zeewezen bij het station van Oostende-kaai behorende.	57.558
60.000	—	2.000	—	2.000	Zeewezen : Opruiming van oorlogswrakken . .	57.559
—	—	—	1.000	—	Posterijen : Herstelling van lokalen, materieel, enz.	57.560
—	—	—	500	—	Luchtvaart : Herstelling van verschillende installaties (gebeurlijk inbegrepen de schuldvorderingen vastgelegd tijdens de vorige dienstjaren).	57.561
					(1) Programma dat op 1 Januari 1957 uit te voeren blijft.	

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

(En milliers de francs)

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT <i>VASTLEGGINGSKREDIETEN</i>		
		Primitif —	Ajusté —	Obligations contractées en 1955 et antérieurement —	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures —	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi —
		<i>Oorspronkelijk</i>	<i>Aangepast</i>	<i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	<i>Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon</i>	<i>Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet</i>
1	2	3	4	5	6	7
57.562	Régie des Télégraphes et des Téléphones : Dédom- magement pour destructions et enlèvements de matériel dans ses locaux et ses magasins.	285.186	—	257.000	265.186	20.000
	Totaux pour le Ministère des Communications.	—	—	—	—	162.298
	Travaux Publics et Reconstruction					
	<i>Routes :</i>					
57.563	Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux routes de l'Etat	171.500	180.000	—	90.000	90.000
	<i>Voies hydrauliques :</i>					
57.564	Dépenses résultant des dommages causés par la guerre à la côte	6.000 (1)	7.000	—	6.000	1.000
57.565	Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux voies de navigation intérieure et d'écoulement.	284.353	290.353	130.000	180.000	85.000
57.566	Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux ports et aux voies de navigation maritime, y compris les ports et les voies naviga- bles concédés ou autonomes	113.350	114.350	19.450	47.350	67.000
57.567	Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux ports et voies navigables dépendant des administrations publiques subordonnées et d'institutions similaires, à l'exception des ports et voies navigables concédés ou autonomes (avec faculté de versement d'avances aux organismes intéressés)	900.000	916.350	900.000	913.350	3.000
57.568	Dépenses à résulter du chef de la démolition totale ou partielle en vue de la restauration du site ou à l'occasion de l'exécution de travaux intéressant le domaine de l'Etat, d'ouvrages militaires désaffectés, bunkers, murs anti- chars, etc. (avec ensevelissement éventuel) érigés sur le domaine public ou privé des provinces, communes et toutes autres administrations subordonnées ainsi que sur les propriétés appa- rtenant aux personnes physiques ou morales privées	1.000	3.000	—	1.000	2.000

(1) Depuis le 1^{er} janvier 1956.

BUITENGEWONE UITGAVEN

(In duizendtallen frank)

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	
— Nieuw toegestaan plafon	— In 1955 en vroeger geordonnan- ceerde uitgaven	Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geor- donneerd worden krachtens vorige begro- tingswetten	— Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet	— Nieuw toegestaan plafon		
8	9	10	11	12	13	14
285.186	257.000	265.186	13.000	278.186	Regie van Telegraaf en Telefoon : Vergoeding voor vernietigingen en wegnemingen van materieel in haar lokalen en haar magazijnen.	57.562
—	—	—	100.621	—	Totalen voor het Ministerie van Verkeerswezen.	
					Openbare Werken en Wederopbouw	
					<i>Wegen :</i>	
180.000	—	32.000	50.000	82.000	Uitgaven voortvloeiend uit door oorlogsfeiten berokkende schade aan de Rijkswegen.	57.563
					<i>Waterwegen :</i>	
7.000	—	3.500	3.500	7.000	Uitgaven voortvloeiend uit door oorlogsfeiten berokkende schade aan de kust.	57.564
265.000	130.000	180.353	40.000	220.353	Uitgaven voortvloeiend uit door oorlogsfeiten berokkende schade aan de binnenscheepvaartwegen en de afvoerwaterwegen.	57.565
114.350	19.450	43.350	50.000	93.350	Uitgaven voortvloeiend uit door oorlogsfeiten berokkende schade aan de havens en zeescheepvaartwegen, met inbegrip van de in concessie gegeven of autonome havens en scheepvaartwegen.	57.566
916.350	618.000	913.350	—	913.350	Uitgaven voortvloeiend uit door oorlogsfeiten berokkende schade aan de havens en waterwegen afhankelijk van de ondergeschikte openbare besturen en gelijkaardige instellingen met uitzondering van de in concessie gegeven of autonome havens en waterwegen (met het recht aan de betrokken organismen voorschotten te storten).	57.567
3.000	—	1.000	1.000	2.000	Uitgaven die het gevolg zijn van het geheel of gedeeltelijk afbreken met het oog op het herstellen van het natuur- en stedschoon of bij gelegenheid van het uitvoeren van werken betreffende het Staatsdomein, van buiten dienst gestelde militaire werken, bunkers, antitankmuren, enz. (met eventuele bedelving) opgericht op het openbaar of privaat domein van de provincies, gemeenten en alle andere ondergeschikte besturen alsmede op de eigendommen die aan private, natuurlijke of rechtspersonen toebehoren.	57.568
					(1) Vanaf 1 Januari 1956.	

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES

(En milliers de francs)

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif — <i>Oorspronkelijk</i>	Ajusté — <i>Aangepast</i>	Obligations contractées en 1955 et antérieurement — <i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures — <i>Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon</i>	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi — <i>Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet</i>
		1	2	3	4	5	6	7
57.569	<i>Bâtiments :</i> Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux bâtiments de l'Etat	309.680	333.792	98.904	194.584	35.000
57.570	<i>Urbanisme :</i> Travaux de réparation des dommages de guerre aux biens, nécessaires à un service public, ou à la poursuite d'une fin d'intérêt général, en exécution de la loi du 6 juillet 1948	6.000.000	—	5.167.353	5.445.000	200.000
	Totaux pour le Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction	—	—	—	—	483.000
	Totaux pour la Section B du chapitre IV	—	—	—	—	649.298
	Totaux pour le chapitre IV (A + B)	—	—	—	—	9.513.842
	CHAPITRE V. AUTRES DEPENSES EXTRAORDINAIRES. Finances.					
57.571	Prise en compte par la Trésorerie de biens et valeurs diverses acceptés en paiement de l'impôt sur le capital et non immédiatement réalisables	—	—	—	—	—
	Totaux pour le Ministère des Finances	—	—	—	—	—
	Totaux pour le chapitre V	—	—	—	—	—
	Totaux pour les dépenses extraordinaires	—	—	—	—	9.513.842

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 17 septembre 1956.

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,

H. LIEBAERT.

BAUDOUIN.

BUITENGEWONE UITGAVEN

(In duizendtallen frank)

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	
— Nieuw toegestaan plafon	— In 1955 en vroeger geordonnan- ceerde uitgaven	— Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geor- donnanceerd worden krachtens vorige begro- tingswetten	— Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet	— Nieuw toegestaan plafon		
8	9	10	11	12	13	14
229.584	98.904	129.194	25.000	154.194	<i>Gebouwen :</i> Uitgaven voortvloeiend uit door oorlogsfeiten berokkende schade aan de Staatsgebouwen.	57.569
5.645.000	4.553.831	5.056.887	100.000	5.156.887	<i>Stedebouw :</i> Werken tot herstel van de oorlogsschade aan de goederen, noodzakelijk voor een openbare dienst, of voor het nastreven van een doel van algemeen nut, in uitvoering van de wet van 6 Juli 1948.	57.570
—	—	—	269.500	—	Totalen voor het Ministerie van Openbare Werken en van Wederopbouw.	
—	—	—	373.521	—	Totalen voor de Sectie B van hoofdstuk IV.	
—	—	—	11.636.316	—	Totalen voor hoofdstuk (IV (A + B)).	
					HOOFDSTUK V.	
					ANDERE BUITENGEWONE UITGAVEN.	
					Financiën.	
—	—	—	1.000	—	Inschrijving door de Thesaurie van de verschil- lende goederen en waarden, aangenomen tot betaling van de belasting op het kapitaal en die niet onmiddellijk kunnen te gelde gemaakt worden.	57.571
—	—	—	1.000	—	Totalen voor het Ministerie van Financiën.	
—	—	—	1.000	—	Totalen voor hoofdstuk V.	
—	—	—	13.495.722	—	Totalen voor de buitengewone uitgaven.	

Ons bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd bij Ons besluit
van 17 September 1956.

BAUDOUIN.

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,

H. LIEBAERT.

(56)

**BUDGET DES RECETTES ET DES DÉPENSES EXTRAORDINAIRES
POUR L'EXERCICE 1957.**

TABLEAU II.

RECETTES EXTRAORDINAIRES

**BEGROTING VAN BUITENGEWONE ONTVANGSTEN EN UITGAVEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1957.**

TABEL II.

BUITENGEWONE ONTVANGSTEN

RECETTES EXTRAORDINAIRES

Administrations	Articles	DESIGNATION DES PRODUITS	Montant des évaluations des recettes par article (en milliers de francs) — <i>Bedrag der ramingen van ontvangsten per artikel (in duizend- tallen frank)</i>
	601	Prix de vente d'immeubles échus à l'Etat à la suite de poursuites sur saisie exercées à sa requête	1.500
Enregistrement et Domaines	602	Produit de l'aliénation extraordinaire d'immeubles et autres recettes extraordinaires faites par les receveurs des domaines	50.000
	603	Produit de la vente et de la location d'immeubles nouveaux construits à l'intervention de l'ex-Ministère de la Reconstruction	5.000
	604	Versement à faire par la ville d'Anvers en exécution de l'article 5 de la convention A, conclue le 30 janvier 1939 entre l'Etat belge et la ville d'Anvers. — Part relative à la reprise des travaux maritimes exécutés par l'Etat au nord de la ville	446
Trésorerie et Dette Publique	605	Réalisation des avoirs provenant de la reprise de l'actif de l'O.L.I.C.	10.000
	606	Part d'amortissement comprise dans l'annuité à payer au Trésor par la S.A.B.E.N.A. du chef des avances qui lui ont été consenties pour l'achat de matériel	4.128
	607	Amortissements compris dans l'annuité due au Trésor par les Sociétés nationales des Habitations et Logements à Bon Marché et de la Petite Propriété Terrienne du chef des souscriptions de l'Etat aux emprunts émis et à émettre par ces organismes en vertu de la loi du 15 avril 1949	26.280
	608	Différences d'amortissement à verser, à l'intervention du Fonds national du Logement inscrit au budget pour Ordre, par la Société nationale de la Petite Propriété Terrienne et la Société nationale du Logement, relativement aux emprunts contractés par ces organismes en vertu de la loi du 15 avril 1949	30.000
	609	Remboursement au Trésor des avances, s'élevant à 41.500.000 francs, faites à la Ligue des Familles nombreuses de Belgique, pour le service de son Fonds des Etudes, à charge du budget des recettes et des dépenses extraordinaires des exercices 1938 et 1945 à 1952	2.075
	610	Remboursement d'avances consenties (autres que celles visées ci-dessus)	51.738
	611	Recettes diverses	10.000
	612	Participation des pays étrangers dans les dépenses communes afférentes aux deuxième et troisième tranches d'infrastructure O.T.A.N. et relatives aux travaux à réaliser par la Belgique.	510.000
		Total des recettes extraordinaires	

BUITENGEWONE ONTVANGSTEN

<p>Total (en milliers de francs)</p> <p>—</p> <p>Totaal (in duizend- tallen frank)</p>	<p>AANDUIDING DER OPBRENGSTEN</p>	<p>Artikelen</p>	<p>Besturen</p>
	Verkooprij van onroerende goederen de Staat ten deel gevallen ingevolge vervolgingen op beslagnameing uitgeoefend op zijn verzoek.	601	
	Opbrengr van de buitengewone vervreemding van onroerende goederen en andere buitengewone ontvangsten gedaan door de ontvangers der domeinen.	602	
	Opbrengr van de verkoop en van de verhuring van nieuwe, door tussenkomst van het ex-Ministerie van Wederopbouw opgerichte gebouwen.	603	Registratie en Domeinen
	Storting door de stad Antwerpen, in uitvoering van artikel 5 der overeenkomst A, op 30 Januari 1939 afgesloten tussen de Belgische Staat en de stad Antwerpen. — Aandeel betreffende de overname der zeevaartwerken uitgevoerd door de Staat ten noorden van de stad.	604	
	Tegeldemaking van de activa voortkomend van de overname van het actief van het B.V.C.	605	
	Deel van aflossing begrepen in de annuïteit aan de Schatkist te betalen door S.A.B.E.N.A. uit hoofde der voorschotten die haar toegestaan werden voor het aankopen van materieel.	606	Thesaurie en Staatsschuld
	Aflossingen begrepen in de annuïteit aan de Schatkist verschuldigd door de Nationale Maatschappijen voor Goedkope Woningen en Woonvertrekken en voor de Kleine Landeigendom uit hoofde van de onderschrijvingen van de Staat in de door deze organismen, krachtens de wet van 15 April 1949, uitgegeven en uit te geven leningen.	607	
	Aflossingsverschillen, door bemiddeling van het op de begroting voor Orde uitgetrokken Nationaal Fonds voor de Huisvesting, te storten door de Nationale Maatschappij van de Kleine Landeigendom en de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting, betreffende de door deze organismen krachtens de wet van 15 April 1949 aangegane leningen.	608	
	Terugbetaling aan de Schatkist van de voorschotten, ten belope van 41.500.000 frank, aan de Bond der Grote Gezinnen van België toegestaan voor de dienst van zijn Studiefonds, ten bezware van de begroting van buitengewone ontvangsten en uitgaven der dienstjaren 1938 en 1945 tot 1952.	609	
	Terugbetaling van toegestane voorschotten (andere dan die welke hierboven bedoeld zijn).	610	
	Diverse ontvangsten	611	
	Tussenkomst van de vreemde landen in de gemeenschappelijke uitgaven met betrekking tot de tweede en derde schijven van N.A.T.O.-onderbouw en in verband met de door België te verwezenlijken werken.	612	
701.167	Totaal der buitengewone ontvangsten.		

PROGRAMME JUSTIFICATIF.**DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.****CHAPITRE I.****Service de la Dette publique.**

ART. 401. — *Remboursement de l'emprunt à 4,75 p. c. de 500 millions de francs émis par la Société nationale des chemins de fer belges en vertu de l'arrêté ministériel du 22 novembre 1947.*

Crédit de paiement sollicité : 500.000.000 de francs.

Ce crédit est destiné au remboursement au 1^{er} décembre 1957 de l'emprunt à 4,75 p. c. de 500 millions de francs émis par la Société nationale des chemins de fer belges, avec jouissance du 1^{er} décembre 1947 et dont l'Etat supporte la charge des intérêts et du remboursement en vertu de l'arrêté-loi du 30 novembre 1946.

CHAPITRE II.**Crédits relatifs aux avances.**

**Ministère des Affaires Etrangères
et du Commerce Extérieur.**

ART. 402. — *Avances permanentes en vue du paiement, d'une part, des dépenses incombant à l'Etat, soldées à l'intervention des agents du Service Extérieur, et d'autre part, des dépenses de missions urgentes imposées à des agents de l'administration centrale et des Services Extérieurs.*

Crédit de paiement sollicité : 2.000.000 de francs.

Ce crédit identique à celui alloué pour 1956, est nécessité par la hausse des frais de chancellerie, soldés à l'intervention de ce fonds ainsi que par la création de postes nouveaux qu'il y a lieu de doter d'un fonds de roulement.

Ministère de la Défense Nationale.

ART. 403. — *Avance récupérable à la S. A. « Le logis militaire » pour la réalisation de son objet social.*

Crédit de paiement sollicité : 170.000.000 de francs.

Le but social de la S. A. « Le logis militaire » a été exposé en 1954.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.**BUITENGEWONE UITGAVEN.****HOOFDSTUK I.****Dienst der Rijksschuld.**

ART. 401. — *Terugbetaling van de 4,75 pct. lening van 500 miljoen frank, door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen uitgegeven krachtens het ministerieel besluit van 22 November 1947.*

Aangevraagd betalingskrediet : 500.000.000 frank.

Dit krediet is bestemd voor de terugbetaling per 1 December 1957 van de 4,75 pct. lening van 500 miljoen frank, door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen uitgegeven met rentegenot per 1 December 1947 en waarvan de Staat de rentelast en deze van de terugbetaling draagt krachtens de besluitwet van 30 November 1946.

HOOFDSTUK II.**Kredieten betreffende de voorschotten.**

**Ministerie van Buitenlandse Zaken
en Buitenlandse Handel.**

ART. 402. — *Bestendige voorschotten met het oog op de betaling, enerzijds, der uitgaven welke ten laste van de Staat vallen en door tussenkomst van de agenten van de buitendienst vereffend worden, en anderzijds, der uitgaven voor dringende opdrachten aan agenten van het hoofdbestuur en van de buitendienst opgelegd.*

Aangevraagd betalingskrediet : 2.000.000 frank.

Dit krediet identiek aan hetgeen voor 1956 verleend is, is noodzakelijk gemaakt door de verhoging van de Kanselarijcosten die door dit fonds vereffend worden, alsmede door de oprichting van nieuwe posten die van een bedrijfsfonds dienen te worden voorzien.

Ministerie van Landsverdediging.

ART. 403. — *Terugvorderbaar voorschot aan de N. V. « Het militair tehuis » voor de verwezenlijking van haar maatschappelijk doel.*

Aangevraagd betalingskrediet : 170.000.000 frank.

Het maatschappelijk doel van de N. V. « Het militair tehuis » werd in 1954 uiteengezet.

Cette avance permettra à la Société de réaliser le programme suivant :

Acquisition de terrains et construction de logements pour mariés : 70.000.000 de francs.

Reprise de maisons appartenant à l'Etat : 100.000.000 de francs.

Ministère des Colonies.

ART. 404. — *Huitième avance récupérable au Trésor du Ruanda-Urundi pour son équipement économique et son développement social.*

Crédit de paiement sollicité : 400.000.000 de francs.

Une avance récupérable de 150 millions a été prévue à chacun des budgets extraordinaires de 1950 et de 1951 et une avance récupérable de 400 millions à chacun des budgets extraordinaires de 1952, 1953, 1954, 1955 et 1956, le territoire du Ruanda-Urundi étant dans l'impossibilité de financer par ses propres moyens un programme d'équipement qui devait le maintenir au niveau du Congo Belge.

Le budget extraordinaire pour 1957 du territoire sus-tutelle comprend une sixième tranche du plan décennal pour le développement économique et social du Ruanda-Urundi : le mali présumé du budget atteint 400 millions. Il est proposé que la Métropole couvre ce mali par une nouvelle avance récupérable, non productive d'intérêts, afin que puisse se poursuivre l'œuvre civilisatrice dont elle s'est chargée.

Ministère des Affaires Economiques.

ART. 405. — *Fonds de roulement du Conseil Central de l'Economie et des Conseils Professionnels.*

Crédit de paiement sollicité : 700.000 francs.

Le fonds de roulement mis à la disposition du Conseil Central de l'Economie et des Conseils Professionnels depuis 1954 et s'élevant à 900.000 fr. s'avère actuellement insuffisant.

Ce fonds de roulement est destiné à couvrir les dépenses inéluctables à effectuer au début de l'année en attendant la mise en liquidation de la première tranche de la subvention annuelle allouée par le Département.

Ces dépenses s'élèvent à 1.600.000 francs.

Il est donc nécessaire de prévoir un complément de 700.000 francs aux 900.000 francs déjà obtenus.

Dit voorschot zal de vennootschap toelaten het volgende programma te verwezenlijken :

Aankoop van gronden en bouw van woningen voor gehuwden : 70.000.000 frank.

Overneming van huizen toebehorende aan de Staat : 100.000.000 frank.

Ministerie van Koloniën.

ART. 404. — *Achtste terugvorderbaar voorschot aan de Schatkist van Ruanda-Urundi, met het oog op zijn economische toerusting en sociale ontwikkeling.*

Aangevraagd betalingskrediet : 400.000.000 frank.

Een terugvorderbaar voorschot van 150 miljoen is voorzien geweest op elk der buitengewone begrotingen van 1950 en 1951 en een terugvorderbaar voorschot van 400 miljoen op elk der buitengewone begrotingen van 1952, 1953, 1954, 1955 en 1956 daar het Ruanda-Urundi gebied in de onmogelijkheid verkeerde door eigen middelen een programma van toerusting, die het op de hoogte van Belgisch-Congo moest houden, te financieren.

De buitengewone begroting voor 1957 van het onder voorgedij staande gebied bevat een zesde schijf van het tienjarenplan voor de economische en sociale ontwikkeling van Ruanda-Urundi : het vermoed tekort van de begroting bereikt 400 miljoen. Er wordt voorgesteld dat het Moederland dit tekort zou dekken door een nieuw terugvorderbaar en geen interest opbrengend voorschot opdat het beschavingswerk, dat het op zich genomen heeft, zou kunnen voortgezet worden.

Ministerie van Economische Zaken.

ART. 405. — *Kasgeldfonds van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en de Bedrijfsraden.*

Aangevraagd betalingskrediet : 700.000 frank.

Het kasgeldfonds ter beschikking gesteld van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en de Bedrijfsraden sinds 1954 en dat 900.000 frank beloopt blijkt thans ontoereikend te zijn.

Dit kasgeldfonds is bestemd om de onvermijdelijke uitgaven, die in het begin van het jaar dienen gedaan, te dekken, in afwachting dat het eerste gedeelte van de door het Departement toegekende jaarlijkse toelage in vereffening wordt gesteld.

Deze uitgaven belopen 1.600.000 frank.

Het is dus nodig een aanvullend kasgeldfonds te voorzien van 700.000 frank bij het bedrag van 900.000 frank dat reeds vroeger werd verkregen.

Ministère des Communications.

ART. 406. — *Constitution d'un fonds destiné à assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche maritime.*

Crédit de paiement sollicité : 50.000.000 de francs.

Le crédit représente une tranche du montant global de 2.000.000.000 de francs devant constituer le fonds destiné à assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche maritime prévu par la loi du 23 août 1948, modifiée par celle du 7 juin 1949.

Jusqu'à présent, il a été mis 510.000.000 de francs à la disposition du fonds.

ART. 407. — *Avances à consentir à la Société Nationale des chemins de fer belges en vue de l'exécution de travaux d'extension et de renouvellement, en ce qui concerne les installations fixes (signalisation).*

Crédit de paiement sollicité : 20.000.000 de francs.

Troisième tranche destinée à permettre de poursuivre le programme de travaux intéressant l'équipement et le renouvellement des installations de la S.N.C.B., et entamés en 1955 en vue de la résorption du chômage. Dépense totale évaluée à 390.000.000 de francs; les deux premières tranches s'élevaient à 228.000.000 de francs au total.

ART. 408. — *Avance de l'Etat destinée à la résorption du déficit de la S.N.C.B. et permettant de financer des travaux de premier établissement en 1957.*

Crédit de paiement sollicité : 650.000.000 de francs.

Compte tenu de l'existence d'un déficit de l'ordre de 2 milliards en fin d'exercice 1955, le Gouvernement a estimé, dans le cadre de l'assainissement financier de la Société, devoir apporter sa contribution à la reconstitution de sa trésorerie pour un montant de 650 millions de francs correspondant au programme d'investissements à exécuter dans le domaine des installations fixes dont l'Etat est propriétaire, notamment pour l'achèvement des électrifications en cours.

Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction.

ART. 409. — *Avance récupérable à l'Office de la Navigation pour faire face à l'insuffisance de ses recettes d'exploitation.*

Crédit de paiement sollicité : 24.352.000 francs.

Le défaut de relèvement des droits de navigation impose à l'Etat l'obligation d'avancer les fonds nécessaires pour couvrir le déficit d'exploitation de l'Office.

Ministerie van Verkeerswezen.

ART. 406. — *Oprichten van een fonds bestemd om het behoud en de ontwikkeling te verzekeren van de handelsvloot en de zeevisserij.*

Aangevraagd betalingskrediet : 50.000.000 frank.

Dit krediet vertegenwoordigt een schijf van een globaal bedrag van 2.000.000.000 frank, nodig voor de oprichting van een fonds bestemd voor het behoud en de ontwikkeling van de handelsvloot en de zeevisserij, voorzien bij de wet van 23 Augustus 1948, gewijzigd bij die van 7 Juni 1949.

Tot heden werd 510.000.000 frank ter beschikking van het fonds gesteld.

ART. 407. — *Voorschotten aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen toe te staan voor de uitvoering van uitbreidings- en vernieuwingswerken in zake de vaste installaties (signalisatie).*

Aangevraagd betalingskrediet : 20.000.000 frank.

Derde schijf bestemd om de voortzetting mogelijk te maken van een programma van werken in verband met de uitrusting en de vernieuwing van de installaties der N.M.B.S. en aangevangen in 1955 met het oog op de opslorping van de werkloosheid. Totale uitgave geraamd op 390.000.000 fr.; de twee eerste schijven bedroegen in totaal 228.000.000 frank.

ART. 408. — *Voorschot van de Staat bestemd om het tekort van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen op te sloppen en de werken van eerste aanleg in 1957 te financieren.*

Aangevraagd betalingskrediet : 650.000.000 frank.

Rekening houdend met het bestaan, op het einde van het dientsjaar 1955, van een tekort van ongeveer 2 milliard, denkt de Regering het zijne te moeten bijdragen, in het kader van de financiële sanering der Maatschappij, in de wedersamenstelling van haar kasmiddelen tot een bedrag van 650.000.000 frank, overeenstemmend met het investeringsprogramma uit te voeren in zake vaste instellingen, waarvan de Staat eigenaar is, en inzonderheid de afwerking van de aan de gang zijnde electrificatiewerken.

Ministerie van Openbare Werken en van Wederopbouw.

ART. 409. — *Terugvorderbaar voorschot aan de Dienst der Scheepvaart om te voorzien in de ontoereikendheid van zijn uitbatingsontvangsten.*

Aangevraagd betalingskrediet : 24.352.000 frank.

Bij gebrek aan verhoging der scheepvaartrechten is de Staat er toe verplicht de nodige gelden tot het dekken van het uitbatingsdeficit van de Dienst voor te schieten.

CHAPITRE III.

Crédits relatifs à des participations.

Ministère des Communications.

ART. 410. — *Participation de la Belgique dans la formation du capital de la Société franco-belgo-luxembourgeoise pour l'exploitation du réseau ferré luxembourgeois (Convention du 17 avril 1946 approuvée par la loi du 3 avril 1948).*

Crédit de paiement sollicité : 9.000.000 de francs.

Le libellé de l'article indique la nature de la dépense. Solde de la participation.

Il a été alloué 89 millions de francs sur les budgets antérieurs.

Ministère de la Santé Publique et de la Famille.

ART. 411. — *Allocation au « Fonds National du Logement » créé par la loi du 15 avril 1949 en vue de permettre à la Société Nationale du Logement et à la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne :*

- 1^o *de rembourser leurs emprunts à terme fixe arrivés à échéance;*
- 2^o *de couvrir la différence entre les amortissements dus par elles à leurs prêteurs sur leurs emprunts remboursables par annuités et la quote-part d'amortissements qu'elles ont à supporter elles-mêmes.*

Crédit de paiement sollicité : 25.000.000 de francs.

Il est estimé que la différence entre, d'une part, les amortissements dus par la Société Nationale du Logement à ses prêteurs et, d'autre part, la quote-part d'amortissements à charge de la Société Nationale s'élèvera pour l'année 1957 à 25 millions de francs.

Il est à noter par contre, que la différence sera négative en ce qui concerne la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne. Estimée à 30 millions de francs cette recette sera versée au budget extraordinaire, art. 608.

Ministère des Finances.

ART. 412. — *Participation de l'Etat dans la formation du capital des sociétés locales ou régionales d'habitations à bon marché, agréées par la Société nationale des habitations et logements à bon marché (Article 7 de la loi du 11 octobre 1919).*

Crédit de paiement sollicité : 6.100.000 francs.

L'article 7 de la loi du 11 octobre 1919 prévoit que, à la demande des fondateurs d'une société locale ou régionale en formation, le Gouvernement est autorisé à souscrire un quart du capital au plus.

HOOFDSTUK III.

Kredieten betreffende de participaties.

Ministerie van Verkeerswezen.

ART. 410. — *Deelneming van België in de vorming van het kapitaal van de frans-belgisch-luxemburgse maatschappij tot exploitatie van het luxemburgse spoorwegnet (Overeenkomst van 17 April 1946, goedgekeurd bij de wet van 3 April 1948).*

Aangevraagd betalingskrediet : 9.000.000 frank.

Het artikel duidt de aard van de uitgave aan. Saldo van de deelneming.

Er werd 89 miljoen frank toegestaan op de vorige begrotingen.

Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin.

ART. 411. — *Toelage aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting » opgericht bij de wet van 15 April 1949, ten einde de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom in de mogelijkheid te stellen :*

- 1^o *hun leningen op vaste termijn, die de vervalddag bereikt hebben, terug te betalen;*
- 2^o *het verschil te dekken tussen de aflossingen dieze aan hun leners, op hun bij annuïteiten terugbetaalbare leningen, verschuldigd zijn en het aflossingsaandeel dat ze zelf te dragen hebben.*

Aangevraagd betalingskrediet : 25.000.000 frank.

Er wordt vermoed dat het verschil tussen, enerzijds, de aflossingen verschuldigd door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting aan haar leners en, anderzijds, het aflossingsaandeel ten laste van de Nationale Maatschappij voor het jaar 1957 de som van 25 miljoen frank zal bedragen.

Daarentegen dient aangestipt dat het verschil negatief zal zijn wat de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom betreft. Deze ontvangst, die op 30 miljoen frank geraamd wordt, zal op de buitengewone begroting, art. 608, gestort worden.

Ministerie van Financiën.

ART. 412. — *Deelneming van de Staat in het aanleggen van het kapitaal van de plaatselijke of gewestelijke maatschappijen voor goedkope woningen, aangenomen door de Nationale maatschappij voor goedkope woningen en woonvertrekken (Artikel 7 der wet van 11 October 1919).*

Aangevraagd betalingskrediet : 6.100.000 frank.

Artikel 7 der wet van 11 October 1919 voorziet dat, op verzoek van de oprichters van een in wording zijnde plaatselijke of gewestelijke maatschappij, de Staat gemachtigd is voor ten hoogste een vierde van het kapitaal in te schrijven.

Sur ces souscriptions, un cinquième ou — lorsqu'il s'agit de coopératives de locataires — un dixième est à verser lors de la constitution des sociétés.

Pour l'exercice 1957, on estime que les participations à verser par l'Etat atteindront 6.100.000 fr.

ART. 413. — *Participation de l'Etat au capital d'établissement de services d'autobus concédés à la Société Nationale des chemins de fer vicinaux.*

Crédit de paiement sollicité : 1.250.000 francs.

La loi du 11 août 1924 a permis à la Société nationale des chemins de fer vicinaux d'obtenir l'autorisation d'établir et d'exploiter des services de transports automobiles sur routes.

Les souscriptions au capital de ces services sont libérées au comptant. C'est de telles souscriptions, pour l'Etat actionnaire, qu'il est question ici pour l'exercice 1957.

ART. 414. — *Participation de l'Etat dans la formation du capital des sociétés locales ou régionales de petite propriété terrienne, agréées par la Société nationale de la petite propriété terrienne.*

Crédit de paiement sollicité : 4.000 francs.

L'article 12 de l'arrêté royal du 27 février 1935 prévoit que, à la demande des fondateurs d'une société locale ou régionale en formation, l'Etat est autorisé à souscrire un quart du capital au plus.

Sur ces souscriptions, un cinquième est à verser lors de la constitution des sociétés.

Pour l'exercice 1957, la Société nationale estime, sur la base du programme établi, que les participations à verser par l'Etat atteindront 4.000 francs.

CHAPITRE IV.

Crédits relatifs aux immobilisations.

A. — IMMOBILISATIONS NOUVELLES.

1. TRAVAUX ET FOURNITURES GÉRÉS PAR LES ADMINISTRATIONS CENTRALES.

Ministère de l'Intérieur.

ART. 415. — *Acquisition de terrains destinés à des cimetières militaires (y compris les indemnités pour classement des sites environnants et les frais accessoires divers.)*

Crédit d'engagement sollicité : 6.750.000 francs.

Crédit de paiement sollicité : 6.750.000 francs.

Op deze inschrijvingen is een vijfde of, indien het gaat om huurderscoöperatieven, een tiende te storten bij de stichting der maatschappijen.

Voor het dienstjaar 1957 is men van mening, dat de door de Staat te storten deelnemingen 6.100.000 frank zullen bereiken.

ART. 413. — *Deelneming van de Staat in het aanleggen van het kapitaal van aan de Nationale maatschappij van buurtspoorwegen in concessie gegeven autobusdiensten.*

Aangevraagd betalingskrediet : 1.250.000 frank.

Door de wet van 11 Augustus 1924 kan de Nationale maatschappij van buurtspoorwegen vergunning bekomen autovervoerdiensten in te richten en in bedrijf te nemen.

De onderschrijvingen in het kapitaal dezer diensten worden kontant afbetaald. Het is van dergelijke onderschrijvingen voor de Staataandehouder dat er hier sprake is voor het dienstjaar 1957.

ART. 414. — *Deelneming van de Staat in het aanleggen van het kapitaal van de plaatselijke of gewestelijke maatschappijen voor de kleine landeigendom, aangenomen door de Nationale maatschappij voor de kleine landeigendom.*

Aangevraagd betalingskrediet : 4.000 frank.

Artikel 12 van het koninklijk besluit van 27 Februari 1935 voorziet dat, op verzoek van de oprichters van een in wording zijnde plaatselijke of gewestelijke maatschappij, de Staat gemachtigd is voor ten hoogste een vierde van het kapitaal in te schrijven.

Op deze inschrijvingen is een vijfde te storten bij de stichting der maatschappijen.

Voor het dienstjaar 1957 is de Nationale maatschappij van mening, op basis van het opgemaakt programma, dat de door de Staat te storten deelnemingen 4.000 frank zullen bereiken.

HOOFDSTUK IV.

Kredieten betreffende de beleggingen.

A. — NIEUWE BELEGGINGEN.

1. WERKEN EN LEVERINGEN DOOR DE HOOFDBESTUREN BEHEERD.

Ministerie van Binnenlandse Zaken.

ART. 415. — *Aankoop van gronden voor militaire begraafplaatsen (daarin begrepen de vergoedingen wegens klassering van de omliggende landschappen en de diverse bijkomende kosten).*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 6.750.000 frank.

Aangevraagd betalingskrediet : 6.750.000 frank.

En vertu de conventions internationales, la Belgique s'est engagée à mettre gratuitement à la disposition des autorités compétentes, les terrains servant d'assiette aux différents cimetières militaires instaurés dans le pays. Il ne reste plus, en fait, qu'à dédommager de ce chef les propriétaires des terrains du cimetière américain de Neuville-en-Condroz. Des crédits ont déjà été prévus à cet effet mais, à défaut d'accord amiable, l'affaire a dû être portée devant les tribunaux et il n'y a guère d'espoir qu'elle soit définitivement tranchée avant la fin 1956. Le crédit prévu en 1956 tombe en annulation et un crédit du même import doit donc être sollicité en 1957. La supputation est basée sur le prix du mètre carré estimé par l'expert de l'Etat.

**Ministère des Affaires Etrangères
et du Commerce Extérieur.**

ART. 416. — *Troisième tranche dans les frais de construction de l'immeuble de l'O.T.A.N.*

Crédit d'engagement sollicité : 3.000.000 de francs.

Crédit de paiement sollicité : 3.000.000 de francs.

Ce crédit est destiné à couvrir la quote-part de la Belgique dans les frais de construction de cet immeuble.

ART. 417. — *Achat, construction, aménagement et ameublement d'immeubles pour les Ambassades, Légations, consulats de carrière et autres immeubles relevant du Département — Frais divers y relatifs.*

Crédit d'engagement sollicité : 57.000.000 de francs.

Crédit de paiement sollicité : 57.000.000 de francs.

L'acquisition, la construction, l'aménagement et l'ameublement des immeubles en question se font en vertu des règles arrêtées par le Département pour répondre de la manière la plus conforme aux intérêts du Service. Dans la plupart des cas, les dépenses de cet ordre sont provoquées, soit par des nécessités inéluctables, soit par des occasions exceptionnelles. Il n'est pas possible de prévoir, ni les unes, ni les autres. Il est donc indiqué de laisser au pouvoir exécutif une certaine liberté d'appréciation et d'action en cette matière.

ART. 418. — *Achat, aménagement et ameublement d'appartements destinés à abriter les services de l'Office Belge du Commerce Extérieur (1^{er} annuité).*

Crédit d'engagement sollicité : 5.300.000 francs.

Crédit de paiement sollicité : 5.300.000 francs.

Krachtens internationale overeenkomsten heeft België zich verbonden om terreinen, dienende voor het aanleggen van de verschillende militaire begraafplaatsen in het land, gratis ter beschikking te stellen van de belanghebbende autoriteiten. Uit dien hoofde blijven nog slechts de eigenaars van de terreinen van het Amerikaans kerkhof te Neuville-en-Condroz schadeloos te stellen. Reeds vroeger werden er te dien einde kredieten uitgetrokken maar bij ontstentenis van een akkoord in der minne moest de zaak voor de gerechtelijke instanties gebracht worden en er is weinig hoop dat vóór einde 1956 een definitieve oplossing zal tot stand komen. Het voor 1956 ingeschreven krediet zal dus ongebruikt blijven en een zelfde krediet dient dus aangevraagd in 1957. De raming is gebaseerd op de prijs per vierkante meter vastgesteld door de deskundige van de Staat.

**Ministerie van Buitenlandse Zaken
en Buitenlandse Handel.**

ART. 416. — *Derde schijf in de bouwkosten van het gebouw der N.A.T.O.*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 3.000.000 frank.

Aangevraagd betalingskrediet : 3.000.000 frank.

Dit krediet is bestemd om het aandeel van België in de bouwkosten van dit gebouw te dekken.

ART. 417. — *Aankoop, bouwen, inrichting en meubilering van gebouwen voor de ambassades, gezantschappen, consulaten van beroep en andere gebouwen welke van het Departement afhangen — Allerhande kosten in betrekking ermede.*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 57.000.000 frank.

Aangevraagd betalingskrediet : 57.000.000 frank.

De aanschaffing, het bouwen, de inrichting en de meubilering der bedoelde gebouwen geschieden krachtens regelen door het Departement vastgesteld ten einde op de meest geschikte wijze de belangen van de dienst te dienen. In de meeste gevallen worden uitgaven van die aard veroorzaakt, hetzij door onvermijdelijke noodwendigheden, hetzij door buitengewone toestanden. Het is onmogelijk, noch de ene, noch de andere te voorzien. Het is dus aangewezen op dit gebied aan de uitvoerende macht een zekere vrijheid van beoordeling en handeling te laten.

ART. 418. — *Aankoop, inrichting en meubilering van appartementen bestemd tot het onderbrengen der diensten van de Belgische Dienst voor de Buitenlandse Handel (1^{ste} annuïteit).*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 5.300.000 frank.

Aangevraagd betalingskrediet : 5.300.000 frank.

Il s'agit de l'acquisition d'appartements destinés à abriter les services de l'O.B.C.E.

Ministère de la Défense Nationale.

FORCE AÉRIENNE.

ART. 419. — *Équipement de bases aéronautiques : matériaux, main-d'œuvre, etc.; terrains, bâtiments, matériels, installations aéronautiques diverses à ériger sur les aérodromes; remise en état.*

1. Programme de 1953.

Crédit de paiement sollicité : 1.000.000 de francs.

Pour l'exécution de ce programme de 380.945.000 francs, il a déjà été alloué :

En 1953 (art. 424-3)	fr. 80.000.000
En 1954 (art. 421-2)	17.100.000
En 1955 (art. 423-1)	110.258.000
En 1956 (art. 421-1)	100.600.000
Total	fr. 307.958.000

En tenant compte de la somme prévue pour 1957, il reste donc à solliciter des crédits de paiement pour un montant de 71.987.000 francs à charge des exercices ultérieurs.

2. Programme de 1955.

Crédit de paiement sollicité : 150.000 francs.

Pour l'exécution de ce programme, de 46.300.000 francs, il a déjà été alloué :

En 1955 (art. 423-2)	fr. 18.150.000
En 1956 (art. 421-2)	15.000.000
Total	fr. 33.150.000

En tenant compte de la somme prévue pour 1957, il reste donc à solliciter des crédits de paiement pour un montant de 13.000.000 de francs à charge des exercices ultérieurs.

3. Programme de 1956.

Crédit de paiement sollicité : 1.000.000 de francs.

Le plan actuel de financement de ce programme de 98.047.000 francs s'établit comme suit :

En 1956 (art. 421-3)	fr. 49.000.000
En 1957	1.000.000
En 1958	1.000.000
En 1959	47.047.000
Total	fr. 98.047.000

Het gaat over de aankoop van appartementen bestemd tot het onderbrengen der diensten van de B.D.B.H.

Ministerie van Landsverdediging.

LUCHTMACHT.

ART. 419. — *Toerusting van luchtvaartbases : materialen, werkkrachten, enz., terreinen, gebouwen, materieel, diverse op de luchtvaarterreinen op te richten installaties, herstellingen.*

1. Programma van 1953.

Aangevraagd betalingskrediet : 1.000.000 frank.

Voor de uitvoering van dit programma van 380.945.000 frank, werd reeds toegekend :

In 1953 (art. 424-3)	fr. 80.000.000
In 1954 (art. 421-2)	17.100.000
In 1955 (art. 423-1)	110.258.000
In 1956 (art. 421-1)	100.600.000
Totaal	fr. 307.958.000

Rekening houdend met de voor 1957 voorziene som, zullen dus nog op de toekomstige begrotingen betalingskredieten voor een bedrag van 71.987.000 frank moeten worden aangevraagd.

2. Programma van 1955.

Aangevraagd betalingskrediet : 150.000 frank.

Voor de uitvoering van dit programma van 46.300.000 frank werd reeds toegekend :

In 1955 (art. 423-2)	fr. 18.150.000
In 1956 (art. 421-2)	15.000.000
Totaal	fr. 33.150.000

Rekening houdend met de voor 1957 voorziene som, zullen dus nog op de toekomstige begrotingen betalingskredieten voor een bedrag van 13.000.000 frank moeten worden aangevraagd.

3. Programma van 1956.

Aangevraagd betalingskrediet : 1.000.000 frank.

Het huidig financieringsplan van dit programma van 98.047.000 frank doet zich voor als volgt :

In 1956 (art. 421-3)	fr. 49.000.000
In 1957	1.000.000
In 1958	1.000.000
In 1959	47.047.000
Totaal	fr. 98.047.000

ART. 420. — *Reconstruction de l'école technique de Saffraanberg détruite par un incendie (travaux, études, matériaux, main-d'œuvre, etc.).*

Crédit de paiement sollicité : 100.000 francs.

Pour l'exécution de ce programme de 176.150.000 francs, il a déjà été alloué :

En 1950 (art. 432)	. . . . . fr.	2.000.000
En 1951 (art. 430)	. . . . .	32.000.000
En 1952 (art. 430)	. . . . .	104.000.000
En 1953 (art. 429)	. . . . .	11.020.000
En 1954 (art. 422)	. . . . .	20.150.000
En 1955 (art. 424)	. . . . .	1.282.000
En 1956 (art. 422) (compte tenu d'une réduction de 200.000 francs comprise dans le feuillet unique d'ajustement)	. . . . .	5.498.000
Total	. . . fr.	175.950.000

En tenant compte de la somme prévue pour 1957, il reste donc à solliciter des crédits de paiement pour un montant de 100.000 francs à charge des exercices ultérieurs.

ART. 421. — *Équipement de télécommunication des bases aéronautiques (matériel, matériaux, main-d'œuvre, etc.).*

Crédit de paiement sollicité : 200.000 francs.

Le plan actuel de financement de ce programme de 5.200.000 francs s'établit comme suit :

En 1956 (art. 423)	. . . . . fr.	1.000.000
En 1957	. . . . .	200.000
En 1958	. . . . .	1.325.000
En 1959	. . . . .	2.675.000
Total	. . . fr.	5.200.000

ART. 422. — *Réorganisation de la force aérienne. Matériels et équipements, armements et munitions, etc.*

1. Programme de 1952.

Crédit de paiement sollicité : 100.000 francs.

Pour l'exécution de ce programme, dont le montant est ramené à 970.107.000 francs par la voie du feuillet unique d'ajustement de 1956, il a déjà été alloué :

En 1952 (art. 427-2)	. . . . . fr.	373.000.000
En 1953 (art. 426-2)	. . . . .	340.563.000
En 1954 (art. 423-2)	. . . . .	255.344.000
En 1955 (art. 425-2)	. . . . .	100.000
En 1956 (art. 424-1) (compte tenu de la réduction de 255.651.000 francs comprise dans le feuillet unique d'ajustement)	. . . . .	1.000.000
Total	. . . fr.	970.007.000

ART. 420. — *Wederopbouw van de technische school van Saffraanberg door brand vernield (werken, studiën, materialen, werkkrachten, enz.).*

Aangevraagd betalingskrediet : 100.000 frank.

Voor de uitvoering van dit programma van 176.150.000 frank werd reeds toegekend :

In 1950 (art. 432)	. . . . . fr.	2.000.000
In 1951 (art. 430)	. . . . .	32.000.000
In 1952 (art. 430)	. . . . .	104.000.000
In 1953 (art. 429)	. . . . .	11.020.000
In 1954 (art. 422)	. . . . .	20.150.000
In 1955 (art. 424)	. . . . .	1.282.000
In 1956 (art. 422) (rekening gehouden met een in het enig aanpassingsfeuilleton begrepen vermindering van 200.000 frank)	. . . . .	5.498.000
Totaal	. . . fr.	175.950.000

Rekening houdend met de voor 1957 voorziene som, zullen dus nog op de toekomstige begrotingen betalingskredieten voor een bedrag van 100.000 fr. moeten worden aangevraagd.

ART. 421. — *Televerbindingssuitrusting van de luchtvaartbases (materieel, materialen, werkkrachten, enz.).*

Aangevraagd betalingskrediet : 200.000 frank.

Het huidig financieringsplan van dit programma van 5.200.000 frank doet zich voor als volgt :

In 1956 (art. 423)	. . . . . fr.	1.000.000
In 1957	. . . . .	200.000
In 1958	. . . . .	1.325.000
In 1959	. . . . .	2.675.000
Totaal	. . . fr.	5.200.000

ART. 422. — *Herinrichting van de luchtmacht. Materieel en toerusting, wapening en ammunitie, enz.*

1. Programma van 1952.

Aangevraagd betalingskrediet : 100.000 frank.

Voor de uitvoering van dit programma, waarvan het bedrag door bemiddeling van het enig aanpassingsfeuilleton van 1956 op 970.107.000 frank teruggebracht wordt, werd reeds toegekend :

In 1952 (art. 427-2)	. . . . . fr.	373.000.000
In 1953 (art. 426-2)	. . . . .	340.563.000
In 1954 (art. 423-2)	. . . . .	255.344.000
In 1955 (art. 425-2)	. . . . .	100.000
In 1956 (art. 424-1) (rekening gehouden met de vermindering van 255.651.000 frank begrepen in het enig aanpassingsfeuilleton)	. . . . .	1.000.000
Totaal	. . . fr.	970.007.000

Le crédit de paiement sollicité représente donc le dernière tranche.

2. Programme de 1953.

Crédit de paiement sollicité : 133.216.000 francs.

Pour l'exécution de ce programme, dont le montant est ramené à 951.018.000 francs par la voie du feuillet unique d'ajustement de 1956, il a déjà été alloué :

En 1953 (art. 426-3)	. . . . . fr.	22.000.000
En 1954 (art. 423-3)	. . . . .	117.377.000
En 1955 (art. 425-3)	. . . . .	68.442.000
En 1956 (art. 424-2)	. . . . .	197.547.000
Total	. . . . . fr.	405.366.000

En tenant compte de la somme prévue pour 1957, il reste donc à solliciter des crédits de paiement pour un montant de 412.436.000 francs à charge des exercices ultérieurs.

ART. 423. — *Acquisition de matériel aéronautique fabriqué par les industries de Benelux (y compris les frais de licence).*

Crédit de paiement sollicité : 14.000.000 de francs.

Pour l'exécution de ce programme de 1.193.500.000 francs, il a déjà été alloué :

En 1949 (art. 424bis)	. . . . . fr.	221.500.000
En 1950 (art. 430)	. . . . .	295.000.000
En 1951 (art. 428)	. . . . .	260.000.000
En 1952 (art. 428)	. . . . .	140.000.000
En 1953 (art. 427)	. . . . .	156.000.000
En 1954 (art. 424)	. . . . .	87.115.000
En 1955 (art. 426)	. . . . .	18.885.000
En 1956 (art. 424 bis) (ouvert par la voie du feuillet unique d'ajustement)	. . . . .	1.000.000
Total	. . . . . fr.	1.179.500.000

Le crédit de paiement sollicité représente donc la dernière tranche.

ART. 424. — *Renouvellement et modernisation des escadrilles de chasse de jour de la force aérienne. (Le Ministre de la Défense nationale est autorisé en cas de besoin, à consentir des avances provisionnelles préalablement à l'exécution de toute commande dont le coût est imputable sur le présent article).*

Crédit de paiement sollicité : 2.038.587.000 francs.

Pour l'exécution de ce programme, dont le montant est porté à 5.720.000.000 de francs par la voie du feuillet unique d'ajustement de 1956, il a déjà été alloué :

En 1953 (art. 429bis)	. . . . . fr.	1.000.000
En 1954 (art. 425)	. . . . .	1.200.000
En 1955 (art. 427)	. . . . .	700.000.000

Het aangevraagde betalingskrediet vertegenwoordigt dus de laatste schijf.

2. Programma van 1953.

Aangevraagd betalingskrediet : 133.216.000 frank.

Voor de uitvoering van dit programma, waarvan het bedrag door bemiddeling van het enig aanpassingsfeuilleton van 1956 op 951.018.000 frank teruggebracht wordt, werd reeds toegekend :

In 1953 (art. 426-3)	. . . . . fr.	22.000.000
Id 1954 (art. 423-3)	. . . . .	117.377.000
In 1955 (art. 425-3)	. . . . .	68.442.000
In 1956 (art. 424-2)	. . . . .	197.547.000
Totaal	. . . . . fr.	405.366.000

Rekening houdend met de voor 1957 voorziene som, zullen dus nog op de toekomstige begrotingen betalingskredieten voor een bedrag van 412.436.000 frank moeten worden aangevraagd.

ART. 423. — *Aankoop van luchtvaartmaterieel vervaardigd door de nijverheden van Benelux (met inbegrip van de kosten der fabricatievergunning).*

Aangevraagd betalingskrediet : 14.000.000 frank.

Voor de uitvoering van dit programma van 1.193.500.000 frank werd reeds toegekend :

In 1949 (art. 424bis)	. . . . . fr.	221.500.000
In 1950 (art. 430)	. . . . .	295.000.000
In 1951 (art. 428)	. . . . .	260.000.000
In 1952 (art. 428)	. . . . .	140.000.000
In 1953 (art. 427)	. . . . .	156.000.000
In 1954 (art. 424)	. . . . .	87.115.000
In 1955 (art. 426)	. . . . .	18.885.000
In 1956 (art. 424bis) (geopend door bemiddeling van het enig aanpassingsfeuilleton)	. . . . .	1.000.000
Totaal	. . . . . fr.	1.179.500.000

Het aangevraagde betalingskrediet vertegenwoordigt dus de laatste schijf.

ART. 424. — *Vernieuwing en modernisering der dagjachtsmaldelen van de luchtmacht. (De Minister van Landsverdediging is ertoe gemachtigd, zo nodig, vóór de uitvoering van alle bestellingen waarvan de kostprijs op dit artikel aan te rekenen is, provisionele voorschotten te verlenen).*

Aangevraagd betalingskrediet : 2.038.587.000 frank.

Voor de uitvoering van dit programma, waarvan het bedrag door bemiddeling van het enig aanpassingsfeuilleton van 1956 tot 5.720.000.000 frank opgevoerd wordt, werd reeds toegekend :

In 1953 (art. 429bis)	. . . . . fr.	1.000.000
In 1954 (art. 425)	. . . . .	1.200.000
In 1955 (art. 427)	. . . . .	700.000.000

En 1956 (art. 425) (y compris une augmentation de 850.000.000 de francs prévue au feuillet unique d'ajustement) 1.934.684.000

Total . . . fr. 2.636.884.000

En tenant compte de la somme prévue pour 1957, il reste donc à solliciter des crédits de paiement pour un montant de 1.044.529.000 francs à charge des exercices ultérieurs.

ART. 425. — *Force aérienne — Pièces de rechange et accessoires pour avions.*

Crédit d'engagement sollicité : 70.000.000 de francs.
Crédit de paiement sollicité : 1.000.000 de francs.

Le crédit d'engagement couvre l'achat de rechanges, accessoires, documentation, etc. pour « Hunter » biplaces.

Le plan initial de financement s'établit comme suit :

En 1957 fr. 1.000.000
En 1958 69.000.000

Total . . . fr. 70.000.000

ART. 426. — *Force aérienne. — Véhicules (y compris les véhicules de combat).*

Crédit d'engagement sollicité : 141.000.000 de francs.
Crédit de paiement sollicité : 31.000.000 de francs.

L'évaluation globale de 158.000.000 de francs se répartit comme suit :

Véhicules de combat fr. 7.000.000
Autres véhicules 151.000.000

Total . . . fr. 158.000.000

Le plan initial d'engagement et de financement s'établit comme suit :

In 1956 (art. 425) (met inbegrip van een vermeerdering van 850.000.000 frank voorzien in het enig aanpassingsfeuilleton) 1.934.684.000

Totaal . . . fr. 2.636.884.000

Rekening houdend met de voor 1957 voorziene som, zullen dus nog op de toekomstige begrotingen betalingskredieten voor een bedrag van 1.044.529.000 frank moeten worden aangevraagd.

ART. 425. — *Luchtmacht — Wisselstukken en bijhorigheden voor vliegtuigen.*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 70.000.000 frank.
Aangevraagd betalingskrediet : 1.000.000 frank.

Het vastleggingskrediet dekt de aankoop van wisselstukken, bijhorigheden, documentatie, enz. voor « Hunter » tweezitters.

Het aanvankelijk financieringsplan doet zich voor als volgt :

In 1957 fr. 1.000.000
In 1958 69.000.000

Totaal . . . fr. 70.000.000

ART. 426. — *Luchtmacht. — Voertuigen (met inbegrip van de vechtwagens).*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 141.000.000 fr.
Aangevraagd betalingskrediet : 31.000.000 frank.

De globale raming van 158.000.000 frank wordt onderverdeeld als volgt :

Vechtwagens fr. 7.000.000
Andere voertuigen 151.000.000

Totaal . . . fr. 158.000.000

Het aanvankelijk vastleggings- en financieringsplan doet zich voor als volgt :

Engagement — Vastlegging		Financement — Financiering		
Année — Jaar	Montant — Bedrag	1957	1958	1959
1957	141.000.000	31.000.000	90.000.000	20.000.000
1958	17.000.000	—	10.000.000	7.000.000
Total — Totaal	158.000.000	31.000.000	100.000.000	27.000.000

ART. 427. — *Force aérienne. — Munitions.*

Crédit d'engagement sollicité : 150.000.000 de francs.
Crédit de paiement sollicité : 1.000.000 de francs.

ART. 427. — *Luchtmacht. — Ammunitie.*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 150.000.000 fr.
Aangevraagd betalingskrediet : 1.000.000 frank.

Le crédit d'engagement couvre l'acquisition de cartouches et de munitions pyrotechniques.

Le plan initial de financement s'établit comme suit :

En 1957	fr. 1.000.000
En 1958	149.000.000
Total	fr. 150.000.000

ART. 428. — *Force aérienne. — Matériel électronique.*

Crédit d'engagement sollicité : 182.000.000 de francs.

Crédit de paiement sollicité : 30.000.000 de francs.

L'évaluation globale de 406.000.000 de francs se répartit comme suit :

Matériel de télécommunication	fr. 316.000.000
Réserve de postes de bord	70.000.000
Équipement de bases	20.000.000
Total	fr. 406.000.000

Le plan initial d'engagement et de financement s'établit comme suit :

Het vastleggingskrediet dekt de aankoop van patronen en pyrotechnische ammunitie.

Het aanvankelijk financieringsplan doet zich voor als volgt :

In 1957	fr. 1.000.000
In 1958	149.000.000
Totaal	fr. 150.000.000

ART. 428. — *Luchtmacht. — Electronisch materieel.*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 182.000.000 fr.

Aangevraagd betalingskrediet : 30.000.000 frank.

De globale raming van 406.000.000 frank wordt onderverdeeld als volgt :

Televerbindingmaterieel	fr. 316.000.000
Reserve-boordapparaten	70.000.000
Toerusting van bases	20.000.000
Totaal	fr. 406.000.000

Het aanvankelijk vastleggings- en financieringsplan doet zich voor als volgt :

Engagement — <i>Vastlegging</i>		Financement — <i>Financiering</i>			
Année — <i>Jaar</i>	Montant — <i>Bedrag</i>	1957	1958	1959	1960
1957	182.000.000	30.000.000	25.000.000	127.000.000	—
1958	224.000.000	—	80.000.000	117.000.000	27.000.000
Total — <i>Totaal.</i>	406.000.000	30.000.000	105.000.000	244.000.000	27.000.000

ART. 429. — *Force aérienne. — Matériel et équipements divers.*

Crédit d'engagement sollicité : 87.000.000 de francs.

Crédit de paiement sollicité : 15.000.000 de francs.

L'évaluation globale de 170.000.000 de francs se répartit comme suit :

Équipement au sol	fr. 20.000.000
Camouflage de véhicules et avions postiches	41.000.000
Tentes, hangars et matériel de campement	55.000.000
Vêtements ABC	32.000.000
Matériels et équipements divers	22.000.000
Total	fr. 170.000.000

ART. 429. — *Luchtmacht. — Allerhande materieel en uitrustingen*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 87.000.000 fr.

Aangevraagd betalingskrediet : 15.000.000 frank.

De globale raming van 170.000.000 frank wordt onderverdeeld als volgt :

Gronduitrusting	fr. 20.000.000
Camouflage van voertuigen en schijnvliegtuigen	41.000.000
Loodsen in tentzeil en kampeermaterieel	55.000.000
Kledingstukken ABC	32.000.000
Allerhande materieel en uitrustingen	22.000.000
Totaal	fr. 170.000.000

Le plan initial d'engagement et de financement s'établit comme suit :

Het aanvankelijk vastleggings- en financieringsplan doet zich voor als volgt :

Engagement — <i>Vastlegging</i>		Financement — <i>Financiering</i>		
Année — <i>Jaar</i>	Montant — <i>Bedrag</i>	1957	1958	1959
1957	87.000.000	15.000.000	57.000.000	15.000.000
1958	83.000.000	—	40.000.000	43.000.000
Total — <i>Totaal</i>	170.000.000	15.000.000	97.000.000	58.000.000

ART. 430. — *Force aérienne. — Navires et matériel de génie.*

Crédit d'engagement sollicité : 13.000.000 de francs.
Crédit de paiement sollicité : 1.000.000 de francs.

L'évaluation globale de 16.000.000 de francs se répartit comme suit :

Navires	fr. 3.000.000
Matériel de génie	13.000.000
Total	fr. 16.000.000

Le plan initial d'engagement et de financement s'établit comme suit :

ART. 430. — *Luchtmacht. — Vaartuigen en genie-materieel.*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 13.000.000 fr.
Aangevraagd betalingskrediet : 1.000.000 frank.

De globale raming van 16.000.000 frank wordt onderverdeeld als volgt :

Vaartuigen	fr. 3.000.000
Geniematerieel	13.000.000
Totaal	fr. 16.000.000

Het aanvankelijk vastleggings- en financieringsplan doet zich voor als volgt :

Engagement — <i>Vastlegging</i>		Financement — <i>Financiering</i>		
Année — <i>Jaar</i>	Montant — <i>Bedrag</i>	1957	1958	1959
1957	13.000.000	1.000.000	9.000.000	3.000.000
1958	3.000.000	—	—	3.000.000
Total — <i>Totaal</i>	16.000.000	1.000.000	9.000.000	6.000.000

FORCE NAVALE.

ART. 431. — *Acquisition de matériels divers destinés à l'équipement des services terrestres et navals. — Travaux divers.*

1. Programme de 1952.

Crédit de paiement sollicité : 10.234.000 francs.

Pour l'exécution de ce programme de 104.935.000 francs, il a déjà été alloué :

En 1952 (art. 431-2)	fr. 43.024.000
En 1953 (art. 430-1)	31.000.000
En 1954 (art. 426-1)	100.000
En 1955 (art. 428-1)	12.687.000
En 1956 (art. 426-1)	3.114.000
Total	fr. 89.925.000

ZEEMACHT.

ART. 431. — *Aankoop van allerlei materieel bestemd voor de toerusting van de land- en zeediensten. — Allerhande werken.*

1. Programma van 1952.

Aangevraagd betalingskrediet : 10.234.000 frank.

Voor de uitvoering van dit programma van 104.935.000 frank, werd reeds toegekend :

In 1952 (art. 431-2)	fr. 43.024.000
In 1953 (art. 430-1)	31.000.000
In 1954 (art. 426-1)	100.000
In 1955 (art. 428-1)	12.687.000
In 1956 (art. 426-1)	3.114.000
Totaal	fr. 89.925.000

En tenant compte de la somme prévue pour 1957, il reste donc à solliciter des crédits de paiement pour un montant de 4.776.000 francs à charge des exercices ultérieurs.

2. Programme de 1953.

Crédit de paiement sollicité : 8.500.000 francs.

Pour l'exécution de ce programme de 92.540.000 fr., il a déjà été alloué :

En 1953 (art. 430-2)	. . . . . fr.	25.000.000
En 1954 (art. 426-2)	. . . . .	23.816.000
En 1955 (art. 428-2)	. . . . .	4.408.000
En 1956 (art. 426-2)	. . . . .	30.816.000
Total		fr. 84.040.000

Le crédit de paiement sollicité représente donc la dernière tranche.

ART. 432. — *Construction et équipement d'une flotille de dragueurs de mines côtiers.*

Crédit de paiement sollicité : 100.000 francs.

Pour l'exécution de ce programme de 256.000.000 de francs, il a déjà été alloué :

En 1952 (art. 432)	. . . . . fr.	76.500.000
En 1953 (art. 431)	. . . . .	23.500.000
En 1954 (art. 427)	. . . . .	124.000.000
En 1955 (art. 429)	. . . . .	27.200.000
En 1956 (art. 427)	. . . . .	4.700.000
(compte tenu d'une réduction de 100.000 francs comprise dans le feuillet unique d'ajustement)		
Total		fr. 255.900.000

Le crédit de paiement sollicité représente donc la dernière tranche.

ART. 433. — *Construction et équipement d'une flotille de dragueurs de mines pour l'Escaut (y compris les dépenses incombant à la Belgique dans le cadre de la commande « off shore » de dragueurs de mines de même type).*

Crédit de paiement sollicité : 1.000.000 de francs.

Pour l'exécution de ce programme de 480.000.000 de francs, il a déjà été alloué :

En 1953 (art. 432)	. . . . . fr.	60.000.000
En 1954 (art. 428)	. . . . .	90.000.000
En 1955 (art. 430)	. . . . .	69.000.000
En 1956 (art. 428)	. . . . .	112.000.000
Total		fr. 331.000.000

En tenant compte de la somme prévue pour 1957, il reste donc à solliciter des crédits de paiement pour un montant de 148.000.000 de francs à charge des exercices ultérieurs.

Rekening houdend met de voor 1957 voorziene som, zullen dus nog op de toekomstige begrotingen betalingskredieten voor een bedrag van 4.776.000 fr. moeten worden aangevraagd.

2. Programma van 1953.

Aangevraagd betalingskrediet : 8.500.000 frank.

Voor de uitvoering van dit programma van 92.540.000 frank, werd reeds toegekend :

In 1953 (art. 430-2)	. . . . . fr.	25.000.000
In 1954 (art. 426-2)	. . . . .	23.816.000
In 1955 (art. 428-2)	. . . . .	4.408.000
In 1956 (art. 426-2)	. . . . .	30.816.000
Totaal		fr. 84.040.000

Het aangevraagde betalingskrediet vertegenwoordigt dus de laatste schijf.

ART. 432. — *Bouw en toerusting van een flotielje kustmijnenvegers.*

Aangevraagd betalingskrediet : 100.000 frank.

Voor de uitvoering van dit programma van 256.000.000 frank, werd reeds toegekend :

In 1952 (art. 432)	. . . . . fr.	76.500.000
In 1953 (art. 431)	. . . . .	23.500.000
In 1954 (art. 427)	. . . . .	124.000.000
In 1955 (art. 429)	. . . . .	27.200.000
In 1956 (art. 427)	. . . . .	4.700.000
(rekening gehouden met een in het enig aanpassingsfeuilleton voorziene vermindering van 100.000 frank)		
Totaal		fr. 255.900.000

Het aangevraagde betalingskrediet vertegenwoordigt dus de laatste schijf.

ART. 433. — *Bouw en toerusting van een flotielje mijnenvegers voor de Schelde (met inbegrip van de België aanbelangende uitgaven in het raam van de « off shore » bestelling van mijnenvegers van hetzelfde type).*

Aangevraagd betalingskrediet : 1.000.000 frank.

Voor de uitvoering van dit programma van 480.000.000 frank werd reeds toegekend :

In 1953 (art. 432)	. . . . . fr.	60.000.000
In 1954 (art. 428)	. . . . .	90.000.000
In 1955 (art. 430)	. . . . .	69.000.000
In 1956 (art. 428)	. . . . .	112.000.000
Totaal		fr. 331.000.000

Rekening houdend met de voor 1957 voorziene som, zullen dus nog op de toekomstige begrotingen betalingskredieten voor een bedrag van 148.000.000 frank moeten worden aangevraagd.

La disposition spéciale approuvée en 1956 (art. 428) par la voie du feuillet unique d'ajustement se justifie également en 1957; le texte de l'article a été dûment complété.

ART. 434. — *Navires et embarcations portuaires.*

1. Programme de 1956.

Crédit d'engagement sollicité : 26.750.000 francs.
Crédit de paiement sollicité : 12.500.000 francs

L'évaluation du programme est portée de 48.950.000 francs à 75.700.000 francs, soit une majoration de 26.750.000 francs résultant de la modernisation des navires du type « Algérie ».

Le plan actuel de financement s'établit comme suit :

En 1956 (art. 429)	fr.	16.450.000
En 1957		12.500.000
En 1958		46.750.000
Total	fr.	75.700.000

2. Programme de 1957.

Crédit d'engagement sollicité : 38.870.000 francs.
Crédit de paiement sollicité : 24.000.000 de francs.

L'estimation globale de 81.270.000 francs couvre le programme ci-après :

Mise en conservation de dragueurs de mines côtiers	fr.	7.000.000
Modernisation de bâtiments de mer		20.000.000
Pièces de rechanges pour navires		16.400.000
Canot à moteur		200.000
Matériel de déminage et de défense des ports		23.670.000
Équipement de navires marchands		14.000.000
Total	fr.	81.270.000

Le plan d'engagement et de financement s'établit comme suit :

De in 1956 (art. 428) door bemiddeling van het enig aanpassingsfeuilleton goedgekeurde bijzondere beschikking is insgelijks verantwoord in 1957; de tekst van het artikel werd behoorlijk aangevuld.

ART. 434. — *Schepen en havenvaartuigen.*

1. Programma van 1956.

Aangevraagd vastleggingskrediet : 26.750.000 fr.
Aangevraagd betalingskrediet : 12.500.000 frank.

Het bedrag van dit programma wordt van 48.950.000 tot 75.700.000 frank opgevoerd, zegge een verhoging van 26.750.000 frank voortvloeiend uit de modernisering van de schepen van het type « Algerine ».

Het huidig financieringsplan doet zich voor als volgt :

In 1956 (art. 429)	fr.	16.450.000
In 1957		12.500.000
In 1958		46.750.000
Totaal	fr.	75.700.000

2. Programma van 1957.

Aangevraagd vastleggingskrediet : 38.870.000 fr.
Aangevraagd betalingskrediet : 24.000.000 frank.

De globale raming van 81.270.000 frank dekt het hiernavolgend programma :

Verduurzaming van kustmijnenvegers	fr.	7.000.000
Modernisering van zeeschepen		20.000.000
Wisselstukken voor vaartuigen		16.400.000
Motorboot		200.000
Ontmijnings- en havenverdedigingsmaterieel		23.670.000
Uitrusting van koopvaardij-schepen		14.000.000
Totaal	fr.	81.270.000

Het vastleggings- en financieringsplan doet zich voor als volgt :

Engagement — <i>Vastlegging</i>		Financement — <i>Financiering</i>			
Année — <i>Jaar</i>	Montant — <i>Bedrag</i>	1957	1958	1959	1960
1957	38.870.000	24.000.000	14.870.000	—	—
1958	25.800.000	—	23.800.000	2.000.000	—
1959	14.600.000	—	—	14.600.000	2.000.000
1960	2.000.000	—	—	—	—
Total — <i>Totaal.</i>	81.270.000	24.000.000	38.670.000	16.600.000	2.000.000

ART. 435. — *Force navale — Matériel électronique et de communication; habillement et équipement.*

1. Programme de 1956.

Crédit d'engagement sollicité : 7.315.000 francs.
Crédit de paiement sollicité : 1.000.000 de francs.

L'évaluation de ce programme est portée de 10.119.000 à 11.119.000 francs (6.929.000 au lieu de 5.929.000 francs pour le matériel électronique et de communication).

Le plan actuel d'engagement et de financement s'établit comme suit :

ART. 435. — *Zeemacht — Elektronisch- en verbindingsmaterieel; kleding en uitrusting.*

1. Programma van 1956.

Aangevraagd vastleggingskrediet : 7.315.000 frank.
Aangevraagd betalingskrediet : 1.000.000 frank.

De raming van dit programma wordt van 10.119.000 tot 11.119.000 frank opgevoerd (6.929.000 in plaats van 5.929.000 frank voor het elektronisch- en verbindingsmaterieel.)

Het huidig vastleggings- en financieringsplan doet zich voor als volgt :

Engagement — <i>Vastlegging</i>		Financement — <i>Financiering</i>		
Année — <i>Jaar</i>	Montant — <i>Bedrag</i>	1956	1957	1958
1956 (art. 430)	1.949.000	1.949.000	—	—
1957	7.315.000	—	1.000.000	6.315.000
1958	1.855.000	—	—	1.855.000
Total — <i>Totaal</i>	11.119.000	1.949.000	1.000.000	8.170.000

2. Programme de 1957.

Crédit d'engagement sollicité : 41.655.000 francs.
Crédit de paiement sollicité : 55.000 francs.

L'estimation globale de 49.655.000 francs couvre le programme ci-après :

Infrastructure des télécommunications	fr. 24.360.000
Stations radio mobile	3.000.000
Installation d'identification à bord de bâtiments de mer	3.000.000
« Decca Navigator »	3.000.000
Matériel radio de bord	16.000.000
Matériel didactique	295.000
Total	fr. 49.655.000

Le plan d'engagement et de financement s'établit comme suit :

2. Programma van 1957.

Aangevraagd vastleggingskrediet : 41.655.000 frank.
Aangevraagd betalingskrediet : 55.000 frank.

De globale raming van 49.655.000 frank dekt volgend programma :

Onderbouw voor de televerbindingen	fr. 24.360.000
Verplaatsbare radiostations	3.000.000
Identificeringsinstallatie aan boord van de zeeschepen	3.000.000
« Decca Navigator »	3.000.000
Materieel voor boordradio	16.000.000
Didactisch materieel	295.000
Totaal	fr. 49.655.000

Het vastleggings- en financieringsplan doet zich voor als volgt :

Engagement — <i>Vastlegging</i>		Financement — <i>Financiering</i>				
Année - <i>Jaar</i>	Montant - <i>Bedrag</i>	1957	1958	1959	1960	1961
1957	41.655.000	55.000	33.600.000	8.000.000	—	—
1958	5.250.000	—	—	5.250.000	—	—
1959	2.500.000	—	—	—	2.500.000	—
1960	250.000	—	—	—	—	250.000
Total - <i>Totaal</i>	49.655.000	55.000	33.600.000	13.250.000	2.500.000	250.000

ART. 436. — *Construction d'une base navale à Nieuport.*

Crédit d'engagement sollicité : 15.300.000 francs.
Crédit de paiement sollicité : 1.500.000 francs.

Le coût de la base navale de Nieuport est actuellement évalué à 81.963.000 francs soit une majoration de 10.200.000 francs par rapport à l'évaluation de 71.763.000 francs de 1956. Ladite majoration se répartit comme suit :

Construction de bâtiments et travaux divers fr.	2.200.000
Installation anti-incendie	500.000
Routes	1.000.000
Installation d'électricité; force motrice (poste nouveau)	2.000.000
Réservoirs à carburants (poste nouveau)	3.500.000
Travaux divers (reliements téléphoniques, sirènes, mirador, latrines, etc. (poste nouveau)	1.000.000
Total . . . fr.	10.200.000

Pour l'exécution de ce programme il a déjà été alloué :

En 1954 (art. 430bis) fr.	8.368.000
En 1955 (art. 433)	25.900.000
En 1956 (art. 432)	30.895.000
Total . . . fr.	65.163.000

En tenant compte de la somme prévue pour 1957, il reste donc à solliciter des crédits de paiements pour un montant de 15.300.000 francs à charge des exercices ultérieurs.

ART. 437. — *Construction et installation de la base navale de « Sainte Marie ».*

Crédit d'engagement sollicité : 900.000 francs.
Crédit de paiement sollicité : 6.500.000 francs.

Le plan actuel d'engagement et de financement de ce programme de 53.220.000 francs s'établit comme suit :

ART. 436. — *Oprichting van een vlootbasis te Nieuwpoort.*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 15.300.000 fr.
Aangevraagd betalingskrediet : 1.500.000 frank.

De kostprijs van de vlootbasis te Nieuwpoort wordt thans op 81.963.000 frank geraamd, zegge een verhoging van 10.200.000 frank in vergelijking met de raming van 71.763.000 frank van 1956. Gezegde verhoging wordt onderverdeeld als volgt :

Oprichting van gebouwen en allerhande werken. fr.	2.200.000
Brandweerinstantie	500.000
Wegen	1.000.000
Elektriciteitsinstallatie; drijfkracht (nieuwe post)	2.000.000
Motorbrandstoftanks (nieuwe post)	3.500.000
Allerhande werken (telefoonverbindingen, sirenes, observatieposten, gemakken, enz.) (nieuwe post)	1.000.000
Totaal . . . fr.	10.200.000

Voor de uitvoering van dit programma werd reeds toegekend :

In 1954 (art. 430bis) fr.	8.368.000
In 1955 (art. 433)	25.900.000
In 1956 (art. 432)	30.895.000
Totaal . . . fr.	65.163.000

Rekening houdend met de voor 1957 voorziene som, zullen dus nog op de toekomstige begrotingen betalingskredieten voor een bedrag van 15.300.000 frank moeten worden aangevraagd.

ART. 437. — *Oprichting en installatie van de vlootbasis van « Sinte Maria ».*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 900.000 frank.
Aangevraagd betalingskrediet : 6.500.000 frank.

Het huidig vastleggings- en financieringsplan van dit programma van 53.220.000 frank doet zich voor als volgt :

Engagement — Vastlegging		Financement — Financiering			
Année — Jaar	Montant — Bedrag	1956	1957	1958	1959
1956	45.000.000	13.500.000	6.500.000	25.000.000	—
1957	900.000	—	—	900.000	—
1958	7.320.000	—	—	—	7.320.000
Total — Totaal . . .	53.220.000	13.500.000	6.500.000	25.900.000	7.320.000

ART. 438. — *Construction et installation d'une école supérieure de déminage à Ostende.*

Crédit d'engagement sollicité : 3.000.000 de francs.
Crédit de paiement sollicité : 1.154.000 francs.

L'évaluation de ce programme est portée de 17.000.000 à 20.000.000 de francs (5.500.000 au lieu de 2.500.000 francs pour le matériel didactique).

Pour l'exécution de ce programme, il a déjà été alloué :

En 1955 (art. 435)	. . . . . fr.	7.000.000
En 1956 (art. 434)	. . . . .	8.500.000
Total	. . . fr.	15.500.000

En tenant compte de la somme prévue pour 1957, il reste donc à solliciter des crédits de paiement pour un montant de 3.346.000 francs à charge des exercices ultérieurs.

ART. 439. — *Travaux divers pour l'achèvement des bases navales.*

Crédit d'engagement sollicité : 22.380.000 francs.
Crédit de paiement sollicité : 6.955.000 francs.

Le plan actuel d'engagement et de financement de ce programme de 45.400.000 francs s'établit comme suit :

ART. 438. — *Oprichting en installatie van een hogere school voor zeeontmijning te Oostende.*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 3.000.000 frank.
Aangevraagd betalingskrediet : 1.154.000 frank.

De raming van dit programma wordt van 17.000.000 tot 20.000.000 frank opgevoerd (5.500.000 in plaats van 2.500.000 frank voor het didactisch materieel).

Voor de uitvoering van dit programma werd reeds toegekend :

In 1955 (art. 435)	. . . . . fr.	7.000.000
In 1956 (art. 434)	. . . . .	8.500.000
Totaal	. . . fr.	15.500.000

Rekening houdend met de voor 1957 voorziene som, zullen dus nog op de toekomstige begrotingen betalingskredieten voor een bedrag van 3.346.000 fr. moeten worden aangevraagd.

ART. 439. — *Allerlei werken voor de voltooiing van de vlootbases.*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 22.380.000 fr.
Aangevraagd betalingskrediet : 6.955.000 frank.

Het huidig vastleggings- en financieringsplan van dit programma van 45.400.000 frank doet zich voor als volgt :

Engagement — Vastlegging		Financement — Financiering			
Année — Jaar	Montant - Bedrag	1956	1957	1958	1959
1956 (art. 435)	13.100.000	7.800.000	5.300.000	—	—
1957	22.380.000	—	1.655.000	20.725.000	—
1958	9.920.000	—	—	—	9.920.000
Total — Totaal . .	45.400.000	7.800.000	6.955.000	20.725.000	9.920.000

ART. 440. — *Force navale — Carburants et lubrifiants pour navires.*

Crédit d'engagement sollicité : 5.121.000 francs.
Crédit de paiement sollicité : 121.000 francs.

Le crédit d'engagement couvre la constitution d'une réserve de guerre.

Le plan initial de financement s'établit comme suit :

En 1957	. . . . . fr.	121.000
En 1958	. . . . .	5.000.000
Total	. . . fr.	5.121.000

ART. 440. — *Zeemacht — Motorbrandstoffen en smeermiddelen voor vaartuigen.*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 5.121.000 fr.
Aangevraagd betalingskrediet : 121.000 frank.

Het vastleggingskrediet dekt de oprichting van een oorlogsreserve.

Het aanvankelijk financieringsplan doet zich voor als volgt : :

In 1957	. . . . . fr.	121.000
In 1958	. . . . .	5.000.000
Totaal	. . . fr.	5.121.000

ART. 441. — *Force navale. — Mobilier et matériels divers.*

Crédit d'engagement sollicité : 11.665.000 francs.
Crédit de paiement sollicité : 950.000 francs.

L'estimation globale de 13.915.000 francs couvre le programme ci-après :

Mobilier	fr. 7.800.000
Matériels pour unités terrestres	5.150.000
Matériel didactique et matériel de classe	450.000
Matériel optique	515.000
Total	fr. 13.915.000

Le plan initial d'engagement et de financement s'établit comme suit :

ART. 441. — *Zeemacht. — Meubilair en divers materieel.*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 11.665.000 fr.
Aangevraagd betalingskrediet : 950.000 frank.

De globale raming van 13.915.000 frank dekt volgend programma :

Meubilair	fr. 7.800.000
Materieel voor landeenheden	5.150.000
Didactisch- en klasmaterieel	450.000
Optisch materieel	515.000
Totaal	fr. 13.915.000

Het aanvankelijk vastleggings- en financieringsplan doet zich voor als volgt :

Engagement — <i>Vastlegging</i>		Financement — <i>Financiering</i>	
Année — <i>Jaar</i>	Montant — <i>Bedrag</i>	1957	1958
1957.	11.665.000	950.0000	10.715.000
1958.	2.250.000	—	2.250.000
Total. — <i>Totaal</i>	13.915.000	950.000	12.965.000

ART. 442. — *Force navale. — Armement et munitions.*

Crédit d'engagement sollicité : 70.166.000 francs.
Crédit de paiement sollicité : 50.000 francs.

L'estimation globale de 74.324.000 francs couvre le programme ci-après :

Armement léger individuel et collectif	fr. 6.625.000
Artillerie	22.494.000
Rechanges pour artillerie	4.620.000
Munitions et explosifs	40.585.000
Total	fr. 74.324.000

Le plan initial d'engagement et de financement s'établit comme suit :

ART. 422. — *Zeemacht. — Bewapening en ammunitie.*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 70.166.000 fr.
Aangevraagd betalingskrediet : 50.000 frank.

De globale raming van 74.324.000 frank dekt volgend programma :

Lichte individuele en collectieve bewapening	fr. 6.625.000
Artillerie	22.494.000
Wisselstukken voor artillerie	4.620.000
Ammunitie en springstoffen	40.585.000
Totaal	fr. 74.324.000

Het aanvankelijk vastleggings- en financieringsplan doet zich voor als volgt :

Engagement — <i>Vastlegging</i>		Financement — <i>Financiering</i>		
Année — <i>Jaar</i>	Montant — <i>Bedrag</i>	1957	1958	1959
1957	70.166.000	50.000	36.116.000	34.000.000
1958	4.158.000	—	4.158.000	—
Total — <i>Totaal</i>	74.324.000	50.000	40.274.000	34.000.000

FORCE TERRESTRE.

ART. 443. — *Équipement de polygones, champs de tir et de manœuvres, terrains de sport et stands de tir, bassins de natation (travaux, fournitures, matériels, matériaux, main-d'œuvre, terrains, études, etc.).*

1. Programme de 1953.

Crédit de paiement sollicité : 100.000 francs.

Pour l'exécution de ce programme de 51.000.000 de francs, il a déjà été alloué :

En 1953 (art. 443-2)	. . . . fr.	10.000.000
En 1954 (art. 437-2)	. . . . .	100.000
En 1955 (art. 444-2)	. . . . .	33.700.000
En 1956 (art. 436-1)	. . . . .	6.200.000
(compte tenu d'une réduction de 1.000.000 de francs comprise dans le feuillet unique d'ajustement)		
Total	. . fr.	50.000.000

En tenant compte de la somme prévue pour 1957, il reste donc à solliciter des crédits de paiement pour un montant de 900.000 francs à charge des exercices ultérieurs.

2. Programme de 1955.

Crédit de paiement sollicité : 100.000 francs.

Pour l'exécution de ce programme de 68.000.000 de francs, il a déjà été alloué :

En 1955 (art. 444-3)	. . . . fr.	43.000.000
En 1956 (art. 436-2)	. . . . .	23.000.000
(compte tenu d'une réduction de 2.000.000 de francs comprise dans le feuillet unique d'ajustement)		
Total	. . fr.	66.000.000

En tenant compte de la somme prévue pour 1957, il reste donc à solliciter des crédits de paiement pour un montant de 1.900.000 francs à charge des exercices ultérieurs.

ART. 444. — *Aménagement des centres d'instruction et des camps (terrains, travaux, matériels, matériaux, mobilier, main-d'œuvre, etc.).*

Crédit de paiement sollicité : 100.000 francs.

Le plan de financement de ce programme, dont le montant est ramené à 37.904.000 francs par la voie du feuillet unique d'ajustement de 1956 reste fixé comme suit :

En 1956 (art. 438)	. . . . fr.	13.000.000
En 1957	. . . . .	100.000
En 1958	. . . . .	14.335.000
En 1959	. . . . .	10.469.000
Total	. . fr.	37.904.000

LANDMAGHT.

ART. 443. — *Uitrusting der polygonen, schiet- en oefenvelden, sportvelden en schietstanden, zwemdokken (werken, leveringen, materieel, grondstoffen, werkkrachten, terreinen, studiën, enz.).*

1. Programma van 1953.

Aangevraagd betalingskrediet : 100.000 frank.

Voor de uitvoering van dit programma van 51.000.000 frank, werd reeds toegekend :

In 1953 (art. 443-2)	. . . . fr.	10.000.000
In 1954 (art. 437-2)	. . . . .	100.000
In 1955 (art. 444-2)	. . . . .	33.700.000
In 1956 (art. 436-1)	. . . . .	6.200.000
(rekening gehouden met een in het enig aanpassingsfeuilleton begrepen vermindering van 1.000.000 fr.)		
Totaal	. . fr.	50.000.000

Rekening houdend met de voor 1957 voorziene som, zullen dus nog op de toekomstige begrotingen betalingskredieten voor een bedrag van 900.000 fr. moeten worden aangevraagd.

2. Programma van 1955

Aangevraagd betalingskrediet : 100.000 frank.

Voor de uitvoering van dit programma van 68.000.000 frank werd reeds toegekend :

In 1955 (art. 444-3)	. . . . fr.	43.000.000
In 1956 (art. 436-2)	. . . . .	23.000.000
(rekening gehouden met een in het enig aanpassingsfeuilleton begrepen vermindering van 2.000.000 frank)		
Totaal	. . fr.	66.000.000

Rekening houdend met de voor 1957 voorziene som, zullen dus nog op de toekomstige begrotingen betalingskredieten voor een bedrag van 1.900.000 fr. moeten worden aangevraagd.

ART. 444. — *Geschiktmaking van de opleidingscentra en van de kampen (terreinen, werken, materieel, materialen, meubilair, werkkrachten, enz.).*

Aangevraagd betalingskrediet : 100.000 frank.

Het financieringsplan van dit programma, waarvan het bedrag door bemiddeling van het enig aanpassingsfeuilleton van 1956 op 37.904.000 frank werd teruggebracht, blijft vastgesteld als volgt :

In 1956 (art. 438)	. . . . fr.	13.000.000
In 1957	. . . . .	100.000
In 1958	. . . . .	14.335.000
In 1959	. . . . .	10.469.000
Totaal	. . fr.	37.904.000

ART. 445. — *Construction d'un centre pour troupes de transmission (travaux, fournitures, terrains, main-d'œuvre, études, etc.).*

Crédit de paiement sollicité : 100.000 francs.

Le plan actuel d'engagement et de financement de ce programme de 175.000.000 de francs s'établit comme suit :

Engagement — Vastlegging		Financement — Financiering			
Année — Jaar	Montant — Bedrag	1956	1957	1958	1959
1956 (art. 440)	75.000.000	20.000.000	100.000	5.500.000	49.400.000
1957	—	—	—	—	—
1958	100.000.000	—	—	—	100.000.000
Total — Totaal.	175.000.000	20.000.000	100.000	5.500.000	149.400.000

ART. 445. — *Oprichting van een centrum voor transmissietroepen (werken, leveringen, terreinen, werkrachten, studiën, enz.).*

Aangevraagd betalingskrediet : 100.000 frank.

Het huidig vastleggings- en financieringsplan van dit programma van 175.000.000 frank doet zich voor als volgt :

ART. 446. — *Construction ou acquisition d'habitations pour militaires appointés mariés (terrains, travaux, études, main-d'œuvre, matières, matériaux, surveillance, etc.).*

Crédit de paiement sollicité : 100.000 francs.

Pour l'exécution de ce programme de 48.000.000 de francs, il a déjà été alloué :

En 1952 (art. 448-2)	. . . . . fr.	25.000.000
En 1953 (art. 444)	. . . . .	18.000.000
En 1954 (art. 438)	. . . . .	1.000.000
En 1955 (art. 445)	. . . . .	100.000
En 1956 (art. 441)	. . . . .	3.800.000

(compte tenu d'une réduction de 100.000 francs comprise dans le feuillet unique d'ajustement)

Total . . . fr. 47.900.000

Le crédit de paiement sollicité représente donc la dernière tranche.

ART. 447. — *Construction de dépôts et aménagements aux casernements définitifs à conserver en vue d'en permettre l'occupation par les unités ou organismes stationnés en Belgique (terrains, travaux, fournitures, mobilier, main-d'œuvre, etc.).*

1. Programme de 1954.

Crédit de paiement sollicité : 500.000 francs.

Pour l'exécution de ce programme de 198.500.000 francs, il a déjà été alloué :

En 1954 (art. 439-3)	. . . . . fr.	66.000.000
En 1955 (art. 446-1)	. . . . .	124.250.000
En 1956 (art. 442-1)	. . . . .	6.250.000

(compte tenu d'une réduction de 4.750.000 francs comprise dans le feuillet unique d'ajustement)

Total . . . fr. 196.500.000

ART. 446. — *Bouw of aankoop van woningen voor gehuwde weddetrekkende militairen (terreinen, werken, studiën, werkrachten, stoffen, materialen, toezicht, enz.).*

Aangevraagd betalingskrediet : 100.000 frank.

Voor de uitvoering van dit programma van 48.000.000 frank werd reeds toegekend :

In 1952 (art. 448-2)	. . . . . fr.	25.000.000
In 1953 (art. 444)	. . . . .	18.000.000
In 1954 (art. 438)	. . . . .	1.000.000
In 1955 (art. 445)	. . . . .	100.000
In 1956 (art. 441)	. . . . .	3.800.000

(rekening gehouden met een in het enig aanpassingsfeuilleton begrepen vermindering van 100.000 frank)

Totaal . . . fr. 47.900.000

Het aangevraagde betalingskrediet vertegenwoordigt dus de laatste schijf.

ART. 447. — *Oprichting van depots en geschiktmaking van te behouden definitieve kazernementen met het oog op de bezetting ervan door in België gestationeerde eenheden en organismen (terreinen, werken, leveringen, meubilair, werkrachten, enz.).*

1. Programma van 1954.

Aangevraagd betalingskrediet : 500.000 frank.

Voor de uitvoering van dit programma van 198.500.000 frank, werd reeds toegekend :

In 1954 (art. 439-3)	. . . . . fr.	66.000.000
In 1955 (art. 446-1)	. . . . .	124.250.000
In 1956 (art. 442-1)	. . . . .	6.250.000

(rekening gehouden met een in het enig aanpassingsfeuilleton begrepen vermindering van 4.750.000 frank)

Totaal . . . fr. 196.500.000

En tenant compte de la somme prévue pour 1957, il reste donc à solliciter des crédits de paiement pour un montant de 1.500.000 francs à charge des exercices ultérieurs.

2. Programme de 1955.

Crédit de paiement sollicité : 500.000 francs.

Pour l'exécution de ce programme de 192.000.000 de francs, il a déjà été alloué :

En 1955 (art. 446-2)	. . . . . fr.	133.500.000
En 1956 (art. 442-2)	. . . . .	55.500.000
(compte tenu d'une réduction de 7.500.000 francs comprise dans le feuillet unique d'ajustement)		

Total . . fr. 189.000.000

En tenant compte de la somme prévue pour 1957, il reste donc à solliciter des crédits de paiement pour un montant de 2.500.000 francs à charge des exercices ultérieurs.

ART. 448. — *Aménagements aux casernements définitifs à conserver en vue d'en permettre l'occupation par les unités et organismes stationnés en Belgique (immeubles, terrains, travaux, fournitures, mobilier, main-d'œuvre, etc.).*

Crédit de paiement sollicité : 9.650.000 francs.

Le plan actuel de financement de ce programme de 51.303.000 francs s'établit comme suit :

En 1956 (art. 443)	. . . . . fr.	12.900.000
En 1957	. . . . .	9.650.000
En 1958	. . . . .	18.342.000
En 1959	. . . . .	10.411.000

Total . . fr. 51.303.000

ART. 449. — *Construction et aménagement de dépôts et de magasins (terrains, matériel, matériaux, main-d'œuvre, etc.).*

Crédit d'engagement sollicité : 26.650.000 francs.
Crédit de paiement sollicité : 40.299.000 francs.

L'évaluation globale est ramenée de 249.759.000 fr. à 232.650.000 francs.

Le plan actuel d'engagement et de financement s'établit comme suit :

Rekening houdend met de voor 1957 voorziene som, zullen dus nog op de toekomstige begrotingen betalingskredieten voor een bedrag van 1.500.000 fr. moeten worden aangevraagd.

2. Programma van 1955.

Aangevraagd betalingskrediet : 500.000 frank.

Voor de uitvoering van dit programma van 192.000.000 frank, werd reeds toegekend :

In 1955 (art. 446-2)	. . . . . fr.	133.500.000
In 1956 (art. 442-2)	. . . . .	55.500.000
(rekening gehouden met een in het enig aanpassingsfeuilleton begrepen vermindering van 7.500.000 frank)		

Totaal . . fr. 189.000.000

Rekening houdend met de voor 1957 voorziene som, zullen dus nog op de toekomstige begrotingen betalingskredieten voor een bedrag van 2.500.000 fr. moeten worden aangevraagd.

ART. 448. — *Geschiedmaking van de te behouden definitieve kazernementen met het oog op de bezetting ervan door in België gestationeerde eenheden en organismen (gebouwen, terreinen, werken, leveringen, meubilair, werkkrachten, enz.).*

Aangevraagd betalingskrediet : 9.650.000 frank.

Het huidig financieringsplan van dit programma van 51.303.000 frank doet zich voor als volgt :

In 1956 (art. 443)	. . . . . fr.	12.900.000
In 1957	. . . . .	9.650.000
In 1958	. . . . .	18.342.000
In 1959	. . . . .	10.411.000

Totaal . . fr. 51.303.000

ART. 449. — *Oprichting en geschiedmaking van depots en magazijnen (terreinen, materieel, materialen, werkkrachten, enz.).*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 26.650.000 fr.
Aangevraagd betalingskrediet : 40.299.000 frank.

De globale raming wordt van 249.759.000 frank op 232.650.000 frank teruggebracht.

Het huidig vastleggings- en financieringsplan doet zich voor als volgt :

Engagement — Vastlegging		Financement — Financiering			
Année — Jaar	Montant — Bedrag	1956	1957	1958	1959
1956 (art. 444)	206.000.000	57.000.000	34.299.000	79.320.000	35.381.000
1957	26.650.000	—	6.000.000	14.000.000	6.650.000
Total — Totaal.	232.650.000	57.000.000	40.299.000	93.320.000	42.031.000

ART. 450. — *Constructions, aménagement et remise en état des hôpitaux et des pharmacies militaires (bâtiments, terrains, études, fournitures, mobilier, main-d'œuvre, etc.).*

Crédit d'engagement sollicité : 8.400.000 francs.
Crédit de paiement sollicité : 5.768.000 francs.

L'évaluation globale est ramenée de 35.210.000 fr. à 34.610.000 francs.

Le plan actuel d'engagement et de financement s'établit comme suit :

ART. 450. — *Bouwwerken, geschiktmaking en terug in goede staat brengen van de militaire hospitalen en apotheken (gebouwen, terreinen, studiën, leveringen, meubilair, werkkrachten, enz.).*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 8.400.000 frank.
Aangevraagd betalingskrediet : 5.768.000 frank.

De globale raming wordt van 35.210.000 frank op 34.610.000 frank teruggebracht.

Het huidig vastleggings- en financieringsplan doet zich voor als volgt :

Engagement — Vastlegging		Financement — Financiering			
Année — Jaar	Montant - Bedrag	1956	1957	1958	1959
1956 (art. 445)	26.210.000	7.000.000	5.768.000	13.442.000	—
1957	8.400.000	—	—	4.558.000	3.842.000
Total — Totaal.	34.610.000	7.000.000	5.768.000	18.000.000	3 842.000

ART. 451. — *Aménagement des arsenaux (matériaux, matériel, fournitures, main-d'œuvre, etc.).*

Crédit de paiement sollicité : 1.100.000 francs.

Le plan de financement, modifié par la voie du feuillet unique d'ajustement de 1956, reste fixé comme suit :

En 1956 (art. 446)	. . . . . fr.	200.000
En 1957	. . . . .	1.100.000
En 1958	. . . . .	2.170.000
Total	. . fr.	3.470.000

ART. 452. — *Arlon. — Juxtaposition de l'école d'infanterie et du centre pour troupes blindées (terrains, travaux, études, matériaux, mobilier, main-d'œuvre, etc.).*

1. Programme de 1955.

Crédit de paiement sollicité : 100.000 francs.

Pour l'exécution de ce programme de 78 millions 825.000 francs il a déjà été alloué :

En 1955 (art. 448-2)	. . . . . fr.	47.913.000
En 1956 (art. 447-1)	. . . . .	29.912.000
(compte tenu d'une réduction de 2.088.000 francs comprise dans le feuillet unique d'ajustement)		
Total	. . fr.	77.825.000

ART. 451. — *Geschiktmaking van de arsenalen (materialen, materieel, leveringen, werkkrachten, enz.).*

Aangevraagd betalingskrediet : 1.100.000 frank.

Het financieringsplan, gewijzigd door bemiddeling van het enig aanpassingsfeuilleton van 1956, blijft vastgesteld als volgt :

In 1956 (art. 446)	. . . . . fr.	200.000
In 1957	. . . . .	1.100.000
In 1958	. . . . .	2.170.000
Totaal	. . fr.	3.470.000

ART. 452. — *Aarlen. — Koppeling van de infanterieschool en van het centrum voor pantsertroepen (terreinen, werken, studiën, materialen, meubilair, werkkrachten, enz.).*

1. Programma van 1955.

Aangevraagd betalingskrediet : 100.000 frank.

Voor de uitvoering van dit programma van 78.825.000 frank werd reeds toegekend :

In 1955 (art. 448-2)	. . . . . fr.	47.913.000
In 1956 (art. 447-1)	. . . . .	29.912.000
(rekening gehouden met een in het enig aanpassingsfeuilleton begrepen vermindering van 2.088.000 frank)		
Totaal	. . fr.	77.825.000

En tenant compte de la somme prévue pour 1957, il reste donc à solliciter des crédits de paiement pour un montant de 900.000 francs à charge des exercices ultérieurs.

2. Programme de 1956.

Crédit de paiement sollicité : 100.000 francs.

Le plan actuel de financement de ce programme de 31.900.000 francs s'établit comme suit :

En 1956 (art. 447-2)	. . . . . fr.	20.000.000
En 1957	. . . . .	100.000
En 1958	. . . . .	11.800.000
Total	. . . fr.	31.900.000

ART. 453. — *Nouvelles constructions, acquisition d'immeubles : casernes, camps, ateliers, établissements divers (acquisition de terrains, travaux, études, fournitures, main-d'œuvre, mobilier, installations diverses, etc.).*

Crédit de paiement sollicité : 138.000 francs.

Pour l'exécution de ce programme de 76 millions 138.000 francs il a déjà été alloué :

En 1955 (art. 449-3)	. . . . . fr.	37.000.000
En 1956 (art. 448)	. . . . .	35.000.000
(compte tenu d'une réduction de 9.500.000 francs comprise dans le feuillet unique d'ajustement)		
Total	. . . fr.	72.000.000

En tenant compte de la somme prévue pour 1957, il reste donc à solliciter des crédits de paiement pour un montant de 4.000.000 de francs à charge des exercices ultérieurs.

ART. 454. — *Installation de nouvelles écoles et aménagement des écoles existantes (travaux, immeubles, mobilier, main-d'œuvre, etc.).*

Crédit de paiement sollicité : 100.000 francs.

Le plan actuel de financement de ce programme de 20.090.000 francs s'établit comme suit :

En 1956 (art. 449)	. . . . . fr.	12.000.000
En 1957	. . . . .	100.000
En 1958	. . . . .	3.900.000
En 1959	. . . . .	4.090.000
Total	. . . fr.	20.090.000

ART. 455. — *Réorganisation de la force terrestre. — Armements, munitions, véhicules automobiles, matériels divers, habillements, équipements, fret, frais divers, etc.*

1. Programme de 1953.

Crédit de paiement sollicité : 356.000 francs.

Rekening houdend met de voor 1957 voorziene som zullen dus nog op de toekomstige begrotingen betalingskredieten voor een bedrag van 900.000 fr. moeten worden aangevraagd.

2. Programma van 1956.

Aangevraagd betalingskrediet : 100.000 frank.

Het huidig financieringsplan van dit programma van 31.900.000 frank doet zich voor als volgt :

In 1956 (art. 447-2)	. . . . . fr.	20.000.000
In 1957	. . . . .	100.000
In 1958	. . . . .	11.800.000
Totaal	. . . fr.	31.900.000

ART. 453. — *Nieuwe bouwwerken, aankoop van gebouwen : kazernen, kampen, werkplaatsen, diverse inrichtingen (aankoop van terreinen, werken, studiën, leveringen, werkkrachten, meubilair, diverse installaties, enz.).*

Aangevraagd betalingskrediet : 138.000 frank.

Voor de uitvoering van dit programma van 76.138.000 frank werd reeds toegekend :

In 1955 (art. 449-3)	. . . . . fr.	37.000.000
In 1956 (art. 448)	. . . . .	35.000.000
(rekening gehouden met een in het enig aanpassingsfeuilleton voorziene vermindering van 9.500.000 fr.)		
Totaal	. . . fr.	72.000.000

Rekening houdend met de voor 1957 voorziene som, zullen dus nog op de toekomstige begrotingen betalingskredieten voor een bedrag van 4.000.000 fr. moeten worden aangevraagd.

ART. 454. — *Oprichting van nieuwe scholen en geschiktmaking van de bestaande scholen (werken, gebouwen, meubilair, werkkrachten, enz.).*

Aangevraagd betalingskrediet : 100.000 frank.

Het huidig financieringsplan van dit programma van 20.090.000 frank doet zich voor als volgt :

In 1956 (art. 449)	. . . . . fr.	12.000.000
In 1957	. . . . .	100.000
In 1958	. . . . .	3.900.000
In 1959	. . . . .	4.090.000
Totaal	. . . fr.	20.090.000

ART. 455. — *Herinrichting van de landmacht. — Wapening, ammunitie, motorvoertuigen, allerlei materieel, kleding, toerusting, vracht, allerhande onkosten, enz.*

1. Programma van 1953.

Aangevraagd betalingskrediet : 356.000 frank.

Pour l'exécution de ce programme de 2 milliards 626.982.000 francs il a déjà été alloué :

En 1953 (art. 451-3)	. . . fr.	226.000.000
En 1954 (art. 443-3)	. . . .	801.000.000
En 1955 (art. 450-3)	. . . .	1.000.497.000
En 1956 (art. 450-1)	. . . .	422.147.000
Total	. . fr.	2.449.644.000

En tenant compte de la somme prévue pour 1957, il reste donc à solliciter des crédits de paiement pour un montant de 176.982.000 francs à charge des exercices ultérieurs.

2. Programme de 1955.

Crédit de paiement sollicité : 445.000 francs.

Pour l'exécution de ce programme de 995 millions 384.000 francs, il a déjà été alloué :

En 1955 (art. 450-4)	. . . . fr.	244.692.000
En 1956 (art. 450-2)	. . . .	184.247.000
Total	. . fr.	428.939.000

En tenant compte de la somme prévue pour 1957, il reste à solliciter des crédits de paiement pour un montant de 566.000.000 francs à charge des exercices ultérieurs.

ART. 456. — *Force terrestre. — Armement léger individuel et collectif (y compris les lance-roquettes et mortiers).*

Crédit de paiement sollicité : 1.000.000 de francs.

Le plan actuel de financement de ce programme de 62.300.000 francs s'établit comme suit :

En 1956 (art. 451)	. . . . fr.	42.000.000
En 1957	. . . .	1.000.000
En 1958	. . . .	19.300.000
Total	. . fr.	62.300.000

ART. 457. — *Force terrestre. — Artillerie : artillerie lourde, moyenne, légère et de D.C.A. (y compris les mitrailleuses).*

1. Programme de 1956.

Crédit de paiement sollicité : 1.000.000 de francs.

Le plan actuel de financement de ce programme de 43.000.000 de francs s'établit comme suit :

En 1956 (art. 452)	. . . . fr.	23.000.000
En 1957	. . . .	1.000.000
En 1958	. . . .	19.000.000
Total	. . fr.	43.000.000

Voor de uitvoering van dit programma van 2.626.982.000 frank werd reeds toegekend :

In 1953 (art. 451-3)	. . . . fr.	226.000.000
In 1954 (art. 443-3)	. . . .	801.000.000
In 1955 (art. 450-3)	. . . .	1.000.497.000
In 1956 (art. 450-1)	. . . .	422.147.000
Totaal	. . fr.	2.449.644.000

Rekening houdend met de voor 1957 voorziene som, zullen dus nog op de toekomstige begrotingen betalingskredieten voor een bedrag van 176 miljoen 982.000 frank moeten worden aangevraagd.

2. Programma van 1955.

Aangevraagd betalingskrediet : 445.000 frank.

Voor de uitvoering van dit programma van 995.384.000 frank werd reeds toegekend :

In 1955 (art. 450-4)	. . . . fr.	244.692.000
In 1956 (art. 450-2)	. . . .	184.247.000
Totaal	. . fr.	428.939.000

Rekening houdend met de voor 1957 voorziene som zullen dus nog op de toekomstige begrotingen betalingskredieten voor een bedrag van 566 miljoen frank moeten worden aangevraagd.

ART. 456. — *Landmacht. — Lichte persoonlijke en collectieve bewapening (met inbegrip van de raketwerpers en mortieren).*

Aangevraagd betalingskrediet : 1.000.000 frank.

Het huidig financieringsplan van dit programma van 62.300.000 frank doet zich voor als volgt :

In 1956 (art. 451)	. . . . fr.	42.000.000
In 1957	. . . .	1.000.000
In 1958	. . . .	19.300.000
Totaal	. . fr.	62.300.000

ART. 457. — *Landmacht. — Artillerie : zware, middelzware en lichte artillerie en luchtafweergeschut (met inbegrip van de machinegeweren).*

1. Programma van 1956.

Aangevraagd betalingskrediet : 1.000.000 frank.

Het huidig financieringsplan van dit programma van 43.000.000 frank doet zich voor als volgt :

In 1956 (art. 452)	. . . . fr.	23.000.000
In 1957	. . . .	1.000.000
In 1958	. . . .	19.000.000
Totaal	. . fr.	43.000.000

2. Programme de 1957.

Crédit d'engagement sollicité : 27.600.000 francs
Crédit de paiement sollicité : 900.000 francs.

Le crédit d'engagement couvre l'adaptation et la modernisation de canons de D.C.A. ainsi que l'acquisition de lunettes et de thermomètres.

Le plan initial de financement s'établit comme suit :

En 1957	. . . . . fr.	900.000
En 1958	. . . . .	26.700.000
Total		. . fr. 27.600.000

ART. 458. — *Force terrestre. — Matériel électronique et de communication.*

Crédit d'engagement sollicité : 142.620.000 francs.
Crédit de paiement sollicité : 20.900.000 francs.

Le plan initial de financement s'établit comme suit :

En 1957	. . . . . fr.	20.900.000
En 1958	. . . . .	121.720.000
Total		. . fr. 142.620.000

GARDE TERRITORIALE ANTIAÉRIENNE.

ART. 459. — *Garde territoriale antiaérienne. — Constructions nouvelles (travaux, études, matériaux, mobilier main-d'œuvre, surveillance, etc.).*

Crédit de paiement sollicité : 950.000 francs.

Pour l'exécution de ce programme de 330.100.000fr. il a déjà été alloué :

En 1953 (art. 453-3)	. . . . . fr.	85.000.000
En 1954 (art. 445-2)	. . . . .	5.000.000
En 1955 (art. 452-2)	. . . . .	71.750.000
En 1956 (art. 453)	. . . . .	89.300.000
Total		. . fr. 251.050.000

En tenant compte de la somme prévue pour 1957, il reste donc à solliciter des crédits de paiement pour un montant de 78.100.000 francs à charge des exercices ultérieurs.

ART. 460. — *Garde territoriale antiaérienne. — Aménagement des casernements (travaux, fournitures, mobilier, main-d'œuvre, etc.).*

Crédit de paiement sollicité : 575.000 francs.

Le plan actuel de financement de ce programme de 11.575.000 francs s'établit comme suit :

En 1956 (art. 454)	. . . . . fr.	10.000.000
En 1957	. . . . .	575.000
En 1958	. . . . .	500.000
En 1959	. . . . .	500.000
Total		. . fr. 11.575.000

2. Programma van 1957.

Aangevraagd vastleggingskrediet : 27.600.000 fr.
Aangevraagd betalingskrediet : 900.000 frank.

Het vastleggingskrediet dekt de aanpassing en de modernisatie van luchtafweerkanonnen alsmede de aankoop van kijkers en thermometers.

Het aanvankelijk financieringsplan doet zich voor als volgt :

In 1957	. . . . .	900.000
In 1958	. . . . . fr.	26.700.000
Totaal		. . fr. 27.600.000

ART. 458. — *Landmacht. — Elektronisch- en verbindingsmaterieel.*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 142.620.000 fr.
Aangevraagd betalingskrediet : 20.900.000 frank.

Het aanvankelijk financieringsplan doet zich voor als volgt :

In 1957	. . . . . fr.	20.900.000
In 1958	. . . . .	121.720.000
Totaal		. . fr. 142.620.000

TERRITORIALE WACHT VOOR LUCHTAFWEER

ART. 459. — *Territoriale wacht voor luchtafweer. — Nieuwe gebouwen (werken, studiën, materialen, meubilair, werkkrachten, toezicht, enz.).*

Aangevraagd betalingskrediet : 950.000 frank.

Voor de uitvoering van dit programma van 330.100.000 frank, werd reeds toegekend :

In 1953 (art. 453-3)	. . . . . fr.	85.000.000
In 1954 (art. 445-2)	. . . . .	5.000.000
In 1955 (art. 452-2)	. . . . .	71.750.000
In 1956 (art. 453)	. . . . .	89.300.000
Totaal		. . fr. 251.050.000

Rekening houdend met de voor 1957 voorziene som, zullen dus nog op de toekomstige begrotingen betalingskredieten voor een bedrag van 78 miljoen 100.000 frank moeten worden aangevraagd.

ART. 460. — *Territoriale wacht voor luchtafweer. — Geschiktmaking van kazernementen (werken, leveringen, meubilair, werkkrachten, enz.).*

Aangevraagd betalingskrediet : 575.000 frank.

Het huidig financieringsplan van dit programma van 11.575.000 frank doet zich voor als volgt :

In 1956 (art. 454)	. . . . . fr.	10.000.000
In 1957	. . . . .	575.000
In 1958	. . . . .	500.000
In 1959	. . . . .	500.000
Totaal		. . fr. 11.575.000

ART. 461. — *Garde territoriale antiaérienne. — Matériel anti-avions (armement, charroi, accessoires et munitions).*

1. Programme de 1952.

Crédit de paiement sollicité : 372.000 francs.

Pour l'exécution de ce programme de 707 millions 500.000 francs il a déjà été alloué :

En 1952 (art. 461-2)	fr. 214.000.000
En 1953 (art. 454-2)	140.000.000
En 1954 (art. 446-2)	100.000
En 1955 (art. 453-2)	281.315.000
En 1956 (art. 455-1)	57.213.000
Total	fr. 692.628.000

En tenant compte de la somme prévue pour 1957, il reste donc à solliciter des crédits de paiement pour un montant de 14.500.000 francs à charge des exercices ultérieurs.

2. Programme de 1955.

Crédit de paiement sollicité : 688.000 francs.

Pour l'exécution de ce programme de 80 millions de francs il a déjà été alloué :

En 1955 (art. 453-4)	fr. 40.000.000
En 1956 (art. 455-2)	22.312.000
Total	fr. 62.312.000

En tenant compte de la somme prévue pour 1957, il reste donc à solliciter des crédits de paiement pour un montant de 17.000.000 de francs à charge des exercices ultérieurs.

ART. 462. — *Réorganisation de la garde territoriale antiaérienne (armement, munitions, véhicules automobiles, matériels divers, habillement, équipements, fret, frais divers, etc.)*

1. Programme de 1952.

Crédit de paiement sollicité : 769.000 francs.

Pour l'exécution de ce programme de 929 millions 231.000 francs, il a déjà été alloué :

En 1952 (art. 461bis)	fr. 346.000.000
En 1953 (art. 455-1)	45.000.000
En 1954 (art. 447-1)	221.027.000
En 1955 (art. 454-1)	187.204.000
En 1956 (art. 456-1)	40.000.000
(compte tenu d'une réduction de 90.000.000 de francs comprise dans le feuillet unique d'ajustement)	
Total	fr. 839.231.000

ART. 461. — *Territoriale wacht voor luchtafweer. — Luchtafweermaterieel (wapening, voertuigen, bijhorigheden en ammunitie)*

1. Programma van 1952.

Aangevraagd betalingskrediet : 372.000 frank.

Voor de uitvoering van dit programma van 707.500.000 frank werd reeds toegekend :

In 1952 (art. 461-2)	fr. 214.000.000
In 1953 (art. 454-2)	140.000.000
In 1954 (art. 446-2)	100.000
In 1955 (art. 453-2)	281.315.000
In 1956 (art. 455-1)	57.213.000
Totaal	fr. 692.628.000

Rekening houdend met de voor 1957 voorziene som, zullen dus nog op de toekomstige begrotingen betalingskredieten voor een bedrag van 14 miljoen 500.000 frank moeten worden aangevraagd.

2. Programma van 1955.

Aangevraagd betalingskrediet : 688.000 frank.

Voor de uitvoering van dit programma van 80.000.000 frank werd reeds toegekend :

In 1955 (art. 453-4)	fr. 40.000.000
In 1956 (art. 455-2)	22.312.000
Totaal	fr. 62.312.000

Rekening houdend met de voor 1957 voorziene som, zullen dus nog op de toekomstige begrotingen betalingskredieten voor een bedrag van 17 miljoen frank moeten worden aangevraagd.

ART. 462. — *Herinrichting van de territoriale wacht voor luchtafweer (wapening, ammunitie, motorvoertuigen, allerlei materieel, kledij, toerusting, vracht, allerhande onkosten, enz.)*

1. Programma van 1952.

Aangevraagd betalingskrediet : 769.000 frank.

Voor de uitvoering van dit programma van 929.231.000 frank werd reeds toegekend :

In 1952 (art. 461bis)	fr. 346.000.000
In 1953 (art. 455-1)	45.000.000
In 1954 (art. 447-1)	221.027.000
In 1955 (art. 454-1)	187.204.000
In 1956 (art. 456-1)	40.000.000
(rekening houdend met een vermindering van 90.000.000 frank begrepen in het enig aanpassingsfeuilleton)	
Totaal	fr. 839.231.000

En tenant compte de la somme prévue pour 1957, il reste donc à solliciter des crédits de paiement pour un montant de 89.231.000 francs à charge des exercices ultérieurs.

2. Programme de 1953.

Crédit de paiement sollicité : 358.000 francs.

Pour l'exécution de ce programme de 378 millions 800.000 francs, il a déjà été alloué :

En 1953 (art. 455-2)	. . . . . fr.	95.000.000
En 1954 (art. 447-2)	. . . . .	35.000.000
En 1955 (art. 454-2)	. . . . .	60.969.000
En 1956 (art. 456-2)	. . . . .	185.473.000

Total . . . fr. 376.442.000

En tenant compte de la somme prévue pour 1957, il reste donc à solliciter des crédits de paiement pour un montant de 2.000.000 de francs à charge des exercices ultérieurs.

ART. 463. — *Garde territoriale antiaérienne. — Acquisition de matériel électronique.*

Crédit d'engagement sollicité : 10.000.000 de fr.
Crédit de paiement sollicité : 1.000.000 de francs.

Le montant du programme est porté de 543 millions à 553.000.000 de francs (hausse des prix).

Pour l'exécution de celui-ci il a déjà été alloué :

En 1952 (art. 461ter)	. . . . . fr.	163.000.000
En 1953 (art. 456)	. . . . .	75.000.000
En 1954 (art. 448)	. . . . .	2.500.000
En 1955 (art. 455)	. . . . .	222.500.000
En 1956 (art. 457)	. . . . .	1.000.000

(compte tenu d'une réduction de 79.000.000 de francs comprise dans le feuillet unique d'ajustement)

Total . . . fr. 464.000.000

En tenant compte de la somme prévue pour 1957, il reste donc à solliciter des crédits de paiement pour un montant de 88.000.000 de francs à charge des exercices ultérieurs.

ART. 464. — *Garde territoriale antiaérienne. — Installations de repérage et de conduite de tir utilisées en liaison avec l'artillerie.*

1. Programme de 1956.

Crédit de paiement sollicité : 210.000 francs.

Le plan de financement actuel de ce programme de 14.350.000 francs s'établit comme suit :

En 1956 (art. 458)	. . . . . fr.	4.790.000
En 1957	. . . . .	210.000
En 1958	. . . . .	9.350.000

Total . . . fr. 14.350.000

Rekening houdend met de voor 1957 voorziene som, zullen dus nog op de toekomstige begrotingen betalingskredieten voor een bedrag van 89 miljoen 231.000 frank moeten worden aangevraagd.

2. Programma van 1953.

Aangevraagd betalingskrediet : 358.000 frank.

Voor de uitvoering van dit programma van 378.800.000 frank werds reeds toegekend :

In 1953 (art. 455-2)	. . . . . fr.	95.000.000
In 1954 (art. 447-2)	. . . . .	35.000.000
In 1955 (art. 454-2)	. . . . .	60.969.000
In 1956 (art. 456-2)	. . . . .	185.473.000

Totaal . . . fr. 376.442.000

Rekening houdend met de voor 1957 voorziene som, zullen dus nog op de toekomstige begrotingen betalingskredieten voor een bedrag van 2.000.000 fr. moeten worden aangevraagd.

ART. 463. — *Territoriale wacht voor luchtafweer. — Aankoop van elektronisch materieel.*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 10.000.000 fr.
Aangevraagd betalingskrediet : 1.000.000 frank.

Het bedrag van het programma wordt van 543.000.000 tot 553.000.000 frank opgevoerd (stijging van de prijzen).

Voor de uitvoering ervan werd reeds toegekend :

In 1952 (art. 461ter)	. . . . . fr.	163.000.000
In 1953 (art. 456)	. . . . .	75.000.000
In 1954 (art. 448)	. . . . .	2.500.000
In 1955 (art. 455)	. . . . .	222.500.000
In 1956 (art. 457)	. . . . .	1.000.000

(rekening gehouden met een in het enig aanpassingsfeuilleton begrepen vermindering van 79.000.000 fr.)

Totaal . . . fr. 464.000.000

Rekening houdend met de voor 1957 voorziene som, zullen dus nog op de toekomstige begrotingen betalingskredieten voor een bedrag van 88 miljoen frank moeten worden aangevraagd.

ART. 464. — *Territoriale wacht voor luchtafweer. — Opnemings- en vuurleidingsinstallaties, welke in verband met de artillerie worden gebruikt.*

1. Programma van 1956.

Aangevraagd betalingskrediet : 210.000 frank.

Het huidig financieringsplan van dit programma van 14.350.000 frank doet zich voor als volgt :

In 1956 (art. 458)	. . . . . fr.	4.790.000
In 1957	. . . . .	210.000
In 1958	. . . . .	9.350.000

Totaal . . . fr. 14.350.000

2. Programme de 1957.

Crédit d'engagement sollicité : 170.780.000 francs
Crédit de paiement sollicité : 20.000.000 de francs.

Le crédit d'engagement couvre le programme ci-après :

Compléments et améliorations au matériel radar	fr. 136.900.000
Radars-trainers	10.000.000
Matériels divers	23.880.000
Total	fr. 170.780.000

Le plan initial de financement s'établit comme suit :

En 1957	fr. 20.000.000
En 1958	126.280.000
En 1959	24.500.000
Total	fr. 170.780.000

ART. 465. — *Garde territoriale antiaérienne. — Pièces de rechange pour installations de repérage et de conduite de tir utilisées en liaison avec l'artillerie.*

Crédit de paiement sollicité : 100.000 francs.

Le plan actuel de financement de ce programme de 21.150.000 francs s'établit comme suit :

En 1956 (art. 459)	fr. 7.050.000
En 1957	100.000
En 1958	14.000.000
Total	fr. 21.150.000

ART. 466. — *Garde territoriale antiaérienne. — Pièces de rechange et matériel didactique pour artillerie.*

Crédit de paiement sollicité : 4.400.000 francs.

Le plan actuel de financement de ce programme de 9.000.000 de francs s'établit comme suit :

En 1956 (art. 460)	fr. 3.000.000
En 1957	4.400.000
En 1958	1.600.000
Total	fr. 9.000.000

ART. 467. — *Garde territoriale antiaérienne. — Equipement.*

Crédit d'engagement sollicité : 38.600.000 francs.
Crédit de paiement sollicité : 8.200.000 francs.

Le crédit d'engagement couvre l'acquisition de masques anti-gaz et de matériel ABC.

Le plan initial de financement s'établit comme suit :

En 1957	fr. 8.200.000
En 1958	30.400.000
Total	fr. 38.600.000

2. Programma van 1957.

Aangevraagd vastleggingskrediet : 170.780.000 fr.
Aangevraagd betalingskrediet : 20.000.000 frank.

Het vastleggingskrediet dekt volgend programma:

Aanvullingen en verbeteringen aan het radarmaterieel	fr. 136.900.000
Radars-trainers	10.000.000
Allerlei materieel	23.880.000
Totaal	fr. 170.780.000

Het aanvankelijk financieringsplan doet zich voor als volgt :

In 1957	fr. 20.000.000
In 1958	126.280.000
In 1959	24.500.000
Totaal	fr. 170.780.000

ART. 465. — *Territoriale wacht voor luchtafweer. — Wisselstukken voor opnemings- en vuurleidingsinstallaties, welke in verband met de artillerie worden gebruikt.*

Aangevraagd betalingskrediet : 100.000 frank.

Het huidig financieringsplan van dit programma van 21.150.000 frank doet zich voor als volgt :

In 1956 (art. 459)	fr. 7.050.000
In 1957	100.000
In 1958	14.000.000
Totaal	fr. 21.150.000

ART. 466. — *Territoriale wacht voor luchtafweer. — Wisselstukken en didactisch materieel voor artillerie.*

Aangevraagd betalingskrediet : 4.400.000 frank.

Het huidig financieringsplan van dit programma van 9.000.000 frank doet zich voor als volgt :

In 1956 (art. 460)	fr. 3.000.000
In 1957	4.400.000
In 1958	1.600.000
Totaal	fr. 9.000.000

ART. 467. — *Territoriale wacht voor luchtafweer. — Uitrusting.*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 38.600.000 fr.
Aangevraagd betalingskrediet : 8.200.000 frank.

Het vastleggingskrediet dekt de aankoop van gasmaskers en ABC materieel.

Het aanvankelijk financieringsplan doet zich voor als volgt :

In 1957	fr. 8.200.000
In 1958	30.400.000
Totaal	fr. 38.600.000

BASES MÉTROPOLITAINES D'AFRIQUE.

ART. 468. — *Etablissement d'une base métropolitaine à Kamina (matériaux, matériel, main-d'œuvre, mobilier, transports, terrains, cultures, plantations, équipements, etc.).*

(Le Ministre de la Défense Nationale est autorisé à consentir des avances provisionnelles à la « Régie des eaux du Congo Belge et du Ruanda-Urundi » préalablement à l'exécution de toute commande dont le coût est imputable sur le présent article.)

1. Programme de 1953.

Crédit de paiement sollicité : 1.000.000 de francs.

Pour l'exécution de ce programme de 280.000.000 de francs, il a déjà été alloué :

En 1953 (art. 457-3)	. . . . . fr.	70.000.000
En 1954 (art. 449-3)	. . . . .	140.000.000
En 1955 (art. 456-3)	. . . . .	50.000.000
En 1956 (art. 461-2)	. . . . .	17.000.000
(compte tenu d'une réduction de 3.000.000 de francs comprise dans le feuillet unique d'ajustement)		

Total . . fr. 277.000.000

En tenant compte de la somme prévue pour 1957, il reste donc à solliciter des crédits de paiement pour un montant de 2.000.000 de francs à charge des exercices ultérieurs.

2. Programme de 1954.

Crédit de paiement sollicité : 1.000.000 de francs.

Pour l'exécution de ce programme de 388 millions 257.000 francs, il a déjà été alloué :

En 1954 (art. 449-4)	. . . . . fr.	82.000.000
En 1955 (art. 456-4)	. . . . .	163.821.000
En 1956 (art. 461-3)	. . . . .	436.000

Total . . fr. 246.257.000

En tenant compte de la somme prévue pour 1957, il reste donc à solliciter des crédits de paiement pour un montant de 141.000.000 de francs à charge des exercices ultérieurs.

3. Programme de 1956.

Crédit d'engagement sollicité : 2.250.000 francs.

Crédit de paiement sollicité : 2.250.000 francs.

L'évaluation globale est portée de 44.704.000 fr. à 46.954.000 francs, soit une augmentation de 2.250.000 francs (1.250.000 francs pour la construction de pylônes et 1.000.000 de francs pour des plantations).

BASES VAN HET MOEDERLAND IN AFRIKA.

ART. 468. — *Oprichting van een basis van het moederland te Kamina (materialen, materieel, werkkrachten, meubilair, vervoer, terreinen, teelt, aanplantingen, toerusting, enz.).*

(De Minister van Landsverdediging is gemachtigd, vóór de uitvoering van alle bestellingen waarvan de prijs op dit artikel aan te rekenen is, provisionele voorschotten aan de « Régie des eaux du Congo Belge et du Ruanda-Urundi » te verlenen.)

1. Programma van 1953.

Aangevraagd betalingskrediet : 1.000.000 frank.

Voor de uitvoering van dit programma van 280.000.000 frank werd reeds toegekend :

In 1953 (art. 457-3)	. . . . . fr.	70.000.000
In 1954 (art. 449-3)	. . . . .	140.000.000
In 1955 (art. 456-3)	. . . . .	50.000.000
In 1956 (art. 461-2)	. . . . .	17.000.000
(rekening gehouden met een in het enig aanpassingsfeuilleton begrepen vermindering van 3.000.000 frank)		

Totaal . . fr. 277.000.000

Rekening houdend met de voor 1957 voorziene som, zullen dus nog op de toekomstige begrotingen betalingskredieten voor een bedrag van 2.000.000 fr. moeten worden aangevraagd.

2. Programma van 1954.

Aangevraagd betalingskrediet : 1.000.000 frank.

Voor de uitvoering van dit programma van 388.257.000 frank werd reeds toegekend :

In 1954 (art. 449-4)	. . . . . fr.	82.000.000
In 1955 (art. 456-4)	. . . . .	163.821.000
In 1956 (art. 461-3)	. . . . .	436.000

Totaal . . fr. 246.257.000

Rekening houdend met de voor 1957 voorziene som zullen dus nog op de toekomstige begrotingen betalingskredieten voor een bedrag van 141 miljoen frank moeten worden aangevraagd.

3. Programma van 1956.

Aangevraagd vastleggingskrediet : 2.250.000 frank.

Aangevraagd betalingskrediet : 2.250.000 frank.

De globale raming wordt van 44.704.000 frank tot 46.954.000 frank opgevoerd, zegge een verhoging van 2.250.000 frank (1.250.000 frank voor de oprichting van pijlers en 1.000.000 frank voor aanplantingen).

Le plan actuel de financement s'établit comme suit :

En 1956 (art. 461-4) fr.	28.504.000
En 1957	2.250.000
En 1958	16.200.000
Total . . . fr.	46.954.000

ART. 469. — *Etablissement de la base métropolitaine du Bas-Congo (travaux, études, surveillance, matériels, matériels, main-d'œuvre, etc.).*

Crédit de paiement sollicité : 108.919.000 francs.

Le plan d'engagement et de financement des crédits déjà alloués (619.207.000 francs) sur le programme de 1.005.072.000 francs reste fixé comme suit :

Het huidige financieringsplan doet zich voor als volgt :

In 1956 (art. 461-4) fr.	28.504.000
In 1957	2.250.000
In 1958	16.200.000
Totaal . . . fr.	46.954.000

ART. 469. — *Oprichting van de basis van het moederland in Beneden-Congo (werken, studiën, toezicht, materialen, materieel, werkkrachten, enz.).*

Aangevraagd betalingskrediet : 108.919.000 frank.

Het vastleggings- en financieringsplan van de reeds toegekende kredieten (619.207.000 frank) op het programma van 1.005.072.000 frank blijft vastgesteld als volgt :

Engagement — Vastlegging		Financement — Financiering					
Année — Jaar	Montant — Bedrag	1953 - 1954	1955	1956	1957	1958	1959
1953 - 1954	119.253.000	117.201.000	2.052.000	—	—	—	—
1955	76.261.000	—	56.273.000	11.988.000	8.000.000	—	—
1956	313.956.000	—	—	117.582.000	75.989.000	70.385.000	50.000.000
1957	67.380.000	—	—	—	24.930.000	32.643.000	9.807.000
1958	42.357.000	—	—	—	—	39.342.000	3.015.000
Total Totaal	619.207.000	117.201.000	58.325.000	129.570.000	108.919.000	142.370.000	62.822.000

ART. 470. — *Dépenses résultant de l'établissement à Léopoldville du Commandement supérieur des forces métropolitaines d'Afrique.*

Crédit d'engagement sollicité : 250.000 francs.
Crédit de paiement sollicité : 100.000 francs.

Le plan actuel d'engagement et de financement de ce programme de 5.000.000 de francs s'établit comme suit :

ART. 470. — *Uitgaven voortspruitend uit de oprichting te Leopoldstad van het Oppercommando der strijdkrachten van het moederland in Afrika.*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 250.000 frank.
Aangevraagd betalingskrediet : 100.000 frank.

Het huidige vastleggings- en financieringsplan van dit programma van 5.000.000 frank doet zich voor als volgt :

Engagement — Vastlegging		Financement — Financiering		
Année — Jaar	Montant — Bedrag	1956	1957	1958
1956 (art. 463)	3.700.000	3.000.000	100.000	600.000
1957	250.000	—	—	250.000
1958	1.050.000	—	—	1.050.000
Total — Totaal	5.000.000	3.000.000	100.000	1.900.000

DIVERS.

ART. 471. — *Institut géographique militaire : Construction de nouveaux bâtiments et aménagement des bâtiments existants (travaux, main-d'œuvre, fournitures, terrains, études, etc.).*

Crédit de paiement sollicité : 1.000.000 de francs.

Aucun crédit d'engagement nouveau n'est sollicité en 1957; le crédit de paiement de cet exercice peut être limité à 1.000.000 de francs.

ART. 472. — *Dépenses de toute nature relatives aux aérodromes à établir à l'intérieur du pays dans le cadre des obligations internationales.*

Crédit de paiement sollicité : 1.578.000 francs.

Pour l'exécution de ce programme de 4 milliards 040.000.000 de francs, il a déjà été alloué :

En 1952 (art. 426bis)	. . . fr.	350.000.000
En 1953 (art. 425)	. . . . .	1.100.000.000
En 1954 (art. 453)	. . . . .	752.000.000
En 1955 (art. 460)	. . . . .	435.776.000
En 1956 (art. 466)	. . . . .	390.646.000

Total . . fr. 3.028.422.000

En tenant compte de la somme prévue pour 1957, il reste donc à solliciter des crédits de paiement pour un montant de 1.010.000.000 francs à charge des exercices ultérieurs.

ART. 473. — *Dépenses relatives aux aérodromes établis à l'intérieur du pays et incombant uniquement à la Défense Nationale dans le cadre des travaux relevant de la quatrième tranche d'infrastructure O.T.A.N.*

Crédit de paiement sollicité : 617.000 francs.

Pour l'exécution de ce programme de 104 millions 200.000 francs, il a déjà été alloué :

En 1953 (art. 425ter)	. . . . . fr.	35.000.000
En 1954 (art. 454)	. . . . .	10.000.000
En 1955 (art. 461)	. . . . .	39.048.000
En 1956 (art. 467)	. . . . .	535.000

Total . . fr. 84.583.000

En tenant compte de la somme prévue pour 1957, il reste donc à solliciter des crédits de paiement pour un montant de 19.000.000 de francs à charge des exercices ultérieurs.

ART. 474. — *Dépenses de toute nature relatives aux transmissions à réaliser par la Belgique dans le cadre des obligations internationales.*

Crédit de paiement sollicité : 8.678.000 francs.

ALLERLEI.

ART. 471. — *Militair geografisch instituut : Op-richting van nieuwe gebouwen en geschiktmaking van de bestaande gebouwen (werken, werkkrachten, leveringen, terreinen, studiën, enz.).*

Aangevraagd betalingskrediet : 1.000.000 frank.

Voor 1957 wordt geen enkel nieuw vastleggingskrediet aangevraagd; het betalingskrediet van dit dienstjaar kan tot 1.000.000 frank beperkt worden.

ART. 472. — *Uitgaven van alle aard met betrekking tot de aanleg van vliegvelden binnen het land, in het raam van de internationale verplichtingen.*

Aangevraagd betalingskrediet : 1.578.000 frank.

Voor de uitvoering van dit programma van 4.040.000.000 frank, werd reeds toegekend :

In 1952 (art. 426bis)	. . . . . fr.	350.000.000
In 1953 (art. 425)	. . . . .	1.100.000.000
In 1954 (art. 453)	. . . . .	752.000.000
In 1955 (art. 460)	. . . . .	435.776.000
In 1956 (art. 466)	. . . . .	390.646.000

Totaal . . fr. 3.028.422.000

Rekening houdend met de voor 1957 voorziene som, zullen dus nog op de toekomstige begrotingen betalingskredieten voor een bedrag van 1.010 miljoen frank moeten worden aangevraagd.

ART. 473. — *Uitgaven in verband met de binnen het land aangelegde vliegvelden en uitsluitend ten laste van Landsverdediging vallende in het raam van de vierde schijf der N.A.T.O. onderbouw- werken.*

Aangevraagd betalingskrediet : 617.000 frank.

Voor de uitvoering van dit programma van 104.200.000 frank werd reeds toegekend :

In 1953 (art. 425ter)	. . . . . fr.	35.000.000
In 1954 (art. 454)	. . . . .	10.000.000
In 1955 (art. 461)	. . . . .	39.048.000
In 1956 (art. 467)	. . . . .	535.000

Totaal . . fr. 84.583.000

Rekening houdend met de voor 1957 voorziene som zullen dus nog op de toekomstige begrotingen betalingskredieten voor een bedrag van 19.000.000 fr. moeten worden aangevraagd.

ART. 474. — *Uitgaven van alle aard in verband met de transmissies te verwezenlijken door België in het raam van de internationale verplichtingen.*

Aangevraagd betalingskrediet : 8.678.000 frank.

Pour l'exécution de ce programme de 601 millions 061.000 francs, il a déjà été alloué :

En 1951 (art. 453 ^{quater})	fr. 195.000.000
En 1952 (art. 456)	200.200.000
En 1953 (art. 450)	100.000.000
En 1954 (art. 455)	9.261.000
En 1955 (art. 462)	19.965.000
En 1956 (art. 468)	22.272.000
Total	fr. 546.698.000

En tenant compte de la somme prévue pour 1957, il reste donc à solliciter des crédits de paiement pour un montant de 45.685.000 francs, à charge des exercices ultérieurs.

ART. 475. — *Dépenses relatives aux transmissions et installations d'entraînement à réaliser par la Belgique et incombant uniquement à la Défense Nationale dans le cadre de la quatrième tranche d'infrastructure O.T.A.N.*

Crédit de paiement sollicité : 100.000 francs.

Pour l'exécution de ce programme de 105.000.000 de francs, il a déjà été alloué :

En 1953 (art. 450 ^{ter})	fr. 1.000.000
En 1954 (art. 456)	84.000.000
En 1955 (art. 463)	100.000
En 1956 (art. 469)	100.000
Total	fr. 85.200.000

En tenant compte de la somme prévue pour 1957, il reste donc à solliciter des crédits de paiement pour un montant de 19.700.000 francs à charge des exercices ultérieurs.

ART. 476. — *Participation de la Défense Nationale dans les travaux communs à réaliser à l'étranger dans le cadre de la quatrième tranche d'infrastructure O.T.A.N.*

Crédit de paiement sollicité : 146.694.000 francs.

Pour l'exécution de ce programme de 1 milliard 009.202.000 francs, il a déjà été alloué :

En 1953 (art. 462 ^{bis})	fr. 100.000.000
En 1954 (art. 457)	161.250.000
En 1955 (art. 464)	167.690.000
En 1956 (art. 470)	31.616.000
Total	fr. 460.556.000

En tenant compte de la somme prévue pour 1957, il reste donc à solliciter des crédits de paiement pour un montant de 401.952.000 francs à charge des exercices ultérieurs.

Voor de uitvoering van dit programma van 601.061.000 frank, werd reeds toegekend :

In 1951 (art. 453 ^{quater})	fr. 195.000.000
In 1952 (art. 456)	200.200.000
In 1953 (art. 450)	100.000.000
In 1954 (art. 455)	9.261.000
In 1955 (art. 462)	19.965.000
In 1956 (art. 468)	22.272.000
Totaal	fr. 546.698.000

Rekening houdend met de voor 1957 voorziene som, zullen dus nog op de toekomstige begrotingen betalingskredieten voor een bedrag van 45.685.000 frank moeten worden aangevraagd.

ART. 475. — *Uitgaven in verband met de door België te verwezenlijken transmissies en oefeninstallaties, uitsluitend ten laste van Landsverdediging vallende in het raam van de vierde schijf der N.A.T.O. onderbouwwerken.*

Aangevraagd betalingskrediet : 100.000 frank.

Voor de uitvoering van dit programma van 105.000.000 frank, werd reeds toegekend :

In 1953 (art. 450 ^{ter})	fr. 1.000.000
In 1954 (art. 456)	84.000.000
In 1955 (art. 463)	100.000
In 1956 (art. 469)	100.000
Totaal	fr. 85.200.000

Rekening houdend met de voor 1957 voorziene som zullen dus nog op de toekomstige begrotingen betalingskredieten voor een bedrag van 19.700.000 fr. moeten worden aangevraagd.

ART. 476. — *Tussenkost van Landsverdediging in de gemeenschappelijke werken te verwezenlijken in het buitenland in het raam van de vierde schijf der N.A.T.O. onderbouwwerken.*

Aangevraagd betalingskrediet : 146.694.000 frank.

Voor de uitvoering van dit programma van 1.009.202.000 frank, werd reeds toegekend :

In 1953 (art. 462 ^{bis})	fr. 100.000.000
In 1954 (art. 457)	161.250.000
In 1955 (art. 464)	167.690.000
In 1956 (art. 470)	31.616.000
Totaal	fr. 460.556.000

Rekening houdend met de voor 1957 voorziene som, zullen dus nog op de toekomstige begrotingen betalingskredieten voor een bedrag van 401 miljoen 952.000 frank moeten worden aangevraagd.

ART. 477. — *Dépenses incombant uniquement à la Défense Nationale dans le cadre de la cinquième tranche d'infrastructure O.T.A.N. et relatives aux aérodromes situés en Belgique.*

Crédit de paiement sollicité : 1.198.000 francs.

Pour l'exécution de ce programme de 17 millions 600.000 francs, il a déjà été alloué :

En 1954 (art. 457ter)	. . . . . fr.	14.000.000
En 1955 (art. 465)	. . . . .	100.000
En 1956 (art. 471)	. . . . .	100.000
Total		. . fr. 14.200.000

En tenant compte de la somme prévue pour 1957, il reste donc à solliciter des crédits de paiement pour un montant de 2.202.000 francs à charge des exercices ultérieurs.

ART. 478. — *Participation de la Défense Nationale dans les travaux communs à réaliser à l'étranger dans le cadre de la cinquième tranche d'infrastructure O.T.A.N.*

Crédit de paiement sollicité : 145.000.000 de francs.

Pour l'exécution de ce programme de 611 millions 055.000 francs, il a déjà été alloué :

En 1954 (art. 457sexies)	. . . . . fr.	37.000.000
En 1955 (art. 466)	. . . . .	188.000.000
En 1956 (art. 472)	. . . . .	4.000.000
Total		. . fr. 229.000.000

En tenant compte de la somme prévue pour 1957, il reste donc à solliciter des crédits de paiement pour un montant de 237.055.000 francs à charge des exercices ultérieurs.

ART. 479. — *Dépenses incombant uniquement à la Défense Nationale dans le cadre de la sixième tranche d'infrastructure O.T.A.N.*

Crédit de paiement sollicité : 100.000 francs.

Pour l'exécution de ce programme de 8.000.000 de francs, il a déjà été alloué :

En 1955 (art. 466ter)	. . . . . fr.	7.000.000
En 1956 (art. 473)	. . . . .	100.000
Total		. . fr. 7.100.000

En tenant compte de la somme prévue pour 1957, il reste à solliciter des crédits de paiement pour un montant de 800.000 francs à charge des exercices ultérieurs.

ART. 480. — *Participation de la Défense Nationale dans les travaux communs à réaliser à l'étranger dans le cadre de la sixième tranche d'infrastructure O.T.A.N.*

Crédit de paiement sollicité : 87.000.000 de francs.

ART. 477. — *Uitgaven uitsluitend ten laste van Landsverdediging vallend in het raam van de vijfde schijf der N.A.T.O.-onderbouwwerken en in verband met de in België gelegen vliegvelden.*

Aangevraagd betalingskrediet : 1.198.000 frank.

Voor de uitvoering van dit programma van 17.600.000 frank, werd reeds toegekend :

In 1954 (art. 457ter)	. . . . . fr.	14.000.000
In 1955 (art. 465)	. . . . .	100.000
In 1956 (art. 471)	. . . . .	100.000
Totaal		. . fr. 14.200.000

Rekening houdend met de voor 1957 voorziene som zullen dus nog op de toekomstige begrotingen betalingskredieten voor een bedrag van 2 miljoen 202.000 frank moeten worden aangevraagd.

ART. 478. — *Tussenkost van Landsverdediging in de gemeenschappelijke werken te verwezenlijken in het buitenland in het raam van de vijfde schijf der N.A.T.O.-onderbouwwerken.*

Aangevraagd betalingskrediet : 145.000.000 frank.

Voor de uitvoering van dit programma van 611.055.000 frank, werd reeds toegekend :

In 1954 (art. 457sexies)	. . . . . fr.	37.000.000
In 1955 (art. 466)	. . . . .	188.000.000
In 1956 (art. 472)	. . . . .	4.000.000
Totaal		. . fr. 229.000.000

Rekening houdend met de voor 1957 voorziene som, zullen dus nog op de toekomstige begrotingen betalingskredieten voor een bedrag van 237 miljoen 055.000 frank moeten worden aangevraagd.

ART. 479. — *Uitgaven uitsluitend ten laste van Landsverdediging vallend in het raam van de zesde schijf der N.A.T.O.-onderbouwwerken.*

Aangevraagd betalingskrediet : 100.000 frank.

Voor de uitvoering van dit programma van 8.000.000 frank, werd reeds toegekend :

In 1955 (art. 466ter)	. . . . . fr.	7.000.000
In 1956 (art. 473)	. . . . .	100.000
Totaal		. . fr. 7.100.000

Rekening houdend met de voor 1957 voorziene som zullen dus nog op de toekomstige begrotingen betalingskredieten voor een bedrag van 800.000 fr. moeten worden aangevraagd.

ART. 480. — *Tussenkost van Landsverdediging in de gemeenschappelijke werken te verwezenlijken in het buitenland in het raam van de zesde schijf der N.A.T.O.-onderbouwwerken.*

Aangevraagd betalingskrediet : 87.000.000 frank.

Pour l'exécution de ce programme de 631 millions 292.000 francs, il a déjà été alloué :

En 1955 (art. 466 ^{quater}) . . . fr.	4.000.000
En 1956 (art. 474)	84.000.000
Total . . . fr.	88.000.000

En tenant compte de la somme prévue pour 1957, il reste donc à solliciter des crédits de paiement pour un montant de 456.292.000 francs à charge des exercices ultérieurs.

ART. 481. — *Dépenses incombant uniquement à la Défense Nationale dans le cadre de la septième tranche d'infrastructure O.T.A.N.*

Crédit d'engagement sollicité : 2.000.000 de francs.
Crédit de paiement sollicité : 2.200.000 francs.

Le plan d'engagement et de financement de ce programme de 3.000.000 de francs, ouvert par la voie du feuillet unique d'ajustement de 1956, s'établit comme suit :

Engagement — Vastlegging		Financement — Financiering			
Année — Jaar	Montant - Bedrag	1956	1957	1958	1959
1956 (art. 474 ^{ter})	500.000	100.000	400.000	—	—
1957	2.000.000	—	1.800.000	200.000	—
1958	500.000	—	—	300.000	200.000
Total — Totaal. . .	3.000.000	100.000	2.200.000	500.000	200.000

ART. 482. — *Participation de la Défense Nationale dans les travaux communs à réaliser à l'étranger dans le cadre de la septième tranche d'infrastructure O.T.A.N.*

Crédit d'engagement sollicité : 21.000.000 de francs.
Crédit de paiement sollicité : 21.000.000 de francs.

Le plan d'engagement et de financement de ce programme de 319.744.000 francs reste fixé comme suit :

Voor de uitvoering van dit programma van 631.292.000 frank, werd reeds toegekend :

In 1955 (art. 466 ^{quater}) . . . fr.	4.000.000
In 1956 (art. 474)	84.000.000
Totaal . . . fr.	88.000.000

Rekening houdend met de voor 1957 voorziene som zullen dus nog op de toekomstige begrotingen betalingskredieten voor een bedrag van 456 miljoen 292.000 frank moeten worden aangevraagd.

ART. 481. — *Uitgaven uitsluitend ten laste van Landsverdediging vallend in het raam van de zevende schijf der N.A.T.O.-onderbouwwerken.*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 2.000.000 frank.
Aangevraagd betalingskrediet : 2.200.000 frank.

Het vastleggings- en financieringsplan van dit programma van 3.000.000 frank, geopend door bemiddeling van het enig aanpassingsfeuilleton van 1956, doet zich voor als volgt :

ART. 482. — *Tussenkomst van Landsverdediging in de gemeenschappelijke werken te verwezenlijken in het buitenland in het raam van de zevende schijf der N.A.T.O.-onderbouwwerken.*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 21.000.000 frank.
Aangevraagd betalingskrediet : 21.000.000 frank.

Het vastleggings- en financieringsplan van dit programma van 319.744.000 frank blijft vastgesteld als volgt :

Engagement — Vastlegging		Financement — Financiering			
Année — Jaar	Montant - Bedrag	1956	1957	1958	Années ultérieures Volgende jaren
1956	4.000.000	4.000.000	—	—	—
1957	21.000.000	—	21.000.000	—	—
1958	78.000.000	—	—	78.000.000	—
Années ultérieures Volgende jaren	216.744.000	—	—	—	216.744.000
Total — Totaal. . .	319.744.000	4.000.000	21.000.000	78.000.000	216.744.000

ART. 483. — *Intervention dans l'établissement d'une base britannique en Belgique.*

Crédit de paiement sollicité : 1.000.000 de francs.

Pour l'exécution de ce programme de 400.000.000 de francs, il a déjà été alloué :

En 1951 (art. 453 ^{quinto})	fr. 36.000.000
En 1952 (art. 454 ^{bis})	270.000.000
En 1953 (art. 448)	79.000.000
En 1954 (art. 458)	100.000
En 1955 (art. 467)	100.000
En 1956 (art. 475)	4.800.000
(compte tenu d'une réduction de 10.000.000 de francs prévue au feuillet unique d'ajustement)	
Total	fr. 390.000.000

En tenant compte de la somme prévue pour 1957, il reste donc à solliciter des crédits de paiement pour un montant de 9.000.000 de francs à charge des exercices ultérieurs.

ART. 484. — *Frais de transport et frais d'administration afférents au matériel fourni dans le cadre de l'aide M.D.A.P.*

Crédit d'engagement sollicité : 123.000.000 de francs.

Crédit de paiement sollicité : 123.000.000 de francs.

Pour 1957, les frais de transport du matériel M.D.A.P. fourni à l'ensemble des forces armées sont évalués à 90.000.000 de francs tandis que les frais d'administration afférents à ces fournitures sont estimés à 33.000.000 de francs.

Ministère de l'Agriculture.

ART. 485-1. — *Forêts, dunes, terrains incultes domaniaux, construction, élargissement et amélioration des chemins forestiers quelconques. Construction de ponceaux, aqueducs, etc. Aménagement de chantiers de bois et de quais de chargement. Mise en valeur, assainissement et plantation de terrains incultes, de fagnes boisées et dunes, restauration de forêts dégradées. Boisement de coupes à blancs. Construction et transformation de tours d'incendies, abris, etc. Matériel et outillage nécessaires à l'exécution de ces travaux et à la protection des forêts en général.*

Crédit d'engagement sollicité : 13.000.000 de francs.

Crédit de paiement sollicité : 12.000.000 de francs.

Travaux de boisement et de voirie répartis sur de nombreux petits chantiers.

Environ 70 p. c. du crédit sont absorbés par la main-d'œuvre.

ART. 483. — *Tussenkomst in de oprichting van een Britse basis in België.*

Aangevraagd betalingskrediet : 1.000.000 frank.

Voor de uitvoering van dit programma van 400.000.000 frank, werd reeds toegekend :

In 1951 (art. 453 ^{quinto})	fr. 36.000.000
In 1952 (art. 454 ^{bis})	270.000.000
In 1953 (art. 448)	79.000.000
In 1954 (art. 458)	100.000
In 1955 (art. 467)	100.000
In 1956 (art. 475)	4.800.000
(rekening gehouden met een in het enig aanpassingsfeuilleton voorziene vermindering van 10.000.000 fr.)	
Totaal	fr. 390.000.000

Rekening houdend met de voor 1957 voorziene som zullen dus nog op de toekomstige begrotingen betalingskredieten voor een bedrag van 9.000.000 fr. moeten worden aangevraagd.

ART. 484. — *Vervoer- en administratiekosten met betrekking tot het in het raam van de M.D.A.P. hulp geleverd materieel.*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 123.000.000 fr.

Aangevraagd betalingskrediet : 123.000.000 fr.

Voor 1957 worden de vervoerkosten van het aan de gezamenlijke strijdkrachten geleverde M.D.A.P. materieel op 90.000.000 frank geraamd, terwijl de administratiekosten in verband met die leveringen op 33.000.000 frank geschat worden.

Ministerie van Landbouw.

ART. 485-1. — *Domeinbossen, duinen en braakgronden, aanleg, verbreding en verbetering van allerlei boswegen. Bouwen van brugjes, duikers, enz. Aanleg van houtwerven en ladingskaden. Ontginning, afwatering en beplanting van braakgronden, van beboste venen en duinen, restauratie van vervallen bossen. Bebossing van kaalkappen. Bouwen en omvormen van brandtorens, schuilplaatsen, enz. Materieel en gereedschappen nodig voor het uitvoeren van deze werken en voor de bescherming der bossen in het algemeen.*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 13.000.000 fr.

Aangevraagd betalingskrediet : 12.000.000 frank.

Bebossings- en wegeniswerken verdeeld over talrijke kleine werven.

Ongeveer 70 pct. van het krediet gaat naar de werkkrachten.

Les travaux dont il s'agit sont essentiellement productifs. Ils augmentent la rentabilité des forêts et réduisent les frais de transport des produits, d'où plus-value des bois vendus sur pied au profit du Trésor.

Les dépenses y afférentes sont d'une grande efficacité tant sur le plan économique que sur le plan social.

ART. 485-2. — *Acquisitions : Forêts, dunes et terrains incultes domaniaux. Acquisition d'immeubles destinés à agrandir le domaine privé de l'Etat, notamment les forêts domaniales, ou d'immeubles dont la conservation est reconnue désirable pour des raisons d'esthétique ou dans l'intérêt de la préservation des sites. Quote-part de l'Etat dans les intérêts et l'amortissement des capitaux nécessaires à l'acquisition de forêts indivises.*

Crédit d'engagement sollicité : 1.000.000 de francs.
Crédit de paiement sollicité : 800.000 francs.

Echanges et achat de parcelles boisées ou non intéressantes les bois domaniaux (enclaves, etc.).

ART. 485-3. — *Forêts domaniales indivises d'Anlier, etc. — Construction d'un réseau routier (convention du 23 septembre 1952).*

Crédit de paiement sollicité : 5.550.000 francs.

Paiements relatifs à la quatrième tranche des travaux, dans la limite de l'évaluation initiale se chiffrant, pour l'ensemble des travaux, à 54 millions de francs.

(Exécution de la convention du 23 septembre 1952 affranchissant des droits d'usage les forêts de l'ancienne gruerie d'Arlon — Anlier, Rulles, etc. — et mettant à charge de l'Etat la restauration de la voirie de ces forêts).

ART. 486-1. — *Achats d'immeubles pour les Centres de recherches agronomiques.*

Crédit d'engagement sollicité : 10.000.000 de francs.
Crédit de paiement sollicité : 10.000.000 de francs.

a) Achat d'environ 15 ha de terrains, au prix moyen de 140.000 francs. l'ha pour les besoins des Centres de recherches agronomiques à Gand et à Gembloux : 2.000.000 de francs;

b) Acquisition d'un autre bâtiment pour la Station de chimie et de physique agricoles : 8 millions de francs.

ART. 486-2. — *Travaux pour les Centres de recherches agronomiques.*

Crédit d'engagement sollicité : 15.000.000 de francs.
Crédit de paiement sollicité : 6.100.000 francs.

De hier bedoelde werken zijn essentieel productief. Zij verhogen de rendabiliteit van de bossen en verminderen de vervoerkosten van de voortbrengselen, waaruit een meerwaarde onstaat van het hout op stam dat ten voordele van de Schatkist verkocht wordt.

De betreffende uitgaven zijn zeer doeltreffend zowel op het economisch als op het sociaal plan.

ART. 485-2. — *Verwervingen : Domeinbossen, duinen en braakgronden. Verwerven van onroerende goederen bestemd voor het vergroten van het privaat Staatsdomein, inzonderheid van de domeinbossen, of van de onroerende goederen waarvan het behoud wenselijk erkend wordt om esthetische redenen of in het belang der bescherming van het natuurschoon. Aandeel van de Staat in de interesten en de delging der kapitalen nodig tot het aankopen van onverdeelde bossen.*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 1.000.000 frank.
Aangevraagd betalingskrediet : 800.000 frank.

Ruiling en aankoop van al dan niet beboste percelen, die de domeinbossen aanbelangen (ingesloten percelen, enz.).

ART. 485-3. — *Onverdeelde domaniale bossen van Anlier, enz. — Aanbouw van een wegennet (overeenkomst van 23 September 1952).*

Aangevraagd betalingskrediet : 5.550.000 frank.

Betalingen betreffende de vierde schijf van de werken, binnen de perken van de oorspronkelijke raming die, voor de gezamenlijke werken, 54 miljoen frank bedraagt.

(Uitvoering van de overeenkomst van 23 September 1952, waarbij een einde werd gemaakt aan de gebruiksrechten in de wouden van de oude « gruerie d'Arlon » — Anlier, Rulles, enz. — en de herstelling van het wegennet in deze wouden ten laste van de Staat gelegd werd.)

ART. 486-1. — *Aankopen van immobiliën voor de Centra voor landbouwkundig onderzoek.*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 10.000.000 fr.
Aangevraagd betalingskrediet : 10.000.000 frank.

a) Aankoop van ongeveer 15 ha gronden, tegen een gemiddelde prijs van 140.000 frank de ha, ten behoeve van de Centra voor landbouwkundig onderzoek te Gent en te Gembloux : 2.000.000 frank;

b) Verwerving van een ander gebouw voor het Station voor landbouwscheikunde en -natuurkunde : 8.000.000 frank.

ART. 486-2. — *Werken voor de centra voor landbouwkundig onderzoek.*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 15.000.000 fr.
Aangevraagd betalingskrediet : 6.100.000 frank

a) Raccordements eau, gaz et électricité des bâtiments nouveaux : 4.200.000 de francs.

b) Drainage de terres et construction de silos pour la Station de recherches sur l'alimentation du bétail à Gontrode : 1.500.000 francs.

c) Construction de chemins et clôtures :

— Station de recherches pour l'amélioration des plantes de grande culture à Melle : 350.000 fr. ;
— Station de génie rural à Melle : 550.000 francs. ;

d) Achèvement du frigo expérimental de la Station pour l'amélioration des plantes fruitières et maraichères à Grand-Manil : 5.000.000 de francs.

e) Construction d'une fumièrre pour la Station de recherches pour l'amélioration de la culture de la pomme de terre à Libramont : 100.000 francs.

f) Station de chimie et de physique agricoles à Gembloux :

— Aménagement de serres et démolition d'un ancien bâtiment : 200.000 francs.

— Construction de serres mobiles : 1.500.000 fr. ;

g) Aménagement du terrain sur lequel s'édifient divers locaux et serres des Stations de phytopathologie, d'entomologie et de phytopharmacie du Centre de recherches agronomiques à Gembloux : 1.000.000 de francs ;

h) Construction d'un hangar pour la Station de phytopharmacie à Gembloux : 600.000 francs.

ART. 486-3. — *Jardin botanique de l'Etat. — Achèvement et aménagement des installations.*

Crédit d'engagement sollicité : 5.000.000 de francs.
Crédit de paiement sollicité : 4.000.000 de francs.

Ameublement du bâtiment des herbiers, comprenant le mobilier pour les laboratoires, la salle des herbiers et la bibliothèque.

Ministère des Affaires Economiques.

ART. 487. — *Recherches sur les problèmes de structure géologique profonde en relation avec la présence éventuelle de matières exploitables.*

Crédit d'engagement sollicité : 17.400.000 francs.
Crédit de paiement sollicité : 22.400.000 francs.

Ce crédit est destiné à poursuivre la campagne de recherches sur les problèmes de structure géologique entamée précédemment.

L'exemple de la France et de l'Italie, où les recherches ont été poursuivies pendant vingt ans avant d'aboutir à des résultats, démontre la nécessité d'une grande persévérance dans ce domaine.

a) Aansluitingen water, gas en electriciteit van de nieuwe gebouwen : 4.200.000 frank.

b) Draineren van gronden en bouwen van silo's voor het Proefstation voor veevoeding te Gontrode : 1.500.000 frank.

c) Aanleg van wegen en afsluitingen :

— Proefstation voor veredeling der landbouwgewassen te Melle : 350.000 frank ;
— Station voor boerderijbouwkunde te Melle : 550.000 frank ;

d) Afwerking van de experimentele frigo van het Proefstation voor ooftplanten- en groentenveredeling te Grand-Manil : 5.000.000 frank.

e) Constructie van een mestkuil voor het Proefstation voor veredeling der aardappelteelt te Libramont : 100.000 frank.

f) Station voor landbouwscheikunde en-natuurkunde te Gembloers :

— Inrichting van serres en afbraak van een oud gebouw : 200.000 frank ;

— Constructie van verplaatsbare serres : 1 miljoen 500.000 frank ;

g) In orde brengen van het terrein waarop verscheidene lokalen en serres van de Stations voor plantenziektekunde, insectenkunde en phytopharmacie van het Centrum voor landbouwkundig onderzoek te Gembloers worden opgetrokken : 1.000.000 frank ;

h) Constructie van een hangar voor het Station voor phytopharmacie te Gembloers : 600.000 frank ;

ART. 486-3. — *Rijksplantentuin. — Afwerking en geschiktmaking van de installaties.*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 5.000.000 frank.
Aangevraagd betalingskrediet : 4.000.000 frank.

Meubilering van het herbariumgebouw dat het meubilair voor de laboratoria, de herbariumzaal en de bibliotheek bevat.

Ministerie van Economische Zaken.

ART. 487. — *Onderzoeken over de vraagstukken van de ondergrondse aardkundige structuur met betrekking tot de eventuele aanwezigheid van delstoffen.*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 17.400.000 fr.
Aangevraagd betalingskrediet : 22.400.000 frank.

Dit krediet is bestemd om de actie voort te zetten der onderzoekingen over de vraagstukken van de aardkundige structuur, reeds vroeger aangevat.

Het voorbeeld van Frankrijk en van Italië, waar de onderzoekingen gedurende twintig jaar doorgezet werden vooraleer tot resultaten te leiden, toont aan dat op dit gebied een grote volharding vereist is.

C'est pourquoi il importe de prévoir l'exécution d'au moins un nouveau sondage de 2.000 mètres.

Le crédit de paiement sollicité se décompose comme suit :

1 ^o Achèvement des sondages de Soumagne et de Pâturages. . fr.	5.000.000
2 ^o Nouveau sondage de 2.000 mètres	15.000.000
3 ^o Sondages à faible profondeur (800 m. × 3.000 fr.). . . .	2.400.000
Total . . fr.	22.400.000

ART. 488. — *Dépenses d'études, d'organisation, de fonctionnement généralement quelconques du Commissariat général du Gouvernement près l'Exposition Universelle et Internationale de Bruxelles.*

(Le montant du crédit de paiement inscrit au présent article sera transféré au budget pour Ordre, Titre I^{er}, Chapitre II, pour y être affecté au Fonds dénommé : « Fonds du Commissariat général de l'Exposition 1958 ». Des avances provisionnelles, à charge de justification ultérieure, seront mises à la disposition du Commissaire général par le Département, sous le contrôle du Ministre ou de son délégué. Le Commissaire général dispose de ces avances dans les limites d'un programme préalablement approuvé par le Ministre. Indépendamment des fonds mis ainsi à sa disposition, le Commissaire général peut utiliser les recettes effectuées dans l'exercice de sa mission. Le solde que pourraient présenter les avances précitées à la date de clôture des opérations de l'exercice 1957 pourra servir aux besoins de l'exercice 1958. Le statut du Commissariat général est déterminé par arrêté royal.)

Crédit de paiement sollicité : 719.000.000 de francs.

Ce crédit se justifie comme suit :

a) Commissariat général :

— Dépenses de personnel . . fr.	15.900.000
— Service Social	500.000
— Frais de déplacements, de représentation et de missions à l'étranger	3.000.000
— Matériel et fonctionnement . .	8.250.000
— Acquisition d'œuvres d'art . .	2.000.000
— Publications et propagande . .	2.000.000
— Presse et Information	5.000.000
— Festival mondial du film (préparation)	1.000.000
— Manifestations culturelles (préparation)	2.280.000
— Travaux généralement quelconques d'études, d'aménagement du terrain et de construction. . . .	640.000.000
Total . . fr.	679.930.000

Daarom dient de uitvoering van ten minste één nieuwe boring van 2.000 meter te worden voorzien.

Het aangevraagd betalingskrediet wordt als volgt onderverdeeld :

1 ^o Voltooing van de boringswerken van Soumagne en van Pâturages fr.	5.000.000
2 ^o Nieuwe boring van 2.000 meter.	15.000.000
3 ^o Boringen tot geringe diepte (800 m. × 3.000 fr.). . . .	2.400.000
Totaal . . fr.	22.400.000

ART. 488. — *Uitgaven voor de studiën, de inrichting, de werking en in 't algemeen om het even welke uitgaven van het Commissariaat-Generaal der Regering bij de Algemene Wereldtentoonstelling te Brussel.*

(Het bedrag van het betalingskrediet, ingeschreven op onderhavig artikel, zal overgedragen worden op de begroting voor Orde, Titel I, Hoofdstuk II, om er aangewend te worden voor het Fonds genaamd : « Fonds van het Commissariaat-Generaal der Tentoonstelling 1958 ». Dekkingsvoorschotten zullen, mits latere rechtvaardiging door het Departement, onder het toezicht van de Minister of zijn afgevaardigde, ter beschikking gesteld worden van de Commissaris-generaal. De Commissaris-generaal beschikt over deze voorschotten binnen de grenzen van een door de Minister te voren goedgekeurd programma. Buiten de gelden aldus te zijner beschikking gesteld, kan de Commissaris-generaal de ontvangsten, gedaan tijdens de uitvoering van zijn opdracht, gebruiken. Het saldo, dat voornoemde voorschotten bij de sluiting der bewerkingen van het dienstjaar 1957 zouden laten, zal voor de behoeften van het dienstjaar 1958 kunnen aangewend worden. Het statuut van het Commissariaat-generaal wordt vastgesteld bij koninklijk besluit.)

Aangevraagd betalingskrediet : 719.000.000 frank.

Dit krediet wordt als volgt gerechtvaardigd :

a) Commissariaat-generaal :

— Personeelsuitgaven fr.	15.900.000
— Sociale Dienst	500.000
— Verplaatsings- en representatiekosten en zendingen naar het buitenland	3.000.000
— Materieel- en werkingsuitgaven .	8.250.000
— Aanschaffing van kunstwerken .	2.000.000
— Publicatie en propaganda . .	2.000.000
— Pers en Voorlichting	5.000.000
— Wereldfestival van de film (voorbereiding)	1.000.000
— Culturele manifestaties (voorbereiding)	2.280.000
— Allerhande werken van studie, terreininrichting en aanbouw . . .	640.000.000
Totaal . . fr.	679.930.000

b) Société de l'Exposition :	
— Dépenses de personnel . . . fr.	14.000.000
— Frais de fonctionnement . . .	11.500.000
— Propagande — Publicité . . .	46.500.000
— Incendie	1.000.000
— Manutention	2.000.000
— Entrées et abonnements . . .	2.000.000
— Entretien général — Nettoyage.	2.000.000
— Eau, gaz, électricité	2.000.000
— Entretien des installations élec- triques	5.000.000
— Frais de surveillance	7.000.000
— Logement	4.500.000
— Imprévus	500.000
Total . . . fr.	98.000.000

c) Récapitulation :	
— Commissariat général . . . fr.	679.930.000
— Société de l'Exposition . . .	98.000.000
Total . . . fr.	777.930.000

Marge de sécurité de 5 p. c. pour les
imprévus fr. 40.000.000

Total général. fr. 817.930.000

Arrondi à . fr. 818.000.000

En vue de déterminer la situation de trésorerie de l'Exposition à fin 1957, il convient de comparer le total de ses dépenses et de ses ressources probables depuis le début des opérations jusqu'au 31 décembre 1957.

Cette comparaison peut s'effectuer au moyen des données du tableau ci-dessous :

a) Dépenses :	
Antérieures à 1957 fr.	554.800.000
Prévisions pour 1957	818.000.000
Total . . . fr.	1.372.800.000

b) Ressources :	
Crédits budgétaires votés . . . fr.	200.000.000
Crédits supplémentaires 1956 . . .	227.000.000
Loterie Coloniale	180.000.000
Recettes d'exploitation	47.000.000
Total . . . fr.	654.000.000

c) Comparaison :	
Dépenses fr.	1.372.800.000
Ressources	654.000.000
Différence à combler . fr.	718.800.000
Arrondi à . fr.	719.000.000

b) Maatschappij der Tentoonstelling :	
— Personeelsuitgaven fr.	14.000.000
— Werkingskosten	11.500.000
— Propaganda — Publiciteit . . .	46.500.000
— Brand	1.000.000
— Goederenbehandeling	2.000.000
— Toegangsrecht en abonnementen	2.000.000
— Algemeen onderhoud — Schoon- making	2.000.000
— Water, gas, electriciteit	2.000.000
— Onderhoud der elektrische instal- laties	5.000.000
— Toezichtskosten	7.000.000
— Huisvesting	4.500.000
— Onvoorziene	500.000
Totaal . . . fr.	98.000.000

c) Samenvatting :	
— Commissariaat-generaal . . . fr.	679.930.000
— Maatschappij der Tentoonstelling	98.000.000
Totaal . . . fr.	777.930.000

Veiligheidsmarge van 5 pct. voor de
onvoorziene uitgaven fr. 40.000.000

Algemeen totaal fr. 817.930.000

Afgerond op . fr. 818.000.000

Ten einde de kastoestand van de Tentoonstelling, einde 1957 te bepalen, past het, het totaal van zijn vermoedelijke uitgaven en inkomsten te vergelijken, vanaf de aanvang der bewerkingen tot 31 December 1957.

Deze vergelijking kan gedaan worden bij middel van de gegevens van navolgende tabel :

a) Uitgaven :	
Vóór 1957 fr.	554.800.000
Vooruitzichten voor 1957	818.000.000
Totaal . . . fr.	1.372.800.000

b) Inkomsten :	
Gestemde begrotingskredieten fr.	200.000.000
Bijkredieten 1956	227.000.000
Koloniale Loterij	180.000.000
Uitbatingsinkomsten	47.000.000
Totaal . . . fr.	654.000.000

c) Vergelijking :	
Uitgaven fr.	1.372.800.000
Inkomsten	654.000.000
Te dekken verschil . fr.	718.800.000
Afgerond op . fr.	719.000.000

ART. 489. — *Subventions pour l'exécution et l'encouragement de recherches et d'études en matière d'application de l'énergie nucléaire.*

Crédit de paiement sollicité : 300.000.000 de francs.

En vue du financement des études et des premiers travaux de construction du second réacteur, de l'achèvement et de l'équipement des derniers laboratoires ainsi qu'au paiement des frais de fonctionnement du Centre de Mol.

Ministère des Communications.

ART. 490. — *Jonction Nord-Midi. — Fonds créé par la loi du 11 juillet 1935.*

Crédit de paiement sollicité : 20.000.000 de francs.

Un crédit, porté à 5.450 millions de francs par l'article 6 de la loi du 29 mars 1956, est mis à la disposition du Ministère des Communications en vue de l'achèvement de la Jonction.

Il a été alloué sur ce crédit global les tranches suivantes :

Exercices 1935-1955	fr. 4.714.000.000
Exercice 1956.	360.000.000
	<hr/>
Soit.	fr. 5.074.000.000

Le crédit de 20.000.000 de francs est estimé nécessaire pour couvrir les dépenses effectives résultant des travaux à exécuter au cours de l'exercice 1957.

ART. 491. — *Régie des Voies Aériennes. — Fonds spécial créé par l'article 21 de l'arrêté-loi du 20 novembre 1946.*

Crédit de paiement sollicité : 414.000.000 de francs.

Crédit destiné à financer concurremment avec les autres ressources, le programme des travaux de l'année 1957 et exercices antérieurs.

ART. 492. — *Dépenses afférentes à l'électrification d'une partie du réseau de la Société Nationale des chemins de fer belges, y compris les travaux d'aménagement des passages supérieurs utilisés par la Société nationale des chemins de fer vicinaux.*

Crédit d'engagement sollicité : 44.422.000 francs.
Crédit de paiement sollicité : 18.130.000 francs.

Le coût des travaux estimé primitivement à 444.564.000 francs a été ajusté à 462.342.000 fr. en raison du fait que les passages à supprimer sur la ligne 12 n'étaient pas compris dans l'estimation initiale.

Le crédit de 1957 est destiné à réaliser la suppression des passages à niveau établis sur les lignes à élec-

ART. 489. — *Toelagen voor de uitvoering en ter aanmoediging van opzoekingen en studiën betreffende de toepassing van de kernenergie.*

Aangevraagd betalingskrediet : 300.000.000 frank.

Met het oog op de financiering van de studiën en de eerste werken voor de aanbouw van de tweede reactor, van de voltooiing en de uitrusting van de laatste laboratoria alsmede de betaling van de werkingskosten van het Centrum van Mol.

Ministerie van Verkeerswezen.

ART. 490. — *Noord- Zuidverbinding. — Fonds ingesteld bij de wet van 11 Juli 1935.*

Aangevraagd betalingskrediet : 20.000.000 frank.

Een krediet opgevoerd tot 5.450 miljoen frank bij artikel 6 van de wet van 29 Maart 1956, is ter beschikking gesteld van het Ministerie van Verkeerswezen met het oog op de oprichting van de Noord-Zuidverbinding.

Volgende schijven werden op dit globaal krediet toegekend :

Dienstjaren 1935-1955	fr. 4.714.000.000
Dienstjaar 1956	360.000.000
	<hr/>
Hetzij	fr. 5.074.000.000

Het krediet van 20.000.000 frank wordt nodig geacht om de werkelijke uitgaven te dekken van de in 1957 uit te voeren werken.

ART. 491. — *Regie der Luchtwezen. — Bijzonder Fonds ingesteld bij artikel 21 van de besluitwet van 20 November 1946.*

Aangevraagd betalingskrediet : 414.000.000 frank.

Krediet dat bestemd is om samen met de andere betalingsmiddelen, het programma der werken van het jaar 1957 en vroegere dienstjaren, te financieren.

ART. 492. — *Uitgaven betreffende de electrificering van een gedeelte van het net van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, inbegrepen de aanpassingswerken aan de overbruggingen gebruikt door de Nationale maatschappij van Buurtspoorwegen.*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 44.422.000 fr.
Aangevraagd betalingskrediet : 18.130.000 frank.

De kostprijs der werken, eerst geraamd op 444.564.000 frank, werd opgevoerd tot 462.342.000 fr. ingevolge het feit dat de op de lijn 12 af te schaffen overwegen niet begrepen waren in de oorspronkelijke raming.

Het krediet van 1957 is bestemd om de afschaffing te verwezenlijken der overwegen gelegen op de te elec-

trifier : Bruxelles-Liège, Bruxelles-Littoral, Bruxelles-Charleroi, Bruxelles-Arlon et Anvers-Roosendaal.

ART. 493. — *Intervention de l'Etat dans les dépenses d'électrification de la ligne Anvers-Roosendaal.*

Crédit d'engagement sollicité : 50.244.000 francs.
Crédit de paiement sollicité : 82.205.000 francs.

Les dépenses de premier établissement sont supportées par l'Etat, le renouvellement par la Société.

L'augmentation de la participation de l'Etat, passée de 173.000.000 de francs à 183.766.000 fr. résulte de la revision du coût de la surélévation des quais à Anvers Central et de la revision des prix des sous-stations et caténaires ainsi que de l'équipement de la signalisation pour circulation à contre-voie.

Deux tranches respectivement de 40.000.000 de fr. et de 48.690.000 francs ont été alloués en 1955 et 1956.

Le présent crédit constitue la troisième tranche. Le solde sera sollicité au budget de 1958.

ART. 494. — *Courtrai : Suppression de passages à niveau et construction d'un tunnel.*

Crédit de paiement sollicité : 926.000 francs.

Le crédit sollicité pour 1957 sera affecté aux travaux engagés en 1956, afférents à la suppression des passages à niveau 0, 131, 85, 86, 88, 89, 1 et 2.

ART. 495. — *Evere. — Intervention de l'Etat dans les frais de construction d'une passerelle sur la ligne de chemin de fer Schaerbeek-Hal.*

Crédit d'engagement sollicité : 1.400.000 francs.

Le crédit représente le montant de l'intervention de l'Etat dans le coût d'une passerelle à réaliser à la demande de l'Administration communale.

Les travaux seront entamés en 1957, mais payés seulement en 1958.

ART. 496. — *Namur. — Construction d'un mur de clôture le long du boulevard Cauchy.*

Crédit d'engagement sollicité : 3.000.000 de francs.

Exécution de la Convention conclue le 26 mars 1907 entre l'Etat et la ville de Namur.

Première tranche d'une dépense totale estimée à 5.000.000 de francs.

trificeren lijnen : Brussel-Luik, Brussel-Kust, Brussel-Charleroi, Brussel-Aarlen en Antwerpen-Roosendaal.

ART. 493. — *Tussenkomst van de Staat in de uitgaven voor de elektrificering van de lijn Antwerpen-Roosendaal.*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 50.244.000 fr.
Aangevraagd betalingskrediet : 82.205.000 frank.

De uitgaven van eerste aanleg zullen gedragen worden door de Staat; de vernieuwing door de Maatschappij.

De verhoging van de deelname van de Staat van 173.000.000 frank tot 183.766.000 frank vloeit voort uit de herziening van de kostprijs van de ophoging der kaaien te Antwerpen Centraal en de herziening van de prijs van de onderstations en de leidraden alsmede van de seinuitrusting voor verkeer op tegenspoor.

Twee schijven van 40.000.000 frank en 48 miljoen 690.000 frank werden in 1955 en 1956 toegekend.

Het tegenwoordig krediet vertegenwoordigt de derde schijf. Het saldo zal uitgetrokken worden op de begroting van 1958.

ART. 494. — *Kortrijk. — Afschaffing van overwegen en bouw van een tunnel.*

Aangevraagd betalingskrediet : 926.000 frank.

Het voor 1957 aangevraagde krediet is bestemd voor de uitvoering der werken, vastgelegd in 1956 en betrekking hebbende op de afschaffing van de overwegen 0, 131, 85, 86, 88, 89, 1 en 2.

ART. 495. — *Evere. — Tussenkomst van de Staat in de bouwkosten van een voetbrug over de spoorlijn Schaerbeek-Halle.*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 1.400.000 frank.

Het krediet vertegenwoordigt het bedrag van de staats tussenkomst in de kostprijs van een voetbrug opgebouwd op aanvraag van het gemeentebestuur.

De werken zullen in 1957 aangevangen worden, maar slechts in 1958 betaald worden.

ART. 496. — *Namen. — Bouwen van een afsluitingsmuur langheen de Cauchylaan.*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 3.000.000 fr.

Uitvoering van de overeenkomst afgesloten op 26 Maart 1907, tussen de Staat en de Stad Namen.

Eerste schijf van een uitgave geraamd op 5 miljoen frank.

ART. 497. — *Aménagement des gares routières communes pour autobus.*

Crédit d'engagement sollicité : 5.000.000 de francs.
Crédit de paiement sollicité : 2.000.000 de francs.

L'ajustement du programme de 5.000.000 à 15.000.000 de francs résulte de la décision d'étendre l'aménagement de gares d'autobus en d'autres points du réseau, notamment à Namur, Hasselt, Tongres, Tournai, Ostende et Deinze.

Troisième tranche d'une dépense évaluée à 15.000.000 de francs.

Deux tranches respectivement de 2.000.000 de fr. et de 3.000.000 de francs ont été accordées aux budgets de 1955 et 1956.

ART. 498. — *Exposition internationale de 1958. — Intervention de l'Etat dans les frais d'aménagement des installations fixes des transports en commun dans l'agglomération bruxelloise.*

Crédit de paiement sollicité : 24.250.000 francs.

Le crédit d'engagement pour les frais d'aménagement s'élève à 48.500.000 francs dont 50 p. c. pour chacune des 2 compagnies intéressées (S.T.I.B. et S.N.C.B.).

Une première tranche de 24.250.000 francs est prévue en 1956.

Le présent crédit représente le solde.

ART. 499. — *Intervention de l'Etat dans les dépenses :*

1) *de construction d'un nouveau bâtiment des recettes à Liège-Guillemins, de remaniement des installations en vue de l'aménagement des abords et de construction d'un nouveau bâtiment pour la Poste et la R.T.T.*

Crédit d'engagement sollicité : 32.873.000 francs.
Crédit de paiement sollicité : 73.000.000 de francs.

L'estimation de la dépense fixée primitivement à 175.000.000 de francs a été portée à 219.354.000 fr. en suite du rajustement du coût estimatif, compte tenu des desiderata des divers services intéressés.

Programme à réaliser en accord avec le Département des Travaux Publics et de la Reconstruction et la Ville de Liège dans le cadre de la résorption du chômage.

Les crédits actuellement sollicités constituent la troisième tranche.

2) *de construction du nouveau bâtiment des recettes à Malines et aménagement des abords.*

Crédit d'engagement sollicité : 135.983.000 francs.
Crédit de paiement sollicité : 150.900.000 francs.

ART. 497. — *Oprichting van gemeenschappelijke wegstations voor autobussen.*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 5.000.000 frank.
Aangevraagd betalingskrediet : 2.000.000 frank.

De aanpassing van het programma van 5.000.000 tot 15.000.000 frank vloeit voort uit de beslissing op andere punten van het net, inzonderheid te Namen, Hasselt, Tongeren, Doornik, Oostende en Deinze, wegstations op te richten.

Derde schijf van een uitgave geraamd op 15 miljoen frank.

Twee schijven respectievelijk van 2.000.000 fr. en 3.000.000 frank werden op de begrotingen van 1955 en 1956 toegestaan.

ART. 498. — *Wereldtentoonstelling van 1958. — Tussenkost van de Staat in de inrichtingskosten van de vaste installaties voor gemeenschappelijk vervoer in de Brusselse agglomeratie.*

Aangevraagd betalingskrediet : 24.250.000 frank.

Het vastleggingskrediet voor de kostprijs van de inrichtingswerken bedraagt 48.500.000 frank waarvan 50 p. c. voor ieder der 2 belanghebbende maatschappijen (M.I.V.B. en N.M.B.).

Een eerste schijf van 24.250.000 frank is voorzien in 1956.

Het huidig krediet vertegenwoordigt het saldo.

ART. 499. — *Tussenkost van de Staat in de uitgaven :*

1) *voor het optrekken van een nieuw ontvanggebouw te Luik-Guillemins, de verbouwing van de installaties met het oog op de inrichting van de onmiddellijke omgeving van het station, alsmede voor de oprichting van een nieuw gebouw voor de Posterijen en voor de R.T.T.*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 32.873.000 frank.
Aangevraagd betalingskrediet : 73.000.000 frank.

De raming der uitgave eerst geschat op 175.000.000 frank werd opgevoerd tot 219.354.000 frank ingevolge de aanpassing van de kostprijs, rekening gehouden met de wensen van de belanghebbende diensten.

Programma te verwezenlijken in overeenstemming met het Departement van Openbare Werken en Wederopbouw en de Stad Luik, in het kader van de opslorping van de werkloosheid.

De thans aangevraagde kredieten vertegenwoordigen de derde schijf.

2) *voor het optrekken van een nieuw ontvanggebouw te Mechelen en inrichting van de onmiddellijke omgeving.*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 135.983.000 fr.
Aangevraagd betalingskrediet : 150.900.000 frank.

La dépense évaluée primitivement à 200 millions de francs est passée à 280.000.000 de francs du fait que l'estimation première était basée sur des avants-projets sommaires.

Programme à réaliser en accord avec le Département des Travaux Publics et de la Reconstruction et la Ville de Malines dans le cadre de la résorption du chômage.

3) *de suppression de passages à niveau sur les lignes non électrifiées de la S.N.C.B.*

Crédit d'engagement sollicité : 1.000.000 de francs.

Deuxième tranche d'un crédit destiné à financer des travaux afférents à la suppression de passages à niveau en vue de faciliter la circulation routière et d'assurer la sécurité générale. Ces suppressions paraissent particulièrement intéressantes sur la ligne Bruxelles-Hal, où une troisième voie est en construction, et aux croisements importants tels que Beveren-Waas et Wavre.

Les crédits alloués au budget de 1956 suffisent pour poursuivre les travaux en 1957.

ART. 500. — *Postes : Mobilier, matériel, terrains et travaux.*

Crédit d'engagement sollicité : 24.900.000 francs.

Crédit de paiement sollicité : 24.900.000 francs

Travaux de parachèvement de nouveaux locaux ou de locaux agrandis	10.000.000
Travaux d'amélioration, transformation, etc.	4.000.000
Matériel d'exploitation et d'imprimerie	10.900.000
Total	fr. 24.900.000

ART. 501. — *Postes : Achat d'un équipement pilote (y compris les frais d'installation et d'entretien) destiné à permettre, pendant 6 mois, l'automatisation des travaux comptables à l'office des Chèques Postaux. — Acquisition de machines à trier pour les bureaux de tri à Bruxelles-Midi, etc.*

Crédit d'engagement sollicité : 6.000.000 de francs.

Crédit de paiement sollicité : 14.500.000 francs.

Le montant du programme a été porté de 58.300.000 francs à 64.300.000 francs afin de pouvoir commander une septième machine à trier destinée à Liège.

Troisième tranche d'une dépense totale évaluée à 64.300.000 francs; les premières ayant été prévues aux budgets de 1955 à 1956 respectivement pour 4.000.000 de francs et 8.000.000 de francs.

Le solde sera inscrit aux budgets des années 1958 et 1959.

De raming van de uitgaven eerst vastgesteld op 200 miljoen frank werd opgevoerd tot 280.000.000 frank ingevolge het feit dat de eerste ramingen op een beknopt voorontwerp berekend waren.

Programma te verwezenlijken in overeenstemming met het Departement van Openbare Werken en Wederopbouw en de Stad Mechelen, in het kader van de opslorping van de werkloosheid.

3) *voor de opheffing van overwegen op niet geëlectriceerde lijnen van de N.M.B.S.*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 1.000.000 frank.

Krediet bestemd om werken te financieren betreffende op de opheffing van overwegen ten einde het wegverkeer te vergemakkelijken en de algemene zekerheid te verhogen. Deze opheffingen schijnen vooral belangrijk te zijn op de lijn Brussel-Halle, waar een derde spoor aangelegd wordt, en op de belangrijke kruispunten zoals Beveren-Waas en Waver.

De op de begroting van 1956 toegekende kredieten zullen volstaan om de werken in 1957 voort te zetten.

ART. 500. — *Posterijen : Meubilair, materieel, terreinen en werken.*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 24.900.000 frank.

Aangevraagd betalingskrediet : 24.900.000 frank.

Voltooiingswerken der nieuwe of te vergroten lokalen	fr. 10.000.000
Verbeteringswerken, verbouwen, enz.	4.000.000
Exploitatie- en drukkerijmaterieel	10.900.000
Totaal	fr. 24.900.000

ART. 501. — *Posterijen : Aankoop van een robotuitrusting (oprichtings- en onderhoudskosten inbegrepen) bestemd om gedurende zes maanden de « automation » toe te laten voor boekhoudingswerk, op het Bestuur des Postchecks — Aankoop van sorteermachines voor de sorteerbureau's van Brussel-Zuid, enz.*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 6.000.000 frank.

Aangevraagd betalingskrediet : 14.500.000 frank.

Het bedrag van het programma werd van 58.300.000 frank opgevoerd tot 64.300.000 frank om de bestelling mogelijk te maken van een zevende sorteermachine bestemd voor het sorteerkantoor van Luik.

Derde schijf van een totale uitgave van 64.300.000 frank; de eerste schijven uitgetrokken op de begrotingen van 1955 en 1956 belopen respectievelijk 4.000.000 frank en 8.000.000 frank.

Het saldo zal op de begrotingen van de dienstjaren 1958 en volgende ingeschreven worden.

ART. 502. — *Marine : Construction d'un bateau baliseur.*

Crédit d'engagement sollicité : 3.000.000 de francs.

Crédit de paiement sollicité : 3.000.000 de francs.

Le montant du programme a été porté de 22.000.000 de francs à 25.000.000 de francs pour pouvoir procéder à l'achèvement du bateau.

Le crédit de paiement sollicité représente la troisième tranche.

Deux tranches au montant total de 21.000.000 de francs ont été accordées antérieurement.

Le solde du crédit sera sollicité au budget de 1958.

ART. 503. — *Marine : Construction de trois paquebots à moteur et d'un car-ferry pour la ligne Ostende-Douvres.*

Crédit de paiement sollicité : 167.000.000 de francs.

L'engagement total se rapportant aux trois paquebots et au car-ferry, sur chantier, s'élève à 820.632.000 francs.

Le présent crédit représente la cinquième tranche. Le solde sera inscrit aux budgets de 1958 et suivants.

ART. 504. — *Marine : Construction d'un bâtiment pour le service du pilotage à Flessingue.*

Crédit d'engagement sollicité : 3.000.000 de francs.

Crédit de paiement sollicité : 1.000.000 de francs.

L'ajustement du programme de 3.000.000 à 6.000.000 de francs est sollicité pour permettre l'adjudication de la troisième et dernière phase.

La construction de ce nouveau bâtiment permettra de disposer d'un ensemble d'immeubles modernes dans lesquels pourront être installés tous les services du pilotage belge à Flessingue.

Deux tranches pour un montant total de 3.000.000 de francs ont été allouées antérieurement.

Le présent crédit représente une troisième tranche.

ART. 505. — *Marine : Construction d'un dock flottant pour le groupe maritime de la côte.*

Crédit d'engagement sollicité : 22.000.000 de francs.

Crédit de paiement sollicité : 25.100.000 francs.

Des travaux imprévus devant être exécutés, le montant du programme a été porté de 80 à 95 millions de francs.

ART. 502. — *Zeewezen : Bouwen van een bebakingschip.*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 3.000.000 frank.

Aangevraagd betalingskrediet : 3.000.000 frank.

Het bedrag van het programma werd van 22 miljoen frank opgevoerd tot 25 miljoen frank om het schip te kunnen afwerken.

Het aangevraagd betalingskrediet vertegenwoordigt de derde schijf.

Twee schijven voor een globaal bedrag van 21 miljoen frank werden vroeger toegestaan.

Het saldo zal worden uitgetrokken op de begroting 1958.

ART. 503. — *Zeewezen : Bouwen van drie motorpaketboten en een car-ferry voor de lijn Oostende-Dover.*

Aangevraagd betalingskrediet : 167.000.000 frank.

Het vastgelegd bedrag der drie paketboten en een car-ferry die in aanbouw zijn bedraagt 820.632.000 frank.

Het tegenwoordig krediet vertegenwoordigt de vijfde schijf. Het overschot zal op de begrotingen van 1958 en volgende uitgetrokken worden.

ART. 504. — *Zeewezen : Oprichting van een gebouw voor de dienst van het loodswezen te Vlissingen.*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 3.000.000 frank.

Aangevraagd betalingskrediet : 1.000.000 frank.

De aanpassing van het programma van 3.000.000 op 6.000.000 frank wordt voorgesteld om de aanbesteding toe te laten van de derde en laatste fase.

De oprichting van dit nieuw gebouw zal toelaten over een modern huizencomplex te beschikken, waarin al de diensten van het Belgisch Loodswezen te Vlissingen zullen kunnen ondergebracht worden.

Twee schijven voor een totaal bedrag van 3.000.000 frank werden vroeger toegekend.

Het tegenwoordig krediet vertegenwoordigt een derde schijf.

ART. 505. — *Zeewezen : Bouwen van een drijvend dok voor de zeegroep van de kust.*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 22.000.000 frank.

Aangevraagd betalingskrediet : 25.100.000 frank.

Daar onvoorziene werken moeten uitgevoerd worden werd het bedrag van het programma van 80 op 95 miljoen frank gebracht.

L'installation d'un dock flottant est indispensable non seulement à l'exploitation rationnelle des bateaux de l'Administration de la Marine, mais aussi pour permettre le carénage rapide et économique des unités de la Force Navale.

La dépense estimée couvre l'exécution des travaux ci-après :

1^o mise en état du bassin de la Marine destiné à recevoir le dock (en cours d'exécution);

2^o approfondissement de la partie du bassin en question où le dock sera stationné;

3^o construction du dock (sur chantier).

ART. 506. — *Marine : Construction de deux canots à moteur rapides pour le Service de la rade à Flessingue.*

Le montant de la dépense a été réajusté sur base de l'adjudication (5.250.000 francs).

Les crédits alloués en 1955 et 1956 sont suffisants pour faire face aux paiements à résulter des travaux adjugés antérieurement et en cours d'exécution.

ART. 507. — *Aéronautique : Acquisition d'un terrain à Rhode-St-Genèse.*

Crédit d'engagement sollicité : 1.000.000 de francs.

Crédit de paiement sollicité : 1.000.000 de francs.

Le terrain à acquérir est destiné à l'aménagement d'une voie d'accès aux installations de Rhode-St-Genèse.

ART. 508. — *Intervention de l'Etat dans les travaux de renouvellement de la S.N.C.B.*

Crédit d'engagement sollicité : 750.000.000 de francs.

Crédit de paiement sollicité : 750.000.000 de francs.

Compte tenu, d'une part, de l'effort considérable réalisé depuis la libération pour adapter le réseau aux exigences du trafic et aux progrès de la technique et d'autre part, de la nécessité de procéder dans les prochaines années notamment à la reconversion des modes de traction, le Gouvernement considère que l'Etat doit aider la Société Nationale des Chemins de fer belges à financer les importants travaux et les achats tombant à charge du fonds de renouvellement par un crédit de 750.000.000 de francs à mettre à la disposition de la Société en 1957. Cette intervention de l'Etat devrait être renouvelée pendant quelques années, dans le cadre de la politique d'assainissement financier de la Société Nationale des Chemins de fer belges.

De opstelling van een drijvend dok is onontbeerlijk, niet alleen voor een rationele exploitatie van de schepen van het Bestuur van het Zeewezen, maar ook, om aan de eenheden van de Zeemacht een snelle en aangepaste mogelijkheid tot droogdokken te verschaffen.

De geraamde uitgaven dekken de uitvoering van volgende werken :

1^o inrichting van het zeewezendok dat het vlottend dok zal ontvangen (in uitvoering);

2^o uitdiepen van het zeewezendok op de ligplaats van het vlottend dok;

3^o bouwen van het vlottend dok (op stapel).

ART. 506. — *Zeewezen : Bouwen van twee snelle motorboten voor de redden dienst te Vlissingen.*

Het bedrag van de uitgave werd teruggebracht tot 5.250.000 frank op basis van de aanbesteding.

De kredieten toegekend in 1955 en 1956 zijn voldoende om het hoofd te bieden aan de uitgaven die zullen voortvloeien uit de vroeger aabestede werken en deze die nog in uitvoering zijn.

ART. 507. *Luchtvaart : Aankoop van een terrein te St-Genesius-Rode,*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 1.000.000 frank.

Aangevraagd betalingskrediet : 1.000.000 frank.

Het aan te kopen terrein is noodzakelijk voor de inrichting van een toegang tot de instellingen te St-Genesius-Rode.

ART. 508. — *Tussenkost van de Staat in de vernieuwingswerken van de N.M.B.S.*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 750.000.000 fr.

Aangevraagd betalingskrediet : 750.000.000 frank.

Rekening gehouden, enerzijds met de ontzaglijke inspanning sinds de bevrijding verwezenlijkt om het net aan de vereisten van het verkeer en de vooruitgang van de techniek aan te passen en anderzijds, de noodwendigheid om in de loop van de toekomstige jaren over te gaan tot de omvorming van de wijzen van tractie, acht de Regering dat de Staat de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen moet helpen om de belangrijke werken en aankopen die ten laste van het vernieuwingsfonds vallen te financieren, met in 1957 een krediet van 750.000.000 frank ter beschikking van de Maatschappij te stellen. Deze tussenkost van de Staat zou moeten hernieuwd worden, gedurende enkele jaren, in het raam van de politiek van de financiële sanering van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.

ART. 509. — *Intervention de l'Etat au profit de la S.N.C.B. en vue du remplacement de voitures en bois par une série de 450 voitures métalliques et en vue de l'achat de 2.350 wagons.*

Crédit d'engagement sollicité : 570.000.000 de francs.

Crédit de paiement sollicité : 570.000.000 de francs.

Le parc de matériel de transport de la S.N.C.B. présente un arriéré de renouvellement de l'ordre de 3 milliards de francs; cet arriéré est dû en grande partie à l'insuffisance des disponibilités du fonds de renouvellement dont l'avoir à la fin de 1946 était de l'ordre de 3 milliards, montant qui a été fortement déprécié en suite de la hausse des prix.

Les achats à financer portent sur une commande de 450 voitures métalliques et de 2.350 wagons, d'une valeur de 2.250 millions de francs; le crédit sollicité de 570 millions représente le montant de la tranche à décaisser au cours du prochain exercice.

L'acquisition de 450 voitures contribuera à l'augmentation du confort, de la célérité et de la sécurité des transports de voyageurs. Celle des 2.350 wagons est indispensable pour permettre à la Société Nationale des Chemins de fer belges de faire face à l'augmentation du trafic.

ART. 509. — *Tussenkost van de Staat ten voordele van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen met het oog op het vervangen van rijtuigen in hout door een reeks van 450 metalen rijtuigen en met het oog op de aankoop van 2.350 spoorwagens.*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 570.000.000 fr.

Aangevraagd betalingskrediet : 570.000.000 frank.

Het rijtuigen- en wagenpark van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen vertoont een vernieuwingsachterstand van ongeveer 3 miljard frank; deze achterstand is in grote mate te wijten aan de ontoereikendheid van beschikbare gelden op het vernieuwingsfonds waarvan het activa, einde 1946, ongeveer 3 miljard bedroeg, bedrag dat een sterke waardevermindering onderging ingevolgt het stijgen der prijzen.

De te financieren aankopen hebben betrekking op een bestelling van 450 metalen rijtuigen en van 2.350 spoorwagens voor een waarde van 2.250 miljoen frank; het gevraagde krediet van 570 miljoen vertegenwoordigt het bedrag van de in de loop van het toekomstig dienstjaar te betalen schijf.

De aankoop van 450 rijtuigen zal bijdragen tot de verhoging van het comfort, de snelheid en de veiligheid van het vervoer der reizigers. Deze van de 2.350 spoorwagens is noodzakelijk om aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen toe te laten het hoofd te bieden aan de stijging van het verkeer.

Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction.

VOIES HYDRAULIQUES

ART. 510. — Travaux d'amélioration de la côte. — Construction d'ouvrages d'art, etc.

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Évaluation des dépenses suivant programme <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT <i>VASTLEGGINGSKREDIETEN</i>		
		Primitif	Ajusté	Obligations contractées en 1955 et antérieurement	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi
		<i>Oorspronkelijk</i>	<i>Aangepast</i>	<i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	<i>Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon</i>	<i>Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet</i>
1	2	3	4	5	6	7
	Crédit d'engagement sollicité : 22.000.000 de francs. Crédit de paiement sollicité : 20.000.000 de francs.					
	Travaux pour empêcher le démaigrissement de l'estran, entre Zeebrugge et la frontière néerlandaise et travaux d'amélioration entre Zeebrugge et la frontière française	107.000 (1)	200.000	—	22.000	22.000
	(Obligations contractées jusqu'au 31 décembre 1955 : 128.000.000 de francs).					
1	Transformation des jetées 13 et 11 à Knokke .	12.840	—	—	12.840	—
2	Construction d'épis et de talus de digues de mer à Koksijde	3.095	—	—	3.095	—
3	Travaux divers	15.000	—	—	—	15.000
	<i>Dépenses supplémentaires.</i>					
4	Dépenses supplémentaires se rattachant à des entreprises adjudgées au cours des exercices antérieurs. — Imprévus. — Frais d'études.	3.905	10.905	—	3.905	7.000
—	Travaux prévus au budget de 1956 et pour lesquels aucun crédit n'est sollicité en 1957.	2.160	—	—	2.160	—
—	Travaux à prévoir ultérieurement	70.000	189.095	—	—	—
		107.000	200.000	—	22.000	22.000
	(1) A partir du 1 ^{er} janvier 1956.					

Ministerie van Openbare Werken en van Wederopbouw.

WATERWEGEN

ART. 510. — *Werken tot verbetering van de kust. — Bouwen van kunstwerken, enz.*

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnancées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnancées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures <i>Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geordonneerd worden krachtens vorige begrotingswetten</i>	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	
— <i>Nieuw toegestaan plafond</i>	— <i>In 1955 en vroeger geordonneerde uitgaven</i>	— <i>Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet</i>	—	— <i>Nieuw toegestaan plafond</i>		
8	9	10	11	12	13	14
44.000	—	11.000	20.000	31.000	<p>Aangevraagd vastleggingskrediet : 22.000.000 frank.</p> <p>Aangevraagd betalingskrediet : 20.000.000 frank.</p> <p>Bestrijden van de ontzanding van het strand tussen Zeebrugge en de nederlandse grens en verbeteringswerken tussen Zeebrugge en de franse grens.</p>	
12.840	—	5.840	4.840	10.680	(Verplichtingen aangegaan tot 31 December 1955 : 128.000.000 frank).	
3.095	—	500	2.595	3.095	Verbouwen van de strandhoofden 13 en 11 te Knokke.	1
15.000	—	—	5.565	5.565	Bouwen van strandkribben en van zeedijkvlooiing te Koksijde.	2
—	—	—	—	—	Allerlei werken.	3
10.905	—	2.500	7.000	9.500	<i>Bijkomende uitgaven.</i>	
2.160	—	2.160	—	2.160	Bijkomende uitgaven in verband met aannemingen die tijdens de vorige dienstjaren werden aangebesteed. — Onvoorziene. — Studiekosten.	4
—	—	—	—	—	Werken op de begroting van 1956 voorzien, waarvoor geen krediet in 1957 aangevraagd wordt.	—
—	—	—	—	—	Werken later te voorzien.	—
44.000	—	11.000	20.000	31.000		

(1) Vanaf 1 Januari 1956.

ART. 511. — Programme des 1.350 tonnes (dépense évaluée à 11.000.000.000 de francs à partir du 1^{er} janvier 1957).

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT <i>VASTLEGGINGSKREDIETEN</i>		
		Primitif	Ajusté	Obligations contractées en 1955 et antérieurement	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi
		<i>Oorspronkelijk</i>	<i>Aangepast</i>	<i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	<i>Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon</i>	<i>Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet</i>
1	2	3	4	5	6	7
	Crédit d'engagement sollicité : 1.000.000.000 de francs. Crédit de paiement sollicité : 250.000.000 de francs.					
	Programme des 1.350 tonnes (Evaluation à partir du 1 ^{er} janvier 1957 : 11.000.000.000 de francs)	15.136.538	14.235.775	2.222.538	3.575.774	1.000.000
	A. — CANAL CHARLEROI-BRUXELLES. <i>Modernisation entre Charleroi et Clabecq et bran- che principale</i>	3.950.282	5.061.241	1.790.282	2.321.340	580.150
	(Evaluation à partir du 1 ^{er} janvier 1957 : 3.080.000.000 de francs). (Obligations contractées jusqu'au 31 décembre 1955 : 2.247.000.000 de francs).					
	<i>Section Charleroi-Seneffe.</i>					
1	Construction de l'écluse 1F à Marchienne-au-Pont	235.000	240.000	220.000	235.000	5.000
2	Creusement du bief entre les écluses 1F et 2F.	184.154	—	165.000	184.154	—
3	Construction de l'écluse 2F à Gosselies et de ses liaisons amont et aval	379.900	—	249.996	379.900	—
4	Crête de partage amont — 2 ^e partie — Section B. — Territoire de Godarville, Gouy, Pont-à-Celles et Luttre	339.851	—	339.851	339.851	—
5	Crête de partage amont — 1 ^{re} partie. — Territoire de Gouy, Godarville et Seneffe	485.000	470.000	470.000	470.000	—
6	Construction de l'écluse 3F Viesville et de ses liaisons amont et aval :					
	a) écluse	300.000	—	—	300.000	—
	b) équipement électro-mécanique	30.000	—	—	30.000	—
7	Pont des Communes. — Superstructure	5.435	5.585	5.435	5.435	150
8	Construction d'un pont dans la traversée de Viesville	12.000	—	—	12.000	—

ART. 511. -- *Programma der 1.350 ton schepen (uitgave geraamd op 11.000.000.000 frank vanaf 1 Januari 1957).*

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnances en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures	Paie- ments nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	
— Nieuw toegestaan plafon	— In 1955 en vroeger geordonnan- ceerde uitgaven	Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geor- donnanceerd worden krachtens vorige begro- tingswetten	— Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet	— Nieuw toegestaan plafon		
8	9	10	11	12	13	14
4.575.774	1.585.449	2.554.717	250.000	2.804.717	Aangevraagd vastleggingskrediet : 1.000.000.000 frank. Aangevraagd betalingskrediet : 250.000.000 frank. Programma der 1.350 ton schepen. (Uitgave geraamd op 11.000.000.000 frank vanaf 1 Ja- nuari 1957).	
2.901.490	1.269.835	1.731.835	131.804	1.863.639	A. — KANAAL CHARLEROI-BRUSSEL. <i>Modernisering tussen Charleroi en Klabbek en hoofdvertakking.</i> (Raming vanaf 1 Januari 1957 : 3.080.000.000 frank). (Verplichtingen aangegaan tot 31 December 1955 : 2.247.000.000 frank). <i>Vak Charleroi-Seneffe.</i>	
240.000	220.000	235.000	5.000	240.000	Bouwen van de sluis 1 F te Marchienne-au-Pont	1
184.154	55.000	140.000	44.154	184.154	Aanleggen van het pand tussen de sluisen 1 F en 2 F.	2
379.900	90.000	280.000	18.900	298.900	Bouwen van de sluis 2 F te Gosselies en van haar boven- en benedenaansluitingen.	3
339.851	125.000	155.000	—	155.000	Bovenverdeelpand — 2 ^e deel — Vak B. — Grond- gebied Godarville, Gouy, Pont-à-Celles en Luttre.	4
470.000	434.400	434.400	35.600	470.000	Bovenverdeelpand — 1 ^{ste} deel. — Grondgebied Gouy, Godarville en Seneffe.	5
300.000	—	105.000	—	105.000	Bouwen van de sluis 3 F te Viesville en van haar boven- en benedenaansluitingen :	6
30.000	—	5.000	5.000	10.000	a) sluis; b) electromechanische uitrusting.	
5.585	5.435	5.435	150	5.585	Brug « des Communes ». — Bovenbouw . . .	7
12.000	—	7.000	—	7.000	Bouwen van een brug in de doortocht van Vies- ville.	8

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT <i>VASTLEGGINGSKREDIETEN</i>		
		Primitif	Ajusté	Obligations contractées en 1955 et antérieurement	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi
		<i>Oorspronkelijk</i>	<i>Aangepast</i>	<i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	<i>Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon</i>	<i>Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet</i>
1	2	3	4	5	6	7
9	Creusement du bief entre les écluses 2 F et 3 F.	150.000	—	—	—	150.000
10	Creusement du bief entre l'écluse 3 F et Luttre.	225.000	—	—	—	225.000
	<i>Section Seneffe-Clabecq.</i>					
11	Construction de l'écluse 6 F à Oisquercq . . .	175.000	—	—	—	175.000
12	Construction du pont-route de Clabecq . . .	10.000	—	—	—	10.000
13	Construction du pont de chemin de fer de Clabecq	15.000	—	—	—	15.000
—	Travaux prévus au budget de 1956 et pour lesquels aucun crédit n'est sollicité en 1957. . . .	365.000	—	340.000	365.000	—
—	Travaux à prévoir ultérieurement	1.038.942	2.159.751	—	—	—
		3.950.282	5.061.241	1.790.282	2.321.340	580.150
	B. — CANAL NIMY-BLATON-PÉRONNES. . .	1.000.000	973.733	100.000	123.733	170.000
	(Evaluation à partir du 1 ^{er} janvier 1957 : 850.000.000 de francs).					
	(Obligations contractées jusqu'au 31 décembre 1955 : 1.162.000.000 de francs).					
	<i>Section Baudour-Hautrage.</i>					
14	Construction du pont de Villerot	12.000	—	—	12.000	—
	<i>Section Péronnes-Callenelle.</i>					
15	Section aval à Péronnes, y compris l'écluse de 5 ^m 60 de raccordement à l'Escaut	170.000	—	—	—	170.000
—	Travaux prévus au budget de 1956 et pour lesquels aucun crédit n'est sollicité en 1957.	111.733	—	100.000	111.733	—
—	Travaux à prévoir ultérieurement	706.267	680.000	—	—	—
		1.000.000	973.733	100.000	123.733	170.000

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	
— <i>Nieuw toegestaan plafon</i>	— <i>In 1955 en vroeger geordnan- ceerde uitgaven</i>	— <i>Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geor- donnanceerd worden krachtens vorige begro- tingswetten</i>	— <i>Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet</i>	— <i>Nieuw toegestaan plafon</i>		
8	9	10	11	12	13	14
150.000	—	—	5.000	5.000	Aanleggen van het pand tussen de sluizen 2 F en 3 F.	9
225.000	—	—	10.000	10.000	Aanleggen van het pand tussen de sluis 3 F en Luttre.	10
					<i>Vak Senefje-Klabbeek.</i>	
175.000	—	—	5.000	5.000	Bouwen van de sluis 6 F te Oostkerk	11
10.000	—	—	1.000	1.000	Bouwen van de wegbrug te Klabbeek.	12
15.000	—	—	2.000	2.000	Bouwen van de spoorbrug te Klabbeek	13
365.000	340.000	365.000	—	365.000	Werken op de begroting van 1956 voorzien waarvoor geen krediet in 1957 aangevraagd wordt.	—
—	—	—	—	—	Werken later te voorzien	—
2.901.490	1.269.835	1.731.835	131.804	1.863.639		
293.733	50.000	119.733	5.000	124.733	B. — KANAAL NIMY-BLATON-PÉRONNES. (Raming vanaf 1 Januari 1957 : 850.000.000 frank). (Verplichtingen aangegaan tot 31 December 1955 : 1.162.000.000 frank). <i>Vak Baudour-Hautrage.</i>	
12.000	—	8.000	—	8.000	Bouwen van de brug te Villerot	14
					<i>Vak Péronnes-Callenelle.</i>	
170.000	—	—	5.000	5.000	Vak beneden Peronnes, de verbindingssluis van 5 ^m 60 met de Schelde inbegrepen.	15
111.733	50.000	111.733	—	111.733	Werken op de begroting van 1956 voorzien waarvoor geen krediet in 1957 aangevraagd wordt.	—
—	—	—	—	—	Werken later te voorzien	—
293.733	50.000	119.733	5.000	124.733		

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT <i>VASTLEGGINGSKREDIETEN</i>		
		Primitif — <i>Oorspronkelijk</i>	Ajusté — <i>Aangepast</i>	Obligations contractées en 1955 et antérieurement — <i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures — <i>Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon</i>	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi — <i>Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet</i>
		3	4	5	6	7
1	2					
16	C. — SAMBRE (Evaluation à partir du 1 ^{er} janvier 1957 : 1.370.000.000 de francs). (Obligations contractées jusqu'au 31 décembre 1955 : 532.000.000 de francs).	1.586.091 (1)	1.574.418	186.091	204.318	—
	Amélioration entre les écluses n ^{os} 15 et 17, y compris suppression des écluses n ^{os} 16 et 17 et mise en service du nouveau barrage-écluse d'Auvélais	64.091	—	52.091	64.091	—
	Travaux prévus au budget de 1956 et pour lesquels aucun crédit n'est sollicité en 1957.	140.227	—	134.000	140.227	—
	Travaux à prévoir ultérieurement	1.381.773	1.370.100	—	—	—
		1.586.091	1.574.418	186.091	204.318	—
17	D. — MEUSE (Evaluation à partir du 1 ^{er} janvier 1957 : 960.000.000 de francs). (Obligations contractées jusqu'au 31 décembre 1955 : 305.000.000 de francs).	1.280.000 (1)	1.397.218	280.000	437.218	109.500
	Construction du barrage éclusé d'Ampsin-Neuville :					
	a) barrage éclusé	335.718	—	280.000	335.718	—
	b) équipement électromécanique	51.500	55.000	—	51.500	3.500
18	Reconstruction du barrage et construction d'une petite écluse à La Plante, à Namur	50.000	—	—	50.000	—
19	Aménagement entre Ben-Ahin et Ombret.	106.000	—	—	—	106.000
	Travaux à prévoir ultérieurement	736.782	850.500	—	—	—
		1.280.000	1.397.218	280.000	437.218	109.500
	(1) A partir du 1 ^{er} janvier 1956.					

CRÉDITS DE PAIEMENT — BETALINGSKREDIETEN					AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Art.
Plafond nouveau autorisé — Nieuw toegestaan plafon	Dépenses ordonnancées en 1955 et antérieurement — In 1955 en vroeger geordonnan- ceerde uitgaven	Plafond des dépenses pouvant être ordonnancées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures — Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geor- donnanceerd worden krachtens vorige begro- tingswetten	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi — Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet	Plafond nouveau autorisé — Nieuw toegestaan plafon		
8	9	10	11	12	13	14
204.318	103.643	195.870	—	195.870	C. — SAMBER. (Raming vanaf 1 Januari 1957 : 1.370.000.000 frank). (Verplichtingen aangegaan tot 31 December 1955 : 532.000.000 frank).	
64.091	48.643	60.643	—	60.643	Verbetering tussen de sluisen n ^{rs} 15 en 17, inbegre- pen het afschaffen van de sluisen n ^{rs} 16 en 17 en in bedrijf stellen van de nieuwe sluis met stuw te Auvelais.	16
140.227	55.000	135.227	—	135.227	Werken op de begroting van 1956 voorzien waar- voor geen krediet in 1957 aangevraagd wordt.	—
—	—	—	—	—	Werken later te voorzien	—
204.318	103.643	195.870	—	195.870		
546.718	75.000	275.000	20.000	295.000	D. — MAAS. (Raming vanaf 1 Januari 1957 : 960.000.000 frank). (Verplichtingen aangegaan tot 31 December 1955 : 605.000.000 frank).	
335.718	75.000	250.000	—	250.000	Bouwen van een sluis met stuw te Ampsin- Neuville :	17
55.000	—	15.000	10.000	25.000	a) sluis met stuw;	
50.000	—	10.000	5.000	15.000	b) electromechanische uitrusting.	
106.000	—	—	5.000	5.000	Herbouwen van de stuw en bouwen van een kleine sluis te La Plante, te Namen.	18
—	—	—	—	—	Geschiktmaking tussen Ben-Ahin en Ombret	19
—	—	—	—	—	Werken later te voorzien	—
546.718	75.000	275.000	20.000	295.000		

(1) Vanaf 1 Januari 1956.

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT <i>VASTLEGGINGSKREDIETEN</i>		
		Primitif — <i>Oorspronkelijk</i>	Ajusté — <i>Aangepast</i>	Obligations contractées en 1955 et antérieurement — <i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures — <i>Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon</i>	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi — <i>Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet</i>
		1	2	3	4	5	6	7
	E. — CANAL CIRCULAIRE A GAND	1.770.165 (1)	1.554.165	206.165	404.165	79.000
	(Evaluation à partir du 1 ^{er} janvier 1957 : 1.150.000.000 de francs).					
	(Obligations contractées jusqu'au 31 décembre 1955 : 400.000.000 de francs).					
	<i>Section sud.</i>					
20	Construction du pont-route W 15 à Melle, dans la route Bruxelles-Gand	31.478	—	31.478	31.478	—
	<i>Section nord.</i>					
21	Construction du pont-route W 16 à Mariakerke, dans la route Gand-Bruges	40.532	—	40.532	40.532	—
22	Construction du pont-route W 17, dans les routes de l'Etat nos 56 et 58	16.328	—	16.328	16.328	—
23	Construction de défenses de berges	30.548	—	30.548	30.548	—
24	Construction du complexe de l'écluse E 1 et du barrage B 1 à Evergem	180.000	—	—	180.000	—
25	Construction du pont-route W 18 à Gand, dans la route Gand-Zelzate	18.000	—	—	18.000	—
26	Aménagement de la cuvette.	79.000	—	—	—	79.000
—	Travaux prévus au budget de 1956 et pour lesquels aucun crédit n'est sollicité en 1957	87.279	—	87.279	87.279	—
—	Travaux à prévoir ultérieurement	1.287.000	1.071.000	—	—	—
		1.770.165	1.554.165	206.165	404.165	79.000
		=====	=====	=====	=====	=====
	(1) A partir du 1 ^{er} janvier 1956.					

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	14
— Nieuw toegestaan plafon	— In 1955 en vroeger geordonnan- ceerde uitgaven	— Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geor- donnanceerd worden krachtens vorige begro- tingswetten	— Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet	— Nieuw toegestaan plafon		
8	9	10	11	12	13	
483.165	86.971	172.279	37.354	209.633	E. — RINGVAART TE GENT. (Raming vanaf 1 Januari 1957 : 1.150.000.000 frank). (Verplichtingen aangegaan tot 31 December 1955 : 400.000.000 frank).	
31.478	20.000	25.000	4.478	29.478	<i>Zuidervak.</i> Bouwen van de wegbrug W 15 te Melle, in de weg Brussel-Gent.	20
40.532	1.000	13.000	7.000	20.000	<i>Noordervak.</i> Bouwen van de wegbrug W 16 te Mariakerke, in de weg Gent-Brugge.	21
16.328	1.000	13.000	3.328	16.328	Bouwen van de wegbrug W 17 in de Rijkswegen n ^{rs} 56 en 58.	22
30.548	1.000	11.000	17.548	28.548	Aanleggen van boordvoorzieningen	23
180.000	—	25.000	—	25.000	Bouwen van het sluzencomplex E 1 en van de stuw B 1 te Evergem.	24
18.000	—	8.000	—	8.000	Bouwen van de wegbrug W 18 te Gent in de weg Gent-Zelzate.	25
79.000	—	—	5.000	5.000	Aanleggen van de bedding	26
87.279	63.971	77.279	—	77.279	Werken op de begroting van 1956 voorzien waar- voor geen krediet in 1957 aangevraagd wordt.	—
—	—	—	—	—	Werken later te voorzien	—
483.165	86.971	172.279	37.354	209.633		

(1) Vanaf 1 Januari 1956.

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT <i>VASTLEGGINGSKREDIETEN</i>		
		Primitif — <i>Oorspronkelijk</i>	Ajusté — <i>Aangepast</i>	Obligations contractées en 1955 et antérieurement — <i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures — <i>Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon</i>	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi — <i>Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet</i>
		1	2	3	4	5	6	7
	F. — HAUT-ESCAUT (Evaluation à partir du 1 ^{er} janvier 1957 : 380.000.000 de francs). (Obligations contractées jusqu'au 31 décembre 1955 : 112.000.000 de francs).	2.850.000 (1)	415.000	—	35.000	—
27	Rectification des courbes de Pottes	35.000	—	—	35.000	—
—	Travaux à prévoir ultérieurement	2.815.000	380.000	—	—	—
		2.850.000	415.000	—	35.000	—
	G. — CANAL DU CENTRE (Evaluation à partir du 1 ^{er} janvier 1957 : 2.650.000.000 de francs).	2.650.000	—	—	—	—
	H. — DÉPENSES SUPPLÉMENTAIRES (Evaluation à partir du 1 ^{er} janvier 1957 : 60.000.000 de francs).	50.000	110.000	—	50.000	11.350
28	Dépenses supplémentaires :					
	Imprévus	—	11.350	—	—	11.350
—	Dépenses prévues au budget de 1956 et pour les- quelles aucun crédit n'est sollicité en 1957	50.000	—	—	50.000	—
—	Dépenses à prévoir ultérieurement	—	48.650	—	—	—
		50.000	110.000	—	50.000	11.350
	I. — ACQUISITION DE BIENS IMMEUBLES (Evaluation à partir du 1 ^{er} janvier 1957 : 500.000.000 de francs).	—	500.000	—	—	50.000
29	Acquisition de biens immeubles	—	50.000	—	—	50.000
—	Acquisition à prévoir ultérieurement	—	450.000	—	—	—
		—	500.000	—	—	50.000
	Totaux article 511	15.136.538	14.235.775	2.562.538	3.575.774	1.000.000

(1) A partir du 1^{er} janvier 1956.

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnancées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnancées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	
— Nieuw toegestaan plafon	— In 1955 en vroeger geordonnan- ceerde uitgaven	Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geor- donnanceerd worden krachtens vorige begro- tingswetten	— Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet	— Nieuw toegestaan plafon		
8	9	10	11	12	13	14
35.000	—	10.000	5.000	15.000	F. — BOVENSCHELDE. (Raming vanaf 1 Januari 1957 : 380.000.000 frank). (Verplichtingen aangegaan tot 31 December 1955 : 112.000.000 frank).	
35.000	—	10.000	5.000	15.000	Rechttrekken van de bochten van Pottes . . .	27
—	—	—	—	—	Werken later te voorzien	—
35.000	—	10.000	5.000	15.000		
—	—	—	—	—	G. — CENTRUMKANAAL. (Raming vanaf 1 Januari 1957 : 2.650.000.000 frank).	
61.350	—	50.000	10.842	60.842	H. — BIJKOMENDE UITGAVEN. (Raming vanaf 1 Januari 1957 : 60.000.000 frank).	
11.350	—	—	10.842	10.842	Bijkomende uitgaven :	28
50.000	—	50.000	—	50.000	Onvoorziene.	
—	—	—	—	—	Uitgaven voorzien op de begroting van 1956 waar- voor geen krediet in 1957 aangevraagd wordt.	—
61.350	—	50.000	10.842	60.842	Werken later te voorzien	—
50.000	—	—	40.000	40.000	I. — AANKOOP VAN ONROERENDE GOEDEREN. (Raming vanaf 1 Januari 1957 : 500.000.000 frank).	
50.000	—	—	40.000	40.000	Aankoop van onroerende goederen	29
—	—	—	—	—	Aankopen later te voorzien	—
50.000	—	—	40.000	40.000		
4.575.774	1.585.449	2.554.717	250.000	2.804.717	Totaal artikel 511.	
					(1) Vanaf 1 Januari 1956.	

ART. 512. — *Travaux d'amélioration des voies de navigation intérieure et d'écoulement. — Construction d'ouvrages d'art, etc.*

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme — <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT — <i>VASTLEGGINGSKREDIETEN</i>			
		Primitif — <i>Oorspronkelijk</i>	Ajusté — <i>Aangepast</i>	Obligations contractées en 1955 et antérieurement — <i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures — <i>Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon</i>	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi — <i>Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet</i>	
		1	2	3	4	5	6	7
	Crédit d'engagement sollicité : 218.000.000 de francs. Crédit de paiement sollicité : 100.000.000 de francs.						
	Voies de navigation intérieure et d'écoulement .	584.206	650.206	22.680	432.206	218.000	
1	Suppression du <i>bouchon de Lanaye</i> <i>Canal Ypres-Yser.</i>	270.000	—	—	225.000	45.000	
2	Construction d'un chemin industriel sur la rive droite entre Ypres et Boezinge <i>Haut-Escaut.</i>	22.000	—	—	—	22.000	
3	Curage et comblement du « Burgschelde » à Audenarde et égouts <i>Canal de dérivation de la Lys.</i>	6.000	—	—	6.000	—	
4	Construction de défenses de berges <i>Canal Gand-Ostende.</i>	5.000	—	—	—	5.000	
5	Construction de défenses de berges <i>Dendre.</i>	20.000	—	—	—	20.000	
6	Rectification à Termonde. — Dérivation du ruis- seau « Vondelbeek » <i>Escaut maritime.</i>	15.000	—	—	—	15.000	
7	Renforcement de digues	15.000	—	—	—	15.000	
8	Dragages	5.000	—	—	—	5.000	

ART. 512. — *Werken tot verbetering van binnenscheepvaartwegen en afvoerwaterwegen. — Bouwen van kunstwerken, enz.*

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnancées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnancées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	
—	—	Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geordonnanceerd worden krachtens vorige begrotingswetten	—	—		
Nieuw toegestaan plafond	In 1955 en vroeger geordonnanceerde uitgaven		Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet	Nieuw toegestaan plafond		
8	9	10	11	12	13	14
650.206	1.000	136.066	100.000	236.066	Aangevraagd vastleggingskrediet : 218.000.000 frank.	
					Aangevraagd betalingskrediet : 100.000.000 frank.	
					Binnenscheepvaartwegen en afvoerwaterwegen.	
270.000	—	5.000	20.000	25.000	Wegnemen van de <i>stop van Ternaaien</i>	1
					<i>Kanaal Ieper-IJzer.</i>	
22.000	—	—	7.500	7.500	Aanleggen van nijverheidsweg en nijverheidsspoor op rechteroever tussen Ieper en Boezinge.	2
					<i>Bovenschelde.</i>	
6.000	—	3.000	3.000	6.000	Ruimen en aanvullen der Burgschelde te Audenaarde en riolering.	3
					<i>Afleidingskanaal der Leie.</i>	
5.000	—	—	1.000	1.000	Aanleggen van boordvoorzieningen	4
					<i>Kanaal Gent-Oostende.</i>	
20.000	—	—	4.000	4.000	Aanleggen van boordvoorzieningen	5
					<i>Dender.</i>	
15.000	—	—	3.000	3.000	Rechttrekking te Dendermonde. — Afleiding van de Vondelbeek.	6
					<i>Zeeschelde.</i>	
15.000	—	—	3.000	3.000	Dijkversterkingen	7
5.000	—	—	1.000	1.000	Baggerwerken	8

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif	Ajusté	Obligations contractées en 1955 et antérieurement	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi
		<i>Oorspronkelijk</i>	<i>Aangepast</i>	<i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	<i>Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon</i>	<i>Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet</i>
1	2	3	4	5	6	7
9	<i>Durme.</i> Travaux en vue de résoudre le problème de la Durme : a) premier crédit b) deuxième crédit	10.000 —	20.000 —	— —	10.000 —	— 10.000
10	<i>Grande Nèthe.</i> Calibrage	7.000	—	—	7.000	—
11	Reconstruction du pont « Hellebrug » à Itegem.	1.000	—	—	—	1.000
12	<i>Nèthe inférieure.</i> Calibrage	15.000	—	—	15.000	—
13	<i>Petite Nèthe canalisée.</i> Dragage de l'ancien lit entre Herent als et l'écluse V à Vorselaar	3.000	—	—	—	3.000
14	<i>Canal de la Nèthe.</i> Construction du chenal d'accès à l'écluse de Duffel	25.000	—	—	25.000	—
15	Equipement électromécanique de l'écluse de Duffel	20.000	—	—	20.000	—
16	<i>Dyle.</i> Reconstruction du pont à Werchter	15.000	—	—	—	15.000
17	<i>Canal Albert.</i> Construction d'un pont à « Kwaadmechelen »	3.000	—	—	—	3.000
18	<i>Ourthe.</i> Rectification, calibrage, mise sous profil	3.000	—	—	—	3.000
19	<i>Travaux à exécuter par la S.N.C.B.</i> Intervention de l'Administration des Voies hydrau- liques.	48.000	88.000	—	48.000	40.000

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnancées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnancées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	
—	—	—	—	—		
<i>Nieuw toegestaan plafond</i>	<i>In 1955 en vroeger geordnanceerde uitgaven</i>	<i>Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geordnanceerd worden krachtens vorige begrotingswetten</i>	<i>Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet</i>	<i>Nieuw toegestaan plafond</i>		
8	9	10	11	12	13	14
					<i>Durme.</i>	
					Werken in verband met het Durmevraagstuk :	9
10.000	—	6.000	4.000	10.000	a) eerste krediet;	
10.000	—	—	2.000	2.000	b) tweede krediet.	
					<i>Grote Nete.</i>	
7.000	—	2.000	4.000	6.000	Kalibrering.	10
1.000	—	—	500	500	Herbouwen der Hellebrug te Itegem	11
					<i>Beneden Nete.</i>	
15.000	—	4.000	4.000	8.000	Kalibrering.	12
					<i>Gekanaliseerde Kleine Nete. .</i>	
3.000	—	—	1.000	1.000	Baggeren van de oude bedding tussen Herentals en de sluis V te Vorselaar.	13
					<i>Netekanaal.</i>	
25.000	—	10.000	8.000	18.000	Aanleggen van toegangsgeul tot de sluis van Duffel	14
20.000	—	3.000	13.000	16.000	Electromechanische uitrusting van de sluis te Duffel.	15
					<i>Dijle.</i>	
15.000	—	—	3.000	3.000	Herbouwen van de brug te Werchter.	16
					<i>Albertkanaal.</i>	
3.000	—	—	500	500	Bouwen van een brug te Kwaadmechelen . . .	17
					<i>Ourthe.</i>	
3.000	—	—	500	500	Rechttrekking, kalibrering, profilering	18
					<i>Werken door de N.M.B.S.uit te voeren.</i>	
88.000	—	37.860	7.000	44.860	Tussenkost van het Bestuur der Waterwegen.	19

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN			
		Primitif — <i>Oorspronkelijk</i>	Ajusté — <i>Aangepast</i>	Obligations contractées en 1955 et antérieurement — <i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures — <i>Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon</i>	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi — <i>Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet</i>	
		1	2	3	4	5	6	7
	<i>Dépenses supplémentaires.</i>						
20	Dépenses supplémentaires se rattachant à des entreprises adjudgées au cours des exercices antérieurs. — Imprévus. — Frais d'études . . .	33.526	49.526	—	33.526	16.000	
—	Travaux prévus au budget de 1956 et pour lesquels aucun crédit n'est sollicité en 1957. . . .	42.680	—	22.680	42.680	—	
		584.206	650.206	22.680	432.206	218.000	

ART. 513. — *Travaux d'amélioration des ports et des voies de navigation maritime. — Construction d'ouvrages d'art, etc.*

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN			
		Primitif — <i>Oorspronkelijk</i>	Ajusté — <i>Aangepast</i>	Obligations contractées en 1955 et antérieurement — <i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures — <i>Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon</i>	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi — <i>Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet</i>	
		1	2	3	4	5	6	7
	Crédit d'engagement sollicité : 213.000.000 de francs.						
	Crédit de paiement sollicité : 75.000.000 de francs.						
	Travaux prévus en 1956 . . . fr. 280.408.000						
	Nouveaux travaux prévus en 1957. 213.000.000						
	Fr. 493.408.000						
	PORTS ET VOIES DE NAVIGATION MARITIME .	331.000	493.408	102.407	280.408	213.000	

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnancées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnancées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	14
— <i>Nieuw toegestaan plafond</i>	— <i>In 1955 en vroeger geordondanceerde uitgaven</i>	— <i>Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geordondanceerd worden krachtens vorige begrotingswetten</i>	— <i>Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet</i>	— <i>Nieuw toegestaan plafond</i>		
8	9	10	11	12	13	
49.526	—	33.526	10.000	43.526	<i>Bijkomende uitgaven.</i>	20
42.680	1.000	31.680	—	31.680	Bijkomende uitgaven in verband met aannemingen die tijdens de vorige dienstjaren werden aanbesteed. — Onvoorziene. — Studiekosten.	—
650.206	1.000	136.066	100.000	236.066	Werken voorzien op de begroting van 1956, waarvoor geen krediet in 1957 aangevraagd wordt.	—

ART. 513. — *Werken tot verbetering van de havens en de zeescheepvaartwegen. — Bouwen van kunstwerken, enz.*

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnancées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnancées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	14
— <i>Nieuw toegestaan plafond</i>	— <i>In 1955 en vroeger geordondanceerde uitgaven</i>	— <i>Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geordondanceerd worden krachtens vorige begrotingswetten</i>	— <i>Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet</i>	— <i>Nieuw toegestaan plafond</i>		
8	9	10	11	12	13	
493.408	75.000	152.000	75.000	227.000	Aangevraagd vastleggingskrediet : 213.000.000 frank.	
					Aangevraagd betalingskrediet : 75.000.000 frank.	
					Werken voorzien in 1956 . . fr. 280.408.000	
					Nieuwe werken voorzien in 1957 . 213.000.000	
					Fr. 493.408.000	
					HAVENS EN ZEESCHEEPVAARTWEGEN.	

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif	Ajusté	Obligations contractées en 1955 et antérieurement	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi
		<i>Oorspronkelijk</i>	<i>Aangepast</i>	<i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	<i>Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon</i>	<i>Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet</i>
1	2	3	4	5	6	7
	<i>Port concédé de Zeebrugge.</i>					
1	Endiguement de la presqu'île ouest	53.000	67.324	45.000	67.324	—
2	Elargissement du canal rive droite aux abords du pont « Eendekooibrug »	50.000	136.000	—	130.000	6.000
3	Elargissement du canal en aval du pont « Eende- kooibrug » à Gand, y compris les acquisitions de biens immeubles	180.000	—	—	—	180.000
4	Reconstruction de murs de quai à Zelzate	18.000	—	—	—	18.000
	<i>Dépenses supplémentaires.</i>					
5	Dépenses supplémentaires se rattachant à des entreprises adjudgées au cours des exercices anté- rieurs. — Imprévus. — Frais d'études.	8.000	12.677	—	3.677	9.000
—	Travaux prévus au budget de 1956 et pour lesquels aucun crédit n'est sollicité en 1957	22.000	79.407	57.407	79.407	—
		331.000	493.408	102.407	280.408	213.000

ART. 514. — *Construction et amélioration de barrages-réservoirs. — Construction de réseaux d'adduction d'eau. — Utilisation des chutes d'eau.*

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif	Ajusté	Obligations contractées en 1955 et antérieurement	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi
		<i>Oorspronkelijk</i>	<i>Aangepast</i>	<i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	<i>Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon</i>	<i>Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet</i>
1	2	3	4	5	6	7
	Crédit d'engagement sollicité : 75.000.000 de francs. Crédit de paiement sollicité : 75.000.000 de francs.					
	ADDUCTIONS D'EAU. <i>Adduction Béthane-Seraing</i>	(1) 375.000	385.000	90.000	155.000	75.000
	(1) Evaluation des obligations à contracter à partir du 1 ^{er} janvier 1956.					

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnancées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnancées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures <i>Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geordonnanceerd worden krachtens vorige begrotingswetten</i>	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	
— <i>Nieuw toegestaan plafon</i>	— <i>In 1955 en vroeger geordonnanceerde uitgaven</i>	—	— <i>Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet</i>	— <i>Nieuw toegestaan plafon</i>		
8	9	10	11	12	13	14
67.324	25.000	53.000	14.324	67.324	<i>In concessie gegeven haven van Zeebrugge.</i>	
136.000	—	15.916	—	15.916	Indijking van het westerschiereiland	1
180.000	—	—	45.000	45.000	Verbreden van het kanaal op de rechteroever, in de omgeving van de Eendekooibrug.	2
18.000	—	—	6.676	6.676	Verbreden van het kanaal afwaarts de Eendekooibrug, te Gent, aankoop van onroerende goederen inbegrepen.	3
					Herbouwen van kaaimuren te Zelzate	4
					<i>Bijkomende uitgaven.</i>	
12.677	—	3.677	9.000	12.677	Bijkomende uitgaven in verband met aannemingen die tijdens de vorige dienstjaren werden aanbesteed. — Onvoorziene. — Studiekosten.	5
79.407	50.000	79.407	—	79.407	Werken voorzien op de begroting van 1956 waarvoor geen krediet in 1957 aangevraagd wordt.	—
493.408	75.000	152.000	75.000	227.000		

ART. 514. — *Bouwen en verbeteren van stuwdammen. — Aanleg van watertoevoernetten. — Benuttigen van de watervallen.*

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnancées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnancées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures <i>Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geordonnanceerd worden krachtens vorige begrotingswetten</i>	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	
— <i>Nieuw toegestaan plafon</i>	— <i>In 1955 en vroeger geordonnanceerde uitgaven</i>	—	— <i>Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet</i>	— <i>Nieuw toegestaan plafon</i>		
8	9	10	11	12	13	14
230.000	30.000	55.000	75.000	130.000	Aangevraagd vastleggingskrediet : 75.000.000 frank. Aangevraagd betalingskrediet : 75.000.000 frank.	
					WATERLEIDINGEN. <i>Waterleiding Béthane-Seraing.</i>	
					(1) Raming van de verplichtingen aan te gaan vanaf 1 Januari 1956.	

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif	Ajusté	Obligations contractées en 1955 et antérieurement	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi
		<i>Oorspronkelijk</i>	<i>Aangepast</i>	<i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	<i>Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon</i>	<i>Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet</i>
1	2	3	4	5	6	7
	(Obligations contractées jusqu'au 31 décembre 1955 : 146.000.000 de francs).					
1	Deuxième partie : Surdents-Xhendelesse . . .	90.000	—	90.000	90.000	—
2	Troisième partie : Xhendelesse-Ayeneux . . .	60.000	—	—	60.000	—
3	Quatrième partie : Ayeneux-Chaufontaine . . .	48.500	—	—	—	48.500
	BARRAGES.					
	<i>Barrage de Nisramont.</i>					
4	Réservoir à Ortho.	2.500	—	—	—	2.500
5	Station d'épuration	11.000	—	—	—	11.000
6	Conduite de refoulement. — Intervention de l'Administration des Voies hydrauliques . . .	3.000	—	—	—	3.000
	<i>Dépenses supplémentaires.</i>					
7	Dépenses supplémentaires se rattachant à des entreprises adjudgées au cours des exercices anté- rieurs. — Imprévus. — Frais d'études. . . .	5.000	15.000	—	5.000	10.000
—	Travaux à prévoir ultérieurement	155.000	—	—	—	—
		375.000	385.000	90.000	155.000	75.000

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnancées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnancées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures <i>Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geordonneerd worden krachtens vorige begrotingswetten</i>	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	
— <i>Nieuw toegestaan plafon</i>	— <i>In 1955 en vroeger geordonneerde uitgaven</i>	—	— <i>Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet</i>	— <i>Nieuw toegestaan plafon</i>		
8	9	10	11	12	13	14
90.000	30.000	40.000	30.000	70.000	(Verplichtingen aangegaan tot 31 December 1955 : 146.000.000 frank).	
60.000	—	10.000	25.000	35.000	Tweede deel : Surdents-Xhendelesse	1
48.500	—	—	5.000	5.000	Derde deel : Xhendelesse-Ayeneux	2
					Vierde deel : Ayeneux-Chaufontaine	3
					STUWDAMMEN.	
					<i>Stuwdam te Nisramont.</i>	
2.500	—	—	1.000	1.000	Reservoir te Ortho	4
11.000	—	—	6.000	6.000	Zuiveringsstation	5
3.000	—	—	3.000	3.000	Persleiding. — Tussenkost van het Bestuur der Waterwegen.	6
					<i>Bijkomende uitgaven.</i>	
15.000	—	5.000	5.000	10.000	Bijkomende uitgaven in verband met aannemingen die tijdens vorige dienstjaren werden aanbesteed. — Onvoorziene. — Studiekosten.	7
—	—	—	—	—	Werken later te voorzien	—
230.000	30.000	55.000	75.000	130.000		

ART. 515. — Acquisition de biens immeubles à réaliser par l'Administration des Voies Hydrauliques pour l'exécution de travaux et pour l'industrialisation des abords des voies navigables, etc.

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif — <i>Oorspronkelijk</i>	Ajusté — <i>Aangepast</i>	Obligations contractées en 1955 et antérieurement — <i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures — <i>Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon</i>	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi — <i>Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet</i>
		1	2	3	4	5	6	7
	Crédit d'engagement sollicité : 40.000.000 de francs. Crédit de paiement sollicité : 25.000.000 de francs. Acquisitions (1) Evaluation des obligations à contracter à partir du 1 ^{er} janvier 1956.	370.000 (1)	—	—	125.000	40.000

BATIMENTS

ART. 516. — Construction ou transformation de bâtiments pour les besoins de tous les services de l'Etat des divers Départements ministériels (administrations centrales et services extérieurs), y compris les offices y rattachés, la gendarmerie, les gouvernements provinciaux, etc. — Acquisition de biens immeubles.

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif — <i>Oorspronkelijk</i>	Ajusté — <i>Aangepast</i>	Obligations contractées en 1955 et antérieurement — <i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures — <i>Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon</i>	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi — <i>Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet</i>
		1	2	3	4	5	6	7
	Crédit d'engagement sollicité : 551.000.000 de francs. Crédit de paiement sollicité : 362.000.000 de francs. Travaux prévus en 1956 . fr. 1.526.902.000 Nouveaux travaux prévus en 1957 607.710.000 Fr. 2.134.612.000	1.943.952	2.134.612	550.939	1.128.738	551.000

ART. 515. — Aankoop van onroerende goederen te verwezenlijken door het Bestuur der Waterwegen voor het uitvoeren van werken en voor het industrialiseren der gronden langs de scheepvaartwegen, enz.

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnancées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnancées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	14
—	—	—	—	—		
<i>Nieuw toegestaan p/a'en</i>	<i>In 1955 en vroeger geordnanceerde uitgaven</i>	<i>Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geordnanceerd worden krachtens vorige begrotingswetten</i>	<i>Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet</i>	<i>Nieuw toegestaan plafon</i>	13	
8	9	10	11	12		
165.000	—	120.000	25.000	145.000	Aangevraagd vastleggingskrediet : 40.000.000 frank. Aangevraagd betalingskrediet : 25.000.000 frank. Aankopen.	
					(1) Raming der uitgaven te verrichten vanaf 1 Januari 1956.	

GEBOUWEN

ART. 516. — Oprichten of ombouwen van gebouwen voor de behoeften van al de Staatsdiensten der verschillende ministeriële Departementen (hoofdbesturen en buitendiensten), met inbegrip van de aangehechte diensten, de Rijkswacht, de provinciebesturen, enz. — Aankoop van onroerende goederen.

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnancées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnancées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	14
—	—	—	—	—		
<i>Nieuw toegestaan p/a'en</i>	<i>In 1955 en vroeger geordnanceerde uitgaven</i>	<i>Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geordnanceerd worden krachtens vorige begrotingswetten</i>	<i>Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet</i>	<i>Nieuw toegestaan plafon</i>	13	
8	9	10	11	12		
1.679.738	550.939	784.536	362.000	1.146.536	Aangevraagd vastleggingskrediet : 551.000.000 frank. Aangevraagd betalingskrediet : 362.000.000 frank.	
					Werken voorzien in 1956 . fr. 1.526.902.000 Nieuwe werken voorzien in 1957. 607.710.000 Fr. 2.134.612.000	

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT — VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif	Ajusté	Obligations contractées en 1955 et antérieurement	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi
		Oorspronkelijk	Aangepast	Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger	Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon	Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet
1	2	3	4	5	6	7
	A. — GÉNÉRALITÉS.					
	Travaux prévus en 1956 . . . fr. 2'2.887.000					
	Nouveaux travaux prévus en 1957. 147.500.000					
	Fr. 390.387.000					
1	<i>Bruxelles.</i> — Cinquantenaire A.C.L.	20.000	—	—	—	20.000
2	<i>Bastogne.</i> — Centre administratif. — Construction	6.000	—	—	—	6.000
3	<i>Aarschot.</i> — Centre administratif. — Continuation	12.500	18.000	3.955	10.955	7.000
4	<i>Wavre.</i> — Cité administrative. — Construction.	12.000	—	—	—	5.000
5	<i>Neufchâteau.</i> — Cité administrative. — Construc- tion	4.500	—	—	—	4.500
6	<i>Saint-Hubert.</i> — Cité administrative. — Construc- tion	3.500	—	—	—	3.500
7	<i>Tirlemont.</i> — Centre administratif. — Continua- tion travaux	12.000	—	8.900	10.900	1.000
8	<i>Hasselt.</i> — Caserne Herckenrode. — Parachève- ment de l'aile destinée aux divers services des travaux publics.	16.000	—	12.000	16.000	—
9	Acquisitions (bâtiments et terrains)	40.000	79.000	—	40.000	39.000
10	Décomptes à des entreprises en cours + travaux urgents et imprévus	8.158	65.158	—	8.158	57.000
11	<i>Bruxelles.</i> — Rue de Louvain, cinquième phase (bureaux et services généraux destinés au district et à la Brigade de Gendarmerie de Bruxelles) (G.O. et P.)	30.000	—	—	30.000	—
12	<i>Lanaken.</i> — Centre administratif. — Construction	2.329	—	—	2.329	—
13	<i>Bruxelles.</i> — Chauffage et canalisations dans les immeubles : Palais de justice, Finances, Biblio- thèque royale, Mont des Arts, etc.	60.000	—	—	60.000	—
14	<i>Bruxelles.</i> — Cinquantenaire. — Construction d'une aile	60.000	—	—	60.000	—
—	Travaux prévus au budget de 1956 et pour lesquels aucun crédit n'est sollicité en 1957	1.900	—	1.400	1.900	—
	Totaux pour « Généralités »	288.887	390.387	26.255	240.242	143.000

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	14
— Nieuw toegestaan plafon	— In 1955 en vroeger geordonnan- ceerde uitgaven	Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geor- donneerd worden krachtens vorige begro- tingswetten	— Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet	— Nieuw toegestaan plafon		
8	9	10	11	12	13	
					A. — ALGEMEENHEDEN.	
					Werken voorzien in 1956 . . . fr. 242.887.000	
					Nieuwe werken voorzien in 1957 . 147.500.000	
					Fr. 390.387.000	
20.000	—	—	—	—	<i>Brussel.</i> — Jubelpark. — A.C.L.	1
6.000	—	—	1.500	1.500	<i>Bastenaken.</i> — Administratief centrum. — Nieuw- bouw.	2
17.955	3.955	4.955	—	4.955	<i>Aarschot.</i> — Administratief centrum. — Voort- zetting.	3
5.000	—	—	—	—	<i>Waver.</i> — Administratief centrum. — Nieuw- bouw.	4
4.500	—	—	—	—	<i>Neufchâteau.</i> — Administratief centrum. — Nieuw- bouw.	5
3.500	—	—	500	500	<i>Saint-Hubert.</i> — Administratief centrum. — Nieuwbouw.	6
11.900	8.900	9.650	1.750	11.400	<i>Tienen.</i> — Administratief centrum. — Voort- zetting der werken.	7
16.000	12.000	13.000	1.000	14.000	<i>Hasselt.</i> — Herckenrode Kazerne. — Voltooiing van de vleugel bestemd voor de verschillende diensten van Openbare Werken.	8
79.000	—	31.172	26.946	58.118	Aankopen (gebouwen en terreinen)	9
65.158	—	15.500	25.000	40.500	Verrekeningen voor aan gang zijnde aannemingen + dringende en onvoorzene werken.	10
30.000	—	7.000	—	7.000	<i>Brussel.</i> — Leuvense straat, vijfde phase (burelen en algemene diensten bestemd voor het District en voor de Rijkswachtbrigade (R. en V.).	11
2.329	—	2.000	329	2.329	<i>Lanaken.</i> — Administratief centrum. — Nieuw- bouw.	12
60.000	—	15.000	30.000	45.000	<i>Brussel.</i> — Verwarming en leidingen in de gebou- wen Justitiepaleis, Financiën, Koninklijke Bibliotheek, Kunstberg, enz.	13
60.000	—	5.000	35.000	40.000	<i>Brussel.</i> — Half-Eeuwfeestpaleis. — Bouwen van een nieuwe vleugel.	14
1.900	1.400	1.900	—	1.900	Werken voorzien op de begroting van 1956, waar- voor geen kredieten in 1957 aangevraagd worden.	—
383.242	26.255	105.177	122.025	227.202	Totalen voor « Algemeenheden ».	

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT <i>VASTLEGGINGSKREDIETEN</i>		
		Primitif —	Ajusté —	Obligations contractées en 1955 et antérieurement —	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures —	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi —
		<i>Oorspronkelijk</i>	<i>Aangepast</i>	<i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	<i>Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon</i>	<i>Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet</i>
1	2	3	4	5	6	7
	B. — JUSTICE.					
	Travaux prévus en 1956 . . . fr. 89.500.000					
	Nouveaux travaux prévus en 1957. 48.000.000					
	Fr. 137.500.000					
1	<i>Ypres.</i> — Prison. — Travaux d'aménagement .	1.000	—	—	—	1.000
2	<i>Wauthier-Braine.</i> — Centre de Protection de l'Enfance. — Construction	66.000	—	—	19.700	15.000
3	<i>Bruxelles.</i> — Palais de Justice. — Compléments supérieurs des gaines d'ascenseurs pour accéder à la base du Dôme et aux Juridictions militaires.	3.000	—	—	—	3.000
4	<i>Bruxelles.</i> — Rue de Louvain. — <i>Moniteur Belge.</i> — Aménagement de l'aile « rotatives » . . .	3.500	—	—	—	3.500
5	<i>Audenarde.</i> — Prison. — Construction remise .	100	—	—	—	100
6	<i>Gand.</i> — « Oude Schaapsmarkt. » — Auditorat mili- taire. — Transformation + chauffage + électri- cité	5.400	—	—	—	5.400
7	<i>Bruges.</i> — Nouvelle construction en vue de rempla- cer celles de la Clinique de l'Etat	35.000	—	—	—	15.000
8	<i>Saint-Servais.</i> — Etablissement d'éducation de l'Etat. — Bâtiment pour chaufferie et chauffage central de 14 pavillons	7.000	—	—	2.000	—
9	<i>Liège.</i> — Palais de l'Evêché. — Divers travaux .	1.600	—	—	1.600	—
10	<i>Termonde.</i> — Prison. — Construction parloir, cinéma, chaufferie, cuisine et buanderie . . .	6.000	—	—	3.500	—
11	<i>Bruxelles.</i> — <i>Moniteur Belge.</i> — Agrandissement de la fonderie, création d'une entrée cochère .	2.000	—	—	2.000	—
12	<i>Louvain.</i> — Prison. — Aménagement habitation chef garde	550	—	—	550	—
13	<i>Bruxelles.</i> — Palais de Justice : a) placement de 2 ascenseurs b) aménagement de 2 trémies d'ascenseurs c) transformation de 5 bureaux d) nouveau restaurant : peinture e) parachèvement des couloirs	6.350	—	—	6.350	—
	Totaux pour « Justice »	137.500	—	—	35.700	43.000

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnancées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnancées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	
— Nieuw toegestaan plafond	— In 1955 en vroeger geordonneerde uitgaven	Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geordonneerd worden krachtens vorige begrotingswetten	— Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet	— Nieuw toegestaan plafond		
8	9	10	11	12	13	14
					B. — JUSTITIE.	
					Werken voorzien in 1956 . . . fr. 89.500.000	
					Nieuwe werken voorzien in 1957 . . . 48.000.000	
					Fr. 137.500.000	
1.000	—	—	—	—	<i>Ieper.</i> — Gevangenis. — Aanpassingswerken . . .	1
34.700	—	34.700	—	34.700	<i>Wouters-Brakel.</i> — Centrum Kinderbescherming. — Voortzetting.	2
3.000	—	—	600	600	<i>Brussel.</i> — Justitiepaleis. — Bijkomende werken aan de hogergelegen liftkokers om toegang te verlenen tot de voet van de koepel en tot de zalen van Militaire Juridicties.	3
3.500	—	—	—	—	<i>Brussel.</i> — Leuvense straat. — <i>Belgisch Staatsblad.</i> — Aanpassingswerken aan de vleugel « rotatiepersen ».	4
100	—	—	100	100	<i>Oudenaarde.</i> — Gevangenis. — Bouwen van afdak.	5
5.400	—	—	1.200	1.200	<i>Gent.</i> — Oude Schaapsmarkt. — Militair Auditoraat. — Veranderingswerken + centrale verwarming + electriciteit.	6
15.000	—	—	10.700	10.700	<i>Brugge.</i> — Nieuwe constructies ter vervanging van de bestaande Rijkskliniek.	7
2.000	—	1.800	—	1.800	<i>Saint-Servais.</i> — Wederopvoedingsgesticht. — Gebouw voor stookplaats en centrale verwarming van 14 paviljoenen.	8
1.600	—	800	800	1.600	<i>Luik.</i> — Bisschoppelijk Paleis. — Verschillende werken.	9
3.500	—	2.700	—	2.700	<i>Dendermonde.</i> — Gevangenis. — Inrichten spreekplaats, bioscoopzaal, stookkelder, keuken en wasplaats.	10
2.000	—	125	1.000	1.125	<i>Brussel.</i> — <i>Belgisch Staatsblad.</i> — Vergroting van de smelting, oprichten van ingangspoort.	11
550	—	200	350	550	<i>Leuven.</i> — Gevangenis. — Inrichten woning hoofd-wachter.	12
6.350	—	4.450	1.900	6.350	<i>Brussel.</i> — Justitiepaleis : a) plaatsen van 2 liften; b) inrichten van 2 liftkokers; c) veranderingswerken in 5 burelen; d) nieuwe refter : schilderwerken; e) voltooiing van de gangen.	13
78.700	—	44.775	16.650	61.425	Totalen voor « Justitie ».	

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT <i>VASTLEGGINGSKREDIETEN</i>			
		Primitif — <i>Oorspronkelijk</i>	Ajusté — <i>Aangepast</i>	Obligations contractées en 1955 et antérieurement — <i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures — <i>Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon</i>	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi — <i>Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet</i>	
		1	2	3	4	5	6	7
	C. — INTÉRIEUR.						
	Travaux prévus en 1956 . . . fr. 265.000.000						
	Nouveaux travaux prévus en 1957. 23.050.000						
	Fr. 288.050.000						
1	<i>Courtrai.</i> — Commissariat d'arrondissement. — Transformation et électricité	300	—	—	—	—	300
2	<i>Hasselt.</i> — Gouvernement provincial. — Chauffage central	1.000	—	—	—	—	1.000
3	<i>Bruzelles.</i> — Rue de la Science. — Conseil d'Etat. — Divers travaux	1.700	—	—	—	—	1.700
4	<i>Mons.</i> — Gouvernement provincial. — Aile Cabinet Gouverneur. — Gros-œuvre + parachèvement	115.000	—	52.730	59.730	—	22.000
5	<i>Sécurité civile.</i> — Colonnes mobiles : Kemexhe, Beernem, Waterloo, etc. — Travaux y compris. — Acquisitions	150.000	170.050	116.824	146.824	—	20.000
	Totaux pour « Intérieur »	268.000	288.050	169.554	206.554	—	45.000
	D. — GENDARMERIE.						
	Travaux prévus en 1956 . . . fr. 254.800.000						
	Nouveaux travaux prévus en 1957. 119.500.000						
	Fr. 374.300.000						
1	<i>Wilrijk.</i> — Parachèvement. — Chauffage, électri- cité de divers bâtiments	140.000	—	—	—	—	20.000
2	<i>Vottem.</i> — Construction d'une écurie et 2 blocs troupe	25.000	—	—	—	—	9.000
3	<i>Nivelles.</i> — Parachèvement et divers	25.000	—	—	—	—	2.000
4	<i>Hal.</i> — Construction	15.000	—	—	—	—	10.000
5	<i>Arlon.</i> — Construction complexe administratif et de logements pour mariés	45.000	—	—	—	—	12.000
6	<i>Maaseik.</i> — Construction complexe administratif et 22 logements pour mariés.	10.000	—	—	—	—	5.000
7	<i>Asse.</i> — Complexe administratif et 28 logements	12.500	—	—	—	—	5.000
8	<i>Havelange.</i> — Complexe administratif et 6 loge- ments	3.000	—	—	—	—	3.000

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnancées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnancées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	
Nieuw toegestaan plafon	In 1955 en vroeger geordonnan- ceerde uitgaven	Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geor- donnanceerd worden krachtens vorige begro- tingswetten	Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet	Nieuw toegestaan plafon		
8	9	10	11	12	13	14
					C. — BINNENLANDSE ZAKEN.	
					Werken voorzien in 1956 . . . fr. 265.000.000	
					Nieuwe werken voorzien in 1957 . 23.050.000	
					Fr. 288.050.000	
300	—	—	300	300	<i>Kortrijk.</i> — Arrondissementscommissariaat. — Veranderingswerken en electriciteit.	1
1.000	—	—	500	500	<i>Hasselt.</i> — Provinciaal Gouvernement. — Centrale verwarming.	2
1.700	—	—	700	700	<i>Brussel.</i> — Wetenschapstraat. — Raad van State. — Verschillende werken.	3
81.730	52.730	70.690	8.000	78.690	<i>Bergen.</i> — Provinciaal Gouvernement. — Vleugel Kabinet Gouverneur. — Ruwbouw en voltooiing.	4
166.824	116.824	121.824	27.000	148.824	<i>Burgerlijke Veiligheid.</i> — Mobiele kolonnes : Kemexhe, Beernem, Waterloo, enz. — Werken Aankopen inbegrepen.	5
251.554	169.554	192.514	36.500	229.014	Totalen voor « Binnenlandse Zaken ».	
					D. — RIJKSWACHT.	
					Werken voorzien in 1956 . . . fr. 254.800.000	
					Nieuwe werken voorzien in 1957 . 119.500.000	
					Fr. 374.300.000	
20.000	—	—	16.000	16.000	<i>Wilrijk.</i> — Voltooiing. — Verwarming, elec- triciteit van verscheidene gebouwen.	1
9.000	—	—	—	—	<i>Vottem.</i> — Oprichten paardestal en 2 blokken voor de manschappen.	2
2.000	—	—	1.000	1.000	<i>Nijvel.</i> — Voltooiing en verscheidene werken .	3
10.000	—	—	2.000	2.000	<i>Halle.</i> — Nieuwbouw	4
12.000	—	—	2.000	2.000	<i>Aarlen.</i> — Oprichting administratief complex en woningen voor gehuwden.	5
5.000	—	—	1.000	1.000	<i>Maaaseik.</i> — Oprichting administratief complex en 22 woningen voor gehuwden.	6
5.000	—	—	1.000	1.000	<i>Asse.</i> — Administratief complex en 28 woningen.	7
3.000	—	—	—	—	<i>Havelange.</i> — Administratief complex en 6 wonin- gen.	8

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT <i>VASTLEGGINGSKREDIETEN</i>		
		Primitif	Ajusté	Obligations contractées en 1955 et antérieurement	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi
		<i>Oorspronkelijk</i>	<i>Ajusté</i>	<i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	<i>Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon</i>	<i>Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet</i>
1	2	3	4	5	6	7
9	<i>Bruzelles.</i> — Rue Juliette Wijtsman :					
	a) deuxième tranche, chauffage central . . .	2.500	—	—	—	2.500
	b) deuxième tranche, électricité	2.000	—	—	—	2.000
10	Divers travaux urgents	4.500	—	—	—	4.500
11	<i>Braine-l'Alleud.</i> — Gros-œuvre et parachèvement	5.000	—	—	5.000	—
12	<i>Engis.</i> — Construction logements et électricité .	850	—	—	850	—
13	<i>Chapon-Seraing.</i> — Construction caserne . . .	2.500	—	—	2.500	—
14	<i>Ixelles.</i> — Parachèvement logements, rue Jenner.	65.000	—	23.480	46.480	—
15	<i>Gand.</i> — Logements, gros-œuvre	10.000	—	—	5.000	—
16	<i>Spy.</i> — Gros-œuvre et parachèvement	2.500	—	—	2.500	—
17	<i>Boom.</i> — Construction 5 logements	2.500	—	—	2.500	—
18	Divers travaux engagés en 1956. — Continuation	1.450	—	—	1.450	—
	Totaux pour « Gendarmerie ».	374 200	—	23 480	66 280	75 000
	E. — SANTÉ PUBLIQUE ET FAMILLE.					
	Travaux prévus en 1956 . . . fr. 77.000.000					
	Nouveaux travaux prévus en 1957. 14.550.000					
	Fr. 91.550.000					
1	<i>Uccle.</i> — Laboratoire. — Groeselenberg. — Travaux divers	1.300	—	—	—	1.300
2	<i>Gand.</i> — Centre médical. — Construction. — Chauffage et électricité	2.750	—	—	—	2.750
3	<i>Mons.</i> — Asile d'aliénés. — Construction buanderie	8.000	—	—	—	8.000
4	<i>Gand.</i> — Centre médical. — Divers travaux . .	2.500	—	—	2.500	—
5	<i>Ixelles.</i> — Laboratoires centraux, rue Wijtsman. — Gros-œuvre partiel et parachèvement total. — Bloc F	77.000	—	60.772	76.772	—
	Totaux pour « Santé Publique et Famille ». . .	91.550	—	60.772	79.272	12.050

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnances en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	
— Nieuw toegestaan plafon	— In 1955 en vroeger geordonnan- ceerde uitgaven	— Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geor- donnanceerd worden krachtens vorige begro- tingswetten	— Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet	— Nieuw toegestaan plafon		
8	9	10	11	12	13	14
2.500	—	—	1.000	1.000	<i>Brussel.</i> — Juliette Wijtsmanstraat :	9
2.000	—	—	1.000	1.000	a) tweede schijf, centrale verwarming;	
4.500	—	—	2.500	2.500	b) tweede schijf, electriciteit.	
5.000	—	1.500	3.500	5.000	Verscheidene dringende werken	10
850	—	450	—	450	<i>Eigenbrakel.</i> — Ruwbouw en voltooiing	11
2.500	—	100	—	100	<i>Engis.</i> — Bouwen logementen + electriciteit	12
46.480	23.480	32.980	13.500	46.480	<i>Chapon-Seraing.</i> — Bouwen kazerne	13
5.000	—	2.000	—	2.000	<i>Elsene.</i> — Voltooiing logementen, Jennerstraat	14
2.500	—	500	—	500	<i>Gent.</i> — Logementen. — Ruwbouw	15
2.500	—	500	—	500	<i>Spy.</i> — Ruwbouw en voltooiing	16
1.450	—	650	800	1.450	<i>Boom.</i> — Oprichten 5 logementen	17
141.280	23.480	38.680	45.300	83.980	Verscheidene werken in 1956 vastgelegd. — Voort- zetting.	18
					Totalen voor « Rijkswacht ».	
					E. — VOLKSGEZONDHEID EN GEZIN.	
					Werken voorzien in 1956 . . fr. 77.000.000	
					Nieuwe werken voorzien in 1957 . 14.550.000	
					Fr. 91.550.000	
1.300	—	—	—	—	<i>Ukkel.</i> — Laboratorium. — Groeselenberg. — Verscheidene werken.	1
2.750	—	—	—	—	<i>Gent.</i> — Medisch Centrum. — Nieuwbouw. — Centrale verwarming en electriciteit.	2
8.000	—	—	1.500	1.500	<i>Bergen.</i> — Krankzinnigengesticht. — Bouwen van wasplaats.	3
2.500	—	500	—	500	<i>Gent.</i> — Medisch Centrum. — Verscheidene werken.	4
76.772	60.772	62.272	10.820	73.092	<i>Elsene.</i> — Centrale laboratoria, Wijtsmanstraat. — Gedeeltelijke ruwbouw en totale voltooiing. — Blok F.	5
91.322	60.772	62.772	12.320	75.092	Totalen voor « Volksgezondheid en Gezin ».	

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT <i>VASTLEGGINGSKREDIETEN</i>		
		Primitif — <i>Oorspronkelijk</i>	Ajusté — <i>Aangepast</i>	Obligations contractées en 1955 et antérieurement — <i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures — <i>Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon</i>	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi — <i>Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet</i>
		3	4	5	6	7
	F. — INSTRUCTION PUBLIQUE.					
	Travaux prévus en 1956 . . . fr. 124.410.000					
	Nouveaux travaux prévus en 1957. 8.850.000					
	Fr. 133.260.000					
1	<i>Dourbes.</i> — Centre de physique du Globe. — Continuation	71.000	—	61.386	64.386	1.000
2	<i>Namur.</i> — Archives de l'Etat. — Aménagement. — Chauffage et électricité	600	1.000	—	600	400
3	<i>Bruzelles-Uccle.</i> — Institut Royal Météorologique. — Divers travaux	1.500	—	—	—	1.500
4	<i>Bruzelles-Uccle.</i> — Observatoire Royal de Belgique. — Divers travaux	6.200	—	—	—	6.200
5	<i>Uccle.</i> — Observatoire Royal de Belgique. — Para- chèvement des locaux du bloc F. — Aménage- ment abords et constructions annexes	50.000	—	34.739	44.329	—
6	<i>Bruzelles.</i> — Musées royaux des Beaux-Arts. — Eclairage	2.410	—	—	2.410	—
7	<i>Uccle.</i> — Observatoire Royal de Belgique. — Agrandissement et transformation	400	1.150	—	1.150	—
	Totaux pour « Instruction Publique ».	132.110	133.260	96.125	112.875	9.100
	G. — AGRICULTURE.					
	Travaux prévus en 1956 . . . fr. 243.700.000					
	Nouveaux travaux prévus en 1957. 62.303.000					
	Fr. 306.003.000					
1	<i>Meise.</i> — Jardin botanique. — Palais des Plantes. — Divers travaux, bâtiment administratif et bâtiment des Herbiers + chauffage + électricité	120.000	137.103	50.103	94.103	43.000
2	<i>Meise.</i> — Jardin botanique. — Aménagement château de « Bouchout »	4.000	—	—	—	4.000
3	<i>Machelen.</i> — Bâtiment du Virus. — Parachève- ment complexe	85.000	—	66.700	83.700	1.000

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnancées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnancées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures	Paiements nouveaux autorisés présente loi par la	Plafond nouveau autorisé	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	
Nieuw toegestaan plafond	In 1955 en vroeger geordonnan- ceerde uitgaven	Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geor- donnanceerd worden krachtens vorige begro- tingswetten	Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet	Nieuw toegestaan plafond		
8	9	10	11	12	13	14
					F. — OPENBAAR ONDERWIJS.	
					Werken voorzien in 1956 . . fr. 124.410.000	
					Nieuwe werken voorzien in 1957 . . 8.850.000	
					Fr. 133.260.000	
65.386	61.386	62.386	2.500	64.886	<i>Dourbes.</i> — Weerkundig Instituut. — Voortzetting.	1
1.000	—	400	—	400	<i>Namen.</i> — Staatsarchief. — Inrichting. — Ver- warming en electriciteit.	2
1.500	—	—	600	600	<i>Brussel-Ukkel.</i> — Koninklijk Weerkundig Insti- tuut. — Verschillende werken.	3
6.200	—	—	2.000	2.000	<i>Brussel-Ukkel.</i> — Koninklijk Weerkundig Insti- tuut. — Verschillende werken.	4
44.329	34.739	37.239	5.090	42.329	<i>Ukkel.</i> — Koninklijk Weerkundig Instituut. — Voltooiing van de lokalen van blok F, aanpas- sing omgeving en bouwen bijgebouwen.	5
2.410	—	500	1.910	2.410	<i>Brussel.</i> — Koninklijke Musea voor Schone Kunsten. — Verlichting.	6
1.150	—	600	550	1.150	<i>Ukkel.</i> — Koninklijk Weerkundig Instituut. — Vergroting en omvorming.	7
121.975	96.125	101.125	12.650	113.775	Totalen voor « Openbaar Onderwijs ».	
					G. — LANDBOUW.	
					Werken voorzien in 1956 . . fr. 243.700.000	
					Nieuwe werken voorzien in 1957 . . 62.303.000	
					Fr. 306.003.000	
137.103	50.103	61.903	40.200	102.103	<i>Meise.</i> — Plantentuin. — Plantenpaleis. — Admi- nistratief gebouw en gebouw voor plantenverza- meling + verwarming + electriciteit.	1
4.000	—	—	2.000	2.000	<i>Meise.</i> — Plantentuin. — Aanpassingswerken Kasteel « Bouchout ».	2
84.700	66.700	75.200	6.500	81.700	<i>Machelen.</i> — Gebouw voor Virus. — Voltooiing complex.	3

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif — <i>Oorspronkelijk</i>	Ajusté — <i>Aangepast</i>	Obligations contractées en 1955 et antérieurement — <i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures — <i>Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon</i>	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi — <i>Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet</i>
		3	4	5	6	7
4	<i>Gembloux.</i> — Institut agronomique de l'Etat :					
	a) complexe Phytohygiène	25.000	—	—	—	7.000
	b) station des plantes fruitières	9.000	—	—	—	9.000
5	c) station Génie civil rural (construction)	15.200	—	—	13.200	2.000
6	<i>Chairières.</i> — Station expérimentale du tabac. — Continuation	5.000	6.600	4.600	4.600	2.000
7	<i>Lemberge.</i> — Station amélioration plantes. — Divers travaux	1.000	—	—	—	1.000
8	<i>Melle.</i> — Station laitière. — Travaux divers : chauffage cabine à H.T. — Epuration des eaux, ascenseurs, etc.	3.700	—	—	—	3.700
9	<i>Seraing.</i> — Forêt de la Vecquée. — Maison fores- tière + électricité	900	—	—	—	900
10	<i>Melle.</i> — Station laitière. — Chauffage central	8.000	—	—	8.000	—
	<i>Liège.</i> — Laboratoire d'analyse de l'Etat. — Construction de nouveaux locaux	10.500	—	—	800	—
	Totaux pour « Agriculture »	287.300	306.003	121.403	204.403	73.600
	H. — TRAVAUX PUBLICS ET RECONSTRUCTION.					
	Travaux prévus en 1956 . . . fr.	12.150.000				
	Nouveaux travaux prévus en 1957.	12.060.000				
	Fr.	24.210.000				
1	<i>Marloie.</i> — Régie. — Construction	1.100	3.100	—	1.100	2.000
2	<i>Stavelot.</i> — Régie. — Construction	3.100	3.400	—	3.100	300
3	<i>Bruges.</i> — Régie. — Construction de la remise	300	—	—	—	300
4	<i>Steenbrugge et Bruges.</i> — Voies hydrauliques. — Construction magasin	200	—	—	—	200
5	<i>Angleur.</i> — Route de Condroz. — Placement statue du génie de la route	150	—	—	—	150
6	<i>Hasselt.</i> — Port. — Construction magasin cen- tral et maison garde avec magasin	1.800	—	—	—	1.800
7	<i>Deinze.</i> — Construction deux maisons garde	900	—	—	—	900

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé		
— Nieuw toegestaan plafon	— In 1955 en vroeger geordonnan- ceerde uitgaven	Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geor- donneerd worden krachtens vorige begro- tingswetten	— Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet	— Nieuw toegestaan plafon		
8	9	10	11	12	13	14
7.000	—	—	—	—	<i>Gembloers.</i> — Landbouwkundig Instituut :	4
9.000	—	—	1.000	1.000	a) complex Phytohygiëne;	
15.200	—	3.500	—	3.500	b) station voor fruitplanten;	
6.600	4.600	4.600	1.000	5.600	c) station Burgelijke boerderijbouwkunde (nieuwbouw)	5
1.000	—	—	1.000	1.000	<i>Chairières.</i> — Proefstation voor tabak. — Voort- zetting.	6
3.700	—	—	1.000	1.000	<i>Lemberge.</i> — Station voor plantenverbetering. — Verschillende werken.	7
900	—	—	500	500	<i>Melle.</i> — Zuivelstation. — Verschillende werken : C.V.H.S.-cabine, waterzuivering, liften, enz.	8
8.000	—	4.000	4.000	8.000	<i>Seraing.</i> — Vecquée woud. — Boswachterswoning + electriciteit.	9
800	—	200	—	200	<i>Melle.</i> — Zuivelstation. — Centrale verwarming.	10
278.003	121.403	149.403	57.200	206.603	<i>Luik.</i> — Rijksontledingslaboratorium. — Oprich- ten van nieuwe gebouwen.	
					Totalen voor « Landbouw ».	
					H. — OPENBARE WERKEN EN WEDEROPBOUW.	
					Werken voorzien in 1956 . . . fr. 12.150.000	
					Nieuwe werken voorzien in 1957 . . . 9.400.000	
					Fr. 21.550.000	
3.100	—	320	1.000	1.320	<i>Marloie.</i> — Regie. — Nieuwbouw	1
3.400	—	1.200	600	1.800	<i>Stavelot.</i> — Regie. — Nieuwbouw	2
300	—	—	—	—	<i>Brugge.</i> — Regie. — Nieuwbouw van de werkplaats	3
200	—	—	—	—	<i>Steeñbrugge en Brugge.</i> — Waterwegen. — Oprich- ting magazijn.	4
150	—	—	—	—	<i>Angleur.</i> — Baan naar Condroz. — Plaatsen stand- beeld der genie van de wegen.	5
1.800	—	—	—	—	<i>Hasselt.</i> — Haven. — Nieuwbouw centraal maga- zijn en wachthuis met magazijn.	6
900	—	—	—	—	<i>Deinze.</i> — Bouwen van twee wachthuizen . . .	7

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme — <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT — VASTLEGGINGSKREDIETEN			
		Primitif — <i>Oorspronkelijk</i>	Ajusté — <i>Aangepast</i>	Obligations contractées en 1955 et antérieurement — <i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures — <i>Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon</i>	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi — <i>Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet</i>	
		1	2	3	4	5	6	7
8	<i>Audenarde.</i> — Construction maison éclusière et une cuisine à une maison pontière	450	—	—	—	—	450
9	<i>Bruxelles.</i> — Parc Cinquantenaire. — Achat pierres. Travaux placement du groupe décoratif « Le Printemps »	200	—	—	—	—	200
10	<i>Woluwe.</i> — Parc. — Construction dépôt matériel. — Régie	650	—	—	—	—	650
11	<i>Bruxelles.</i> — 185, rue Joseph II. — Direction Bâti-ments. — Aménagement appartement concierge	400	—	—	—	—	400
12	<i>Gand.</i> — Bâtiments. — Direction des Bâtiments. — Divers travaux	350	—	—	—	—	350
13	<i>Gentbrugge.</i> — Construction bureau pour recette à la maison éclusière	100	—	—	—	—	100
14	<i>Gosselies.</i> — Canal Charleroi-Bruxelles. — Construction maison éclusière double à l'écluse 2 F	800	—	—	—	—	800
15	<i>Viesville.</i> — Canal Charleroi-Bruxelles. — Maison double à l'écluse 3 F	800	—	—	—	—	800
16	<i>Namur.</i> — Maisons éclusières, magasins et cabines à Salzinnes	2.200	—	—	—	2.200	—
17	<i>Auvclais.</i> — Maisons éclusières et magasins	2.200	—	—	—	2.200	—
18	<i>Massenhove.</i> — Maisons éclusières et magasins	800	—	—	—	800	—
19	<i>Hasselt.</i> — Port. — Construction magasin central pour réserve	800	—	—	—	800	—
20	<i>Eigenbilzen, Sint-Huibrechts-Lille, Mechelen-aan-Maas, Vroenhoven, Beringen.</i> — Construction magasins de district	1.500	4.160	—	—	4.160	—
21	<i>Ghlin.</i> — Maison éclusière	450	—	—	—	450	—
Totaux pour « Travaux Publics et Reconstruction »		19.250	24.210	—	—	14.810	9.400
I. — AFFAIRES ECONOMIQUES.							
1	<i>Bruxelles.</i> — Service Géologique de l'Etat. — Aménagement du 4 ^e étage, complément de rayonnages pour la bibliothèque, achèvement des façades, conditionnement d'air, monte-livres et 2 ascenseurs.	22.000	—	—	—	—	22.000
Totaux pour « Affaires Economiques »		22.000	—	—	—	—	22.000

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnancées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnancées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	14
— <i>Nieuw toegestaan plafond</i>	— <i>In 1955 en vroeger geordonneerde uitgaven</i>	<i>Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geordonneerd worden krachtens vorige begrotingswetten</i>	— <i>Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet</i>	— <i>Nieuw toegestaan plafond</i>		
8	9	10	11	12	13	
450	—	—	—	—	<i>Oudenaarde.</i> — Bouwen van een sluiswachterswoning en een keuken voor brugwachter.	8
200	—	—	200	200	<i>Brussel.</i> — Half-Eeuwfeestpark. — Aankoop stenen. — Werken tot het plaatsen van decoratieve groep « Le Printemps ».	9
650	—	—	300	300	<i>Woluwe.</i> — Park. — Bouwen van materiaaldepot. — Regie.	10
400	—	—	200	200	<i>Brussel.</i> — 185, Jozef II straat. — Directie Gebouwen. — Aanpassing appartement concierge.	11
350	—	—	350	350	<i>Gent.</i> — Gebouwen. — Directie der Gebouwen. — Verschillende werken.	12
100	—	—	—	—	<i>Gentbrugge.</i> — Bouwen van ontvangsbureel bij sluiswachtershuis.	13
800	—	—	—	—	<i>Gosselies.</i> — Kanaal Charleroi-Brussel. — Bouwen van dubbele sluiswachterswoning aan de sluis 3 F	14
800	—	—	—	—	<i>Viesville.</i> — Kanaal Charleroi-Brussel. — Bouwen van dubbele sluiswachterswoning aan de sluis 2 F	15
2.200	—	1.000	—	1.000	<i>Namen.</i> — Sluiswachterswoningen, magazijn en kabiënen te Salzines.	16
2.200	—	1.000	1.200	2.200	<i>Auvelais.</i> — Sluiswachterswoningen en magazijnen.	17
800	—	200	—	200	<i>Massenhove.</i> — Sluiswachterswoningen en magazijnen.	18
800	—	150	—	150	<i>Hasselt.</i> — Haven. — Oprichten centraal magazijn voor reservestukken.	19
4.160	—	300	—	300	<i>Eigenbilzen, Sint-Huibrechts-Lille, Mechelen-aan-Maas, Vroenhoven, Beringen.</i> — Oprichten districtmagazijnen.	20
450	—	250	—	250	<i>Ghlin.</i> — Sluiswachterswoning	21
24.210	—	4.420	3.850	8.270	Totalen voor «Openbare Werken en Wederopbouw»	
					I. — ECONOMISCHE ZAKEN.	
22.000	—	—	3.000	3.000	<i>Brussel.</i> — Dienst voor Aardkunde. — Aanpassingswerken aan het vierde verdieping, bijkomende rekken voor de bibliotheek, voltooiing der voorgevels, luchtconditionering, boekenlift en 2 liften.	1
22.000	—	—	3.000	3.000	Totalen voor «Economische Zaken».	

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT <i>VASTLEGGINGSKREDIETEN</i>		
		Primitif — <i>Oorspronkelijk</i>	Ajusté — <i>Aangepast</i>	Obligations contractées en 1955 et antérieurement — <i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures — <i>Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon</i>	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi — <i>Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet</i>
		3	4	5	6	7
	J. — COLONIES.					
	Travaux prévus en 1956 . . fr. 2.000.000					
	Nouveaux travaux prévus en 1957. 15.200.000					
	Fr. 17.200.000					
1	<i>Tervueren.</i> — Musée du Congo. — Aménagement laboratoire et remise pour collections de l'aile nord + chauffage + électricité	7.200	—	—	—	7.200
2	<i>Tervueren.</i> — Musée. — Laiterie	2.000	10.000	—	2.000	8.000
	Totaux pour « Colonies »	9.200	17.200	—	2.000	15.200
	K. — COMMUNICATIONS.					
	Travaux prévus en 1956 . . fr. 54.690.000					
	Nouveaux travaux prévus en 1957. 51.769.000					
	Fr. 106.459.000					
	<i>a) Administration des Postes.</i>					
1	<i>Koekelberg.</i> — Bureau I. — Travaux	2.000	—	—	—	1.500
2	<i>Woluwé-Saint-Pierre.</i> — Travaux construction	2.000	—	—	—	2.000
3	<i>Bruxelles-Saint-Gilles.</i> — Bureau de centralisation (construction continuation)	14.000	—	—	7.500	5.000
4	<i>Bruxelles.</i> — Avenue Tielemans. — Agrandissement	1.500	10.000	—	1.500	7.500
5	<i>Merelbeke.</i> — Peinture	80	—	—	—	80
6	<i>Grammont.</i> — Continuation + chauffage + élec- tricité	270	—	—	—	270
7	<i>Zele.</i> — Chauffage central	150	—	—	—	150
8	<i>Anderlecht.</i> — Construction, continuation	1.000	—	—	—	1.000
9	<i>Bouffloulx.</i> — Nouvelle construction	2.000	—	—	—	2.000
10	<i>Mons.</i> — Bureau de la gare. — Nouvelle construc- tion	10.000	—	—	—	3.000
11	<i>Châtelineau.</i> — Nouvelle construction	5.000	—	—	—	5.000
12	<i>Auvelais.</i> — Nouvelle construction	1.500	—	—	—	1.500

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnances en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	
— Nieuw toegestaan plafon	— In 1955 en vroeger geordonnan- ceerde uitgaven	— Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geor- donnanceerd worden krachtens vorige begro- tingswetten	— Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet	— Nieuw toegestaan plafon		
8	9	10	11	12	13	14
					J. — KOLONIËN.	
					Werken voorzien in 1956 . . . fr. 2.000.000	
					Nieuwe werken voorzien in 1957 . . . 15.200.000	
					Fr. 17.200.000	
7.200	—	—	1.500	1.500	<i>Tervuren.</i> — Congomuseum. — Aanpassing labo- ratorium en verzamelplaats van de noorder- vleugel + centrale verwarming + electriciteit.	1
10.000	—	500	3.000	3.500	<i>Tervuren.</i> — Museum. — Zuiveldienst. . . .	2
17.200	—	500	4.500	5.000	Totalen voor « Koloniën. »	
					K. — VERKEERSWEZEN.	
					Werken voorzien in 1956 . . . fr. 54.690.000	
					Nieuwe werken voorzien in 1957 . . . 40.650.000	
					Fr. 95.340.000	
					<i>a) Bestuur der Posterijen.</i>	
1.500	—	—	400	400	<i>Koekelberg.</i> — Bureel I. — Werken	1
2.000	—	—	400	400	<i>Sint-Pieters-Woluwe.</i> — Nieuwbouw	2
12.500	—	3.000	4.500	7.500	<i>Brussel-Sint-Gillis.</i> — Centralisatiebureel. — (Nieuwbouw. — Voortzetting.)	3
9.000	—	500	—	500	<i>Brussel.</i> — Tielemanslaan. — Vergroting . .	4
80	—	—	80	80	<i>Merelbeke.</i> — Schilderwerken	5
270	—	—	270	270	<i>Geraardsbergen.</i> — Voortzetting + C.V. + electri- citeit.	6
150	—	—	150	150	<i>Zele.</i> — Centrale verwarming	7
1.000	—	—	200	200	<i>Anderlecht.</i> — Nieuwbouw. — Voortzetting . .	8
2.000	—	—	500	500	<i>Bouffloulx.</i> — Nieuwbouw	9
3.000	—	—	500	500	<i>Bergen.</i> — Nieuwbouw station.	10
5.000	—	—	—	—	<i>Châtelineau.</i> — Nieuwbouw	11
1.500	—	—	—	—	<i>Auvelais.</i> — Nieuwbouw	12

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif	Ajusté	Obligations contractées en 1955 et antérieurement	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi
		<i>Oorspronkelijk</i>	<i>Aangepast</i>	<i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	<i>Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon</i>	<i>Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet</i>
1	2	3	4	5	6	7
13	<i>Court-Saint-Etienne.</i> — Nouvelle construction . . .	1.500	—	—	—	1.500
14	<i>Andenne.</i> — Nouvelle construction. — Continua- tion	6.000	—	—	4.000	2.000
15	<i>Maaseik.</i> — Nouvelle construction. — Continua- tion	2.300	—	—	—	2.300
16	<i>Kermt.</i> — Nouvelle construction. — Continuation	1.200	—	—	1.000	200
17	<i>Grivegnée.</i> — Nouveau bureau	500	—	—	—	500
18	<i>Recogne.</i> — Construction.	1.000	—	—	—	1.000
19	<i>Waismes.</i> — Construction	2.200	2.700	—	2.200	500
20	<i>Marchin.</i> — Nouvelle construction. — Continua- tion	2.000	3.000	—	3.000	—
21	<i>Rixensart.</i> — Nouvelle construction. — Continua- tion	1.600	2.600	—	2.600	—
22	<i>Hollogne-aux-Pierres.</i> — Agrandissement	800	—	—	800	—
	<i>b) Administration de la Marine.</i>					
1	<i>Anvers.</i> — Ecole maritime supérieure. — Construc- tion. — Continuation	10.000	12.350	9.350	9.350	3.000
2	<i>Ostende.</i> — Hangar pour l'entretien des petits bateaux et des bouées	4.000	6.000	—	6.000	—
3	<i>Nieuport.</i> — Construction d'un bâtiment pour le service de pilotage	3.240	5.240	—	5.240	—
4	<i>Heist-s/Mei.</i> — Ecole de la Pêche. — Construction	5.500	8.500	—	8.500	—
5	<i>Heist, Ostende</i> et divers. — Divers travaux . . .	2.650	4.769	—	4.769	—
	Totaux pour « Communications »	83.990	106.459	9.350	56.459	40.000
	L. — FINANCES.					
	Travaux prévus en 1956 . . . fr. 160.765.000					
	Nouveaux travaux prévus en 1957. 60.928.000					
	Fr. 221.693.000					
	a) Généralités.					
1	<i>Boom.</i> — Bâtiment central. — Construction . . .	8.000	—	—	—	4.000
2	<i>Roulers.</i> — Bâtiment central. — Construction . .	9.500	—	—	—	7.000

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	
— Nieuw toegestaan plafon	— In 1955 en vroeger geordonnan- ceerde uitgaven	— Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geor- donnanceerd worden krachtens vorige begro- tingswetten	— Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet	— Nieuw toegestaan plafon		
8	9	10	11	12	13	14
1.500	—	—	—	—	<i>Court-Saint-Etienne.</i> — Nieuwbouw	13
6.000	—	2.000	2.500	4.500	<i>Andenne.</i> — Nieuwbouw. — Voortzetting . . .	14
2.300	—	—	—	—	<i>Maaseik.</i> — Nieuwbouw. — Voortzetting . . .	15
1.200	—	700	—	700	<i>Kermt.</i> — Nieuwbouw. — Voortzetting . . .	16
500	—	—	—	—	<i>Grivegnée.</i> — Nieuwbouw	17
1.000	—	—	300	300	<i>Recogne.</i> — Nieuwbouw	18
2.700	—	600	—	600	<i>Waismes.</i> — Nieuwbouw	19
3.000	—	600	—	600	<i>Marchin.</i> — Nieuwbouw. — Voortzetting . . .	20
2.600	—	600	—	600	<i>Rixensart.</i> — Nieuwbouw. — Voortzetting . . .	21
800	—	200	600	800	<i>Hollogne-aux-Pierres.</i> — Vergroting	22
					b) <i>Bestuur der Zeevaart.</i>	
12.350	9.350	9.350	500	9.850	<i>Antwerpen.</i> — Hogere Zeevaartschool. — Nieuw- bouw. — Voortzetting.	1
6.000	—	2.000	—	2.000	<i>Oostende.</i> — Loods voor onderhoud van kleine boten en boeien.	2
5.240	—	2.000	1.240	3.240	<i>Nieuwpoort.</i> — Bouwen van Loodswezengebouw.	3
8.500	—	2.700	2.800	5.500	<i>Heist a/Zee.</i> — Visserijschool. — Nieuwbouw .	4
4.769	—	1.280	1.370	2.650	<i>Heist, Oostende</i> en verscheidene. — Verschillende werken.	5
96.459	9.350	25.530	16.310	41.840	Totalen voor « Verkeerswezen ».	
					L. — FINANCIËN.	
					Werken voorzien in 1956 . . . fr. 160.765.000	
					Nieuwe werken voorzien in 1957 . . . 48.550.000	
					Fr. 209.315.000	
					a) <i>Algemeenheden.</i>	
4.000	—	—	—	—	<i>Boom.</i> — Centraal gebouw. — Nieuwbouw . . .	1
7.000	—	—	—	—	<i>Roeselare.</i> — Centraal gebouw. — Nieuwbouw .	2

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT <i>VASTLEGGINGSKREDIETEN</i>		
		Primitif	Ajusté	Obligations contractées en 1955 et antérieurement	Plafond autorisé par les lois budgétaires	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi
		<i>Oorspronkelijk</i>	<i>Aangepast</i>	<i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	<i>Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon</i>	<i>Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet</i>
1	2	3	4	5	6	7
3	<i>Courtrai.</i> — Bâtiment central. — Construction .	8.000	—	—	—	8.000
4	<i>Liège.</i> — Rue Louvrex. — Construction garage. — Annexe	600	—	—	—	600
5	<i>Bruxelles.</i> — Rue de la Régence, 52-54. — Continua- tion	72.000	—	44.000	44.000	8.000
6	<i>Audenarde.</i> — Bâtiment central. — Construction + chauffage + électricité	10.400	—	—	—	6.000
7	<i>Bruxelles.</i> — Construction nouvel Hôtel des Monnaies (1 ^{re} phase)	70.000	82.378	—	47.378	—
8	<i>Menen.</i> — Chauffage.	250	—	—	250	—
	<i>b) Contributions.</i>					
1	<i>Turnhout.</i> — Parachèvement	4.000	—	—	—	4.000
2	<i>Zele.</i> — Chauffage	100	—	—	—	100
3	<i>Malines.</i> — Chauffage + électricité	1.500	—	—	—	1.500
4	<i>Ypres.</i> — Peinture intérieure et tapissage	750	—	—	750	—
5	<i>Jemeppe s/Meuse.</i> — Construction réfectoire	175	—	—	175	—
	<i>c) Douanes.</i>					
1	<i>Essen.</i> — Bureau international. — Continuation.	8.000	9.000	—	8.000	1.000
2	<i>Lamorteau.</i> — Logement	1.200	—	—	—	1.200
3	<i>Beveren s/Yser.</i> — Construction cuisine et égouts	250	—	—	—	250
4	<i>Petit-Lanaye.</i> — Construction nouveau bureau	1.100	—	—	—	1.100
5	<i>Maaseik.</i> — Bureau international	3.000	3.300	—	3.000	300
6	<i>Petit Doische.</i> — Nouveau bureau	1.000	—	—	—	1.000
7	<i>Willerzée.</i> — Construction bâtiment	1.000	—	—	—	1.000
8	<i>Kemzeke Paal.</i> — Divers travaux + chauffage + électricité.	1.700	1.850	—	1.700	150

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé		
— Nieuw toegestaan plafon	— In 1955 en vroeger geordonnan- ceerde uitgaven	Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geor- donnanceerd worden krachtens vorige begro- tingswetten	— Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet	— Nieuw toegestaan plafon		
8	9	10	11	12	13	14
8.000	—	—	1.000	1.000	<i>Kortrijk.</i> — Centraal gebouw. — Nieuwbouw .	3
600	—	—	—	—	<i>Luik.</i> — Louvrexstraat. — Bouwen garage en annexe.	4
52.000	44.000	44.000	2.000	46.000	<i>Brussel.</i> — Regentiestraat, 52-54. — Voortzetting.	5
6.000	—	—	—	—	<i>Oudenaarde.</i> — Hoofdgebouw. — Nieuwbouw + centrale verwarming + electriciteit.	6
47.378	—	10.000	—	10.000	<i>Brussel.</i> — Oprichten van nieuw Muntgebouw (1 ^{ste} schijf).	7
250	—	100	150	250	<i>Menen.</i> — Verwarming	8
					b) <i>Belastingen.</i>	
4.000	—	—	1.000	1.000	<i>Turnhout.</i> — Voltooing	1
100	—	—	100	100	<i>Zele.</i> — Verwarming	2
1.500	—	—	300	300	<i>Mechelen.</i> — Verwarming + electriciteit . .	3
750	—	150	600	750	<i>Ieper.</i> — Binnenschilderwerken en behangwerken.	4
175	—	150	25	175	<i>Jemeppe s/Meuse.</i> — Oprichten refter . . .	5
					c) <i>Donanen.</i>	
9.000	—	2.100	5.300	7.400	<i>Essen.</i> — Internationaal bureau. — Voortzetting.	1
1.200	—	—	—	—	<i>Lamorteau.</i> — Huisvesting	2
250	—	—	—	—	<i>Beveren a/IJzer.</i> — Bouwen van keuken en maken rioleringen.	3
1.100	—	—	500	500	<i>Petit-Lanaye.</i> — Nieuwbouw	4
3.300	—	750	2.550	3.300	<i>Maaseik.</i> — Internationaal bureau	5
1.000	—	—	—	—	<i>Petit Doische.</i> — Nieuwbouw	6
1.000	—	—	—	—	<i>Willerzee.</i> — Nieuwbouw.	7
1.850	—	480	1.370	1.850	<i>Kemzeke Paal.</i> — Verschillende werken + centrale verwarming + electriciteit.	8

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme — <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT — <i>VASTLEGGINGSKREDIETEN</i>		
		Primitif — <i>Oorspronkelijk</i>	Ajusté — <i>Aangepast</i>	Obligations contractées en 1955 et antérieurement — <i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures — <i>Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon</i>	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi — <i>Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet</i>
		3	4	5	6	7
9	<i>Peruwelz.</i> — Tapis vert. — Construction maison receveur	450	—	—	—	450
10	<i>Le Bruly.</i> — Construction. — Gros-œuvre et para- chèvement	3.000	—	—	3.000	—
11	<i>Bleharies.</i> — Construction bureau international + magasin et logement	1.300	—	—	1.300	—
	d) <i>Domaines.</i>					
1	<i>Nivelles.</i> — Travaux d'extension	390	—	—	390	—
	e) <i>Cadastre.</i>					
1	<i>Bruges.</i> — Peinture	200	—	—	200	—
	Totaux pour « Finances »	207.865	221.693	44.000	110.143	45.650
	M. — TRAVAIL ET PRÉVOYANCE SOCIALE.					
1	<i>Bruges.</i> — Maison du travail. — Extension bâti- ment	8.000	—	—	—	4.000
2	<i>Arlon, Huy, Namur, Tongres, Verviers.</i> — Maisons du travail. — Aménagement.	2.000	—	—	—	2.000
3	Centres médico-techniques pour ouvriers mineurs (acquisition : terrains et immeubles)	12.000	—	—	—	12.000
	Totaux pour « Travail et Prévoyance Sociale »	22.000	—	—	—	18.000

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	
— Nieuw toegestaan plafon	— In 1955 en vroeger geordonnan- ceerde uitgaven	Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geor- donnanceerd worden krachtens vorige begro- tingswetten	— Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet	— Nieuw toegestaan plafon		
8	9	10	11	12	13	14
450	—	—	—	—	<i>Peruwelz.</i> — Tapis Vert. — Bouwen huis voor ontvanger.	9
3.000	—	1.000	2.000	3.000	<i>Le Bruly.</i> — Nieuwbouw. — Ruwbouw en voltooiingswerken.	10
1.300	—	600	700	1.300	<i>Bleharics.</i> — Bouwen internationaal bureel + magazijn en huisvesting.	11
390	—	210	—	210	d) <i>Domeinen.</i> <i>Nijvel.</i> — Uitbreidingswerken	1
200	—	100	100	200	e) <i>Kadaster.</i> <i>Brugge.</i> — Schilderwerken	1
155.793	44.000	59.640	17.695	77.335	Totalen voor « Financiën ».	
					M. — ARBEID EN SOCIALE VOORZORG.	
4.000	—	—	1.000	1.000	<i>Brugge.</i> — Huis van de arbeid. — Uitbreiding gebouw.	1
2.000	—	—	1.000	1.000	<i>Aarlen, Hoei, Namen, Tongeren, Verviers.</i> — Huizen van de arbeid. — Aanpassingswerken.	2
12.000	—	—	12.000	12.000	Medisch-Technische Centra voor Mijnwerkers (aanschaffing : gronden en gebouwen).	3
18.000	—	—	14.000	14.000	Totalen voor « Arbeid en Sociale Voorzorg ».	

ART. 517. — *Institut Royal des Sciences naturelles, à Bruxelles.*

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif — <i>Oorspronkelijk</i>	Ajusté — <i>Aangepast</i>	Obligations contractées en 1955 et antérieurement — <i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures — <i>Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon</i>	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi — <i>Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet</i>
		1	2	3	4	5	6	7
	Crédit d'engagement sollicité : 50.000.000 de francs. Crédit de paiement sollicité : 30.000.000 de francs. Institut royal des Sciences naturelles	450.000	—	280.000	337.500	50.000
	Parachèvement du gros-cœuvré existant et aménagement des abords côté rue Vauthier et chaussée de Wavre.					

ART. 518. — *Bruxelles : Construction d'une nouvelle cité administrative.*

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif — <i>Oorspronkelijk</i>	Ajusté — <i>Aangepast</i>	Obligations contractées en 1955 et antérieurement — <i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures — <i>Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon</i>	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi — <i>Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet</i>
		1	2	3	4	5	6	7
	Crédit d'engagement sollicité : 50.000.000 de francs. Crédit de paiement sollicité : 180.000.000 de francs. Acquisition et expropriation de bâtiments et terrains, travaux	750.000	1.500.000	—	530.000	50.000

ART. 517. — *Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen, te Brussel.*

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
— BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnancées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnancées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures <i>Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geordonneerd worden krachtens vorige begrotingswetten</i>	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	14
— <i>Nieuw toegestaan plafon</i>	— <i>In 1955 en vroeger geordonneerde uitgaven</i>	— <i>Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet</i>	— <i>Nieuw toegestaan plafon</i>	— <i>Nieuw toegestaan plafon</i>		
8	9	10	11	12	13	
387.500	250.000	316.000	30.000	346.000	Aangevraagd vastleggingskrediet : 50.000.000 frank. Aangevraagd betalingskrediet : 30.000.000 frank. Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen, Voltooiing van de ruwbouw en aanpassingswerken van het gedeelte langs de Vauthierstraat en de steenweg op Waver.	

ART. 518. — *Brussel : Bouwen van een nieuw administratief centrum.*

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
— BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnancées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnancées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures <i>Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geordonneerd worden krachtens vorige begrotingswetten</i>	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	14
— <i>Nieuw toegestaan plafon</i>	— <i>In 1955 en vroeger geordonneerde uitgaven</i>	— <i>Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet</i>	— <i>Nieuw toegestaan plafon</i>	— <i>Nieuw toegestaan plafon</i>		
8	9	10	11	12	13	
580.000	—	277.000	180.000	457.000	Aangevraagd vastleggingskrediet : 50.000.000 frank. Aangevraagd betalingskrediet : 180.000.000 frank. Aankoop en onteigening van gebouwen en gronden, werken.	

ART. 519. — *Palais du Roi à Bruxelles : Travaux de parachèvement.*

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif	Ajusté	Obligations contractées en 1955 et antérieurement	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi
		<i>Oorspronkelijk</i>	<i>Aangepast</i>	<i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	<i>Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon</i>	<i>Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet</i>
1	2	3	4	5	6	7
1	Crédit d'engagement sollicité : 8.000.000 de francs. Crédit de paiement sollicité : 5.000.000 de francs. Travaux de parachèvement : chauffage central ; grande bouche et postes d'échange. — Air chaud. — Escalier d'honneur. — Grandes antichambres.	4.500 (1)	12.500	—	4.500	8.000
(1) A partir du 1 ^{er} janvier 1956.						

ART. 520. — *Dotation annuelle à verser au Fonds des constructions scolaires et universitaires de l'Etat (exécution de la loi du 22 juin 1953).*

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif	Ajusté	Obligations contractées en 1955 et antérieurement	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi
		<i>Oorspronkelijk</i>	<i>Aangepast</i>	<i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	<i>Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon</i>	<i>Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet</i>
1	2	3	4	5	6	7
1	Crédit de paiement sollicité : 700.000.000 de francs. Dotation	3.227.000	—	—	—	—

ART. 519. — *Koninklijk Paleis te Brussel : Voltooiingswerken.*

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnancées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnancées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	14
— Nieuw toegestaan plafond	— In 1955 en vroeger geordonnaarde uitgaven	Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geordonneerd worden krachtens vorige begrotingswetten	— Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet	— Nieuw toegestaan plafond		
8	9	10	11	12	13	
12.500	—	4.500	5.000	9.500	Aangevraagd vastleggingskrediet : 8.000.000 frank. Aangevraagd betalingskrediet : 5.000.000 frank. Voltooiingswerken : centrale verwarming : grote mendingen en wisselposten. — Warme lucht. — Eretrap. — Grote wachtkamers.	1
					(1) Vanaf 1 Januari 1956.	

ART. 520. — *Jaarlijkse dotatie te storten in het Fonds der school- en universitaire gebouwen van het Rijk (uitvoering van de wet van 22 Juni 1953).*

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnancées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnancées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	14
— Nieuw toegestaan plafond	— In 1955 en vroeger geordonnaarde uitgaven	Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geordonneerd worden krachtens vorige begrotingswetten	— Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet	— Nieuw toegestaan plafond		
8	9	10	11	12	13	
—	—	—	700.000	—	Aangevraagd betalingskrediet : 700.000.000 frank. Dotatie	1

ART. 521. — *Travaux de décoration artistique et autres ouvrages d'art concernant le domaine de l'Etat géré par le Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction.*

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme — <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT — <i>VASTLEGGINGSKREDIETEN</i>		
		Primitif	Ajusté	Obligations contractées en 1955 et antérieurement	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi
		<i>Oorspronkelijk</i>	<i>Aangepast</i>	<i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	<i>Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon</i>	<i>Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet</i>
1	2	3	4	5	6	7
1	Crédit d'engagement sollicité : 5.000.000 de francs. Crédit de paiement sollicité : 3.000.000 de francs. Divers travaux artistiques	1.000 (1)	6.000	—	1.000	5.000
	(1) A partir du 1 ^{er} janvier 1956.					

ART. 522. — *Hôpital universitaire de Gand : Continuation des travaux.*

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme — <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT — <i>VASTLEGGINGSKREDIETEN</i>		
		Primitif	Ajusté	Obligations contractées en 1955 et antérieurement	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi
		<i>Oorspronkelijk</i>	<i>Aangepast</i>	<i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	<i>Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon</i>	<i>Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet</i>
1	2	3	4	5	6	7
1	Crédit d'engagement sollicité : 50.000.000 de francs. Crédit de paiement sollicité : 25.000.000 de francs. Continuation des travaux	850.000	880.000	630.000	700.000	50.000

ART. 521. — *Artistieke versieringswerken en andere kunstwerken betreffende het Staatsdomein beheerd door het Ministerie van Openbare Werken en van Wederopbouw.*

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
—						
BETALINGSKREDIETEN					VAN DE DIENSTEN EN VAN HET	14
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnancées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnancées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé			VOORWERP DER UITGAVEN
—	—	—	—	—		
<i>Nieuw toegestaan plafond</i>	<i>In 1955 en vroeger geordonnan- ceerde uitgaven</i>	<i>Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geor- donnanceerd worden krachtens vorige begro- tingswetten</i>	<i>Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet</i>	<i>Nieuw toegestaan plafond</i>		
8	9	10	11	12	13	
6.000	—	1.000	3.000	4.000	Aangevraagd vastleggingskrediet : 5.000.000 frank. Aangevraagd betalingskrediet : 3.000.000 frank. Verschillende artistieke werken	1
					(1) Vanaf 1 Januari 1956.	

ART. 522. — *Hospitaal van de Universiteit van Gent : Voortzetting van de werken.*

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
—						
BETALINGSKREDIETEN					VAN DE DIENSTEN EN VAN HET	14
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnancées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnancées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé			VOORWERP DER UITGAVEN
—	—	—	—	—		
<i>Nieuw toegestaan plafond</i>	<i>In 1955 en vroeger geordonnan- ceerde uitgaven</i>	<i>Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geor- donnanceerd worden krachtens vorige begro- tingswetten</i>	<i>Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet</i>	<i>Nieuw toegestaan plafond</i>		
8	9	11	11	12	13	
750.000	581.000	662.500	25.000	687.500	Aangevraagd vastleggingskrediet : 50.000.000 frank. Aangevraagd betalingskrediet : 25.000.000 frank. Voortzetting van de werken	1

ART. 523. — *Construction du complexe de la bibliothèque Albert I^{er} à Bruxelles. (Par dérogation à la loi du 7 mars 1935 instituant le Fonds bibliothèque Albert I^{er}, prorogée par les lois des 30 décembre 1939, 29 novembre 1946 et 6 juillet 1948, les travaux de construction à imputer sur cet article sont à exécuter par le Département des Travaux Publics et de la Reconstruction.)*

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN				
		Primitif — Oorspronkelijk	Ajusté — Ajusté	Obligations contractées en 1955 et antérieurement — Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures — Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi — Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet		
		1	2	3	4	5	6	7
	Crédit d'engagement sollicité : 23.000.000 de francs. Crédit de paiement sollicité : 200.000.000 de francs.							
1	Continuation des travaux	300.000	1.387.000	106.000	449.122	23.000		

ART. 524. — *Charleroi : Institut du Verre.*

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN				
		Primitif — Oorspronkelijk	Ajusté — Ajusté	Obligations contractées en 1955 et antérieurement — Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures — Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi — Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet		
		1	2	3	4	5	6	7
	Crédit d'engagement sollicité : 20.000.000 de francs.							
1	Construction	20.000	—	—	—	20.000		

ART. 523. — *Bouwen van het complex van de bibliotheek Albert I te Brussel. (Bij afwijking van de wet dd. 7 Maart 1935, tot instelling van het Bibliotheekfonds Albert I, verlengd bij de wetten van 30 December 1939, 29 November 1946 en 6 Juli 1948, moeten de op dit artikel aan te schrijven bouwwerken door het Departement van Openbare Werken en van Wederopbouw uitgevoerd worden.)*

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnancées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnancées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	14
— <i>Nieuw toegestaan plafond</i>	— <i>In 1955 en vroeger geordonneerde uitgaven</i>	— <i>Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geordonneerd worden krachtens vorige begrotingswetten</i>	— <i>Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet</i>	— <i>Nieuw toegestaan plafond</i>		
8	9	10	11	12	13	
472.122	—	190.000	200.000	390.000	Aangevraagd vastleggingskrediet : 23.000.000 frank. Aangevraagd betalingskrediet : 200.000.000 frank. Voortzetting der werken.	1

ART. 524. — *Charleroi : Glasinstituut.*

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnancées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnancées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	14
— <i>Nieuw toegestaan plafond</i>	— <i>In 1955 en vroeger geordonneerde uitgaven</i>	— <i>Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geordonneerd worden krachtens vorige begrotingswetten</i>	— <i>Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet</i>	— <i>Nieuw toegestaan plafond</i>		
8	9	10	11	12	13	
20.000	—	—	—	—	Aangevraagd vastleggingskrediet : 20.000.000 frank. Bouw	1

DIVERS.

ART. 525. — *Services rendus par l'Institut géotechnique de l'Etat et subsides éventuels à cet organisme.*

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif	Ajusté	Obligations contractées en 1955 et antérieurement	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi
		<i>Oorspronkelijk</i>	Ajusté	<i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	<i>Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon</i>	<i>Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet</i>
1	2	3	4	5	6	7
1	Crédit d'engagement sollicité : 3.000.000 de francs. Crédit de paiement sollicité : 1.000.000 de francs. Divers Ce crédit est destiné à payer les frais des études, confiées par le Département, à l'Institut Géotechnique de l'Etat, établissement public autonome.	—	—	—	—	3.000

ART. 526. — *Confection et diffusion de documents scientifiques et de propagande relatifs à l'activité du Département.*

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif	Ajusté	Obligations contractées en 1955 et antérieurement	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi
		<i>Oorspronkelijk</i>	<i>Aangepast</i>	<i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	<i>Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon</i>	<i>Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet</i>
1	2	3	4	5	6	7
	Crédit d'engagement sollicité : 3.000.000 de francs. Crédit de paiement sollicité : 3.000.000 de francs. Ce crédit doit notamment couvrir les frais d'établissement et de diffusion de certains documents nécessaires à l'étude du plan national et des plans régionaux. D'autre part, l'effort de propagande entamé à l'Administration de l'Urbanisme doit être obligatoirement poursuivi pour mieux faire connaître au public la nécessité de l'urbanisme et ses principaux moyens d'action. Il faut, en effet, le convaincre qu'il y a là un facteur qui peut influencer puissamment l'économie nationale. Un effort analogue doit pouvoir être fait par les Administrations des Routes, Voies hydrauliques et Bâtiments.	—	—	—	—	3.000

ALLERHANDE.

RT. 525. — *Diensten bewezen door het Rijksinstituut voor Grondmechanica en gebeurlijke toelagen aan dit organisme.*

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnancées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnancées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures — Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geordonneerd worden krachtens vorige begrotingswetten	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	14
— Nieuw toegestaan plafond	— In 1955 en vroeger geordonneerde uitgaven	—	— Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet	— Nieuw toegestaan plafond		
8	9	10	11	12	13	
3.000	—	—	1.000	1.000	Aangevraagd vastleggingskrediet : 3.000.000 frank. Aangevraagd betalingskrediet : 1.000.000 frank. Allerlei Dit krediet is bestemd voor het betalen van de kosten der studies, toevertrouwd door het Departement, aan het Rijksinstituut voor Grondmechanica, dat een autonome openbare instelling is.	1

ART. 526. — *Opmaken en verspreiden van wetenschappelijke en propagandaschriften, betreffende de activiteit van het Departement.*

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnancées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnancées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures — Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geordonneerd worden krachtens vorige begrotingswetten	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	14
— Nieuw toegestaan plafond	— In 1955 en vroeger geordonneerde uitgaven	—	— Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet	— Nieuw toegestaan plafond		
8	9	10	11	12	13	
3.000	—	—	3.000	3.000	Aangevraagd vastleggingskrediet : 3.000.000 frank. Aangevraagd betalingskrediet : 3.000.000 frank. Dit krediet moet onder meer de kosten dekken van het opmaken en het verspreiden van zekere voor de studie van het nationaal plan en de gewestelijke plannen vereiste documenten. Anderzijds, de door het Bestuur van de Stedebouw aangevangen kracht inspanning voor de propaganda moet voortgezet worden om aan het publiek de noodzakelijkheid van een stedebouwpolitiek en zijn voornaamste actiemiddelen te laten kennen. Het moet inderdaad overtuigd worden dat deze politiek een factor inhoudt die de economie sterk kan beïnvloeden. Een zelfde inspanning moet kunnen gedaan worden door de Besturen der Wegen, Waterwegen en Gebouwen.	

Ministère de l'Instruction Publique.

ART. 527. — *Équipement scientifique et technique de l'Hôpital Universitaire à Gand. — Premier équipement (troisième tranche).*

Crédit d'engagement sollicité : 25.000.000 de francs.

Crédit de paiement sollicité : 20.000.000 de francs.

Le Gouvernement a approuvé le programme de financement de l'équipement scientifique et technique de l'Hôpital Universitaire de Gand pour un crédit global de 110 millions de francs échelonné sur cinq ans.

Vu le programme d'achèvement et d'aménagement des travaux, qui prévoit l'exécution de la première phase pour fin 1957 (hospitalisation pour 350 malades), il y a lieu de prévoir pour l'équipement un crédit d'engagement de 25.000.000 de francs et un crédit de paiement de 20.000.000 de francs pour l'exercice 1957.

Ministère de la Santé Publique et de la Famille.

ART. 528. — *Allocation au « Fonds National du Logement » créé par la loi du 15 avril 1949, en vue du paiement des primes allouées aux constructeurs et acheteurs d'habitations à bon marché et des sommes dues à titre de garantie de bonne fin aux sociétés de crédits intervenantes.*

Crédit de paiement sollicité : 450.000.000 de francs.

Il doit permettre le paiement des primes relatives aux demandes dûment introduites au 31 octobre 1957, celles afférentes aux mois suivants étant normalement à prendre en charge par le budget de l'année 1958, compte tenu des formalités de la liquidation, à savoir :

12.000 primes à la construction (moyenne unitaire : ± 35.000 francs) . . . fr. 425.000.000

800 primes à l'achat (moyenne unitaire : ± 30.000 francs) . . . 25.000.000

Fr. 450.000.000

Quant à l'appel à la garantie de bonne fin de l'État, il reste toujours insignifiant et il ne nécessite aucune majoration du crédit ci-avant.

ART. 529. — *Allocation au « Fonds National du Logement » en vue du paiement des subsides prévus à l'article 12 de la loi du 7 décembre 1953, réorganisant la lutte contre les taudis, notamment pour la démolition et le déménagement.*

Crédit de paiement sollicité : 30.000.000 de francs.

Ministerie van Openbaar Onderwijs.

ART. 527. — *Wetenschappelijke en technische uitrusting van het Academisch Ziekenhuis te Gent. — Eerste uitrusting (derde schijf).*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 25.000.000 frank.

Aangevraagd betalingskrediet : 20.000.000 frank.

De Regering heeft het financieringsplan van de wetenschappelijke en technische uitrusting van het Academisch Ziekenhuis bij de Rijksuniversiteit te Gent voor een globaal krediet van 110 miljoen frank, verdeeld over vijf jaar, goedgekeurd.

Gelet op het programma der voltooiings- en inrichtingswerken die de uitvoering van de eerste fase voorziet voor einde 1957 (hospitalisatie voor 350 zieken), dienen voor de uitrusting 25 miljoen frank vastleggingskredieten en 20.000.000 frank betalingskredieten voorzien voor het dienstjaar 1957.

Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin.

ART. 528. — *Toelage aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting », opgericht ter voldoening aan de wet van 15 April 1949, met het oog op de betaling van de premiën verleend aan de bouwers en kopers van goedkope woningen en van de sommen, bij wijze van waarborg voor goede afloop, verschuldigd aan de tussenkommende kredietvennootschappen.*

Aangevraagd betalingskrediet : 450.000.000 frank.

Het moet de betaling mogelijk maken van onderstaande premiën, betreffende de op 31 October 1957 behoorlijk ingediende aanvragen, daar die van de volgende maanden, wanneer men rekening houdt met de formaliteiten der uitbetaling, normaal ten laste te nemen zijn door de begroting voor 1958 :

12.000 bouwpremiën (gemiddeld bedrag per premie : ± 35.000 frank) . . . fr. 425.000.000

800 aankooppremiën (gemiddeld bedrag per premie : ± 30.000 frank). 25.000.000

Fr. 450.000.000

Wat het beroep op de waarborg van de Staat voor goede afloop betreft, het blijft altijd onbeduidend en maakt geen vermeerdering van het zojuist vermelde krediet noodzakelijk.

ART. 529. — *Toelage aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting » met het oog op de betaling van de subsidiën, voorzien bij artikel 12 van de wet van 7 December 1953 houdende een nieuwe regeling in zake krotopruijing, namelijk voor de sloping en de verhuizing.*

Aangevraagd betalingskrediet : 30.000.000 frank.

Il doit permettre le paiement de :

1.500 primes à la démolition (moyenne unitaire : ± 18.000 francs) . . . fr.	27.000.000
1.500 primes de déménagement (à 2.000 francs)	3.000.000
	Fr. 30.000.000

ART. 530. — *Allocation au « Fonds National du Logement » en vue du paiement des subsides prévus par l'article 11 de la loi du 7 décembre 1953 en faveur des communes qui procèdent à l'acquisition ou à l'expropriation d'immeubles insalubres.*

Crédit de paiement sollicité : 120.000.000 de francs.

Sur la base estimative du nombre des dossiers qui pourront être soumis à la liquidation au cours de l'année 1957.

ART. 531. — *Allocation au « Fonds National du Logement » en vue du paiement à la commune de Molenbeek-Saint-Jean, d'un subside pour la cession gratuite à la Société des Habitations à bon marché de ladite commune, par acte du 10 août 1954, d'immeubles insalubres situés rue du Billard.*

Crédit de paiement sollicité : 400.000 francs.

La commune de Molenbeek-Saint-Jean a acquis avant l'abrogation de l'article 7 de la loi du 20 avril 1931, dans la conviction d'obtenir le subside prévu par le dit article 7, un ensemble d'immeubles insalubres qu'elle a ensuite cédés gratuitement à la Société de construction agréée locale. Le subside n'a pas été attribué, la cession ayant été faite après l'abrogation de la disposition dont il s'agit.

Le crédit sollicité a pour objet d'accorder à la commune l'intervention de l'Etat à laquelle elle a moralement droit pour cette contribution à la lutte contre les taudis.

ART. 532. — *Aménagement de la plage intérieure d'Hofstade (travaux, équipement, fournitures diverses, salaires, etc.).*

Crédit d'engagement sollicité : 1.500.000 francs.
Crédit de paiement sollicité : 1.500.000 francs.

Pour l'aménagement d'un parking pour voitures et l'exécution des gros travaux de réparation en régie.

ART. 533. — *Allocation au Fonds institué en 1930 et destiné à intensifier la lutte contre la tuberculose.*

Crédit de paiement sollicité : 50.000.000 de francs.

Il s'agit d'une huitième tranche d'un crédit porté à 500.000.000 de francs en revalorisation du fonds

Het moet de betaling mogelijk maken van :

1.500 slopingspremiën (gemiddeld bedrag per premie : ± 18.000 fr.). fr.	27.000.000
1.500 verhuizingspremiën (aan 2.000 frank)	3.000.000
	Fr. 30.000.000

ART. 530. — *Toelage aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting » met het oog op de betaling van de subsidiën, voorzien bij artikel 11 van de wet van 7 December 1953, ten gunste van de gemeenten die overgaan tot de aankoop of de onteigening van ongezonde gebouwen.*

Aangevraagd betalingskrediet : 120.000.000 frank.

Volgens de raming van het aantal dossiers dat in de loop van het jaar 1957 ter uitbetaling zal kunnen voorgelegd worden.

ART. 531. — *Toelage aan het « Nationaal Fonds voor de Huisvesting » met het oog op de betaling aan de gemeente Sint-Jans-Molenbeek van een subsidie wegens het kosteloos afstaan, bij akte van 10 Augustus 1954, aan de Maatschappij voor Goedkope Woningen van genoemde gemeente, van ongezonde gebouwen gelegen aan de Biljartstraat.*

Aangevraagd betalingskrediet : 400.000 frank.

De gemeente Sint-Jans-Molenbeek heeft, vóór het intrekken van artikel 7 van de wet van 20 April 1931 en in de overtuiging de bij genoemd artikel 7 voorziene subsidie te bekomen, een geheel van ongezonde gebouwen aangekocht dat ze nadien kosteloos heeft afgestaan aan de plaatselijke erkende bouwmaatschappij. De subsidie kon niet toegekend worden daar de afstand gebeurde na het intrekken van voornoemde beschikking.

Het aangevraagd krediet heeft voor doel aan de gemeente de Staatstussenkomst te verlenen waarop ze zedelijk recht heeft wegens haar bijdrage in de strijd tegen de krotwoningen.

ART. 532. — *Inrichting van het binnenstrand van Hofstade (werken, uitrusting, allerhande behoeften, lonen, enz.).*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 1.500.000 frank.
Aangevraagd betalingskrediet : 1.500.000 frank.

Voor de inrichting van een standplaats voor voertuigen en de uitvoering van grote herstellingswerken in eigen beheer.

ART. 533. — *Toelage aan het Fonds ingesteld in 1930 om de strijd tegen de tuberculose meer kracht bij te zetten.*

Aangevraagd betalingskrediet : 50.000.000 frank.

Het gaat om een achtste gedeelte van een op 500.000.000 frank gebracht krediet om het fonds van

de 100.000.000 de francs destiné à permettre l'application de l'arrêté du Régent du 19 mai 1949. Le Fonds ne dispose plus de crédit d'engagement.

ART. 534. — *Construction par l'Etat du réseau des conduites d'adduction de l'eau du barrage de Nisramont vers les réseaux communaux de la région Aisne et Ourthe.*

Crédit d'engagement sollicité : 25.000.000 de francs.
Crédit de paiement sollicité : 25.000.000 de francs.

Eu égard à l'état d'avancement des travaux de construction du barrage de Nisramont et à l'urgente nécessité d'alimenter en eau potable une région particulièrement dépourvue de sources aquifères, il importe de pouvoir prévoir une deuxième tranche de crédit pour l'exécution de la première phase des travaux.

A noter que le montant du programme des travaux est estimé à 100 millions de francs.

Ministère des Finances.

ART. 535. — *Prix d'achat d'immeubles pouvant échoir à l'Etat à la suite des poursuites sur saisie exercées à sa requête : frais de toute nature et accessoires.*

Crédit d'engagement sollicité : 1.500.000 francs.
Crédit de paiement sollicité : 1.500.000 francs.

Le crédit sollicité est contrebalancé par une recette du même import. Il s'agit d'un crédit annuel dont le report n'est pas envisagé.

Il est impossible de prévoir le nombre et l'importance des affaires dans lesquelles l'Etat sera amené à acquérir des immeubles, dans les conditions visées au présent article.

Mêmes prévisions que pour l'exercice 1956.

ART. 536. — *Montant à concurrence duquel des immeubles seront acceptés en paiement de l'impôt sur le capital et frais d'acquisition.*

Crédit d'engagement sollicité : 1.000.000 de francs.
Crédit de paiement sollicité : 1.000.000 de francs.

Mêmes prévisions que pour l'exercice 1956.

2. SUBVENTIONS AUX POUVOIRS SUBORDONNÉS.

Ministère de l'Intérieur.

ART. 537. — *Subsides aux provinces, aux communes, à la S.N.C.F.B., à la R.T.T., aux organismes de transport en commun et d'intérêt public (gaz, électricité, eau, etc.) pour la construction, l'aménagement, l'équipement et la remise en état d'abris.*

Crédit d'engagement sollicité : 50.000.000 de francs.
Crédit de paiement sollicité : 30.000.000 de francs.

100.000.000 frank te revaloriseren en dat bestemd is om de toepassing van het besluit van de Régent van 19 Mei 1949 mogelijk te maken. Het Fonds beschikt over geen vastleggingskrediet meer.

ART. 534. — *Aanleggen door de Staat van het net der toevoerleidingen van het water van de afdamming van Nisramont naar de gemeentelijke netten van de streek « Aisne en Ourthe ».*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 25.000.000 frank.
Aangevraagd betalingskrediet : 25.000.000 frank.

Rekening gehouden met de gevorderde staat der werken van de bouw der afdamming van Nisramont en de dringende noodzakelijkheid een streek, die in 't bijzonder van waterbronnen verstoken is, van water te bevoorraden, is het nodig een tweede gedeelte te kunnen voorzien van het krediet bestemd voor de uitvoering van de eerste fase der werken.

Er dient opgemerkt dat het bedrag van het programma der werken op 100 miljoen frank geraamd wordt.

Ministerie van Financiën.

ART. 535. — *Aankoopprijs van onroerende goederen de Staat ten deel gevallen ingevolge vervolgingen op beslagname uitgeoefend op zijn verzoek : kosten van alle aard en bijkomstigheden.*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 1.500.000 frank.
Aangevraagd betalingskrediet : 1.500.000 frank.

Het aangevraagde krediet wordt gekompenseerd door een ontvangst van hetzelfde bedrag. Het gaat om een krediet waarvan de overdracht niet overwogen wordt.

Het is onmogelijk het aantal en de belangrijkheid der zaken te voorzien waarbij de Staat zal genoopt worden onroerende goederen aan te kopen, in de voorwaarden voorzien door onderhavig artikel.

Zelfde raming als voor het dienstjaar 1956.

ART. 536. — *Bedrag ten belope waarvan onroerende goederen zullen aangenomen worden in betaling van de belasting op het kapitaal en aankoopkosten.*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 1.000.000 frank.
Aangevraagd betalingskrediet : 1.000.000 frank.

Zelfde raming als voor het dienstjaar 1956.

2. SUBSIDIEN AAN ONDERGESCHIKTE BESTUREN.

Ministerie van Binnenlandse Zaken.

ART. 537. — *Toelagen aan de provinciën, de gemeenten, de N.M.B.S., de R.T.T. en de organismen voor gemeenschappelijk vervoer en openbaar belang (gaz, electriciteit, water, enz.) voor het bouwen, inrichten, uitrusten, en herstellen van schuilkelders.*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 50.000.000 fr.
Aangevraagd betalingskrediet : 30.000.000 frank.

Le crédit est destiné :

a) à la construction d'abris isolés dans les agglomérations de Bruxelles, Liège, Mons, Charleroi et La Louvière. En principe, le nombre d'abris à construire s'élève à 50 à Bruxelles et à 22 dans chacune des quatre autres localités.

Chaque abri offrira protection à une centaine de personnes;

b) à la construction d'un abri dans un immeuble situé dans une agglomération autre que celle citée au a);

c) au placement dans deux abris, d'une installation de régénération et de filtrage d'air.

Agriculture.

ART. 538. — *Subsides et avances aux administrations publiques subordonnées et à la Société Nationale de la petite propriété terrienne en faveur de l'exécution de travaux soumis au contrôle du Ministère de l'Agriculture.*

Crédit d'engagement sollicité : 69.000.000 de francs.

Crédit de paiement sollicité : 7.700.000 francs.

a) Subsides pour travaux d'assainissement de terres, suivant le programme détaillé ci-dessous : 57.000.000 de francs.

Het krediet is bestemd :

a) tot het bouwen van afgezonderde schuilkelders in de agglomeratie van Brussel, Luik, Bergen, Charleroi en La Louvière. In beginsel bedraagt het getal te bouwen schuilkelders : 50 te Brussel en 22 in ieder der vier andere localiteiten.

Iedere schuilkelder zal aan een honderdtal personen bescherming bieden;

b) tot het bouwen van een schuilkelder in een gebouw gelegen in een andere agglomeratie dan deze vermeld onder a);

c) tot het aanleggen in twee schuilkelders van een installatie voor vernieuwing en filtratie van lucht.

Landbouw.

ART. 538. — *Toelagen en voorschotten aan de ondergeschikte openbare besturen en aan de Nationale Maatschappij voor de kleine landeigendom ten bate van de uitvoering van werken die onderworpen zijn aan het toezicht van het Ministerie van Landbouw.*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 69.000.000 fr.

Aangevraagd betalingskrediet : 7.700.000 frank.

a) Toelagen voor grondverbeteringswerken, volgens het hieronder gedetailleerd programma : 57.000.000 frank.

District — <i>Gebied</i>	Hectares assainis — <i>Verbeterde hectaren</i>	Coût — <i>Kosten</i>	Subsides de l'Etat — <i>Staatstoelagen</i>
I. POMPAGE — BEMALING.			
District I — <i>Gebied I</i>	865	5.250.000	3.150.000
District II — <i>Gebied II</i>	600	6.100.000	3.660.000
District IV — <i>Gebied IV</i>	85	1.500.000	900.000
	1.550	12.850.000	7.710.000
II. ASSAINISSEMENT PAR CANAUX A CIEL OUVERT ET AMÉLIORATION DE RIVIERES — DROOGLEGGING DOOR OPEN SLOTEN EN RIVIERVERBETERING.			
District I — <i>Gebied I</i>	950	4.850.000	2.910.000
District II — <i>Gebied II</i>	500	4.000.000	2.400.000
District III — <i>Gebied III</i>	3.900	19.624.000	11.774.400
District IV — <i>Gebied IV</i>	1.030	5.050.000	3.030.000
District V — <i>Gebied V</i>	1.073	11.950.000	7.170.000
District VI — <i>Gebied VI</i>	900	3.500.000	2.100.000
	8.353	48.974.000	29.384.400

District — <i>Gebied</i>	Hectares assainis — <i>Verbeterde hectaren</i>	Coût — <i>Kosten</i>	Subsides de l'Etat — <i>Staatstoelagen</i>
III. TRAVAUX DE DRAINAGE — DRAINEERWERKEN.			
District I — <i>Gebied I</i>	365	6.570.000	3.942.000
District II — <i>Gebied II</i>	157	3.300.000	1.980.000
District III — <i>Gebied III</i>	50	900.000	540.000
District V — <i>Gebied V</i>	232	9.125.000	5.475.000
District VI — <i>Gebied VI</i>	346	13.950.000	8.370.000
	1.150	33.845.000	20.307.000
RÉCAPITULATION — SAMENVATTING.			
I. Pompage — <i>Bemaling</i>	1.550	12.850.000	7.710.000
II. Canaux à ciel ouvert et amélioration de rivières — <i>Open sloten en rivierverbetering</i>	8.353	48.974.000	29.384.400
III. Drainage — <i>Draineerwerken</i>	1.150	33.845.000	20.307.000
	11.053	95.669.000	57.401.400
Arrondi à — <i>Afgerond op</i> . . .			57.000.000

b) Subsides pour l'électrification d'écarts ruraux : 3.000.000 de francs.

Les travaux à subsidier consistent en l'établissement de lignes de distribution d'énergie électrique et la construction de sous-stations ou de postes de transformation dans les communes partiellement électrifiées, pour l'alimentation en courant électrique des écarts ruraux.

Au 1^{er} janvier 1956, 1.231 exploitations agricoles restaient à électrifier. Dans ce nombre sont comprises les habitations rurales comportant une superficie d'au moins 50 ares.

On peut estimer qu'environ 75 p. c. des fermes non encore électrifiées pourraient être raccordées au réseau électrique, sans devoir exposer des frais disproportionnés à l'importance de l'exploitation agricole. Ainsi, 925 fermes environ pourraient encore être raccordées.

Le crédit sollicité pour l'exercice 1957 correspond à celui qui a été accordé pour 1956.

b) Subsides voor de electrificatie van afgelegen landelijke wijken : 3.000.000 frank.

De te subsidiëren werken bestaan in het aanleggen van leidingen voor de verdeling van elektrische energie en het bouwen van onderstations of transformatieposten in gedeeltelijk geëlectriceerde gemeenten, voor de stroomvoorziening van afgelegen landelijke wijken.

Op 1 Januari 1956 bleven 1.231 hoeven te electrificeren. Daarin zijn begrepen de landelijke woningen met een bedrijfsoppervlakte van ten minste 50 aren.

Er mag aangenomen worden dat ongeveer 75 pct. van de nog niet geëlectriceerde hoeven op het elektrisch net zouden kunnen aangesloten worden, zonder dat kosten dienen gemaakt die buiten verhouding staan tot de waarde van het bedrijf. Aldus zouden nog ongeveer 925 hoeven kunnen worden aangesloten.

Het voor het dienstjaar 1957 aangevraagd krediet stemt overeen met hetgeen voor 1956 werd toegestaan.

c) Subsidies pour travaux forestiers : 9.000.000 de francs.

Les travaux forestiers subsidiés comprennent les travaux de boisement de terrains incultes ou abandonnés par l'agriculture, les travaux exceptionnels d'amélioration forestière : reboisement de blancs étocs et restauration de bois ruinés, y compris tous travaux préparatoires à ces opérations, les assainissements, la construction de chemins d'exploitation et de vidange.

Par rapport à l'exercice 1956, le crédit sollicité accuse une augmentation de 2.000.000 de francs. Celle-ci est due à l'augmentation du volume des travaux et des prix des plants forestiers et des matériaux, ainsi qu'à la hausse des salaires.

c) Subsidies voor boswerken : 9.000.000 frank.

De gesubsidieerde boswerken omvatten de werken van bebossing van woeste of door de landbouw opgegeven gronden, de uitzonderlijke werken voor bosverbetering : herbebossing van kaalkappen en herstelling van vervallen bossen, met inbegrip van al de voorbereidende werken, de gezondmakingen, het aanleggen van exploitatie- en ruimingswegen.

Ten overstaan van het dienstjaar 1956 vertoont het aangevraagd krediet een verhoging van 2.000.000 frank. Deze verhoging vindt haar oorzaak in de grotere omvang van de werken en in de stijging van de prijzen van bosplanten en materialen en van de lonen.

Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction.

VOIES HYDRAULIQUES.

ART. 539. — Investissements d'intérêt national et urgents au port d'Anvers pour lesquels la participation de l'Etat est évaluée à 3.500.000.000 de francs.

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif	Ajusté	Obligations contractées en 1955 et antérieurement	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi
		— <i>Oorspronkelijk</i>	— <i>Aangepast</i>	— <i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	— <i>Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon</i>	— <i>Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet</i>
1	2	3	4	5	6	7
	Crédit d'engagement sollicité : 250.000.000 de francs. Crédit de paiement sollicité : 200.000.000 de francs.					
	Travaux d'investissement urgents d'intérêt national dans le port d'Anvers	3.500.000	—	—	200.000	250.000
1	Construction d'une cinquième darse avec bassin industriel (1 ^{er} crédit)	550.000	—	—	200.000	—
2	Construction d'une cinquième darse avec bassin industriel (2 ^e crédit)	—	—	—	—	185.000
3	Equipped de la cinquième darse. — Revêtements (1 ^{er} crédit)	25.000	—	—	—	12.000
4	Extension du quai des ponts transbordeurs (1 ^{er} crédit)	75.000	—	—	—	41.000
5	Achat de nouvelles grues électriques (1 ^{er} crédit)	180.000	—	—	—	12.000

ART. 540. — Rééquipement et amélioration des ports maritimes dépendant des administrations publiques subordonnées, des ports maritimes concédés et du port autonome de Liège. (L'intervention de l'Etat est de 100 p. c. pour les travaux d'infrastructure et de 60 p. c. pour tout ce qui concerne l'équipement.)

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif	Ajusté	Obligations contractées en 1955 et antérieurement	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi
		— <i>Oorspronkelijk</i>	— <i>Aangepast</i>	— <i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	— <i>Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon</i>	— <i>Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet</i>
1	2	3	4	5	6	7
	Crédit d'engagement sollicité : 2.000.000 de francs. Crédit de paiement sollicité : 5.000.000 de francs.	1.024.000	1.037.000	1.021.000	1.035.000	2.000

Ministerie van Openbare Werken en van Wederopbouw.

WATERWEGEN.

ART. 539. — *Dringende investeringen van nationaal belang, in de haven van Antwerpen waarvoor het aandeel van de Staat geraamd is op 3.500.000.000 frank.*

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnancées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnancées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	
Nieuw toegestaan plafond	In 1955 en vroeger geordonneerde uitgaven	Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geordonneerd worden krachtens vorige begrotingswetten	Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet	Nieuw toegestaan plafond		
8	9	10	11	12	13	14
450.000	—	15.000	200.000	215.000	Aangevraagd vastleggingskrediet : 250.000.000 frank. Aangevraagd betalingskrediet : 200.000.000 frank.	
200.000	—	15.000	125.000	140.000	Dringende investeringswerken van nationaal belang in de haven van Antwerpen.	
185.000	—	—	30.000	30.000	Aanleggen van een vijfde havendok met industriedok (1 ^{ste} krediet).	1
12.000	—	—	7.000	7.000	Aanleggen van een vijfde havendok met industriedok (2 ^e krediet).	2
41.000	—	—	30.000	30.000	Toerusting vijfde havendok. — Bestratingen (1 ^{ste} krediet).	3
12.000	—	—	8.000	8.000	Uitbreidingskaai laadbruggenbedrijf (1 ^{ste} krediet)	4
					Aankoop van nieuwe elektrische kranen (1 ^{ste} krediet).	5

ART. 540. — *Wederuitrusting en verbetering van de zeehavens afhankelijk van de ondergeschikte openbare besturen, van de in concessie gegeven zeehavens en van de autonome haven van Luik. (De Staat draagt 100 pct. bij in de infrastructuurwerken en 60 pct. in alles wat betrekking heeft op de uitrusting.)*

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnancées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnancées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	
Nieuw toegestaan plafond	In 1955 en vroeger geordonneerde uitgaven	Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geordonneerd worden krachtens vorige begrotingswetten	Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet	Nieuw toegestaan plafond		
8	9	10	11	12	13	14
1.037.000	780.000	1.009.000	5.000	1.014.000	Aangevraagd vastleggingskrediet : 2.000.000 frank. Aangevraagd betalingskrediet : 5.000.000 frank.	

ART. 541. — *Part du Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction dans les dépenses à résulter des travaux de démergement exécutés par l'Association Intercommunale pour le démergement des communes de la région de Liège et par la commune de Seraing.*

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme — <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT — <i>VASTLEGGINGSKREDIETEN</i>		
		Primitif	Ajusté	Obligations contractées en 1955 et antérieurement	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi
		— <i>Oorspronkelijk</i>	— <i>Aangepast</i>	— <i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	— <i>Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon</i>	— <i>Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet</i>
1	2	3	4	5	6	7
	Crédit d'engagement sollicité : 48.500.000 francs.					
	Crédit de paiement sollicité : 48.500.000 francs.	250.000 (1)	528.000	216.000	264.500	48.500
	(1) A partir du 1 ^{er} janvier 1956.					

URBANISME.

ART. 542. — *Subsides et avances aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis au haut contrôle du :*

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme — <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT — <i>VASTLEGGINGSKREDIETEN</i>		
		Primitif	Ajusté	Obligations contractées en 1955 et antérieurement	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi
		— <i>Oorspronkelijk</i>	— <i>Aangepast</i>	— <i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	— <i>Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon</i>	— <i>Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet</i>
1	2	3	4	5	6	7
	1 ^o Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction	6.473.000 (1)	7.373.000	5.822.900	6.473.000	700.000
	Crédit d'engagement sollicité : 700.000.000 de francs.					
	Crédit de paiement sollicité : 380.000.000 de francs.					
	(1) Depuis 1948.					

ART. 541. — *Aandeel van het Ministerie van Openbare Werken en van Wederopbouw in de uitgaven wegens ontwateringswerken uitgevoerd door de « Association Intercommunale pour le démergement des communes de la région de Liège » en door de gemeente Seraing.*

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
— BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnancées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnancées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	14
— Nieuw toegestaan plafond	— In 1955 en vroeger geordnanceerde uitgaven	Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geordnanceerd worden krachtens vorige begrotingswetten	— Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet	— Nieuw toegestaan plafond		
8	9	10	11	12	13	
313.000	205.000	264.500	48.500	313.000	Aangevraagd vastleggingskrediet : 48.500.000 frank. Aangevraagd betalingskrediet : 48.500.000 frank.	
					(1) Vanaf 1 Januari 1956.	

STEDEBOUW.

ART. 542. — *Toelagen en voorschotten aan de ondergeschikte openbare besturen ten bate van de uitvoering van werken die onderworpen zijn aan het hoog toezicht van het :*

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
— BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnancées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnancées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	14
— Nieuw toegestaan plafond	— In 1955 en vroeger geordnanceerde uitgaven	Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geordnanceerd worden krachtens vorige begrotingswetten	— Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet	— Nieuw toegestaan plafond		
8	9	10	11	12	13	
7.173.000	4.339.672	6.023.000	380.000	6.403.000	1 ^o Ministerie van Openbare Werken en van Wederopbouw. Aangevraagd vastleggingskrediet : 700.000.000 frank. Aangevraagd betalingskrediet : 380.000.000 frank.	
					(1) Vanaf 1948.	

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT <i>VASTLEGGINGSKREDIETEN</i>		
		Primitif	Ajusté	Obligations contractées en 1955 et antérieurement	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi
		<i>Oorspronkelijk</i>	<i>Aangepast</i>	<i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	<i>Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon</i>	<i>Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet</i>
1	2	3	4	5	6	7
	2 ^o Ministère de l'Instruction Publique Crédit d'engagement sollicité : 270.000.000 de francs. Crédit de paiement sollicité : 143.000.000 de francs.	1.568 000 (1)	1.918.000	1.297.900	1.568.000	270.000
	3 ^o Ministère de la Justice Crédit d'engagement sollicité : 70.000.000 de francs. Crédit de paiement sollicité : 43.000.000 de francs.	539.000 (1)	609.000	505.300	539.000	70.000
	4 ^o Ministère de l'Intérieur Crédit d'engagement sollicité : 12.000.000 de francs. Crédit de paiement sollicité : 3.000.000 de francs.	33.000 (1)	48.000	1.061	30.000	12.000
	5 ^o Ministère des Communications Crédit d'engagement sollicité : 3.000.000 de francs. Crédit de paiement sollicité : 3.000.000 de francs.	3.000 (1)	6.000	—	3.000	3.000

(1) Depuis 1948.

(Selon les besoins des services, les crédits pourront être transférés d'un littéra à l'autre, par arrêté royal contresigné par les Ministres intéressés.)

L'allocation des subsides dont question ci-dessus est actuellement réglée par l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949.

Les programmes introduits par les administrations subordonnées comprennent les catégories suivantes de travaux :

1. Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction.

Voirie provinciale et communale : construction, amélioration, réfection, balisage et signalisation. — Egouts. — Etablissement de réseaux d'énergie électrique. — Bâtiments provinciaux et communaux; maisons communales, habitations du personnel enseignant, etc. — Urbanisation d'agglomérations. — Ports et voies navigables des administrations publiques subordonnées. — Divers. —

(Volgens de behoeften der diensten zullen de kredieten bij koninklijk besluit, mede ondertekend door de betrokken Ministers, van het een littéra naar het andere kunnen overgedragen worden.)

De verlening der hierboven bedoelde toelagen wordt voor het oogenblik geregeld door het besluit van de Regent dd. 2 Juli 1949.

De door de ondergeschikte besturen voorgelegde programma's omvatten de volgende categorieën van werken :

1. Ministerie van Openbare Werken en van Wederopbouw.

Provincie- en gemeentewegen : aanleggen, verbeteren, herstellen, afbreking en signalisatie. — Riolen. — Aanleggen van netten van elektrische energie. — Provincie- en gemeentebouwen : gemeentehuizen, woningen van het onderwijzend personeel, enz. — Urbanisatie van agglomeraties. — Havens en scheepvaartwegen der ondergeschikte openbare besturen. — Diversen. — Gewoon onderhoud van de provincie-

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnancées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnancées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	
— Nieuw toegestaan plafond	— In 1955 en vroeger geordonnan- ceerde uitgaven	— Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geor- donnanceerd worden krachtens vorige begro- tingswetten	— Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet	— Nieuw toegestaan plafond		
8	9	10	11	12	13	14
1.838.000	771.268	1.398.000	143.000	1.541.000	2 ^o Ministerie van Openbaar Onderwijs. Aangevraagd vastleggingskrediet : 270.000.000 frank. Aangevraagd betalingskrediet : 143.000.000 frank.	
609.000	361.217	489.000	43.000	532.000	3 ^o Ministerie van Justitie. Aangevraagd vastleggingskrediet : 70.000.000 frank. Aangevraagd betalingskrediet : 43.000.000 frank.	
42.000	—	23.000	3.000	26.000	4 ^o Ministerie van Binnenlandse Zaken. Aangevraagd vastleggingskrediet : 12.000.000 frank. Aangevraagd betalingskrediet : 3.000.000 frank.	
6.000	—	3.000	3.000	6.000	5 ^o Ministerie van Verkeerswezen. Aangevraagd vastleggingskrediet : 3.000.000 frank. Aangevraagd betalingskrediet : 3.000.000 frank.	

(1) Vanaf 1948.

Entretien ordinaire des routes provinciales, des chemins vicinaux de grande communication dont question à l'article 2-1, 2^o, c, de l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949, et des chemins vicinaux ordinaires améliorés comme chemins agricoles avec l'intervention financière de l'Etat.

2. Ministère de l'Instruction Publique.

Etablissements d'enseignement. — Monuments et édifices classés. — Divers.

3. Ministère de la Justice.

Edifices du culte. — Presbytères. — Palais de justice. — Divers.

4. Ministère de l'Intérieur.

Casernement des pompiers. — Points d'eau.

5. Ministère des Communications.

Travaux d'aménagement ou d'équipement touristique.

wegen, van de buurtwegen van groot verkeer, waarvan sprake onder artikel 2-1, 2^o, c, van het Regentsbesluit van 2 Juli 1949 en van de gewone buurtwegen die, als landbouwwegen, met financiële tussenkomst van de Staat werden verbeterd.

2. Ministerie van Openbaar Onderwijs.

Onderwijsinrichtingen. — Monumenten en geklasseerde gebouwen. — Diversen.

3. Ministerie van Justitie.

Gebouwen voor de eredienst. — Pastorieën. — Justitiepaleizen. — Diversen.

4. Ministerie van Binnenlandse Zaken.

Kazernering der pompiers. — Waterpunten.

5. Ministerie van Verkeerswezen.

Toeristische aanpassings- of uitrustingswerken.

ART. 543. — Aménagement des agglomérations et des régions. — Frais d'études relatifs à l'urbanisme.

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT <i>VASTLEGGINGSKREDIETEN</i>		
		Primitif	Ajusté	Obligations contractées en 1955 et antérieurement	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi
		<i>Oorspronkelijk</i>	<i>Aangepast</i>	<i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	<i>Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon</i>	<i>Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet</i>
1	2	3	4	5	6	7
	1. Frais d'élaboration de plans régionaux d'aménagement. (Des avances peuvent être consenties aux auteurs de projets que l'Etat a chargés de l'étude et de l'élaboration des plans d'aménagement régionaux)	45.000	55.000	27.000	45.000	10.000
	Crédit d'engagement sollicité : 10.000.000 de francs.					
	Crédit de paiement sollicité : 5.000.000 de francs.					
	2. Subsidés et avances pour frais d'élaboration de plans communaux d'aménagement	18.154	21.154	12.221	18.154	3.000
	Crédit d'engagement sollicité : 3.000.000 de francs.					
	Crédit de paiement sollicité : 2.000.000 de francs.					

En vertu des dispositions légales actuellement en vigueur, les plans d'aménagement de régions doivent être dressés par l'Etat. En principe, ces plans sont élaborés par les services provinciaux de l'Administration de l'Urbanisme. Dans certains cas cependant, celle-ci doit avoir recours à des tiers, notamment pour certains centres qui réclament une solution très urgente et pour lesquels les dits services manquent de personnel et des moyens matériels indispensables.

Il est indispensable que tout soit mis en œuvre pour entreprendre l'étude généralisée des plans des principales régions du pays et, à cet effet, il faut prévoir une dépense minimum de l'ordre de 10.000.000 de francs.

Krachtens de thans in voege zijnde wettelijke beschikkingen moeten de gewestelijke plannen van aanleg door de Staat opgemaakt worden. In principe worden deze plannen door de provinciale diensten van het Bestuur van de Stedebouw opgemaakt. In zekere gevallen echter moeten deze laatsten beroep doen op derden, o.a. voor zekere centra welke een zeer dringende oplossing vragen, en voor dewelke genoemde diensten niet over het nodige personeel en de onontbeerlijke materiële middelen beschikken.

Het is noodzakelijk dat alles in het werk gesteld wordt om de veralgemeende studie aan te vatten van de plans der voornaamste streken van het land en te dien einde, wordt een minimum-uitgave van 10.000.000 frank voorzien.

ART. 543. — Aanleg der bebouwde kommen en der gewesten. — Studiekosten in verband met de stedeboom.

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnancées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnancées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	
Nieuw toegestaan plafond	In 1955 en vroeger geordonnan- ceerde uitgaven	Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geor- donnanceerd worden krachtens vorige begro- tingswetten	Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet	Nieuw toegestaan plafond		
8	9	10	11	12	13	14
55.000	14.500	45.000	5.000	50.000	<p>1. Kosten van het opmaken der gewestelijke plan- nen van aanleg. (Voorschotten mogen toegekend worden aan de makers van ontwerpen, door de Staat belast met de studie en het opmaken van gewestelijke plannen van aanleg.)</p> <p>Aangevraagd vastleggingskrediet : 10.000.000 frank.</p> <p>Aangevraagd betalingskrediet : 5.000.000 frank.</p>	
21.154	12.221	18.154	2.000	20.154	<p>2. Toelagen en voorschotten wegens de kosten van het opmaken der gemeentelijke plannen van aanleg.</p> <p>Aangevraagd vastleggingskrediet : 3.000.000 frank.</p> <p>Aangevraagd betalingskrediet : 2.000.000 frank.</p>	

Quant aux 3.000.000 de francs restants, ils permettront à l'Etat d'intervenir financièrement dans les frais d'élaboration de plans communaux d'aménagement sur la base de l'arrêté du Régent du 14 février 1946 (60 p. c. du barème arrêté par l'Etat, lorsqu'il s'agit de communes non sinistrées; 100 p. c. dans le cas contraire, article 5 de l'arrêté précité).

Cette dépense a le caractère d'une dépense obligatoire.

Wat het overblijvend bedrag van 3.000.000 frank betreft, het laat de Staat toe financieel tussen te komen in de kosten van het opmaken der gemeentelijke plannen van aanleg op basis van het besluit van de Regent dd. 14 Februari 1946 (60 pct. van het barema vastgesteld door de Staat, wanneer het om niet-geteisterde gemeenten gaat; 100 pct. in het tegengestelde geval, artikel 5 van voornoemd besluit).

Deze uitgave heeft het karakter van een verplichte uitgave.

ART. 544. — *Subside alloué à la province de la Flandre Orientale, en exécution des stipulations du 3^o, article premier, de l'avenant du 25 mai 1948 à la Convention du 5 janvier 1938, intervenue entre l'Etat et ladite province. — Intervention forfaitaire totale de 30.000.000 de francs, destinée à couvrir la part d'intervention de la province dans l'exécution des travaux d'extension du réseau de distribution d'eau dans la province de la Flandre Orientale, à liquider au fur et à mesure de l'introduction des pièces justificatives.*

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT <i>VASTLEGGINGSKREDIETEN</i>		
		Primitif <i>Oorspronkelijk</i>	Ajusté <i>Aangepast</i>	Obligations contractées en 1955 et antérieurement <i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures <i>Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon</i>	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi <i>Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet</i>
		3	4	5	6	7
1	2	30.000	—	10.100	19.000	5.000
	Crédit d'engagement sollicité : 5.000.000 de francs.					
	Crédit de paiement sollicité : 3.000.000 de francs.					

La Convention conclue le 5 janvier 1938, entre l'Etat et la Flandre Orientale, comporte l'exécution d'un ensemble de travaux, en échange de l'abandon de la construction d'un canal au Nord de cette province, canal devant compenser l'annexion, à la province d'Anvers, du territoire de la Flandre Orientale situé en face d'Anvers.

De Overeenkomst op 5 Januari 1938 afgesloten tussen de Staat en de provincie Oost-Vlaanderen omvat de uitvoering van een reeks werken, wegens het afzien van het graven van een kanaal in het Noorden dezer provincie, kanaal dat voorzien was als compensatie voor de naasting door de provincie Antwerpen van grondgebied van Oost-Vlaanderen tegenover Antwerpen gelegen.

ART. 545. — *Exécution de l'article 8 de la loi du 15 avril 1949 instituant un Fonds National du logement. — Frais d'élaboration des projets, réalisation et surveillance des travaux.*

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT <i>VASTLEGGINGSKREDIETEN</i>		
		Primitif <i>Oorspronkelijk</i>	Ajusté <i>Aangepast</i>	Obligations contractées en 1955 et antérieurement <i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures <i>Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon</i>	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi <i>Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet</i>
		3	4	5	6	7
1	2	1.932.000	2.232.000	1.632.000	1.932.000	300.000
	Crédit d'engagement sollicité : 300.000.000 de francs.					
	Crédit de paiement sollicité : 175.000.000 de francs.					

ART. 544. — *Toelage aan de provincie Oost-Vlaanderen toegekend in uitvoering van de bepalingen van 30, artikel één, van de bijakte van 25 Mei 1948 tot de Overeenkomst van 5 Januari 1938, gesloten tussen de Staat en voornoemde provincie. — Totaal forfaitair aandeel van 30.000.000 frank tot dekking van het aandeel van de provincie in de uitvoering van de werken tot uitbreiding van het net voor watervoorziening in de provincie Oost-Vlaanderen, te vereffenen naarmate van het indienen der rechtvaardigingsstukken.*

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnancées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnancées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	14
— Nieuw toegestaan plafond	— In 1955 en vroeger geordonneerde uitgaven	Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geordonneerd worden krachtens vorige begrotingswetten	— Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet	— Nieuw toegestaan plafond		
8	9	10	11	12	13	
24.000	10.100	19.000	3.000	22.000	Aangevraagd vastleggingskrediet : 5.000.000 frank.	
					Aangevraagd betalingskrediet : 3.000.000 frank.	

Certains des travaux prévus dans la Convention étant terminés ou repris par l'Etat, un avenant à la Convention susdite a été conclu le 25 mai 1948, en vue de régler la situation des travaux d'extension du réseau de distribution d'eau dans la province de la Flandre Orientale et des travaux d'assèchement des polders du pays de Waes.

Daar zekere in de Overeenkomst voorziene werken voltooid of door de Staat overgenomen zijn werd een bijakte tot bedoelde Overeenkomst afgesloten op 25 Mei 1948, ten einde de toestand te regelen der uitbreidingswerken van het net der watervoorziening in de provincie Oost-Vlaanderen en van de werken tot droogmaking der polders van het land van Waas.

ART. 545. — *Uitvoering van artikel 8 van de wet van 15 April 1949 tot instelling van een Nationaal Fonds voor de huisvesting. — Kosten in verband met het opmaken van de ontwerpen, uitvoering van en toezicht over de werken.*

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnancées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnancées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	14
— Nieuw toegestaan plafond	— In 1955 en vroeger geordonneerde uitgaven	Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geordonneerd worden krachtens vorige begrotingswetten	— Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet	— Nieuw toegestaan plafond		
8	9	10	11	12	13	
2.232.000	1.156.605	1.715.000	175.000	1.890.000	Aangevraagd vastleggingskrediet : 300.000.000 frank.	
					Aangevraagd betalingskrediet : 175.000.000 frank.	

Conformément aux dispositions de l'article 8 de la loi du 15 avril 1949, instituant un Fonds National du logement, l'Etat prend intégralement à sa charge l'exécution de tous les travaux d'aménagement, d'équipements (égouts, gaz, eau, électricité, etc., y compris les raccordements particuliers, plantations, etc.) et d'assainissement des voiries nécessaires à la réalisation des objectifs visés par cette loi.

Le crédit sollicité constitue un minimum indispensable si l'on veut que l'Etat puisse faire face aux dépenses qu'entraînera l'exécution de cette loi au cours du présent exercice.

L'ampleur du programme à réaliser est telle que les services des Ponts et Chaussées ne peuvent suffire pour en assurer une exécution suffisamment rapide. Pour remédier à cette situation, il importe que l'Administration de l'Urbanisme puisse faire appel à des auteurs de projets privés, dont les honoraires seraient supportés par l'Etat.

Par ailleurs, il y a intérêt à ce que les voiries soient équipées avant la construction des habitations et non après, dans le double but de réduire le coût de la construction et d'éviter les pertes de location des immeubles qui ne peuvent être habités faute d'équipement urbain. Aussi faut-il, dans l'intérêt général, pouvoir disposer en 1957 des crédits nécessaires pour réaliser le programme introduit par les sociétés intéressées.

Dans le même domaine, le Département doit également pouvoir disposer des crédits nécessaires pour la liquidation des dépenses occasionnées par la création de cités construites en vue d'assurer le logement des sinistrés et des mineurs.

Ministère de la Santé Publique et de la Famille.

ART. 546. — *Subsides et avances aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux ordinaires intéressant l'hygiène et la santé publiques.*

(Les crédits portés aux lettres et programmes du présent article pourront être transférés de l'un à l'autre, par arrêté royal, suivant les besoins du service.)

Crédits d'engagement sollicités : 929.000.000 de fr.
Crédits de paiement sollicités : 585.000.000 de fr.

Ci-après la nomenclature des travaux visés à l'article :

Etablissement, extension ou remaniement de distributions d'eau (y compris les réseaux à exécuter par la Société nationale des distributions d'eau), construction, agrandissement ou transformation de stations d'épuration des eaux potables; construction, agrandissement ou modernisation d'abattoirs, y compris les installations techniques d'abatage et frigorifiques; construction, agrandissement ou trans-

Overeenkomstig de bepalingen van artikel 8 van de wet van 15 April 1949, tot instelling van een Nationaal Fonds voor de huisvesting, neemt de Staat de uitvoering volledig te zijnen laste van de aanpassings-, uitrustings- (riolering, water, gas, electriciteit, enz., met inbegrip van particuliere aansluitingen, beplantingen, enz.) en saneringswerken van de wegen, die voor de verwezenlijking van de door die wet voorziene oogmerken nodig zijn.

Het aangevraagd krediet vertegenwoordigt een onmisbaar minimum indien gewild wordt dat de Staat het hoofd biedt aan de uitgaven die, in de loop van het onderhavig dienstjaar, door de uitvoering van deze wet zullen veroorzaakt worden.

De omvang van het te verwezenlijken programma is zodanig dat de diensten van Bruggen en Wegen niet toereikend zijn om er een voldoende vlugge uitvoering van te verzekeren. Om die toestand te herstellen, moet het Bestuur van de Stedebouw een oproep kunnen doen tot private ontwerpers waarvan de honoraria door de Staat gedragen zouden worden.

Het is ten andere voordeliger de wegen uit te rusten vóór het bouwen van de huizen en niet daarna, met het tweevoudig doel de kostprijs van de constructie te verminderen en het huurverlies van de huizen die niet, bij gebrek aan stedebouwkundige uitrusting kunnen bewoond worden, te vermijden. Er moet dan ook, in het algemeen belang, in 1957, over de nodige kredieten kunnen beschikt worden om het door de belanghebbende gemeenten ingediend programma te verwezenlijken.

Het Departement moet hier eveneens over de nodige kredieten kunnen beschikken voor de vereffening van de uitgaven die veroorzaakt worden door de oprichting van wijken gebouwd met het oog op de huisvesting van geteisterden en van mijnwerkers.

Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin.

ART. 546. — *Toelagen en voorschotten aan de ondergeschikte openbare besturen ten bate van de uitvoering van de gewone werken tot bevordering van de openbare gezondheid.*

(De bij de letters en programma's van dit artikel vermelde kredieten zullen, volgens de behoeften van de dienst, bij koninklijk besluit, uit de ene op de andere mogen overgeschreven worden).

Aangevraagde vastleggingskredieten : 929.000.000 fr.
Aangevraagde betalingskredieten : 585.000.000 fr.

Hier volgt de opsomming van bovenbedoelde werken :

Aanleg, uitbreiding of verbouwing van waterleidingen (met inbegrip van de door de Nationale Maatschappij der waterleidingen aan te leggen netten), oprichting, vergroting of verbouwing van stations voor drinkwaterzuivering; bouwen, vergroten of moderniseren van slachthuizen, daarin begrepen al de technische slachtinstallaties en de koelinrichtingen; bouwen, vergroten of verbouwen

formation de stations d'épuration des eaux d'égouts, établissement d'usines d'incinération d'ordures ménagères ou d'installations de traitement des immondices.

Construction, agrandissement, transformation ou grosses réparations de crèches, de pouponnières, de homes, de colonies de vacances, de colonies pour enfants débiles, etc., équipement et premier ameublement de ces établissements.

Construction, aménagement et équipement de centres de santé et de centres de lutte contre la poliomyélite.

Construction, agrandissement, transformation ou grosses réparations d'hospices, d'habitations pour vieux ménages et d'orphelinats. Equipement et premier ameublement de ces établissements.

Construction, transformation ou agrandissement de plaines de jeux, de bassins de natation, d'installations de bains, de salles de gymnastique, d'auberges de jeunesse et d'installations de camping, de pistes de ski, de lacs et de plages artificiels.

Acquisition d'immeubles nécessaires à l'exécution des travaux précités.

ART. 547. — *Subsides pour permettre la réalisation du plan décennal du Département en matière de rééquipement hospitalier (huitième tranche d'une dépense évaluée à 1.500.000.000 de francs).*

(Les crédits portés aux lettres et programmes du présent article pourront être transférés de l'un à l'autre, par arrêté royal, suivant les besoins du service).

1. Subsides pour les constructions hospitalières réalisées par les pouvoirs publics subordonnés :

Crédit d'engagement sollicité : 385.000.000 de francs.

Crédit de paiement sollicité : 165.000.000 de francs.

Le plan décennal doit permettre à la Belgique de reconstituer son armement hospitalier que les deux dernières guerres ont profondément détérioré.

Le crédit de 385.000.000 de francs est destiné à subsidier une nouvelle tranche de travaux en matière de constructions hospitalières. Le programme de ces travaux comporte la construction de maternités et d'hôpitaux généraux modernes et bien outillés. Il comporte, en outre, les travaux de modernisation et de rééquipement des hôpitaux existants.

Ces travaux tendront à porter le nombre de lits existants dans le pays de 3,4 à 4,5 par mille habitants.

2. Subsides correspondant à la prise en charge par l'Etat d'un intérêt de 3 p. c. pendant dix ans du capital emprunté par l'initiative privée pour les

van stations voor rioolwaterzuivering; oprichting van fabrieken voor huisvuilverbranding of van inrichtingen voor het behandelen van straatvuil.

Bouwen, vergroten of grove herstellingswerken van kinderbewaarplaatsen, zuigelingentehuizen, homes, vacantiëkolonies, kolonies voor zwakke kinderen, enz., uitrusting en eerste meubilering van deze inrichtingen.

Bouwen, inrichten en uitrusten van gezondheidscentra en centra tot bestrijding van de poliomyelitis.

Bouwen, vergroten, verbouwen of grove herstellingswerken van oudemannenhuizen, tehuizen voor oude gezinnen en wezenhuizen. Uitrusting en eerste meubilering van deze inrichtingen.

Bouwen, verbouwen of vergroten van speelpleinen, zwembaden, badinrichtingen, turnzalen, jeugdherbergen en kampeergelegenheden, skibanen, kunstmatige meren en strandbanen.

Aankoop van de onroerende goederen die voor de uitvoering van voornoemde werken nodig zijn.

ART. 547. — *Toelagen tot verwezenlijking van het departementale tienjarenplan. inzake de ziekenhuis-heruitrusting (achtste gedeelte van een op 1.500.000.000 frank geraamde uitgave).*

(De bij de littera's en programma's van dit artikel vermelde kredieten zullen, volgens de behoeften van de dienst, bij koninklijk besluit, van de ene op de andere mogen overgeschreven worden.)

1. Toelagen voor de hospitaalbouw, uitgevoerd door de ondergeschikte openbare machten.

Aangevraagd vastleggingskrediet : 385.000.000 fr.

Aangevraagd betalingskrediet : 165.000.000 frank.

Dit tienjarenplan moet België in staat stellen over te gaan tot het herstel van zijn ziekenhuis-uitrusting die door de laatste twee oorlogen grote schade heeft geleden.

Het krediet van 385.000.000 frank, is bestemd tot subsidiëring van een nieuw gedeelte der werken in zake hospitaalbouw. Het programma van deze werken omvat de aanbouw van moderne en degelijk toegeruste kraaminrichtingen en ziekenhuizen van algemene aard. Bovendien sluit het nog moderniserings- en heruitrustingswerken in voor de bestaande ziekenhuizen.

Deze plannen strekken er toe het aantal in het land bestaande hospitaalledikanten van 3,4 tot 4,5 per duizend inwoners op te voeren.

2. Toelagen overeenstemmend met het ten laste nemen door het Rijk van een interest van 3 pct. gedurende tien jaar van het door het privaat

constructions hospitalières, la quote-part d'intérêt prise en charge étant capitalisée à 5 1/2 p. c. et ramenée uniformément à 20 p. c.

Crédit d'engagement sollicité : 20.000.000 de francs.

Crédit de paiement sollicité : 20.000.000 de francs.

Pour respecter le principe de l'annuité du budget, la quote-part d'intérêt prise en charge par l'Etat en faveur de l'initiative privée est capitalisée à 5,5 p. c. Cette capitalisation, qui s'élève à fr. 22,61, est ramenée uniformément à 20 francs pour cent.

D'autre part, l'intervention de l'Etat doit se limiter aux emprunts ne dépassant pas 75 p. c. du coût total de l'entreprise, ce dernier étant établi en fonction d'une valeur maximum du coût du lit nouveau ou modernisé.

3. Subsidies pour la construction, la reconstruction et l'aménagement par les administrations publiques, d'établissements psychiatriques et de centres d'observation et de traitement pour malades mentaux.

Crédit d'engagement sollicité : 3.000.000 de francs.

Crédit de paiement sollicité : 1.000.000 de francs.

L'importance des travaux à réaliser en matière d'établissements pour malades mentaux justifie l'inscription de ce crédit.

4. Subside aux établissements de soins pour malades chroniques.

Crédit d'engagement sollicité : 90.000.000 de francs.

Le vieillissement de la population a provoqué un accroissement considérable du nombre de personnes atteintes de maladies chroniques.

Les problèmes de leur hospitalisation et de leur traitement ont pris un caractère d'acuité tel qu'il importe de créer sans retard des centres spécialisés destinés à héberger et à soigner les malades atteints d'affections de longue durée.

Le crédit inscrit constitue une première tranche destinée à subsidier, dans le cadre d'un plan décennal des travaux à réaliser par les pouvoirs publics. Leur coût peut être estimé à un milliard de francs.

Compte tenu du caractère régional de ces institutions, le subside sera octroyé aux pouvoirs publics (commissions d'assistance publique ou associations intercommunales) à raison de 80 p. c. de la dépense totale.

initiatief voor de hospitaalbouw geleend kapitaal, daar het ten laste genomen aandeel van de interest aan 5 1/2 pct. gekapitaliseerd wordt en eenvormig op 20 pct. teruggebracht wordt.

Aangevraagd vastleggingskrediet : 20.000.000 fr.

Aangevraagd betalingskrediet : 20.000.000 frank.

Om het beginsel van de annaliteit der begroting te eerbiedigen wordt het interestaandeel, ten laste genomen door de Staat ten gunste van het privaat initiatief, op 5,5 pct. gekapitaliseerd. Deze kapitalisering, welke fr. 22,61 belooft, wordt eenvormig op 20 frank ten honderd teruggebracht.

Daarenboven moet de tussenkomst van de Staat beperkt worden tot de leningen, die geen 75 pct. van de totale kosten der aanneming overschrijden; deze totale kosten worden vastgesteld in functie ener maximumwaarde van de kostprijs van het nieuw of gemoderniseerd bed.

3. Toelagen voor het bouwen, het wederopbouwen en het inrichten door de openbare besturen van psychiatrische instellingen en observatie- en verplegingscentra voor geesteszieken.

Aangevraagd vastleggingskrediet : 3.000.000 frank.

Aangevraagd betalingskrediet : 1.000.000 frank.

De uittrekking van dit krediet wordt door het belang van de te verwezenlijken werken in zake instellingen voor geesteszieken verantwoord.

4. Toelage aan de verzorgingsinstellingen voor chronische zieken.

Aangevraagd vastleggingskrediet : 90.000.000 fr.

Het verouderen der bevolking heeft een aanzienlijk toenemen van het aantal door chronische ziekten getroffen personen ten gevolge.

De problemen in verband met het opnemen er van in een gesticht en hun behandeling worden zo scherp gesteld dat het er op aan komt zonder uitstel gespecialiseerde centra op te richten, die bestemd zijn tot het opnemen en het verzorgen van de door aandoeningen van lange duur getroffen zieken.

Het uitgetrokken krediet maakt een eerste gedeelte uit, bestemd om binnen het kader van een tienjarenplan de door de openbare machten te verwezenlijken werken te subsidiëren. Hun kosten mogen op één milliard frank worden geraamd.

Met inachtneming van het gewestelijk karakter dezer instellingen zal de toelage aan de openbare machten worden toegekend (Commissies van openbare onderstand of Intercommunale verenigingen) tegen 80 pct. van de totale uitgave.

ART. 548. — *Part d'intervention du Ministère de la Santé Publique et de la Famille dans le coût des travaux extraordinaires intéressant l'hygiène et la santé publiques.*

1. Détournement et voûtement de la Senne.

Crédit d'engagement sollicité : 500.000 francs.
Crédit de paiement sollicité : 4.000.000 de francs.

Les travaux de détournement et de voûtement de la Senne sont pratiquement achevés. Le crédit demandé est destiné à apurer le solde de la subvention octroyée par le Département.

2. Egout-collecteur de la vallée de la Woluwe.

Crédit de paiement sollicité : 5.000.000 de francs.

Ce collecteur est destiné à recueillir et à déverser dans la Senne les eaux résiduaires du bassin hydrographique de la Woluwe. Tous les égouts des localités échelonnées le long du cours d'eau viendront s'y raccorder. Ce travail présente un intérêt hygiénique de tout premier ordre. Le crédit constitue une nouvelle tranche de subsides à allouer à la « Société intercommunale pour l'assainissement et l'aménagement de la vallée de la Woluwe » pour les travaux en cours d'exécution.

3. Travaux de captage, de refoulement et d'adduction vers la province de la Flandre Orientale et le nord de la Flandre Occidentale, y compris le littoral, des eaux du bassin de la Haine, à exécuter par la « Tussengemeentelijke Maatschappij der Vlaanderen voor Waterbedeling » en vue d'assurer l'alimentation en eau potable de ces régions (18^e tranche).

Crédit de paiement sollicité : 20.000.000 de francs.

Ce crédit constitue une nouvelle tranche de subsides à allouer à la « Tussengemeentelijke Maatschappij der Vlaanderen voor Waterbedeling » pour l'exécution de travaux d'alimentation du littoral et des deux Flandres. Le crédit est destiné à subventionner des travaux nouveaux tels que l'établissement de captages et la construction de nouvelles conduites d'adduction. Les subventions en faveur de l'établissement des réseaux locaux seront prises en charge sur le crédit prévu pour les travaux ordinaires de distribution d'eau.

4. Egout-collecteur dans les vallées du Molenbeek et du Pontbeek.

Crédit de paiement sollicité : 11.000.000 de francs.

Pour remédier à la situation sanitaire déplorable qui existe dans les vallées du Molenbeek et du Pontbeek, suite aux inondations désastreuses trop fréquentes, les communes riveraines et la Province de Brabant ont formé la « Société intercommunale pour l'assainissement de la vallée du Molenbeek et

ART. 548. — *Bijdrage van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin in de kosten van de buitengewone werken tot bevordering van de openbare gezondheid.*

1. Omleiding en overwelling van de Zenne.

Aangevraagd vastleggingskrediet : 500.000 frank.
Aangevraagd betalingskrediet : 4.000.000 frank.

De werken voor het omleiden en het overwellen van de Zenne zijn praktisch voltooid. Het aangevraagd krediet is bestemd tot aanzuivering van het saldo der door het Departement toegekende subsidie.

2. Hoofdriool van de Woluwe-vallei.

Aangevraagd betalingskrediet : 5.000.000 frank.

Deze hoofdriool is bestemd om het afvalwater van het hydrografisch bekken van de Woluwe op te vangen en in de Zenne te storten. Al de riolen van de plaatsen die zich langs de waterloop bevinden zullen hiermee verbonden worden. Deze werken zijn van het hoogste hygiënisch belang. Dit krediet vertegenwoordigt een nieuw deel van de subsidie toe te kennen aan de « Société Intercommunale pour l'assainissement et l'aménagement de la vallée de la Woluwe » voor de in gang zijnde werken.

3. Werken uit te voeren door de « Tussengemeentelijke Maatschappij der Vlaanderen voor Waterbedeling » voor het winnen, stuwen en aanvoeren naar de provincie Oost-Vlaanderen en het noorden van West-Vlaanderen, met inbegrip van de kust, van het water uit het Hainegebied, met het oog op de drinkwatervoorziening van deze streken (18^e gedeelte).

Aangevraagd betalingskrediet : 20.000.000 frank.

Dit krediet omvat een nieuw deel van de subsidie toe te staan aan de « Tussengemeentelijke Maatschappij der Vlaanderen voor Waterbedeling » voor het uitvoeren van werken tot bevoorrading van de kust en van de beide Vlaanderen. Het krediet is bestemd tot subsidiëring van de nieuwe werken, zoals de inrichting voor het ontvangen van water en het aanleggen van nieuwe aanvoerleidingen. De toelagen bestemd om de plaatselijke leidingen aan te leggen zullen ten laste van het krediet voor de gewone werken tot waterbedeling worden aangerekend.

4. Hoofdriool in de valleien van de Molenbeek en de Pontbeek.

Aangevraagd betalingskrediet : 11.000.000 frank.

Om de betreuenswaardige sanitaire toestand te verhelpen, die ingevolge de rampspoedige en al te veelvuldige overstromingen in de valleien van de Molenbeek en de Pontbeek bestaat, hebben de aanliggende gemeenten en de provincie Brabant de « Société Intercommunale pour l'assainissement

du Pontbeek » ayant pour but d'améliorer le régime des eaux et d'assainir les terrains compris dans ces vallées.

L'établissement d'un collecteur destiné à recueillir toutes les eaux résiduaires du bassin hydrographique des ruisseaux dont question sera réalisé. Ce travail présente un intérêt hygiénique de tout premier ordre.

5. Travaux de construction d'un égout-collecteur et de stations d'épuration des eaux usées de la côte, à exécuter par la « Tussengemeentelijke Vereniging voor de zuivering der afvalwaters van de kust. »

Crédit de paiement sollicité : 2.000.000 de francs.

Actuellement, les communes de la côte déversent séparément leurs eaux résiduaires à la mer sans aucune épuration préalable. Cette situation, qui compromet l'avenir des plages, ne peut être tolérée plus longtemps.

Les travaux proposés seront exécutés par la « Tussengemeentelijke Vereniging voor de zuivering der afvalwaters van de kust » et comprennent la construction d'égouts-collecteurs devant servir à collecter la totalité des eaux résiduaires des communes intéressées et l'établissement de stations d'épuration avant déversement. Ces travaux présentent un intérêt primordial au point de vue touristique et hygiénique.

6. Société intercommunale de distribution d'eau de la région Aisne et Ourthe.

L'évaluation globale de ces travaux a été ramenée de 85.000.000 à 6.500.000 francs.

Cette diminution provient du fait que les travaux pour l'établissement des conduites d'adduction de l'eau vers les réseaux communaux de la région Aisne et Ourthe ont été repris par l'Etat. Les crédits nécessaires sont prévus à l'article 518bis du budget extraordinaire de l'exercice 1956 et à l'article 534 du présent budget.

7. Association intercommunale pour l'assainissement de la vallée du Maalbeek.

Crédit de paiement sollicité : 30.000.000 de francs.

Pour remédier à la situation sanitaire déplorable qui existe dans la vallée du Maalbeek, suite aux inondations désastreuses trop fréquentes, a été constituée l' « Association intercommunale pour l'assainissement de la vallée du Maalbeek », qui a pour but d'améliorer le régime des eaux et d'assainir les quartiers situés dans la vallée de ce cours d'eau.

L'établissement d'un collecteur destiné à recueillir toutes les eaux résiduaires du bassin hydrographique du ruisseau sera réalisé. Ce travail présente un intérêt hygiénique de tout premier ordre.

de la vallée du Molenbeek et du Pontbeek » opgericht, welke tot doel heeft de watertoestand te verbeteren en de gronden van deze valleien droog te leggen.

Een hoofdriool bestemd om al het afvalwater uit het hydrografisch bekken van bovenvermelde beken op te vangen, zal worden aangelegd. Dit werk is van het allerhoogste hygiënisch belang.

5. Werken voor het aanleggen van een hoofdriool en het oprichten van stations voor de zuivering der afvalwaters van de kust, uit te voeren door de « Tussengemeentelijke Vereniging voor de zuivering der afvalwaters van de kust ».

Aangevraagd betalingskrediet : 2.000.000 frank.

Thans storten de gemeenten der kust afzonderlijk hun afvalwater in de zee zonder enige voorafgaande zuivering. Daar deze toestand de toekomst van het strand in gevaar brengt mag hij niet langer geduld worden.

De voorgestelde werken zullen uitgevoerd worden door de « Tussengemeentelijke Vereniging voor de zuivering der afvalwaters van de kust » en omvatten het aanleggen van hoofdriolen, die moeten dienen om het afvalwater van de betrokken gemeenten af te voeren en het oprichten van zuiveringsstations vóór het uitstorten van dit afvalwater. Deze werken zijn van het grootste belang op het gebied van het toerisme en de gezondheid.

6. « Société Intercommunale de distribution d'eau de la région Aisne et Ourthe ».

De globale raming van deze werken werd van 85.000.000 frank op 6.500.000 frank teruggebracht.

Deze vermindering is te wijten aan het feit dat het aanleggen van het net der toevoerleidingen van het water naar de gemeentelijke netten van de streek « Aisne et Ourthe », zal uitgevoerd worden door de Staat. De nodige kredieten zijn opgenomen onder artikel 518bis van de Buitengewone begroting van het dienstjaar 1956 en onder artikel 534 van de huidige begroting.

7. Intercommunale Maatschappij voor de sanering van het dal van de Maalbeek.

Aangevraagd betalingskrediet : 30.000.000 frank.

Om de betreurenswaardige sanitaire toestand te verhelpen, die ingevolge de rampspoedige en al te veelvuldige overstromingen in de vallei van de Maalbeek bestaat, werd de « Intercommunale Maatschappij voor de sanering van het dal van de Maalbeek » tot stand gebracht, welke tot doel heeft de watertoestand te verbeteren en de wijken, die in de vallei van deze waterloop zijn gelegen, te saneren.

Een riool, bestemd om al het afvalwater uit het hydrografisch bekken van de beek op te vangen, zal worden aangelegd. Dit werk is van het allerhoogste hygiënisch belang.

8. Association intercommunale pour l'épuration des eaux usées du bassin de la Vesdre. (En vue du financement des études et des projets, des avances pourront être accordées à l'Association intercommunale, à valoir sur les subsides pour travaux; au total, elles ne pourront dépasser 3 p. c. du crédit voté.)

Crédit d'engagement sollicité : 1.000.000 de francs.

La pollution de la Vesdre et de la Hoegne crée une situation qui suscite de nombreuses critiques et à laquelle il convient de remédier sans plus tarder. Des études préliminaires ont fait apparaître l'opportunité d'une solution collective à réaliser à l'intervention d'une Association intercommunale. Le crédit prévu servira à subsidier les travaux nécessaires.

ART. 549. — *Construction et exploitation de stations d'essai d'épuration d'eaux d'égouts et d'eaux usées industrielles. — Subsides en faveur d'organismes de recherches et de commissions d'études pour l'épuration des eaux usées. — Frais de fonctionnement des susdites commissions. — Etudes et enquêtes sur la pollution des eaux et l'épuration des eaux usées. — Frais divers et acquisition de matériel et accessoires.*

Crédit d'engagement sollicité : 1.000.000 de francs.

Crédit de paiement sollicité : 1.000.000 de francs.

Le crédit est destiné à permettre :

a) la construction et l'exploitation de stations d'essai d'épuration d'eaux usées industrielles (laiteries, tanneries, papeteries, etc.) et d'eaux d'égout, ainsi que tous travaux à exécuter en vue d'essais sur l'épuration des eaux usées industrielles ou d'égout;

b) l'octroi de subsides à des groupements professionnels, à des communes ou à des organismes pour des recherches et essais sur l'épuration d'eaux usées diverses;

c) le paiement des frais de fonctionnement de commissions d'études telles que la Commission d'étude pour l'épuration des eaux du bassin de la Vesdre, le Conseil supérieur de l'épuration des eaux usées, etc., y compris éventuellement des subsides à des bureaux techniques et des allocations en cas de concours pour l'établissement de projets;

d) les déplacements du Comité interministériel institué auprès de l'Office d'épuration des eaux usées;

e) l'acquisition, la construction, la réparation et la location d'appareils, instruments et accessoires, l'achat de réactifs, l'exécution de menus travaux et toutes autres dépenses de même nature nécessaires aux études et enquêtes sur la pollution des eaux et l'épuration des eaux usées.

8. Intercommunale Vereniging voor de zuivering van het afvalwater van het Vesderbekken. (Met het oog op de financiering van de studiën en de ontwerpen zullen, in mindering op de subsidiën voor werken, aan de Intercommunale Vereniging voorschotten mogen toegekend worden; deze zullen in totaal, 3 pct. van het goedgestemd krediet niet mogen overschrijden.)

Aangevraagd vastleggingskrediet : 1.000.000 frank.

De verontreiniging van de Vesder en de Hoegne doet een toestand ontstaan die veel critiek verwekt en welke zonder verder uitstel dient verholpen. Uit voorafgaande studiën bleek de gepastheid van een collectieve oplossing, te verwezenlijken door bemiddeling van een Intercommunale Vereniging. Het voorziene krediet zal dienen tot subsidiëring van de nodige werken.

ART. 549. — *Bouwen en exploiteren van proefstations voor de zuivering van rioolwater en van industrieel afvalwater. — Toelagen ten gunste van opzoekingsorganismen en studiecmissies voor de zuivering van afvalwater. — Werkingskosten van voornoemde commissies. — Studiën en onderzoek in zake waterverontreiniging en zuivering van afvalwater. — Allerhande kosten en aankoop van materieel en bijhorigheden.*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 1.000.000 frank.

Aangevraagd betalingskrediet : 1.000.000 frank.

Het krediet is bestemd voor :

a) het bouwen en het exploiteren van proefstations voor de zuivering van industrieel afvalwater (melkerijen, leerlooierijen, papierfabrieken, enz.) en van rioolwater, alsmede alle uit te voeren werken met het oog op proefnemingen betreffende de zuivering van rioolwater en industrieel afvalwater;

b) het toekennen van subsidiën aan beroepsgroeperingen, aan gemeentebesturen of aan organismen voor de opzoekingen en proefnemingen betreffende de zuivering van allerlei afvalwater;

c) de betaling van de werkingskosten der studiecmissies, zoals de studiecmissie voor de zuivering van het water van het Vesderbekken, de Hoge Raad voor de zuivering van afvalwater, enz. met inbegrip van de eventuele subsidiën toegekend aan technische bureau's en toelagen naar aanleiding van wedstrijden voor het opmaken van ontwerpen;

d) de reizen van het Interministerieel Comité dat bij de Dienst voor zuivering van afvalwater werd opgericht;

e) de aankoop, de aanbouw, de herstelling en het huren van apparaten, instrumenten en benodigdheden, de aankopen van reageermiddelen en het uitvoeren van kleine werken mogelijk te maken en om al de uitgaven van dezelfde aard te dekken, die nodig zijn tot de studie en het onderzoek betreffende de waterverontreiniging en de zuivering van het afvalwater.

ART. 550. — *Dépenses de toute nature dans le but d'améliorer l'état des cours d'eau pollués.*

Crédit d'engagement sollicité : 1.000.000 de francs.

Ce crédit est destiné à financer ou à subsidier certaines dépenses faites dans le but d'améliorer l'état de certains cours d'eau pollués ainsi qu'à financer à 100 p. c. les travaux exécutés d'office en vertu de la loi du 11 mars 1950. Ces travaux comportent la construction de stations d'épuration et des ouvrages y attenants (collecteurs).

ART. 551. — *Etablissements pour enfants déficients : études, acquisitions, travaux.*

Crédit d'engagement sollicité : 5.000.000 de francs.
Crédit de paiement sollicité : 3.000.000 de francs.

Au cours de ces dernières années, il est apparu que le pourcentage d'enfants insuffisants mentaux parmi nos populations scolaires, constitue un véritable danger pour le développement intellectuel de la jeunesse. Il serait nécessaire d'accroître les possibilités d'hébergement de ces enfants dans des institutions spécialisées; il convient donc d'accorder d'urgence, à ce problème, une attention toute particulière.

ART. 552. — *Subside au Centre anticancéreux de l'Université de Gand pour l'acquisition d'un bêta-tron.*

Crédit d'engagement sollicité : 5.000.000 de francs.
Crédit de paiement sollicité : 5.000.000 de francs.

L'acquisition de cet appareil doit permettre de porter les possibilités thérapeutiques du Centre anticancéreux de l'Université de Gand au niveau de celles des autres centres anticancéreux universitaires.

B. — RESTAURATION DU DOMAINE PUBLIC ET ASSIMILÉ.

Ministère de la Défense Nationale.

ART. 553. — *Remise en état, reconstituer, reconstruction de matériel, des bâtiments et ouvrages militaires détruits ou endommagés par faits de guerre (matériaux, matériels, terrains, main-d'œuvre, etc.).*

Crédit de paiement sollicité : 100.000 francs.

Pour l'exécution de ce programme de 50.000.000 de francs, il a déjà été alloué :

En 1955 (art. 530-2)	. . . . fr.	14.000.000
En 1956 (art. 537-1)	. . . . .	32.000.000
Total	. . fr.	46.000.000

ART. 550. — *Allerhande uitgaven met het doel de staat van de verontreinigde waterlopen te verbeteren.*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 1.000.000 frank.

Dit krediet is bestemd om zekere uitgaven, gedaan met het doel de staat van sommige verontreinigde waterlopen te verbeteren, te financieren of te subsidiëren, alsmede om tot 100 pct. de krachtens de wet van 11 Maart 1950 ambtshalve uitgevoerde werken te financieren. Die werken omvatten het bouwen van zuiveringsstations en de ermee in verband staande werken (hoofdriolen).

ART. 551. — *Inrichtingen voor achterlijke kinderen : studiën, aankopen, werken.*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 5.000.000 frank.
Aangevraagd betalingskrediet : 3.000.000 frank.

In de loop dezer laatste jaren is het gebleken dat het percentage geestelijk ten achter zijnde kinderen onder onze schoolbevolking een echt gevaar betekent voor de verstandelijke ontwikkeling van de jeugd. Het zou nodig zijn de mogelijkheden tot opneming dezer kinderen in gespecialiseerde inrichtingen uit te breiden; het betaamt dus dringend aan dit vraagstuk een gans bijzondere aandacht te schenken.

ART. 552. — *Toelagen aan het Centrum voor Kankerbestrijding van de Universiteit te Gent, voor het aankopen van een bêta-tron.*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 5.000.000 frank.
Aangevraagd betalingskrediet : 5.000.000 frank.

Het aankopen van dit apparaat moet het Centrum voor Kankerbestrijding te Gent, toelaten haar therapeutische mogelijkheden op dezelfde hoogte te brengen als die van de andere universitaire centra voor kankerbestrijding.

B. — HERSTELLING VAN HET OPENBAAR EN ERMEDE GELIJKGESTELDE DOMEIN.

Ministerie van Landsverdediging.

ART. 553. — *Terug in goede staat brengen, wederaanvullen, wederoprichten van materieel, van militaire gebouwen en versterkingswerken, vernield of beschadigd ingevolge oorlogsfeiten (grondstoffen, materieel, terreinen, werkkrachten, enz.).*

Aangevraagd betalingskrediet : 100.000 frank.

Voor de uitvoering van dit programma van 50.000.000 frank, werd reeds toegekend :

In 1955 (art. 530-2)	. . . . fr.	14.000.000
In 1956 (art. 537-1)	. . . . .	32.000.000
Totaal	. . fr.	46.000.000

En tenant compte de la somme prévue pour 1957, il reste donc à solliciter des crédits de paiement pour un montant de 3.900.000 francs à charge des exercices ultérieurs.

Ministère de l'Agriculture.

ART. 554. — *Forêts, dunes, terrains domaniaux : Restauration. — Reboisement. — Remise en état des chemins forestiers quelconques, ponceaux, aqueducs, etc. — Matériel, outillage, fournitures et transports, nécessaires à l'exécution de ces travaux.*

Crédit d'engagement sollicité : 4.000.000 de francs.
Crédit de paiement sollicité : 3.300.000 francs.

Remise en état de productivité de divers cantons de forêts domaniales, délaissés ou abîmés par faits de guerre. (Environ 60 p. c. des crédits sont affectés aux boisements et 40 p. c. à la voirie.)

Ministère des Communications.

ART. 555. — *Reconstruction du réseau de la Société Nationale des chemins de fer belges. — Réparation d'immeubles. — Restauration et consolidation de la colline de Cointe en vue d'assurer la récupération et la stabilité de la plate-forme de la gare de Liège-Guillemins, y compris les dommages indirects et notamment les indemnités à verser à la ville de Liège et aux propriétaires riverains du fait des affaissements survenus à cette colline.*

Crédit d'engagement sollicité : 106.798.000 francs.
Crédit de paiement sollicité : 81.121.000 francs.

En vue de la reconstruction des installations fixes, il reste pour environ un milliard de francs de travaux à exécuter au cours des trois à quatre ans à venir.

ART. 556. — *Reconstruction du réseau de la Régie des Télégraphes et des Téléphones (dix-huitième tranche d'un crédit de 870.000.000 de francs) (y compris éventuellement les créances engagées au cours des exercices antérieurs).*

Crédit d'engagement sollicité : 2.000.000 de francs.
Crédit de paiement sollicité : 1.000.000 de francs.

Le crédit global nécessaire à la reconstruction du réseau de la R.T.T. est estimé à 870.000.000 de francs.

Dépenses engagées au cours des exercices 1940 à 1955	fr. 860.088.000
Exercice 1956	5.000.000
Total	fr. 865.088.000

Rekening houdend met de voor 1957 voorziene som, zullen dus nog op de toekomstige begrotingen betalingskredieten voor een bedrag van 3.900.000 fr. moeten worden aangevraagd.

Ministerie van Landbouw.

ART. 554. — *Staatsbossen, -duinen en -gronden : Restauratie. — Herbebossing. — Herstelling van allerlei boswegen, brugjes, duikers, enz. — Materieel, gereedschappen, leveringen en vervoer, nodig voor de uitvoering van deze werken.*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 4.000.000 frank.
Aangevraagd betalingskrediet : 3.300.000 frank.

Opnieuw productief maken van verscheidene domaniale boskantons, die ingevolge oorlogsfeiten verlaten of beschadigd werden. (Ongeveer 60 pct. van de kredieten zijn bestemd voor bebossingswerken en 40 pct. voor wegeniswerken.)

Ministerie van Verkeerswezen.

ART. 555. — *Wederopbouw van het net van de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen. — Herstellen en consolideren van de hoogte van Cointe ten einde opnieuw te kunnen beschikken over het grondvlak van het station Luik-Guillemins, hierin begrepen de onrechtstreekse schade, inzonderheid de aan de stad Luik en de eigenaars van aangrenzende goederen uit te keren vergoedingen wegens verzakking van die hoogte.*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 106.798.000 fr.
Aangevraagd betalingskrediet : 81.121.000 frank.

Met het oog op de wederopbouw van de vaste instellingen, blijven er nog voor ongeveer 1 miljard frank werken uit te voeren gedurende de drie tot vier eerstkomende jaren.

ART. 556. — *Heropbouw van het net van de Régie van Telegraaf en Telefoon (achttiende schijf van een krediet van 870.000.000 frank) (gebeurlijk inbegrepen de schuldvorderingen vastgelegd tijdens de vorige dienstjaren).*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 2.000.000 frank.
Aangevraagd betalingskrediet : 1.000.000 frank.

Het globaal krediet nodig voor de heropbouw van het net van de R.T.T. werd geraamd op 870.000.000 frank.

Vastgelegd op dienstjaren 1940-1955 fr.	860.088.000
Dienstjaar 1956	5.000.000
Totaal	fr. 865.088.000

Il restera donc à engager sur les exercices 1957 et suivants \pm 4.912.000 francs.

ART. 557. — *Marine : Restauration et rééquipement des bâtiments, ateliers, quais, etc. — Remplacement de matériel détruit (y compris éventuellement les créances engagées au cours des exercices antérieurs).*

Crédit d'engagement sollicité : 2.000.000 de francs.

Crédit de paiement sollicité : 2.000.000 de francs.

En vue de couvrir les frais de rééquipement des installations de la Marine dont la reconstruction a été réalisée à l'intervention du Ministère des Travaux Publics.

ART. 558. — *Marine : Reconstruction par la Société Nationale des chemins de fer belges des bâtiments de la marine dans les dépendances de la gare d'Ostende-Quai.*

Crédit de paiement sollicité : 2.000.000 de francs.

La dépense totale est estimée à 50 millions de francs. Il s'agit de la reconstruction de la partie de la gare d'Ostende-Quai occupée par les services de la Marine et les services connexes (postes, douane, police, etc.).

Travaux exécutés dans le cadre des services de la Société Nationale des chemins de fer belges par dérogation aux dispositions de l'arrêté du Régent du 23 octobre 1946 se rapportant à la concentration au Ministère des Travaux Publics des attributions relatives aux bâtiments de l'Etat.

Deux tranches s'élevant respectivement à 8.000.000 de francs et 12.000.000 de francs ont été allouées en 1955 et 1956.

Le présent crédit représente la troisième tranche et le solde sera sollicité aux budgets ultérieurs.

ART. 559. — *Marine : Enlèvement d'épaves de guerre.*

Crédit d'engagement sollicité : 30.000.000 de francs.

La dépense afférente à l'enlèvement d'épaves de guerre se trouvant encore, au 1^{er} janvier 1956 dans les eaux côtières belges, peut être évaluée à 75 millions de francs.

Le présent crédit cumulé avec celui de 1956, sera utilisé à la conclusion d'un marché important en 1957. Toutefois les paiements n'auront lieu qu'en 1958 (après exécution complète des travaux).

Er blijft dus vast te leggen op de dienstjaren 1957 en volgende \pm 4.912.000 frank.

ART. 557. — *Zeewezen : Herstelling en wederuitrusting van gebouwen, werkhuizen, kaaien, enz. — Vervanging van vernield materieel (gebeurlijk inbegrepen de schuldvorderingen vastgelegd tijdens de vorige dienstjaren).*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 2.000.000 frank.

Aangevraagd betalingskrediet : 2.000.000 frank.

Met het oog op de wederuitrusting van de inrichtingen van het Zeewezen, welke door toedoen van het Ministerie van Openbare Werken heropgebouwd werden.

ART. 556. — *Zeewezen : Wederopbouw door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen van de gebouwen van het Zeewezen bij het station van Oostende-Kaai behorende.*

Aangevraagd betalingskrediet : 2.000.000 frank.

De totale uitgave is geraamd op 50.000.000 frank. Het gaat over de wederopbouw van het gedeelte van het station te Oostende-Kaai, bezet door de diensten van het Zeewezen alsmede de aanverwante diensten (posterijen, tol, politie, enz.).

Werken in het raam van de diensten der Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen uitgevoerd bij afwijking van de bepalingen van het besluit van de Regent van 23 October 1946 betreffende de concentratie bij het Ministerie van Openbare Werken van de bevoegdheden in zake gebouwen van de Staat.

Twee schijven respectievelijk van 8.000.000 frank en 12.000.000 frank werden toegekend in 1955 en 1956.

Het tegenwoordig krediet maakt de derde schijf uit en het saldo zal op de toekomstige begrotingen aangevraagd worden.

ART. 559. — *Zeewezen : Opruiming van oorlogswrakken.*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 30.000.000 frank.

De uitgave betrekking hebbende op de opruiming van de oorlogswrakken die zich nog, op 1 Januari 1956, in de belgische kustwateren bevinden mag geraamd worden op 75.000.000 frank.

Het tegenwoordig krediet, samen met dat verleend in 1956, zal aangewend worden voor het afsluiten van een belangrijke koop in 1957. De uitgaven zullen echter slechts in 1958 gebeuren (na volledige uitvoering der werken).

ART. 560. — <i>Postes : Restauration de locaux, de matériel, etc.</i>	ART. 560. — <i>Posterijen : Herstelling van lokalen, materieel, enz.</i>
Crédit d'engagement sollicité : 1.000.000 de francs.	Aangevraagd vastleggingskrediet : 1.000.000 frank.
Crédit de paiement sollicité : 1.000.000 de francs.	Aangevraagd betalingskrediet : 1.000.000 frank.
Aménagement intérieur de divers locaux endommagés et reconstruits (cloisons, chambres fortes, etc.).	Inrichting van verschillende geteisterde en heropgebouwde lokalen (schutsels, brandkluizen, enz.).
ART. 561. — <i>Aéronautique : Restauration de diverses installations (y compris éventuellement les créances engagées au cours des exercices antérieurs).</i>	ART. 561. — <i>Luchtvaart : Herstelling van verschillende installaties (gebeurlijk inbegrepen de schuldvorderingen vastgelegd tijdens de vorige dienstjaren).</i>
Crédit d'engagement sollicité : 500.000 francs.	Aangevraagd vastleggingskrediet : 500.000 frank.
Crédit de paiement sollicité : 500.000 francs.	Aangevraagd betalingskrediet : 500.000 frank.
En vue de l'exécution des derniers travaux de restauration.	Uitvoering van de laatste herstellingswerken.
ART. 562. — <i>Régie des Télégraphes et des Téléphones : Dédommagement pour destructions et enlèvements de matériel dans ses locaux et ses magasins.</i>	ART. 562. — <i>Regie van Telegraaf en Telefoon : Vergoeding voor vernietigingen en wegnemingen van materieel in haar lokalen en haar magazijnen.</i>
Crédit d'engagement sollicité : 20.000.000 de francs.	Aangevraagd vastleggingskrediet : 20.000.000 fr.
Crédit de paiement sollicité : 13.000.000 de francs.	Aangevraagd betalingskrediet : 13.000.000 frank.
Les dommages dont question au présent article s'élèvent à 285.186.000 francs.	De schade waarvan sprake in dit artikel bedraagt 285.186.000 frank.
Il a été payé jusqu'à présent 265.186.000 francs.	Tot op heden werd een bedrag van 265.186.000 fr. uitbetaald.

Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction.

ROUTES.

ART. 563. — Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux routes de l'Etat.

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT <i>VASTLEGGINGSKREDIETEN</i>		
		Primitif	Ajusté	Obligations contractées en 1955 et antérieurement	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi
		<i>Oorspronkelijk</i>	<i>Aangepast</i>	<i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	<i>Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon</i>	<i>Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet</i>
1	2	3	4	5	6	7
	Crédit d'engagement sollicité : 90.000.000 de francs. Crédit de paiement sollicité : 50.000.000 de francs.					
	Travaux prévus au budget de 1956 fr. 90.000.000 Nouveaux travaux prévus en 1957. 90.000.000 <hr/> Fr. 180.000.000					
	PROGRAMME DES TRAVAUX	171.500	180.000	—	90.000	90.000
	<i>Anvers.</i>					
1	R. 223. — Reconstruction du pont sur la Rode Loop à Kasterlée	500	—	—	—	500
2	R. 14. — Reconstruction du pont sur le canal Dessel-Turnhout-Schoten à Ravels	5.000	—	—	—	5.000
3	R. 51. — Reconstruction du pont sur le canal Albert à Massenhoven.	9.000	—	—	—	9.000
	<i>Flandre Occidentale.</i>					
4	R. 9. — Reconstruction du pont sur le canal de Bossuyt	12.000	—	—	12.000	—
5	Pont de Mannekesvere	5.000	—	—	—	5.000
	<i>Brabant.</i>					
6	Pont de la Porte de Ninove	5.000	—	—	—	5.000
	<i>Flandre Orientale.</i>					
7	Route Oudenburg-Aardenburg. Reconstruction des ponts sur le canal de dérivation de la Lys et sur le canal Léopold à Strobrugge (Maldegem)	10.000	—	—	—	10.000

Ministerie van Openbare Werken en van Wederopbouw.

WEGEN.

ART. 563. — *Uitgaven voortvloeiend uit door oorlogsfeiten berokkende schade aan de Rijkswegen.*

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnancées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnancées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	
— Nieuw toegestaan plafond	— In 1955 en vroeger geordonneerde uitgaven	Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geordonneerd worden krachtens vorige begrotingswetten	— Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet	— Nieuw toegestaan plafond		
8	9	10	11	12	13	14
180.000	—	32.000	50.000	82.000	<p>Aangevraagd vastleggingskrediet : 90.000.000 frank.</p> <p>Aangevraagd betalingskrediet : 50.000.000 frank.</p> <p>Werken voorzien in de begroting van 1956. fr. 90.000.000</p> <p>Nieuwe werken voorzien in 1957 90.000.000</p> <p style="text-align: right;">Fr. 180.000.000</p> <p>PROGRAMMA DER WERKEN.</p> <p><i>Antwerpen.</i></p> <p>Rw. 223. — Herbouwen der brug over de Rode Loop te Kasterlee. 1</p> <p>Rw. 14. — Herbouwen der brug over het kanaal Dessel-Turnhout-Schoten te Ravels. 2</p> <p>Rw. 51. — Herbouwen der brug over het Albertkanaal te Massenhoven. 3</p> <p><i>West-Vlaanderen.</i></p> <p>Rw. 9. — Herbouwen der brug over het kanaal van Bossuyt. 4</p> <p>Brug van Mannekesvere 5</p> <p><i>Brabant.</i></p> <p>Brug aan de Ninoofse Poort 6</p> <p><i>Oost-Vlaanderen.</i></p> <p>Rijweg Oudenburg-Aardenburg. — Herbouwen der bruggen over het Afleidingskanaal van de Leie en over het Leopoldkanaal te Strobrugge (Maldegem). 7</p>	
500	—	—	500	500		
5.000	—	—	500	500		
9.000	—	—	2.000	2.000		
12.000	—	2.000	5.000	7.000		
5.000	—	—	1.000	1.000		
5.000	—	—	1.000	1.000		
10.000	—	—	2.000	2.000		

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT <i>VASTLEGGINGSKREDIETEN</i>		
		Primitif	Ajusté	Obligations contractées en 1955 et antérieurement	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi
		<i>Oorspronkelijk</i>	<i>Aangepast</i>	<i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	<i>Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon</i>	<i>Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet</i>
1	2	3	4	5	6	7
	<i>Hainaut.</i>					
8	R. 61. — Reconstruction du pont sur la Sambre à Solre-sur-Sambre et aménagement des rampes d'accès	8 000	—	—	8 000	—
9	R. 6. — Reconstruction du pont sur la Sambre à Thuin et aménagement des rampes d'accès	8 000	—	—	8.000	—
10	R. 6. — Reconstruction du pont d'Arquennes sur le canal Bruxelles-Charleroi. Aménagement des rampes d'accès et abords	10.000	—	—	—	10.000
	<i>Liège.</i>					
11	R. 27. — Section Amblève-Saint-Vith. Reconstruction du pont sur le chemin de fer à Saint-Vith.	4 000	—	—	4.000	—
12	Reconstruction du pont de Seraing sur la Meuse.	35.000	—	—	35.000	—
13	R. 31. — Section Liège-Verviers. Reconstruction du pont Louhant sur la Vesdre à Cornesse et amélioration de la R. 31 aux abords du pont.	5.000	—	—	5.000	—
14	R. 31. — Reconstruction du pont Hercule sur la Vesdre à Dolhain-Limbourg	5.000	—	—	—	5.000
15	R. 420. — Reconstruction du pont David sur la Vesdre à Dolhain-Limbourg	2.000	—	—	—	2.000
	<i>Limbourg.</i>					
16	Reconstruction du pont à Lanaken-Smeermaes sur le Zuidwillemsvaart	6.000	—	—	6.000	—
17	R. 21. — Reconstruction du pont de Beringen.	13.000	—	—	—	13.000
18	Pont de Neerpelt. — Construction des culées et accès	4.000	—	—	—	4.000
	<i>Luxembourg.</i>					
19	R. 495. — Reconstruction du pont de la Hailleule sur la Vierre	3.000	—	—	—	3.000
	<i>Namur.</i>					
20	R. 35. — Reconstruction du pont sur la Lhomme à Rochefort	3.000	—	—	3.000	—

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnancées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnancées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	
— <i>Nieuw toegestaan plafond</i>	— <i>In 1955 en vroeger geordonnaarde uitgaven</i>	<i>Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geordonnaarde worden krachtens vorige begrotingswetten</i>	— <i>Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet</i>	— <i>Nieuw toegestaan plafond</i>		
8	9	10	11	12	13	14
					<i>Henegouwen.</i>	
8.000	—	2.000	4.000	6.000	Rw. 61. — Herbouwen der brug over de Samber te Solre-sur-Sambre en aanleggen der opritten.	8
8.000	—	3.000	3.000	6.000	Rw. 6. — Herbouwen der brug over de Samber te Thuin en aanleggen der opritten.	9
10.000	—	—	2.000	2.000	Rw. 6. — Herbouwen der brug van Arquennes over het kanaal Brussel-Charleroi. Inrichting der opritten en toegangswegen.	10
					<i>Luik.</i>	
4.000	—	3.000	1.000	4.000	Rw. 27. — Vak Amblève-Sankt-Vith. Herbouwen der brug over de spoorweg te Sankt-Vith.	11
35.000	—	8.000	12.000	20.000	Herbouwen der brug over de Maas te Seraing	12
5.000	—	2.000	2.000	4.000	Rw. 31. — Vak Luik-Verviers. Herbouwen der brug Louhant over de Vesder te Cornesse en verbetering van Rw. 31 aan de toegangswegen naar de brug.	13
5.000	—	—	500	500	Rw. 31. — Herbouwen der Herculebrug over de Vesder te Dolhain-Limbourg.	14
2.000	—	—	500	500	Rw. 420. — Herbouwen der Davidbrug over de Vesder te Dolhain-Limbourg.	15
					<i>Limburg.</i>	
6.000	—	2.000	3.000	5.000	Herbouwen der brug van Lanaken-Smeermaas over de Zuidwillemsvaart.	16
13.000	—	—	1.000	1.000	Rw. 21. — Herbouwen der brug van Beringen.	17
4.000	—	—	500	500	Brug van Neerpelt. — Bouwen van de landhoofden en toegangen.	18
					<i>Luxemburg.</i>	
3.000	—	—	500	500	Rw. 495. — Herbouwen der brug van de Hailleule over de Vierre.	19
					<i>Namen.</i>	
3.000	—	1.000	2.000	3.000	Rw. 35. — Herbouwen van de brug over de Lhomme te Rochefort.	20

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT — VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif	Ajusté	Obligations contractées en 1955 et antérieurement	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi
		<i>Oorspronkelijk</i>	<i>Aangepast</i>	<i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	<i>Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon</i>	<i>Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet</i>
1	2	3	4	5	6	7
21	Reconstruction du pont de Alle (Mouzaive) sur la Semois	5.000	—	—	—	5.000
22	Reconstruction du pont de pierre à Rochefort .	5.000	—	—	—	5.000
	<i>Divers.</i>					
23	Dépenses supplémentaires en rapport avec les entreprises adjudgées au cours des exercices antérieurs, travaux aux ponts provisoires, etc. .	9.000	17.500	—	9.000	8.500
		171.500	180.000	—	90.000	90.000

VOIES HYDRAULIQUES.

ART. 564. — *Dépenses résultant des dommages causés par la guerre à la côte.*

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT — VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif	Ajusté	Obligations contractées en 1955 et antérieurement	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi
		<i>Oorspronkelijk</i>	<i>Aangepast</i>	<i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	<i>Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon</i>	<i>Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet</i>
1	2	3	4	5	6	7
	Crédit d'engagement sollicité : 1.000.000 de francs.					
	Crédit de paiement sollicité : 3.500.000 francs.					
	CÔTE	6.000 (1)	7.000	—	6.000	1.000
	(1) A partir du 1 ^{er} janvier 1956.					

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
— BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnancées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnancées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	
— <i>Nieuw toegestaan plafond</i>	— <i>In 1955 en vroeger geordnanceerde uitgaven</i>	— <i>Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geordnanceerd worden krachtens vorige begrotingswetten</i>	— <i>Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet</i>	— <i>Nieuw toegestaan plafond</i>		
8	9	10	11	12	13	14
5.000	—	—	500	500	Herbouwen van de brug van Alle (Mouzaive) over de Semois.	21
5.000	—	—	500	500	Herbouwen van de stenenbrug te Rochefort	22
17.500	—	9.000	5.000	14.000	<i>Verscheidene.</i> Bijkomende uitgaven in verband met aannemingen gedurende vorige dienstjaren aanbesteed, werken aan voorlopige bruggen, enz.	23
180.000	—	32.000	50.000	82.000		

WATERWEGEN.

ART. 564. — *Uitgaven voortvloeiend uit door oorlogsfeiten berokkende schade aan de kust.*

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
— BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnancées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnancées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	
— <i>Nieuw toegestaan plafond</i>	— <i>In 1955 en vroeger geordnanceerde uitgaven</i>	— <i>Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geordnanceerd worden krachtens vorige begrotingswetten</i>	— <i>Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet</i>	— <i>Nieuw toegestaan plafond</i>		
8	9	10	11	12	13	14
7.000	—	3.500	3.500	7.000	Aangevraagd vastleggingskrediet : 1.000.000 frank. Aangevraagd betalingskrediet : 3.500.000 frank. KUST.	

(1) Vanaf 1 Januari 1956.

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif	Ajusté	Obligations contractées en 1955 et antérieurement	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi
		<i>Oorspronkelijk</i>	<i>Aangepast</i>	<i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	<i>Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon</i>	<i>Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet</i>
1	2	3	4	5	6	7
1	Construction d'épis et de talus de digues de mer à Koksye	5.900	—	—	5.900	—
	<i>Dépenses supplémentaires.</i>					
2	Dépenses supplémentaires se rattachant à des entreprises adjudgées au cours des exercices anté- rieurs. Crédits à mettre à la disposition du service pour des dépenses de toute nature ne dépassant pas 10.000 francs. — Imprévus .	100	1.100	—	100	1.000
		6.000	7.000	—	6.000	1.000

ART. 565. — *Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux voies de navigation intérieure et d'écoulement.*

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif	Ajusté	Obligations contractées en 1955 et antérieurement	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi
		<i>Oorspronkelijk</i>	<i>Aangepast</i>	<i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	<i>Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon</i>	<i>Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet</i>
1	2	3	4	5	6	7
	Crédit d'engagement sollicité : 85.000.000 de francs.					
	Crédit de paiement sollicité : 40.000.000 de francs.					
	Travaux prévus au budget de 1956 fr. 205.353.000 Nouveaux travaux prévus en 1957. 85.000.000 <hr/> Fr. 290.353.000					
	VOIES DE NAVIGATION INTÉRIEURE ET D'ÉCOU- LEMENT	284.353	290.353	130.000	180.000	85.000

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnancées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnancées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures <i>Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geordonneerd worden krachtens vorige begrotingswetten</i>	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	14
— <i>Nieuw toegestaan plafon</i>	— <i>In 1955 en vroeger geordonneerde uitgaven</i>	—	— <i>Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet</i>	— <i>Nieuw toegestaan plafon</i>		
8	9	10	11	12	13	
5.900	—	3.400	2.500	5.900	Bouwen van strandkribben en zeedijkglooiing te Koksijde.	1
1.100	—	100	1.000	1.100	<i>Bijkomende uitgaven.</i>	2
7.000	—	3.500	3.500	7.000	Bijkomende uitgaven in verband met aannemingen die tijdens de voorgaande dienstjaren werden aanbesteed. Kredieten ter beschikking te stellen van de dienst voor uitgaven van alle aard, 10.000 frank niet overtreffend. Onvoorzien.	

ART. 565. — *Uitgaven voortvloeiend uit door oorlogsfeiten berokkende schade aan de binnenscheepvaartwegen en afvoerwaterwegen.*

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnancées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnancées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures <i>Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geordonneerd worden krachtens vorige begrotingswetten</i>	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	14
— <i>Nieuw toegestaan plafon</i>	— <i>In 1955 en vroeger geordonneerde uitgaven</i>	—	— <i>Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet</i>	— <i>Nieuw toegestaan plafon</i>		
8	9	10	11	12	13	
265.000	130.000	180.353	40.000	220.353	<p>Aangevraagd vastleggingskrediet : 85.000.000 frank.</p> <p>Aangevraagd betalingskrediet : 40.000.000 frank.</p> <p>Werken voorzien op de begroting van 1956 fr. 205.353.000 Nieuwe werken voorzien in 1957 . 85.000.000 <hr/>Fr. 290.353.000</p> <p>BINNENSCHIEPVAARTWEGEN EN AFVOERWATERWEGEN.</p>	

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif	Ajusté	Obligations contractées en 1955 et antérieurement	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi
		Oorspronkelijk	Aangepast	Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger	Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon	Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet
1	2	3	4	5	6	7
	<i>Lys.</i>					
1	Reconstruction du pont de Ploegsteert. Intervention de l'Administration des Voies hydrauliques	2.000	—	—	—	2.000
	<i>Haut-Escaut.</i>					
2	Reconstruction du pont de Ramignies-Chin . . .	15.000	—	—	—	15.000
	<i>Escaut maritime.</i>					
3	Reconstruction du pont à Schoonaarde . . .	10.000	—	—	—	10.000
4	Construction des rampes d'accès au pont à Heusden	4.000	—	—	—	4.000
5	Enlèvement du pont provisoire à Melle . . .	1.000	—	—	—	1.000
	<i>Canal Albert.</i>					
6	Reconstruction des ponts à Zutendaal, Stokrooie et Kwaadmechelen-Zwartenhoek	40.000	—	25.000	40.000	—
7	Reconstruction de la superstructure du pont de Haccourt	15.000	—	—	15.000	—
8	Remise en état des écluses de Genk et de Hasselt	45.000	—	—	—	45.000
	<i>Canal Bocholt-Herentals.</i>					
9	Construction d'une passerelle Lommel IV à la Pierre-Bleue	2.000	—	—	—	2.000
	<i>Dépenses supplémentaires.</i>					
10	Dépenses supplémentaires se rattachant à des entreprises adjudgées au cours des années des exercices antérieurs. Crédits à mettre à la disposition des services pour des dépenses de toute nature ne dépassant pas 10.000 francs. Imprévus	6.500	12.500	—	6.500	6.000
—	Travaux prévus au budget de 1956 et pour lesquels aucun crédit n'est sollicité en 1957	143.853	—	105.000	118.500	—
		284.353	290.353	130.000	180.000	85.000

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnancées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnancées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	
Nieuw toegestaan plafond	In 1955 en vroeger geordonnançeerde uitgaven	Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geor'donneerd worden krachtens vorige begrotingswetten	Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet	Nieuw toegestaan plafond		
8	9	10	11	12	13	14
2.000	—	—	2.000	2.000	<i>Leie.</i> Herbouwen van de brug van Ploegsteert. Tussenkost van het Bestuur der Waterwegen.	1
15.000	—	—	5.000	5.000	<i>Bovenschelde.</i> Herbouwen van de brug van Ramegnies-Chin .	2
10.000	—	—	4.000	4.000	<i>Zeeschelde.</i> Herbouwen van de brug te Schoonaarde . . .	3
4.000	—	—	2.000	2.000	Aanleggen van de opritten naar de brug te Heusden	4
1.000	—	—	1.000	1.000	Opruimen van de noodbrug te Melle	5
40.000	25.000	27.000	8.000	35.000	<i>Albertkanaal.</i> Herbouwen van de bruggen te Zutendaal. Stokrooie en Kwaadmechelen-Zwartenhoek.	6
15.000	—	10.000	5.000	15.000	Herbouwen van de bovenbouw van de brug te Haccourt.	7
45.000	—	—	5.000	5.000	Herstellen van de sluizen te Genk en te Hasselt.	8
2.000	—	—	2.000	2.000	<i>Kanaal van Bocholt-Herentals.</i> Bouwen van een voetbrug Lommel IV te Blauwe Kei.	9
12.500	—	6.500	6.000	12.500	<i>Bijkomende uitgaven.</i> Bijkomende uitgaven in verband met aannemingen die tijdens de vorige dienstjaren werden aanbesteed. Kredieten ter beschikking te stellen van de diensten voor uitgaven van alle aard 10.000 frank niet overtreffend. Onvoorziene.	10
118.500	105.000	136.853	—	136.853	Werken voorzien op de begroting van 1956 en waarvoor in 1957 geen krediet aangevraagd wordt.	—
265.000	130.000	180.353	40.000	220.353		

ART. 566. — *Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux ports et aux voies de navigation maritime, y compris les ports et les voies navigables concédés ou autonomes.*

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT <i>VASTLEGGINGSKREDIETEN</i>		
		Primitif	Ajusté	Obligations contractées en 1955 et antérieurement	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi
		<i>Oorspronkelijk</i>	<i>Aangepast</i>	<i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	<i>Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon</i>	<i>Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet</i>
1	2	3	4	5	6	7
	Crédit d'engagement sollicité : 67.000.000 de francs. Crédit de paiement sollicité : 50.000.000 de francs.					
	Travaux prévus au budget de 1956 fr. 47.350.000 Nouveaux travaux prévus en 1957. 67.000.000 <hr/> Fr. 114.350.000					
	PORTS ET VOIES DE NAVIGATION MARITIME .	113.350	114.350	19.450	47.350	67.000
	<i>Port concédé de Zeebrugge.</i>					
1	Pose de dalles en béton sur le terre-plein du quai	3.823	—	—	3.823	—
2	Reconstruction de deux ponts sur l'écluse de raccordement à Bruges	32.000	—	—	—	32.000
3	Fourniture de deux grues sur le môle	12.000	—	—	—	12.000
	<i>Port concédé de Bruxelles.</i>					
4	Défenses des berges du canal maritime	22.000	—	—	—	22.000
	<i>Canal Gand-Terneuzen.</i>					
5	Démolition de la pile du pont de Meulestede et enlèvement du pont provisoire	4.000	—	—	4.000	—
	<i>Dépenses supplémentaires.</i>					
6	Dépenses supplémentaires se rattachant à des entreprises adjudgées au cours des exercices anté- rieurs. Crédits à mettre à la disposition des services pour des dépenses de toute nature ne dépassant pas 10.000 francs. Imprévus	3.177	4.177	—	3.177	1.000
—	Travaux prévus au budget de 1956 et pour lesquels aucun crédit n'est sollicité en 1957	36.350	—	19.450	36.350	—
		113.350	114.350	19.450	47.350	67.000

ART. 566. — *Uitgaven voortvloeiend uit door oorlogsfeiten berokkende schade aan de havens en zeescheepvaartwegen, met inbegrip van de in concessie gegeven of autonome havens en scheepvaartwegen.*

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnancées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnancées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	14
Nieuw toegestaan plafond	In 1955 en vroeger geordonneerde uitgaven	Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geordonneerd worden krachtens vorige begrotingswetten	Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet	Nieuw toegestaan plafond		
8	9	10	11	12	13	
114.350	19.450	43.350	50.000	93.350	<p>Aangevraagd vastleggingskrediet : 67.000.000 frank.</p> <p>Aangevraagd betalingskrediet : 50.000.000 frank.</p> <p>Werken voorzien op de begroting van 1956 fr. 47.350.000</p> <p>Nieuwe werken voorzien in 1957 67.000.000</p> <p style="text-align: right;">Fr. 114.350.000</p> <p>HAVENS EN ZEESCHEEPVAARTWEGEN.</p>	
3.823	—	3.000	823	3.823	<i>In concessie gegeven haven van Zeebrugge.</i>	1
32.000	—	—	29.000	29.000	Aanleggen van een bekleding in pantserbetonplaten op kaaiterrein.	2
12.000	—	—	7.000	7.000	Herbouwen van twee bruggen op de verbindingssluis te Brugge.	3
22.000	—	—	10.177	10.177	Leveren van twee kranen op de havendam . . .	4
4.000	—	2.000	2.000	4.000	<i>In concessie gegeven haven van Brussel.</i>	5
4.177	—	3.000	1.000	4.000	Oeverversterkingen van het zeekanaal . . .	6
36.350	19.450	35.350	—	35.350	<i>Kanaal Gent-Terneuzen.</i>	—
114.350	19.450	43.350	50.000	93.350	Afbreken van de pijler der brug te Meulestede en opruimen der voorlopige brug.	—
					<i>Bijkomende uitgaven.</i>	—
					Bijkomende uitgaven in verband met aannemingen die tijdens de vorige dienstjaren werden aanbesteed. Kredieten ter beschikking te stellen van de diensten voor uitgaven van alle aard, 10.000 frank niet overtreffend. Onvoorziene.	—
					Werken voorzien op de begroting van 1956 en waarvoor in 1957 geen krediet aangevraagd wo:dt.	—

ART. 567. — Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux ports et voies navigables dépendant des administrations publiques subordonnées et d'institutions similaires, à l'exception des ports et voies navigables concédés ou autonomes (avec faculté de versement d'avances aux organismes intéressés).

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif — <i>Oorspronkelijk</i>	Ajusté — <i>Aangepast</i>	Obligations contractées en 1955 et antérieurement — <i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures — <i>Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon</i>	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi — <i>Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet</i>
		3	4	5	6	7
	Crédit d'engagement sollicité : 3.000.000 de francs.					
1	Divers travaux	900.000	916.350	900.000	913.350	3.000

ART. 568. — Dépenses à résulter du chef de la démolition totale ou partielle en vue de la restauration du site ou à l'occasion de l'exécution de travaux intéressant le domaine de l'Etat, d'ouvrages militaires désaffectés, bunkers, murs antichars, etc. (avec ensevelissement éventuel) érigés sur le domaine public ou privé des provinces, communes et toutes autres administrations subordonnées ainsi que sur les propriétés appartenant aux personnes physiques ou morales privées.

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif — <i>Oorspronkelijk</i>	Ajusté — <i>Aangepast</i>	Obligations contractées en 1955 et antérieurement — <i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures — <i>Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon</i>	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi — <i>Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet</i>
		3	4	5	6	7
	Crédit d'engagement sollicité : 2.000.000 de francs. Crédit de paiement sollicité : 1.000.000 de francs.					
1	Divers travaux	1.000	3.000	—	1.000	2.000

ART. 567. — *Uitgaven voortvloeiend uit door oorlogsfeiten berokkende schade aan de havens en waterwegen, afhankelijk van de ondergeschikte openbare besturen en gelijkaardige instellingen, met uitzondering van de in concessie gegeven of autonome havens en waterwegen (met het recht aan de betrokken organismen voor-schotten te storten).*

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnancées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnancées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	14
— <i>Nieuw toegestaan plafon</i>	— <i>In 1955 en vroeger geordonnan- ceerde uitgaven</i>	<i>Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geor- donnanceerd worden krachtens vorige begro- tingswetten</i>	— <i>Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet</i>	— <i>Nieuw toegestaan plafon</i>		
8	9	10	11	12	13	
916.350	618.000	913.350	—	913.350	Aangevraagd vastleggingskrediet : 3.000.000 frank.	
					Allerlei werken.	1

ART. 568. — *Uitgaven die het gevolg zijn van het geheel of gedeeltelijk afbreken met het oog op het herstellen van het natuur- en stedschoon, of bij gelegenheid van het uitvoeren van werken betreffende het Staatsdomein, van buiten dienst gestelde militaire werken, bunkers, antitankmuren, enz. (met eventuele bedelving) opge-richt op het openbaar of privaat domein van de provincies, gemeenten en alle andere ondergeschikte besturen alsmede op de eigendommen die aan private, natuurlijke of rechtspersonen toebehoren.*

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnancées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnancées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	14
— <i>Nieuw toegestaan plafon</i>	— <i>In 1955 en vroeger geordonnan- ceerde uitgaven</i>	<i>Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geor- donnanceerd worden krachtens vorige begro- tingswetten</i>	— <i>Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet</i>	— <i>Nieuw toegestaan plafon</i>		
8	9	10	11	12	13	
3.000	—	1.000	1.000	2.000	Aangevraagd vastleggingskrediet : 2.000.000 frank. Aangevraagd betalingskrediet : 1.000.000 frank.	
					Allerlei werken.	1

BATIMENTS.

ART. 569. — Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux bâtiments de l'Etat.

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT <i>VASTLEGGINGSKREDIETEN</i>		
		Primitif — <i>Oorspronkelijk</i>	Ajusté — <i>Aangepast</i>	Obligations contractées en 1955 et antérieurement — <i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures — <i>Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon</i>	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi — <i>Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet</i>
		1	2	3	4	5	6	7
	Crédit d'engagement sollicité : 35.000.000 de francs. Crédit de paiement sollicité : 25.000.000 de francs. Travaux prévus au budget de 1956 fr. 299.680.000 Nouveaux travaux prévus en 1957. 34.112.000 <hr/> Fr. 333.792.000	309.680	333.792	98.904	194.584	35.000
	A. — GÉNÉRALITÉS					
1	Divers travaux de restauration et imprévus. . .	3.000	—	—	3.000	—
2	<i>Anvers.</i> — Musée Plantin-Moretus. — Restaura- tion	490	—	—	490	—
	B. — JUSTICE.					
3	<i>Tournai.</i> — Palais épiscopal. — Reconstruction (5 ^e phase)	45.000	—	36.000	45.000	—
4	<i>Bruxelles.</i> — Palais de Justice :					
	a) aménagement de locaux à l'usage des services des juridictions militaires (G.O. et C.) au- dessus de la Bibliothèque des avocats . . .	9.500	—	—	9.500	—
	b) parachèvement des locaux à l'usage des juri- dictions militaires. — Partie à l'arrière de la salle des pas perdus. — Parachèvement des trois étages de bureaux au-dessus de la salle d'audiences solennelles de la Cour militaire	8.000	—	—	8.000	—
5	<i>Bruxelles.</i> — Palais de Justice. — Divers travaux de restauration	1.000	—	—	—	1.000
	C. — INTÉRIEUR.					
6	<i>Gand.</i> — Gouvernement provincial. — Continua- tion de la reconstruction + chauffage et élec- tricité (3 ^e tranche).	45.000	60.000	18.000	58.000	—

GEBOUWEN.

ART. 569. — *Uitgaven voortvloeiend uit door oorlogsfeiten berokkende schade aan de Staatsgebouwen.*

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnancées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnancées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	14
— <i>Nieuw toegestaan plafond</i>	— <i>In 1955 en vroeger geordonneerde uitgaven</i>	— <i>Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geordonneerd worden krachtens vorige begrotingswetten</i>	— <i>Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet</i>	— <i>Nieuw toegestaan plafond</i>		
8	9	10	11	12	13	
229.584	98.904	129.194	25.000	154.194	<p>Aangevraagd vastleggingskrediet : 35.000.000 frank.</p> <p>Aangevraagd betalingskrediet : 25.000.000 frank.</p> <p>Werken voorzien op de begroting van 1956 fr. 299.680.000</p> <p>Nieuwe werken voorzien in 1957 34.112.000</p> <p style="text-align: right;">Fr. 333.792.000</p>	
3.000	—	1.500	1.500	3.000	A. — ALGEMEENHEDEN.	
490	—	100	390	490	Verschillende onvoorziene en herstellingswerken.	1
					<i>Antwerpen.</i> — Plantin-Moretus Museum. — Herstelling.	2
45.000	36.000	38.000	—	38.000	B. — JUSTITIE.	
					<i>Doornik.</i> — Bisschoppelijk Paleis. — Wederopbouw (5 ^e phase).	3
9.500	—	4.000	4.000	8.000	<i>Brussel.</i> — Justitiepaleis :	4
					a) aanpassing van de lokalen ten behoeve van de diensten der militaire juridicties (R. en V.) boven de Bibliotheek van de advocaten;	
8.000	—	1.700	3.800	5.500	b) voltooiing van de lokalen ten behoeve van de diensten der militaire juridicties. — Gedeelte aan de achterkant van de Wachtzaal. — Voltooiing van de drie burelenverdiepingen boven de zaal van de plechtige zittingen van het Militair Hof.	
1.000	—	—	—	—	<i>Brussel.</i> — Justitiepaleis. — Verschillende herstellingswerken.	5
58.000	18.000	26.000	10.310	36.310	C. — BINNENLANDSE ZAKEN.	
					<i>Gent.</i> — Provinciaal Gouvernement. — Voortzetting van de wederopbouw + centrale verwarming en electriciteit (3 ^e schijf).	6

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN			
		Primitif — <i>Oorspronkelijk</i>	Ajusté — <i>Aangepast</i>	Obligations contractées en 1955 et antérieurement — <i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures — <i>Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon</i>	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi — <i>Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet</i>	
		1	2	3	4	5	6	7
	D. — GENDARMERIE.						
7	<i>Etterbeek.</i> — Caserne Baron de Witte de Haelen. — Parachèvement	13.000	—	—	—	—	13.000
	E. — SANTÉ PUBLIQUE ET FAMILLE.						
8	<i>Tournai.</i> — Asile d'aliénés. — Continuation (7 ^e crédit)	150.000	—	37.792	39.792	—	8.000
	H. — TRAVAUX PUBLICS ET RECONSTRUCTION.						
9	<i>Kerckhove.</i> — Reconstruction de 2 maisons éclu- sières	700	—	—	—	—	700
10	<i>Sint-Baafs-Vijve.</i> — Reconstruction de 2 maisons éclusières et d'un magasin	800	—	—	—	—	800
11	<i>Anvers.</i> — Province. — Reconstruction maisons éclusières et pontières	1.500	—	—	—	—	1.500
	K. — COMMUNICATIONS.						
	<i>Administration de la Marine.</i>						
12	<i>Ostende.</i> — Reconstruction bureau pour la Marine	10.000	—	—	—	—	10.000
—	Travaux prévus au budget de 1956 et pour lesquels aucun crédit n'est sollicité en 1957	21.690	30.802	7.112	30.802	—	—
		309.680	333.792	98.904	194.584	—	35.000

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnancées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnancées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	14
— Nieuw toegestaan plafon	— In 1955 en vroeger geordonnan- ceerde uitgaven	Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geor- donnanceerd worden krachtens vorige begro- tingswetten	— Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet	— Nieuw toegestaan plafon		
8	9	10	11	12	13	
13.000	—	—	5.000	5.000	D. — RIJKSWACHT. <i>Etterbeek.</i> — Kazerne Baron de Witte de Haelen. — Voltooiing.	7
47.792	37.792	37.792	—	37.792	E. — VOLKSGEZONDHEID EN GEZIN. <i>Doornik.</i> — Krankzinnigengesticht. — Voortzet- ting (7 ^e krediet).	8
700	—	—	—	—	H. — OPENBARE WERKEN EN WEDEROPBOUW. <i>Kerckhove.</i> — Wederopbouw van 2 sluiswachters- woningen.	9
800	—	—	—	—	<i>Sint-Baafs-Vijve.</i> — Wederopbouw van 2 sluis- wachterswoningen en magazijn.	10
1.500	—	—	—	—	<i>Antwerpen.</i> — Provincie. — Wederopbouw van sluiswachters- en brugwachterswoningen.	11
10.000	—	—	—	—	K. — VERKEERSWEZEN. <i>Bestuur van het Zeewezen.</i>	
30.802	7.112	20.102	—	20.102	<i>Oostende.</i> — Heropbouw bureel voor het Zeewezen.	12
229.584	98.904	129.194	25.000	154.194	Werken voorzien op de begroting van 1956, waar- voorgeen krediet in 1957 aangevraagd wordt.	—

URBANISME.

ART. 570. — *Travaux de réparation des dommages de guerre aux biens nécessaires à un service public ou à la poursuite d'une fin d'intérêt général, en exécution de la loi du 6 juillet 1948.*

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT <i>VASTLEGGINGSKREDIETEN</i>		
		Primitif	Ajusté	Obligations contractées en 1955 et antérieurement	Plafond autorisé par les lois budgétaires antérieures	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi
		<i>Oorspronkelijk</i>	<i>Aangepast</i>	<i>Verplichtingen aangegaan in 1955 en vroeger</i>	<i>Door de vorige begrotings- wetten toegestaan plafon</i>	<i>Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet</i>
1	2	3	4	5	6	7
	Crédit d'engagement sollicité : 200.000.000 de francs.	6.000.000	—	5.167.353	5.445.000	200.000
	Crédit de paiement sollicité : 100.000.000 de francs.					

CHAPITRE V.

Autres dépenses extraordinaires.

Ministère des Finances.

ART. 571. — *Prise en compte par la Trésorerie de biens et valeurs diverses acceptés en paiement de l'impôt sur le capital et non immédiatement réalisables.*

Crédit de paiement sollicité : 1.000.000 de francs.

Mêmes prévisions que pour l'exercice 1956.

RECETTES EXTRAORDINAIRES.

ART. 601. — *Prix de vente d'immeubles échus à l'Etat à la suite de poursuites sur saisie exercées à sa requête.*

Prévision pour 1957 : 1.500.000 francs.

Il est pratiquement impossible de fixer d'avance le produit qui sera donné par cet article au cours de l'exercice 1957.

Le montant envisagé correspond à celui de 1.500.000 francs inscrit parmi les dépenses extraordinaires pour l'achat éventuel des immeubles susdits.

HOOFDSTUK V.

Andere buitengewone uitgaven.

Ministerie van Financiën.

ART. 571. — *Inschrijving door de Thesaurie van de verschillende goederen en waarden, aangenomen tot betaling van de belasting op het kapitaal en die niet onmiddellijk kunnen te gelde gemaakt worden.*

Aangevraagd betalingskrediet : 1.000.000 frank.

Zelfde raming als voor het dienstjaar 1956.

BUITENGEWONE ONTVANGSTEN.

ART. 601. — *Verkoop prijs van onroerende goederen de Staat ten deel gevallen ingevolge vervolgingen op beslagname uitgeoefend op zijn verzoek.*

Raming voor 1957 : 1.500.000 frank.

Het is praktisch onmogelijk vooraf de opbrengst vast te stellen die, tijdens het dienstjaar 1957, uit dit artikel zal voortspruiten.

Het beoogde bedrag stemt overeen met dat van 1.500.000 frank, opgenomen onder de buitengewone kredieten voor de eventuele aankoop van bovenbedoelde goederen.

STEBEBOUW.

ART. 570. — *Werken tot herstel van de oorlogsschade aan de goederen noodzakelijk voor een openbare dienst of voor het nastreven van een doel van algemeen nut, in uitvoering van de wet van 6 Juli 1948.*

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnancées en 1955 et antérieurement	Plafond des dépenses pouvant être ordonnancées jusqu'au 31.XII.1956 en vertu des lois budgétaires antérieures	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	14
— <i>Nieuw toegestaan plafond</i>	— <i>In 1955 en vroeger geordonneerde uitgaven</i>	— <i>Plafon van de uitgaven welke tot 31.XII.1956 mogen geordonneerd worden krachtens vorige begrotingswetten</i>	— <i>Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet</i>	— <i>Nieuw toegestaan plafond</i>		
8	9	10	11	12	13	
5.645.000	4.553.831	5.056.887	100.000	5.156.887	Aangevraagd vastleggingskrediet : 200.000.000 frank.	
					Aangevraagd betalingskrediet : 100.000.000 frank.	

ART. 602. — *Produit de l'aliénation extraordinaire d'immeubles et autres recettes extraordinaires faites par les receveurs des domaines.*

Prévision pour 1957 : 50.000.000 de francs.

On peut espérer que les recettes qui seront effectuées sous cette rubrique atteindront en 1957 un total de 50.000.000 de francs.

Prévision pour 1956 . . . 35.000.000 de francs

Prévision pour 1957 . . . 50.000.000 de francs

Augmentation . 15.000.000 de francs

ART. 603. — *Produit de la vente et de la location d'immeubles nouveaux construits à l'intervention de l'ex-Ministère de la Reconstruction.*

Prévision pour 1957 : 5.000.000 de francs.

Les recettes à effectuer sous cet article au cours de l'exercice 1957 ne dépasseront probablement pas 5.000.000 de francs.

Mêmes prévisions que pour l'exercice 1956.

ART. 602. — *Opbrengst van de buitengewone verveemding van onroerende goederen en andere buitengewone ontvangsten gedaan door de ontvangers der domeinen.*

Raming voor 1957 : 50.000.000 frank.

Men mag verwachten dat de ontvangsten voor het dienstjaar 1957, die op deze rubriek betrekking hebben, een totaal bedrag van 50.000.000 frank zullen bereiken.

Vooruitzichten voor 1956 . . . fr. 35.000.000

Vooruitzichten voor 1957 . . . 50.000.000

Verhoging . fr. 15.000.000

ART. 603. — *Opbrengst van de verkoop en van de verhuring van nieuwe, door tussenkomst van het ex-Ministerie van Wederopbouw opgerichte gebouwen.*

Raming voor 1957 : 5.000.000 frank.

De ontvangsten, te boeken onder dit artikel in de loop van het dienstjaar 1957, zullen waarschijnlijk de som van 5.000.000 frank niet overschrijden.

Zelfde raming als voor het dienstjaar 1956.

ART. 604. — *Versement à faire par la ville d'Anvers en exécution de l'article 5 de la Convention A, conclue le 30 janvier 1939 entre l'Etat belge et la ville d'Anvers. — Part relative à la reprise des travaux maritimes exécutés par l'Etat au nord de la ville.*

Prévision pour 1957 : 446.000 francs.

Une Convention conclue entre l'Etat et la ville d'Anvers le 30 janvier 1939 fixe l'annuité globale due à l'Etat à 445.938 francs pour la reprise des travaux maritimes exécutés par l'Etat au nord de la ville.

Prévision de 1956 à maintenir pour l'exercice 1957, soit 446.000 francs.

ART. 605. — *Réalisation des avoirs provenant de la reprise de l'actif de l'O.L.I.C.*

Prévision pour 1957 : 10.000.000 de francs.

Les recettes portées sous cette rubrique représentent en ordre principal des annuités à échéance régulière.

Il est permis d'escompter pour l'exercice 1957 une recette de 10.000.000 de francs.

Mêmes prévisions que pour l'exercice 1956.

ART. 606. — *Part d'amortissement comprise dans l'annuité à payer au Trésor par la Société anonyme belge d'exploitation de la navigation aérienne (S.A.B.E.N.A.) du chef des avances qui lui ont été consenties pour l'achat de matériel.*

Prévision pour 1957 : 4.128.000 francs.

Prévision pour 1956 fr. 6.976.000

Prévision pour 1957 4.128.000

Différence . fr. 2.848.000

En 1949, la S.A.B.E.N.A. était redevable envers le Trésor d'une somme de fr. 157.871.611,08, avancée par l'Etat pour des achats de matériel, somme remboursable en vingt annuités, à partir du 31 décembre 1949 et réduite à fr. 115.997.973,23 au 31 décembre 1955.

A cette date, l'Etat a souscrit une augmentation de capital de 50 millions de francs par une cession, à due concurrence, du solde restant de son avance initiale.

Les chiffres ci-dessus sont ceux du tableau d'amortissement du capital restant, soit fr. 65.997.973,23.

ART. 604. — *Storting door de Stad Antwerpen, in uitvoering van artikel 5 der Overeenkomst A, op 30 Januari 1939 afgesloten tussen de Belgische Staat en de Stad Antwerpen. — Aandeel betreffende de overname der zeevaartwerken uitgevoerd door de Staat ten noorden van de stad.*

Raming voor 1957 : 446.000 frank.

Bij op 30 Januari 1939 tussen de Staat en de Stad Antwerpen afgesloten Overeenkomst, wordt de aan de Staat verschuldigde globale annuïteit vastgesteld op 445.938 frank voor de overname van de door de Staat ten noorden van de stad uitgevoerde zeevaartwerken.

Raming voor 1956 te handhaven voor het dienstjaar 1957, hetzij 446.000 frank.

ART. 605. — *Tegeldemaking van de activa voortkomend van de overname van het actief van het B.V.C.*

Raming voor 1957 : 10.000.000 frank.

De onder deze rubriek ondergebrachte ontvangsten vertegenwoordigen voornamelijk annuïteiten met regelmatige vervaldagen.

Voor het dienstjaar 1957 mag op een ontvangst gerekend worden van 10.000.000 frank.

Zelfde raming als voor het dienstjaar 1956.

ART. 606. — *Deel van aflossing begrepen in de annuïteit aan de Schatkist te betalen door de Belgische naamloze vennootschap ter exploitatie van het luchtverkeer (S.A.B.E.N.A.) uit hoofde der voorschotten die haar toegestaan werden voor het aankopen van materieel.*

Raming voor 1957 : 4.128.000 frank.

Raming voor 1956 fr. 6.976.000

Raming voor 1957 4.128.000

Verschil . fr. 2.848.000

In 1949 was aan de S.A.B.E.N.A. een som van fr. 157.871.611,08 door de Staat voorgesloten voor aankoop van materieel aan de Schatkist verschuldigd, som die terugbetaalbaar is, in twintig annuïteiten, van 31 December 1949 af en teruggebracht op fr. 115.997.973,23 op 31 December 1955.

Op deze datum heeft de Staat een kapitaalsverhoging onderschreven van 50 miljoen frank door afstand, voor het vereiste bedrag, van het overblijvende saldo van het aanvankelijk voorschot.

Bovenvermelde cijfers zijn deze van de delgingstabel van het overblijvende kapitaal, zegge fr. 65.997.973,23.

ART. 607. — *Amortissements compris dans l'annuité due au Trésor par les Sociétés Nationales des habitations et logements à bon marché et de la petite propriété terrienne du chef des souscriptions de l'Etat aux emprunts émis et à émettre par ces organismes en vertu de la loi du 15 avril 1949.*

Prévision pour 1957 : 26.280.000 francs.

Au 31 décembre 1955, les souscriptions en question s'élevaient au total de 4.005.160.000 francs pour la Société Nationale des habitations et logements à bon marché et à 713.850.000 francs pour la Société Nationale de la petite propriété terrienne.

Les capitaux souscrits sont remboursables en soixante-six ans par la première de ces sociétés, en trente ans par la seconde, suivant annuités calculées au taux d'intérêt de 4,50 p. c. l'an.

Les amortissements compris dans les annuités s'élèveront en 1957 à 26.280.000 francs, aucune souscription n'y étant prévue en 1956.

ART. 608. — *Différences d'amortissement à verser, à l'intervention du Fonds National du Logement inscrit au budget pour Ordre, par la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne et la Société Nationale du Logement, relativement aux emprunts contractés par ces organismes en vertu de la loi du 15 avril 1949.*

Prévision pour 1957 : 30.000.000 de francs.

La différence entre, d'une part, les amortissements dus par la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne à ses prêteurs et, d'autre part, la quote-part d'amortissements à charge de la Société Nationale sera négative. La recette qui en résultera peut être estimée à 30.000.000 de francs.

Il est à remarquer qu'à la fin de la période des versements d'annuités, les différences positives à payer et les différences négatives à recevoir, sont en équilibre.

ART. 609. — *Remboursement au Trésor des avances, s'élevant à 41.500.000 francs, faites à la Ligue des Familles nombreuses de Belgique, pour le service de son fonds des études, à charge du budget des Recettes et des Dépenses Extraordinaires des exercices 1938 et 1945 à 1952.*

Prévision pour 1957 : 2.075.000 francs.

Ces avances sont remboursables en vingt versements annuels. Pour l'année 1957, les remboursements s'élèveront à la même somme de 2.075.000 fr.

ART. 607. — *Aflossingen begrepen in de annuïteit aan de Schatkist verschuldigd door de Nationale Maatschappijen voor Goedkope Woningen en Woonvertrekken en voor de Kleine Landeigendom uit hoofde van de onderschrijvingen van de Staat in de door deze organismen, krachtens de wet van 15 April 1949, uitgegeven en uit te geven leningen.*

Raming voor 1957 : 26.280.000 frank.

Op 31 December 1955 bedroegen de onderschrijvingen waarvan sprake, in totaal 4.005 miljoen 160.000 frank voor de Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen en Woonvertrekken en 713.850.000 frank voor de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom.

De onderschreven kapitalen zijn terugbetaalbaar op zes en zestig jaar door de eerste maatschappij en door de tweede op dertig jaar volgens annuïteiten berekend op de interestvoet van 4,50 pct. 's jaars. De delgingen begrepen in de annuïteiten voor het jaar 1957 zullen 26.280.000 frank bedragen, gezien geen enkele onderschrijving in 1956 voorzien is.

ART. 608. — *Aflossingsverschillen, door bemiddeling van het op de begroting voor Orde uitgetrokken Nationaal Fonds voor de Huisvesting, te storten door de Nationale Maatschappij van de Kleine Landeigendom en de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting, betreffende de door deze organismen krachtens de wet van 15 April 1949 aangegeven leningen.*

Raming voor 1957 : 30.000.000 frank.

Het verschil tussen, enerzijds, de aflossingen die de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom aan haar leners verschuldigd is en, anderzijds, het aflossingsaandeel ten laste van de Nationale Maatschappij zal negatief zijn. De ontvangst die er uit voortvloeit mag op 30.000.000 frank geraamd worden.

Er dient opgemerkt dat, bij het einde der stortingen van de annuïteiten, de te betalen positieve verschillen en de te ontvangen negatieve verschillen in evenwicht zullen zijn.

ART. 609. — *Terugbetaling aan de Schatkist van de voorschotten, ten belope van 41.500.000 frank, aan de Bond der grote gezinnen van België toegestaan voor de dienst van zijn Studiefonds, ten bezware van de begroting van Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven der dienstjaren 1938 en 1945 tot 1952.*

Raming voor 1957 : 2.075.000 frank.

Deze voorschotten zijn terugbetaalbaar in twintig jaarlijkse stortingen. Voor het jaar 1957 zullen deze terugbetalingen dezelfde som van 2.075.000 frank bedragen.

ART. 610. — *Remboursement d'avances consenties (autres que celles visées ci-dessus).*

Prévision pour 1957 : 51.738.000 francs.

La somme de 51.738.000 francs comprend :

1^o Un neuvième remboursement de 20 millions de francs sur l'avance de 200 millions de francs que l'Etat a consentie à la Société Nationale des chemins de fer vicinaux par la Convention du 27 décembre 1948;

2^o Un sixième remboursement de 20 millions de francs sur l'avance de 200 millions de francs que l'Etat a consentie à la Société Nationale des chemins de fer belges par la Convention du 14 septembre 1951;

3^o Un sixième remboursement, estimé à 6 millions de francs, sur le fonds du premier établissement de 50 millions de francs mis par l'Etat à la disposition de l'Office Central de Crédit hypothécaire en vertu de l'article 24 de l'arrêté royal du 7 janvier 1936;

4^o Un troisième remboursement, estimé à 126.000 francs, sur les avances, s'élevant au total à 31.600.000 francs, que l'Etat a consenties à la Société anonyme du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles, au cours des années 1947, 1950 et 1951;

5^o Un premier remboursement, estimé à 1 million 612.000 francs, sur les avances s'élevant au total à fr. 16.123.929,61, que l'Etat a consenties à la Société Nationale des Habitations et Logements à bon marché à charge des budgets des Dépenses Extraordinaires de 1947 et 1949, pour couvrir ses frais d'administration;

6^o Le montant du crédit de 4.000.000 de francs prévu au budget des Non-Valeurs et des Remboursements de l'exercice 1957 en vue de l'attribution au Grand-Duché de Luxembourg de la part qui lui revient dans les avantages et profits que l'Etat belge retire de la Banque Nationale de Belgique. Conformément aux accords intervenus, cette participation est affectée à la réduction à due concurrence des avances en billets belges que la Belgique a consenties au Luxembourg afin de permettre le retrait et le remboursement des marks qui circulaient sur le territoire grand-ducal au moment de la libération, avances qui ont été imputées sur le budget Extraordinaire de 1946 (art. 31, 6^o, f, de la loi d'intégration du 29 juin 1948).

ART. 611. — *Recettes diverses.*

Prévision pour 1957 : 10.000.000 de francs.

La prévision de 10 millions de francs comprend notamment l'intérêt à 4 p. c. l'an du solde de l'avance

ART. 610. — *Terugbetaling van toegestane voorschotten (andere dan die welke hierboven bedoeld zijn).*

Raming voor 1957 : 51.738.000 frank.

De som van 51.738.000 frank bevat :

1^o Een negende terugbetaling van 20 miljoen fr. op het voorschot van 200 miljoen frank door de Staat toegestaan aan de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen bij Overeenkomst van 27 December 1948;

2^o Een zesde terugbetaling van 20 miljoen frank op het voorschot van 200 miljoen frank door de Staat toegestaan aan de Nationale Maatschappij van Belgische spoorwegen bij Overeenkomst van 14 September 1951;

3^o Een zesde terugbetaling, geraamd op 6 miljoen frank, op het fonds van eerste aanleg van 50 miljoen frank door de Staat ter beschikking gesteld van het Centraal Bureau voor Hypothecair krediet, krachtens artikel 24 van het koninklijk besluit van 7 Januari 1936;

4^o Een derde terugbetaling, geraamd op 126.000 fr. op de voorschotten, belopende in totaal 31 miljoen 600.000 frank, door de Staat toegestaan aan de Naamloze Vennootschap « Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel » tijdens de jaren 1947, 1950 en 1951;

5^o Een eerste terugbetaling, geraamd op 1 miljoen 612.000 frank, op de voorschotten, belopende in totaal fr. 16.123.929,61, door de Staat toegestaan aan de Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen en Woonvertrekken ten laste van de begrotingen der Buitengewone Uitgaven van 1947 en 1949, om de administratiekosten te dekken;

6^o Het bedrag van het krediet van 4.000.000 fr. voorzien in de begroting der Kwade Posten en Terugbetalingen van het dienstjaar 1957 met het oog op de toekenning aan het Groothertogdom Luxemburg van het aandeel dat het toekomt in de voordelen en winsten die de Belgische Staat haalt uit de Nationale Bank van België. Overeenkomstig de gesloten akkoorden wordt die deelhebbing, ten belope van het vereiste bedrag aangewend tot de vermindering van de voorschotten in Belgische biljetten welke België aan Luxemburg heeft toegestaan ten einde de intrekking en de terugbetaling van de marken, die op het ogenblik van de bevrijding in omloop waren op het grondgebied van het Groothertogdom, toe te laten, voorschotten die werden aangerekend op de Buitengewone begroting van 1946 (art. 31, 6^o, f, van de wet van aanrekening van 29 Juni 1948).

ART. 611. — *Diverse ontvangsten.*

Raming voor 1957 : 10.000.000 frank.

De raming van 10 miljoen frank behelst ondermeer de interest van 4 pct. per jaar van het saldo

de 200 millions de francs, remboursable en dix versements annuels, que l'Etat a consenti à la Société Nationale des chemins de fer belges par la Convention du 14 septembre 1951.

ART. 612. — *Participation des pays étrangers dans les dépenses communes afférentes aux deuxième et troisième tranches d'infrastructure O.T.A.N., et relatives aux travaux à réaliser par la Belgique.*

Evaluation pour 1957 : 510.000.000 de francs.

Evaluation pour 1956 : 739.000.000 de francs.

Les recettes imputables au présent article correspondent à la différence entre le montant des travaux communs à exécuter en Belgique et le montant de l'intervention belge dans l'ensemble de ces travaux.

DISPOSITIONS DIVERSES.

Article 7 du projet de loi.

En ce qui concerne les dépenses relatives à la création de bases métropolitaines à la Colonie, il est apparu judicieux et pratique d'autoriser l'emploi de l'ordonnance d'ouverture de crédit pour toutes les dépenses (même pour les travaux et fournitures dont le montant serait supérieur à 10.000 francs), les règles édictées pour la Métropole ne pouvant être appliquées à la Colonie.

Article 8 du projet de loi.

L'article 30 de la loi du 15 mai 1846 sur la Comptabilité de l'Etat autorise les transferts à l'exercice suivant, après décompte vérifié préalablement par la Cour des Comptes, des parties de crédit encore nécessaires pour solder les créances.

Les formalités prescrites en vue de ces transferts exigent un travail très important et retardent les paiements à imputer sur les crédits transférés.

Tant pour supprimer ces retards que pour simplifier le travail administratif sans nuire toutefois au contrôle de l'emploi des crédits, la dérogation à l'article 30 de la loi du 15 mai 1846 est demandée.

van het voorschot van 200 miljoen frank, terugbetaalbaar in tien jaarlijkse stortingen, die de Staat heeft toegestaan aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen door de Overeenkomst van 14 September 1951.

ART. 612. — *Tussenkomst van de vreemde landen in de gemeenschappelijke uitgaven met betrekking tot de tweede en derde schijven van N.A.T.O. onderbouw en in verband met de door België te verwezenlijken werken.*

Raming voor 1957 : 510.000.000 frank.

Raming voor 1956 : 739.000.000 frank.

De op dit artikel aanrekenbare ontvangsten stemmen overeen met het verschil tussen het bedrag der in België uitgevoerde gemeenschappelijke werken en het bedrag van de Belgische tussenkomst in het geheel dezer werken.

DIVERSE BEPALINGEN.

Artikel 7 van het wetsontwerp.

Wat betreft de uitgaven nopens de inrichting van bases van het Moederland in de Kolonie, is het oordeelkundig en praktisch gebleken het gebruik toe te laten van de ordonnantie van kredietopening voor alle uitgaven (zelfs voor de werken en leveringen waarvan het bedrag hoger is dan 10.000 fr.), daar de voor het Moederland voorgeschreven regels niet kunnen toegepast worden in de Kolonie.

Artikel 8 van het wetsontwerp.

Artikel 30 van de wet van 15 Mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit laat de overdracht op het volgend dienstjaar toe van het gedeelte van het krediet dat nog nodig is om de schuldvordering af te betalen, nadat de afrekening eerst door het Rekenhof werd goedgekeurd.

De met het oog op deze overdrachten voorgeschreven formaliteiten veroorzaken een zeer omvangrijk werk en vertragen de betalingen, die op de overgedragen kredieten dienen aangerekend te worden.

• Zowel om deze verdragingen te vermijden als om het administratief werk te vereenvoudigen, zonder nochtans aan de controle van het gebruik der kredieten te schaden, wordt de afwijking van artikel 30 van de wet van 15 Mei 1846 gevraagd.

Il est à remarquer que cette dérogation porte uniquement sur les crédits destinés à l'octroi de subsides aux administrations subordonnées. Ces crédits qui sont entièrement engagés chaque année, doivent servir au paiement des sommes qui seront dues du chef des subsides promis d'une manière formelle aux pouvoirs subordonnés, pour l'exécution de travaux intéressant l'hygiène et la santé publiques.

Or, du fait des longs délais de livraison exigés pour certains matériaux, ainsi que des difficultés que rencontrent souvent les administrations pour réaliser le financement des travaux qu'elles entreprennent, l'exécution de ceux-ci est parfois retardée, ce qui, sans la dérogation sollicitée, aurait pour conséquence de laisser inutilisées des portions de crédit qui seront pourtant indispensables pour permettre à l'Etat de tenir pécuniairement ses promesses.

Op te merken valt dat deze afwijking alleen geldt voor de kredieten, bestemd tot toekenning van subsidiën aan de ondergeschikte besturen. Deze kredieten, die ieder jaar voor hun geheel bedrag vastgelegd worden, moeten dienen tot de betaling der sommen welke uit hoofde van subsidiën, op uitdrukkelijke wijze aan de ondergeschikte machten beloofd, voor de uitvoering van werken tot bevordering van de openbare gezondheid, zijn verschuldigd.

Nu, wegens de lange leveringstermijnen vereist voor sommige materialen, alsmede wegens de moeilijkheden die de besturen dikwijls ontmoeten, tot verwezenlijking der financiering van de werken die zij ondernemen, wordt de uitvoering dezer werken soms vertraagd, hetgeen, zonder de aangevraagde afwijking, voor gevolg zou hebben kredietfracties ongebruikt te laten, die nochtans onontbeerlijk zullen zijn om de Staat in de mogelijkheid te stellen zijn beloften geldelijk na te komen.